

Ganna Bratytsya

Tetiana Kalyniuk

DER STIL

Навчальний посібник

УДК 811.112.2'38:37.016(075.8)

Б87

Рекомендовано до друку Вченою радою Кам'янець-Подільського

Національного університету імені Івана Огієнка

(протокол №8 від 25 -го червня 2026)

Рецензенти:

Дребет В.В. – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри німецької філології та методики викладання німецької мови Тернопільського національного педагогічного університету імені Івана Гнатюка

Близнюк Л.М. – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології Волинського національного університету імені Лесі Українки

Рарицький О. А. – доктор філологічних наук, професор кафедри історії української літератури та компаративістики Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка

Братиця Г.Г., Калинюк Т.В.

Б-87 **Der Stil:** навчальний посібник зі стилістики німецької мови. Кам'янець-Подільський. 2026. 345 с.

У посібнику висвітлено основні теоретичні питання сучасної німецької стилістики, функціональні стилі, стилістичні засоби та особливості текстотворення. Розглянуто проблеми стилістичної норми, мовної варіативності, риторики, текстової організації та розвитку стилістичної компетентності в навчанні німецької мови як іноземної та другої. Посібник призначений для студентів-філологів, викладачів, учителів німецької мови та всіх, хто цікавиться питаннями стилю і культури мовлення.

УДК 811.112.2'38:37.016(075.8)

© Г. Г. Братиця, 2026

© Т. В. Калинюк, 2026

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	11
----------------------	----

TEIL I

GRUNDLAGEN DER STILISTIK

Kapitel 1. Gegenstand der Stilistik

1.1 Was ist Stil?.....	15
1.2 Stilistik als linguistische Disziplin.....	16
1.3 Entwicklung der Stilistik.....	17
1.4 Stil und kommunikative Angemessenheit.....	20
1.5 Bedeutung der Stilistik für Deutsch als Fremdsprache.....	22
1.6. Überblick über die Entwicklung der Stilistik.....	25

Kapitel 2. Geschichte der Stilistik: Von der antiken Rhetorik bis zur modernen Diskursstilistik

2.1 Die antike Rhetorik als Ursprung der Stilistik.....	27
2.2 Die drei klassischen Stilarten.....	29
2.3 Stil im Mittelalter und Humanismus.....	31
2.4 Vom Individualstil zur literarischen Stilistik.....	33
2.5 Die funktionale Wende im 20. Jahrhundert.....	35
2.6 Die funktionale Stilistik.....	38
2.7 Textstilistik.....	39
2.8 Diskursstilistik.....	40
2.9 Medien- und Digitalstilistik.....	40
2.10 Bedeutung der Stilgeschichte für DaF-Studierende.....	42

Kapitel 3. Grundbegriffe der modernen Stilistik

3.1 Register.....	48
3.2 Sprachliche Norm.....	49
3.3 Sprachliche Variation.....	52

3.4 Angemessenheit.....	56
3.5 Stilistische Kompetenz.....	57

TEIL II

FUNKTIONALSTILE DES DEUTSCHEN

Kapitel 4. Der Alltagsstil – Sprache der Nähe und informelle Kommunikation

4.1 Der Alltagsstil als Kommunikationsbereich.....	60
4.2 Sprache der Nähe und Sprache der Distanz.....	62
4.3 Funktionen des Alltagsstils.....	63
4.4 Lexikalische Merkmale.....	68
4.5 Syntaktische Merkmale.....	70
4.6 Gesprächssprache.....	71
4.7 Jugendsprache.....	72
4.8 Chatsprache und digitale Kommunikation.....	74

Kapitel 5. Der offizielle Stil – Verwaltungssprache, Behördenkommunikation und institutionelle Texte

5.1 Begriff und Funktionen des offiziellen Stils.....	77
5.2 Funktionen des offiziellen Stils.....	79
5.3 Historische Entwicklung der Verwaltungssprache.....	82
5.4 Sprachliche Merkmale.....	82
5.5 Grammatische Merkmale.....	87
5.6 Formelhafte Wendungen.....	88
5.7 Amtsdeutsch/Bürgernahe Sprache.....	89
5.8 Einfache Sprache.....	90
5.9 Leichte Sprache.....	91
5.10 Der offizielle Stil im DaF-Unterricht.....	94

Kapitel 6. Der publizistische Stil – Sprache der Medien, Information, Meinungsbildung und Persuasion

6.1 Begriff, Funktionen und Merkmale des publizistischen Stils..	98
6.2 Sprachliche und syntaktische Merkmale.....	99
6.3 Persuasion und Meinungslenkung.....	101
6.4 Argumentation im publizistischen Stil.....	103
6.5 Framing.....	105
6.6 Textsorten des publizistischen Stils.....	106
6.7 Überschriften als stilistische Elemente.....	111
6.8 Publizistischer Stil im digitalen Zeitalter.....	113

Kapitel 7. Der wissenschaftliche Stil – Wissenschaftssprache, Fachkommunikation und akademisches Schreiben

7.1 Begriff der Wissenschaftssprache.....	120
7.2 Funktionen des wissenschaftlichen Stils.....	121
7.3 Merkmale wissenschaftlicher Sprache.....	121
7.4 Terminologie.....	122
7.5 Abstraktion.....	122
7.6 Wissenschaftliche Syntax.....	122
7.7 Wissenschaftliche Argumentation.....	123
7.8 Wissenschaftliche Textsorten	125
7.9 Zitieren und wissenschaftliche Redlichkeit.....	128
7.10 Wissenschaftlicher Stil im DaF-Unterricht.....	130
7.11 Häufige stilistische Fehler.....	131
7.12 Wissenschaftlicher Stil und KI.....	132

Kapitel 8. Der künstlerisch- literarische Stil

8.1 Begriff und Funktionen des künstlerisch- literarischen Stils...	134
8.2 Sprachliche Merkmale.....	135
8.3 Stilfiguren im literarischen Stil.....	136

8.4 Literarische Textsorten.....	139
8.5 Der literarische Stil und DaF-DaZ.....	140

TEIL III

MIKROSTILISTIK

Kapitel 9 Wortstilistik – Wortwahl, Konnotation, Synonymie, Fremdwörter, Euphemismen und Terminologie

9.1 Wortwahl als stilistische Entscheidung.....	142
9.2 Denotation und Konnotation.....	143
9.3 Synonymie und Antonymie bei der stilistischen Variation...	143
9.4 Lexikalische Felder.....	145
9.5 Fremdwörter und Internationalismen.....	147
9.6 Terminologie.....	148
9.7 Euphemismen und Dysphemismen.....	149
9.8. Schlagwörter und Schlüsselwörter.....	151
9.9 Modewörter.....	153
9.10 Wertende Lexik.....	154
9.11 Wortstilistik im DaF-Unterricht.....	158

Kapitel 10. Satzstilistik – Parataxe, Hypotaxe, Satzlänge, Aktiv, Passiv, Informationsstruktur und stilistische Wirkung syntaktischer Strukturen

10.1 Satzbau als stilistisches Mittel.....	162
10.2 Parataxe und Hypotaxe.....	163
10.3 Satzlänge als Stilmittel.....	164
10.4 Informationsstruktur.....	165
10.5 Ellipsen.....	165
10.6 Rhetorische Satzformen.....	168
10.7 Konnektoren und Satzverknüpfungen.....	172
10.8 Parallelismus.....	176

Kapitel 11. Textstilistik – Kohärenz, Kohäsion, Textaufbau und

Themenentfaltung

11.1 Textbegriff.....	180
11.2 Kohäsion.....	184
11.3 Kohärenz.....	185
11.3.1 Lokale Kohärenz.....	186
11.3.2 Globale Kohärenz.....	187
11.3.3 Kohärenz durch Weltwissen.....	187
11.3.4 Kohärenz und Textverständlichkeit.....	187
11.3.5 Kohärenz im DaF-Unterricht.....	188
11.4 Referenz.....	188
11.5. Rekurrenz.....	189
11.6 Konnektoren.....	190
11.7 Textaufbau.....	191
11.8 Themenentfaltung.....	194
11.9 Argumentationsstrukturen.....	198
11.10 Textorganisation und Textsortenkonventionen.....	202
11.11 Informationsstruktur.....	205
11.12 Intertextualität.....	209
11.13 Textstilistik und funktionale Stile. Textstilistik im Daf und DaZ.....	212
11.14 Textstilistische Analyse.....	214

TEIL IV

RHETORIK UND STILFIGUREN

Kapitel 12. Stilfiguren und rhetorische Mittel

12.1 Was ist eine Stilfigur?.....	216
12.2 Funktionen der rhetorischen Mittel.....	219
12.3 Klassifikation der Stilfiguren.....	224
12.3.1 Figuren der Bedeutung (Tropen).....	224

12.3.2 Figuren der Wiederholung.....	229
12.3.3 Figuren des Gegensatzes.....	231
12.3.4 Figuren der Steigerung	232
12.3.5 Figuren der Auslassung	233
12.4 Stilfiguren in verschiedenen Funktionalstilen	234
12.5 Stilfiguren im DaF und DaZ	236

Kapitel 13. Stilfiguren in authentischen Texten

13.1 Methodik der stilistischen Analyse	239
13.2 Stilfiguren in literarischen Texten.....	240
13.3 Stilfiguren in journalistischen Texten	242
13.4 Stilfiguren in politischen Reden.....	243
13.5 Stilfiguren in Werbetexten	244
13.6 Stilfiguren in sozialen Medien	245
13.7 Stilfiguren in wissenschaftlichen Texten	245
13.8 Komplexere Musteranalyse	248
13.9 Stilfiguren als Instrument der Textanalyse im DaF-Unterricht.....	250

Kapitel 14. Argumentation und Persuasion – Sprachliche Strategien des Überzeugens in Politik, Medien, Wissenschaft und Werbung

14.1 Argumentation und Persuasion	253
14.2 Die klassischen Überzeugungsmittel	257
14.3 Aufbau einer Argumentation.....	261
14.4 Argumenttypen	264
14.5 Sprachliche Mittel der Persuasion	265
14.6 Framing	268
14.7 Persuasion in der politischen Rede	271
14.8 Persuasion im Journalismus	272
14.9 Persuasion in Werbung	273

14.10 Persuasion in wissenschaftlichen Texten	274
14.11 Typische Argumentationsfehler	276
14.12 Argumentationsanalyse	277
14.13 Musteranalyse	279
14.14 Argumentation im DaF	281
14.15 Wissenschaftliches Argumentieren	284

TEIL V

TEXTSORTEN UND STIL

Kapitel 15. Grundlagen der Textsortenlinguistik

15.1 Definition der Textsorte	288
15.2 Kommunikative Funktion	289
15.3 Textsorte und Funktionalstil	290
15.4 Merkmale von Textsorten	292
15.5 Textsortenkonventionen	294
15.6 Textsortenwissen	295
15.7 Textmuster und Prototypen	296

TEIL VI

STILISTIK IM DaF-UND DaZ-UNTERRICHT

Kapitel 16. Stilistische Kompetenz als Lernziel

16.1 Begriff der stilistischen Kompetenz	300
16.2 Stilistische Kompetenz im GER	300
16.3 Teilkompetenzen stilistischen Handelns.....	302
16.4 Entwicklung stilistischer Kompetenz	304
16.5 Stilistische Kompetenz als Bildungsziel	304
16.6 Stilistische Kompetenz im DaF-Unterricht.....	304

Kapitel 17. Funktionalstile, Register und stilistische Variation im Unterricht

17.1 Warum stilistische Variation?	307
17.2 Funktionalstile im DaF-Unterricht	307
17.3 Register und Registerwechsel	311
17.4 Leichte Sprache und Einfache Sprache	314
17.5 Stilistische Transformation	315
17.6 Unterrichtsmodelle zur Registerarbeit.....	315

Kapitel 18. Stilistische Fehleranalyse, Mehrsprachigkeit und Unterrichtspraxis

18.1 Stilistische Fehler.....	318
18.2 Typische Fehlerbereiche	318
18.3 Fehleranalyse als Lernchance	319
18.4 Mehrsprachigkeit und Stil	319
18.5 Stilistische Transferprozesse	320
18.6 Translanguaging und Sprachvergleich	320
18.7 Stilistische Übungen und Unterrichtsmodelle	320
18.8 DLL-Perspektive und PEP-Projekte	321

ANHANG

Glossar stilistischer Fachbegriffe	325
Übersicht rhetorischer Figuren.....	333
Übersicht der Funktionalstile.....	335
Wissenschaftssprachliche Formulierungshilfen.....	336
Leitfaden für stilistische Textanalysen.....	338
Literaturverzeichnis.....	340

Vorwort

Sprache ist weit mehr als ein System grammatischer Regeln und lexikalischer Einheiten. Sie ist ein zentrales Instrument menschlicher Kommunikation, gesellschaftlicher Teilhabe und individueller Identitätsbildung. Menschen kommunizieren nicht nur, *was* sie sagen möchten, sondern auch *wie* sie es sagen. Genau an diesem Punkt setzt die Stilistik an. Sie untersucht die bewusste und unbewusste Auswahl sprachlicher Mittel sowie deren Wirkung in unterschiedlichen Kommunikationssituationen.

In einer zunehmend komplexen und multilingualen Welt gewinnt die Fähigkeit, sprachlich angemessen, adressatengerecht und situationsspezifisch zu handeln, immer mehr an Bedeutung. Dies gilt insbesondere für Lernende des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache, die nicht nur grammatische Strukturen erwerben, sondern auch lernen müssen, zwischen unterschiedlichen Registern, Textsorten und Kommunikationsbereichen zu unterscheiden.

Das vorliegende Lehrwerk verfolgt das Ziel, Stilistik als eine lebendige und praxisrelevante Disziplin der Sprachwissenschaft darzustellen. Es verbindet klassische stilistische Fragestellungen mit aktuellen Entwicklungen der Textlinguistik, Diskursanalyse, Mehrsprachigkeitsforschung und Fremdsprachendidaktik. Besonderes Augenmerk liegt dabei auf der Verbindung von Theorie und Praxis sowie auf der Anwendbarkeit stilistischer Erkenntnisse im akademischen, beruflichen und alltäglichen Sprachgebrauch.

Das Lehrwerk versteht Stil nicht als ornamentalen Zusatz zur Sprache, sondern als grundlegenden Bestandteil kommunikativer Kompetenz. Wer sprachlich erfolgreich handeln möchte, muss nicht nur wissen, welche sprachlichen Mittel zur Verfügung stehen, sondern auch, wann, warum und mit welcher Wirkung sie eingesetzt werden können.

Das Lehrwerk verfolgt mehrere miteinander verbundene Ziele.

Erstens soll es eine fundierte Einführung in die Grundlagen der modernen Stilistik bieten. Die Leserinnen und Leser lernen zentrale Begriffe, Konzepte und

Methoden der stilistischen Analyse kennen und erhalten einen Überblick über die historische Entwicklung der Stilistik von der antiken Rhetorik bis zu aktuellen Ansätzen der Diskurs- und Textstilistik.

Zweitens vermittelt das Lehrwerk systematisch Kenntnisse über die wichtigsten Funktionalstile des Deutschen. Dabei werden alltagssprachliche, offizielle, publizistische, wissenschaftliche und literarische Kommunikationsformen hinsichtlich ihrer sprachlichen Merkmale, Funktionen und Einsatzbereiche analysiert.

Drittens soll die Fähigkeit entwickelt werden, sprachliche Erscheinungen auf unterschiedlichen Ebenen zu analysieren. Die Leserinnen und Leser lernen, stilistische Besonderheiten auf der Wort-, Satz- und Textebene zu erkennen, zu beschreiben und hinsichtlich ihrer kommunikativen Wirkung zu interpretieren.

Viertens fördert das Lehrwerk die produktive Schreibkompetenz. Anhand zahlreicher Beispiele, Übungen und Modellanalysen werden die Lernenden dazu befähigt, unterschiedliche Textsorten selbstständig und stilistisch angemessen zu verfassen.

Ein besonderes Anliegen des Lehrwerks besteht darin, stilistische Kompetenz als integralen Bestandteil des Fremdsprachenlernens sichtbar zu machen. Deshalb werden aktuelle Themen wie Wissenschaftssprache, Leichte Sprache, Einfache Sprache, Mehrsprachigkeit, Registerkompetenz und stilistische Fehleranalyse ausführlich behandelt.

Das Lehrwerk richtet sich in erster Linie an Studierende der Germanistik, Deutsch als Fremdsprache (DaF) und Deutsch als Zweitsprache (DaZ).

Darüber hinaus eignet es sich für: Studierende der Sprachwissenschaft und Angewandten Linguistik, Lehramtsstudierende, Lehrkräfte im Bereich Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, Tutorinnen und Tutoren sprachdidaktischer Programme, Übersetzerinnen und Übersetzer, Sprachtrainerinnen und Sprachtrainer, Personen, die ihre wissenschaftliche oder berufliche Schreibkompetenz erweitern möchten.

Besonders berücksichtigt werden die Bedürfnisse von Studierenden auf den Niveaustufen B2 bis C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Die Inhalte wurden so konzipiert, dass sie sowohl im universitären Unterricht als auch im Selbststudium eingesetzt werden können.

Das Lehrwerk gliedert sich in sechs aufeinander aufbauende Teile.

Teil I führt in die Grundlagen der Stilistik ein und vermittelt zentrale theoretische Konzepte.

Teil II behandelt die wichtigsten Funktionalstile des Deutschen und zeigt, wie Sprache in unterschiedlichen gesellschaftlichen Kommunikationsbereichen eingesetzt wird.

Teil III widmet sich der Mikrostilistik und untersucht stilistische Erscheinungen auf Wort-, Satz- und Textebene.

Teil IV behandelt Rhetorik, Stilfiguren, Argumentation und Persuasion und verbindet klassische rhetorische Ansätze mit moderner Kommunikationsanalyse.

Teil V fokussiert verschiedene Textsorten und ihre stilistischen Besonderheiten. Dabei werden wissenschaftliche, journalistische, administrative und literarische Textformen analysiert.

Teil VI schlägt die Brücke zur Sprachdidaktik und zeigt, wie stilistische Kompetenz im DaF- und DaZ-Unterricht entwickelt werden kann.

Das didaktische Konzept orientiert sich an aktuellen Erkenntnissen der Hochschuldidaktik und Fremdsprachendidaktik. Jedes Kapitel folgt einem einheitlichen Aufbau: theoretische Grundlagen, Definition zentraler Begriffe, authentische Beispiele, Modellanalysen, Reflexionsfragen, praktische Übungen, weiterführende Literatur.

Diese Struktur ermöglicht sowohl den systematischen Wissensaufbau als auch die unmittelbare Anwendung der Inhalte.

Besonderer Wert wird auf die Verzahnung von Rezeption, Analyse und Produktion gelegt. Lernende sollen nicht nur Texte analysieren, sondern auch selbst unterschiedliche Stilformen und Textsorten erproben.

Das Lehrwerk kann auf unterschiedliche Weise genutzt werden. Für *Einsteigerinnen und Einsteiger* empfiehlt sich die Bearbeitung der Kapitel in der vorgesehenen Reihenfolge, da die einzelnen Themen aufeinander aufbauen. Die Grundlagenkapitel schaffen das notwendige theoretische Fundament für die späteren Analysen und Anwendungen. *Fortgeschrittene Leserinnen und Leser* können einzelne Kapitel gezielt auswählen, beispielsweise zu wissenschaftlicher Sprache, journalistischen Textsorten oder Leichter Sprache. Für den *Einsatz in Seminaren und Vorlesungen* bieten sich insbesondere die Reflexionsfragen, Übungen und Modellanalysen an. Viele Aufgaben eignen sich für Partner- und Gruppenarbeit sowie für projektorientierte Lehr-Lern-Formate.

Studierenden wird empfohlen, die Beispieltex te aktiv zu analysieren, eigene Textsammlungen anzulegen, Stilvarianten zu vergleichen, Texte umzuschreiben und zu transformieren, stilistische Entscheidungen kritisch zu reflektieren.

Lehrenden bietet das Lehrwerk zahlreiche Anknüpfungspunkte für Seminare zu Stilistik, Textlinguistik, Wissenschaftssprache, Leichter Sprache, Mehrsprachigkeit und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Die Autorinnen hoffen, dass dieses Lehrwerk dazu beiträgt, Stilistik nicht nur als theoretisches Fachgebiet, sondern als praktisches Instrument sprachlicher Bildung, wissenschaftlicher Reflexion und professioneller Kommunikation zu verstehen.

Im Rahmen der Erstellung dieses Lehrwerks wurden Instrumente der Künstlichen Intelligenz (ChatGPT, OpenAI) unterstützend zur Strukturierung der Inhalte und zur Entwicklung einzelner zusammenfassender Tabellen und Schaubilder eingesetzt. Alle Tabellen, Schaubilder und didaktischen Materialien wurden auf Grundlage der von den Autorinnen verfassten Texte erstellt und von ihnen wissenschaftlich überprüft, inhaltlich überarbeitet sowie abschließend redaktionell bearbeitet.

TEIL I

Kapitel 1

Gegenstand der Stilistik

1.1 Was ist Stil?

Der Begriff *Stil* gehört zu den ältesten und gleichzeitig komplexesten Begriffen der Sprachwissenschaft. Im Alltag wird Stil häufig mit Begriffen wie „Ausdrucksweise“, „Schreibweise“ oder „persönliche Handschrift“ verbunden. Man spricht vom Stil eines Schriftstellers, einer Politikerin oder eines wissenschaftlichen Textes. In der Linguistik geht der Stilbegriff jedoch weit über solche alltagssprachlichen Vorstellungen hinaus.

Bereits die antike Rhetorik beschäftigte sich mit der Frage, wie Sprache gestaltet werden muss, um bestimmte Wirkungen zu erzielen. Der Begriff *stilus* stammt ursprünglich aus dem Lateinischen und bezeichnete einen Schreibgriffel, mit dem auf Wachstafeln geschrieben wurde. Im Laufe der Zeit entwickelte sich daraus die übertragene Bedeutung einer charakteristischen Art des sprachlichen Ausdrucks.

Die moderne Stilistik versteht Stil nicht als bloßen „sprachlichen Schmuck“, sondern als Ergebnis bewusster oder unbewusster Auswahl sprachlicher Mittel. Sprecherinnen und Sprecher sowie Autorinnen und Autoren verfügen über verschiedene Ausdrucksmöglichkeiten und entscheiden sich – abhängig von Situation, Adressaten und Kommunikationsziel – für bestimmte sprachliche Varianten.

Nach Barbara Sandig (2006, S. 9) kann Stil als „spezifische Art des sprachlichen Handelns“ verstanden werden. Stil entsteht somit nicht isoliert, sondern immer innerhalb konkreter Kommunikationssituationen.

Die folgende Information kann auf unterschiedliche Weise formuliert werden: Vergleichen Sie.

„*Mach bitte das Fenster zu.*“

„*Wären Sie so freundlich, das Fenster zu schließen?*“

„*Es wird darum gebeten, das Fenster geschlossen zu halten.*“

ein weiteres Beispiel:

„Pass auf, der Boden ist nass!“

„Bitte seien Sie vorsichtig, der Boden könnte rutschig sein.“

„Achtung: Aufgrund der Bodenbeschaffenheit besteht Rutschgefahr.“

Alle drei Äußerungen verfolgen dasselbe kommunikative Ziel, unterscheiden sich jedoch deutlich hinsichtlich ihrer stilistischen Gestaltung. Während die erste Formulierung alltagssprachlich und direkt wirkt, erscheint die zweite höflicher und die dritte typisch für institutionelle Kommunikation.

Dieses Beispiel zeigt, dass Stil nicht vom Inhalt getrennt werden kann. Vielmehr beeinflusst die sprachliche Gestaltung die Wahrnehmung und Interpretation einer Aussage.

1.2 Stilistik als linguistische Disziplin

Die Stilistik ist ein Teilgebiet der Sprachwissenschaft, das die Verwendung sprachlicher Mittel unter funktionalen, kommunikativen und ästhetischen Gesichtspunkten untersucht.

Im Zentrum stehen Fragen wie:

- Warum werden bestimmte Wörter gewählt?
- Welche Wirkung erzeugen bestimmte Satzstrukturen?
- Wie unterscheiden sich wissenschaftliche Texte von journalistischen Texten?
- Welche sprachlichen Mittel sind typisch für verschiedene Kommunikationsbereiche?

Während die Grammatik beschreibt, welche sprachlichen Formen möglich oder korrekt sind, untersucht die Stilistik, welche Formen in einer bestimmten Situation angemessen sind. Dadurch überschneidet sich die Stilistik mit verschiedenen sprachwissenschaftlichen Disziplinen:

Stilistik vs. Grammatik

Die Grammatik beschreibt Regeln des Sprachsystems: *„Der Student schreibt einen Text.“*

Die Stilistik untersucht dagegen verschiedene Ausdrucksmöglichkeiten:

- *Der Student schreibt einen Text.*
- *Der Text wird vom Studenten geschrieben.*
- *Die Erstellung des Textes erfolgt durch den Studenten.*

Alle drei Varianten sind grammatisch korrekt, unterscheiden sich jedoch stilistisch.

Stilistik vs. Pragmatik

Die Pragmatik untersucht Sprache *als Handeln*. Auch die Stilistik fragt nach den *kommunikativen Absichten eines Sprechers oder Schreibers*.

Stilistik vs. Textlinguistik

Texte unterscheiden sich nicht nur durch ihren Inhalt, sondern auch durch ihre stilistische Gestaltung. Ein wissenschaftlicher Artikel folgt anderen stilistischen Konventionen als ein Zeitungsbericht oder ein Chat.

1.3 Stil als Auswahlprozess

Ein zentrales Prinzip der modernen Stilistik lautet: **Stil entsteht durch Auswahl**. Dieses Verständnis geht davon aus, dass Sprecherinnen und Sprecher sowie Schreibende innerhalb eines Sprachsystems aus einer Vielzahl sprachlicher Möglichkeiten diejenigen auswählen, die ihren kommunikativen Absichten, der Situation und den Erwartungen der Adressaten am besten entsprechen.

Jede natürliche Sprache stellt ihren Nutzerinnen und Nutzern unterschiedliche Ausdrucksmittel zur Verfügung. Für denselben Sachverhalt existieren häufig mehrere sprachliche Varianten, die sich hinsichtlich Wortwahl, Satzbau, Grad der Formalität, Emotionalität oder Fachlichkeit unterscheiden. Die Wahl einer bestimmten Ausdrucksform ist dabei niemals vollkommen zufällig, sondern erfolgt bewusst oder unbewusst unter Berücksichtigung verschiedener kommunikativer Faktoren.

Die moderne Stilistik betrachtet Stil daher nicht als feste Eigenschaft eines Textes oder einer Person, sondern als Ergebnis eines Selektionsprozesses. Sprecherinnen und Sprecher entscheiden fortlaufend darüber, welche Wörter, Satzstrukturen oder Textmuster sie verwenden. Diese Entscheidungen werden von

zahlreichen Faktoren beeinflusst, etwa von der Kommunikationssituation, dem Thema, der Beziehung zwischen den Kommunikationspartnern, dem Medium oder dem angestrebten Kommunikationsziel.

Dieses Verständnis geht auf die funktionale Sprachwissenschaft und die moderne Stilistik zurück. Stil wird heute nicht als feste Eigenschaft eines Textes verstanden, sondern als Ergebnis der bewussten oder unbewussten Auswahl sprachlicher Mittel in Abhängigkeit von Kommunikationssituation, Adressaten und Kommunikationsziel. Bereits Karl Bühler (1934) betonte, dass sprachliche Zeichen ihre Funktion erst im kommunikativen Zusammenhang entfalten. Aufbauend auf der funktionalen Linguistik beschreiben Fleischer und Michel (2012) Stil als funktional bestimmte Auswahl und Kombination sprachlicher Mittel. Auch Barbara Sandig (2006) versteht Stil als Ergebnis sprachlichen Handelns, bei dem Sprecherinnen und Sprecher aus verschiedenen Ausdrucksmöglichkeiten diejenigen auswählen, die den kommunikativen Anforderungen einer konkreten Situation am besten entsprechen.

Die Auswahl betrifft verschiedene sprachliche Ebenen:

- **Lexikalische Ebene (Wortwahl):** Wahl zwischen neutralen, umgangssprachlichen, fachsprachlichen oder emotional gefärbten Wörtern.
- **Morphologische Ebene:** Wahl bestimmter Wortbildungsformen oder grammatischer Strukturen.
- **Syntaktische Ebene:** Entscheidung für kurze oder lange Sätze, aktive oder passive Konstruktionen sowie einfache oder komplexe Satzgefüge.
- **Textuelle Ebene:** Organisation und Strukturierung von Informationen innerhalb eines Textes.
- **Pragmatische Ebene:** Anpassung sprachlicher Mittel an Kommunikationssituation, Kommunikationsziel und Adressaten.

Die stilistische Gestaltung eines Textes entsteht somit durch das Zusammenspiel dieser sprachlichen Ebenen. Welche sprachlichen Mittel gewählt werden, hängt von der Funktion des Textes, der jeweiligen Textsorte sowie den Erwartungen der Adressatinnen und Adressaten ab. Stil ist daher als funktionale

Auswahl sprachlicher Möglichkeiten zu verstehen und bildet eine wesentliche Grundlage adressatengerechter Kommunikation.

Die folgende Darstellung verdeutlicht das Prinzip der stilistischen Auswahl:

- **„Der Zug hatte Verspätung.“** (*neutral*)
- **„Erneut kam es zu erheblichen Verzögerungen im Bahnverkehr.“** (*journalistisch*)
- **„Die Untersuchung dokumentiert eine signifikante Zunahme von Verspätungsereignissen im öffentlichen Verkehr.“** (*wissenschaftlich*)
- **„Der Zug war wieder mal zu spät.“** (*alltagssprachlich*)

Alle vier Aussagen beziehen sich auf denselben Sachverhalt. Dennoch unterscheiden sie sich deutlich hinsichtlich ihrer sprachlichen Gestaltung. Die neutrale Variante informiert sachlich über ein Ereignis. Die journalistische Formulierung erweitert die Aussage durch eine objektivierende und berichtende Perspektive. Die wissenschaftliche Variante verwendet fachsprachliche Terminologie und abstrahierende Nominalisierungen. Die alltagssprachliche Formulierung enthält dagegen eine subjektive Bewertung und wirkt informeller.

An diesem Beispiel wird deutlich, dass Stil nicht den Inhalt einer Aussage bestimmt, sondern die Art und Weise, wie dieser Inhalt sprachlich vermittelt wird. Stilistische Unterschiede entstehen somit durch die Auswahl bestimmter sprachlicher Mittel aus den im Sprachsystem verfügbaren Alternativen.

Barbara Sandig (2006) beschreibt Stil deshalb als Ergebnis sprachlicher Entscheidungen, die in konkreten Kommunikationssituationen getroffen werden. Ähnlich versteht Fleischer (2012) Stil als funktionale Auswahl und Kombination sprachlicher Mittel zur Erfüllung bestimmter kommunikativer Aufgaben. Aus dieser Perspektive ist Stil eng mit der Frage verbunden, warum sich Sprecherinnen und Sprecher in einer bestimmten Situation gerade für eine bestimmte Formulierung entscheiden.

Die Betrachtung von Stil als Auswahlprozess bildet heute eine zentrale Grundlage der funktionalen Stilistik. Sie ermöglicht es, sprachliche Varianten nicht als „richtig“ oder „falsch“ zu bewerten, sondern hinsichtlich ihrer Angemessenheit,

Funktion und Wirkung in konkreten Kommunikationssituationen zu analysieren. Dadurch wird Stil zu einem wesentlichen Instrument erfolgreicher und adressatengerechter Kommunikation.

1.4 Stil und kommunikative Angemessenheit

Ein zentrales Anliegen der Stilistik ist die Untersuchung der **kommunikativen Angemessenheit** sprachlicher Äußerungen. Dabei geht es nicht nur darum, ob eine Formulierung grammatisch korrekt ist, sondern vor allem darum, ob sie den Anforderungen einer bestimmten Kommunikationssituation entspricht. Stilistische Analysen beschäftigen sich daher mit der Frage, welche sprachlichen Mittel in einem konkreten Kontext als passend, zweckmäßig und wirkungsvoll angesehen werden können.

Die Vorstellung der Angemessenheit besitzt eine lange Tradition. Bereits die antike Rhetorik kannte das Prinzip des *aptum* beziehungsweise *decorum*. Darunter verstand man die Übereinstimmung zwischen sprachlicher Gestaltung, Inhalt, Kommunikationssituation und Adressatenkreis. Eine Rede galt dann als gelungen, wenn ihre sprachlichen Mittel dem Anlass angemessen waren. Dieses Prinzip gehört bis heute zu den grundlegenden Konzepten der Stilistik.

In der modernen Sprachwissenschaft wird kommunikative Angemessenheit als Fähigkeit verstanden, sprachliche Entscheidungen an situative, soziale und funktionale Bedingungen anzupassen. Dabei spielen verschiedene Faktoren eine Rolle:

- das Kommunikationsziel,
- die Beziehung zwischen den Kommunikationspartnern,
- der Grad der Formalität,
- die Textsorte,
- das Medium der Kommunikation,
- die Erwartungen der Adressatinnen und Adressaten,
- gesellschaftliche und kulturelle Normen.

Eine sprachliche Äußerung kann grammatisch vollkommen korrekt sein und dennoch stilistisch unangemessen wirken. Dies ist dann der Fall, wenn die gewählten sprachlichen Mittel nicht den Erwartungen entsprechen, die in einer bestimmten Kommunikationssituation bestehen.

So wäre in einer wissenschaftlichen Hausarbeit die Formulierung:

„Die Ergebnisse sind echt super.“

zwar grammatisch korrekt und problemlos verständlich, sie entspricht jedoch nicht den sprachlichen Konventionen wissenschaftlicher Kommunikation. Umgangssprachliche Ausdrücke wie *echt super* wirken subjektiv, emotional und wenig präzise. Wissenschaftliche Texte verlangen dagegen Sachlichkeit, Objektivität und terminologische Genauigkeit.

Angemessener wären beispielsweise Formulierungen wie:

„Die Ergebnisse sind besonders aussagekräftig.“

„Die Ergebnisse weisen eine hohe Relevanz für die Untersuchung auf.“

„Die Analyse liefert überzeugende Erkenntnisse.“

Diese Varianten entsprechen den Erwartungen an wissenschaftliche Kommunikation, da sie präziser und sachlicher formuliert sind.

Umgekehrt kann ein wissenschaftlicher Sprachstil in informellen Kommunikationssituationen unnatürlich oder sogar komisch wirken. Würde jemand in einem privaten Chat schreiben: *„Die vorliegende Untersuchung meiner Kühlschranksbestände hat ergeben, dass keine Milchprodukte mehr verfügbar sind.“*, so wäre diese Äußerung zwar sprachlich korrekt, würde jedoch aufgrund ihres hohen Formalitätsgrades nicht zur Situation passen. In einem alltäglichen Gespräch wäre eine Formulierung wie *„Die Milch ist alle.“* deutlich angemessener.

Diese Beispiele verdeutlichen, dass Angemessenheit nicht als absolute Eigenschaft sprachlicher Formen verstanden werden kann. Ob eine Formulierung passend ist, hängt stets von ihrem Verwendungskontext ab. Dieselbe sprachliche Struktur kann in einer Situation angemessen und in einer anderen unangemessen sein. Stilistische Kompetenz besteht deshalb nicht darin, möglichst komplexe oder

besonders „schöne“ Formulierungen zu verwenden, sondern darin, sprachliche Mittel zielgerichtet und situationsgerecht einzusetzen.

Barbara Sandig (2006) betont in diesem Zusammenhang, dass Stil immer in Beziehung zu sozialen Erwartungen und kommunikativen Normen steht. Sprecherinnen und Sprecher orientieren sich bei ihren sprachlichen Entscheidungen an den Regeln bestimmter Kommunikationsgemeinschaften. Wer beispielsweise einen wissenschaftlichen Artikel verfasst, folgt anderen stilistischen Konventionen als jemand, der einen Werbetext, eine private Nachricht oder einen Zeitungsbericht schreibt.

Für den Fremdsprachenunterricht besitzt das Konzept der kommunikativen Angemessenheit eine besondere Bedeutung. Sprachlernende müssen nicht nur grammatische Regeln erwerben, sondern auch lernen, welche sprachlichen Mittel in unterschiedlichen Situationen verwendet werden. Erfolgreiche Kommunikation setzt daher nicht allein sprachliche Korrektheit voraus, sondern ebenso die Fähigkeit, Register, Stilformen und kommunikative Konventionen situationsgerecht anzuwenden.

Kommunikative Angemessenheit bildet somit eine wesentliche Grundlage stilistischer Kompetenz. Sie ermöglicht es, Sprache adressatenorientiert, funktional und wirkungsvoll einzusetzen. Aus stilistischer Perspektive ist daher nicht die Frage entscheidend, ob eine Formulierung grundsätzlich richtig oder falsch ist, sondern ob sie in einer konkreten Kommunikationssituation ihre kommunikative Funktion angemessen erfüllt.

1.5 Bedeutung der Stilistik für Deutsch als Fremdsprache

Für Lernende des Deutschen als Fremdsprache reicht die Beherrschung grammatischer Regeln allein nicht aus, um erfolgreich zu kommunizieren. Sprachliche Kompetenz umfasst nicht nur die Fähigkeit, korrekte Sätze zu bilden, sondern auch die Fähigkeit, diese den jeweiligen Kommunikationssituationen angemessen anzupassen. In diesem Zusammenhang kommt der Stilistik eine

besondere Bedeutung zu. Sie vermittelt Kenntnisse darüber, wie sprachliche Mittel situations-, adressaten- und funktionsgerecht eingesetzt werden können.

Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen (GER) betont, dass kommunikative Kompetenz verschiedene Teilkompetenzen umfasst. Neben der linguistischen Kompetenz spielen auch die soziolinguistische und die pragmatische Kompetenz eine zentrale Rolle. Lernende müssen wissen, welche sprachlichen Formen in bestimmten sozialen Situationen angemessen sind, wie Höflichkeit sprachlich realisiert wird und welche stilistischen Erwartungen mit unterschiedlichen Kommunikationsbereichen verbunden sind. Die Stilistik liefert hierfür wichtige theoretische und praktische Grundlagen.

Im Fremdsprachenunterricht begegnen Lernende unterschiedlichen Textsorten und Kommunikationssituationen. Sie verfassen beispielsweise E-Mails, Bewerbungen, wissenschaftliche Texte, Berichte, Kommentare oder Präsentationen und nehmen an Gesprächen in privaten, beruflichen oder akademischen Kontexten teil. Jede dieser Kommunikationsformen folgt spezifischen stilistischen Konventionen. Wer eine Bewerbung schreibt, muss andere sprachliche Mittel wählen als beim Verfassen einer Kurznachricht an Freunde. Ebenso unterscheidet sich die Sprache eines wissenschaftlichen Referats deutlich von der eines alltäglichen Gesprächs.

Ein häufiges Problem im DaF-Unterricht besteht darin, dass Lernende zwar grammatisch korrekte Äußerungen produzieren, diese jedoch stilistisch nicht immer angemessen sind. So können beispielsweise umgangssprachliche Ausdrücke in wissenschaftlichen Texten unpassend wirken, während stark formelle Formulierungen in informellen Situationen künstlich oder distanziert erscheinen. Die Entwicklung stilistischer Kompetenz hilft Lernenden dabei, solche Unterschiede wahrzunehmen und ihre sprachlichen Entscheidungen bewusst an die jeweilige Kommunikationssituation anzupassen.

Darüber hinaus trägt die Stilistik zur Entwicklung eines differenzierten Sprachbewusstseins bei. Lernende erkennen, dass sprachliche Varianten unterschiedliche Wirkungen erzeugen können und dass die Wahl bestimmter

Wörter, Satzstrukturen oder Textmuster eng mit kommunikativen Absichten verbunden ist. Sie lernen, sprachliche Alternativen zu vergleichen, deren Funktionen zu analysieren und die für eine bestimmte Situation geeignete Ausdrucksweise auszuwählen. Dadurch wird Sprache nicht nur als Regelsystem, sondern als flexibles Mittel kommunikativen Handelns verstanden.

Besonders auf fortgeschrittenen Niveaustufen gewinnt die stilistische Kompetenz zunehmend an Bedeutung. Während auf den Niveaustufen A1 und A2 vor allem die Verständlichkeit und grammatische Grundkorrektheit im Vordergrund stehen, rücken auf den Niveaustufen B2, C1 und C2 Fragen der Angemessenheit, Registerwahl und funktionalen Sprachverwendung stärker in den Fokus. Akademische und berufliche Kommunikationssituationen erfordern ein hohes Maß an stilistischer Differenzierung sowie die Fähigkeit, unterschiedliche Funktionalstile sicher zu beherrschen.

Auch für die Entwicklung der Schreibkompetenz ist die Stilistik von großer Bedeutung. Sie unterstützt Lernende dabei, Texte adressatengerecht zu planen, sprachlich angemessen zu formulieren und stilistische Inkonsistenzen zu vermeiden. Gleichzeitig fördert sie die Fähigkeit, fremde Texte kritisch zu analysieren und deren sprachliche Gestaltung hinsichtlich Funktion, Wirkung und Zielsetzung zu bewerten.

Im modernen DaF-Unterricht wird stilistische Kompetenz daher zunehmend als Bestandteil der kommunikativen Kompetenz verstanden. Ziel ist es nicht nur, sprachliche Korrektheit zu erreichen, sondern Lernende dazu zu befähigen, in unterschiedlichen Kommunikationssituationen angemessen, flexibel und wirkungsvoll zu handeln. Die Stilistik leistet hierzu einen wichtigen Beitrag, indem sie die Zusammenhänge zwischen sprachlicher Form, kommunikativer Funktion und gesellschaftlichem Kontext sichtbar macht.

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass die Stilistik für den Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht eine zentrale Bedeutung besitzt. Sie unterstützt den Erwerb kommunikativer Handlungsfähigkeit, fördert die Entwicklung von Sprachbewusstsein und trägt dazu bei, dass Lernende sprachliche Mittel nicht nur

korrekt, sondern auch situations- und adressatengerecht verwenden können. Damit bildet sie eine wichtige Grundlage für erfolgreiche Kommunikation in privaten, beruflichen und akademischen Kontexten.

1.6 Überblick über die Entwicklung der Stilistik

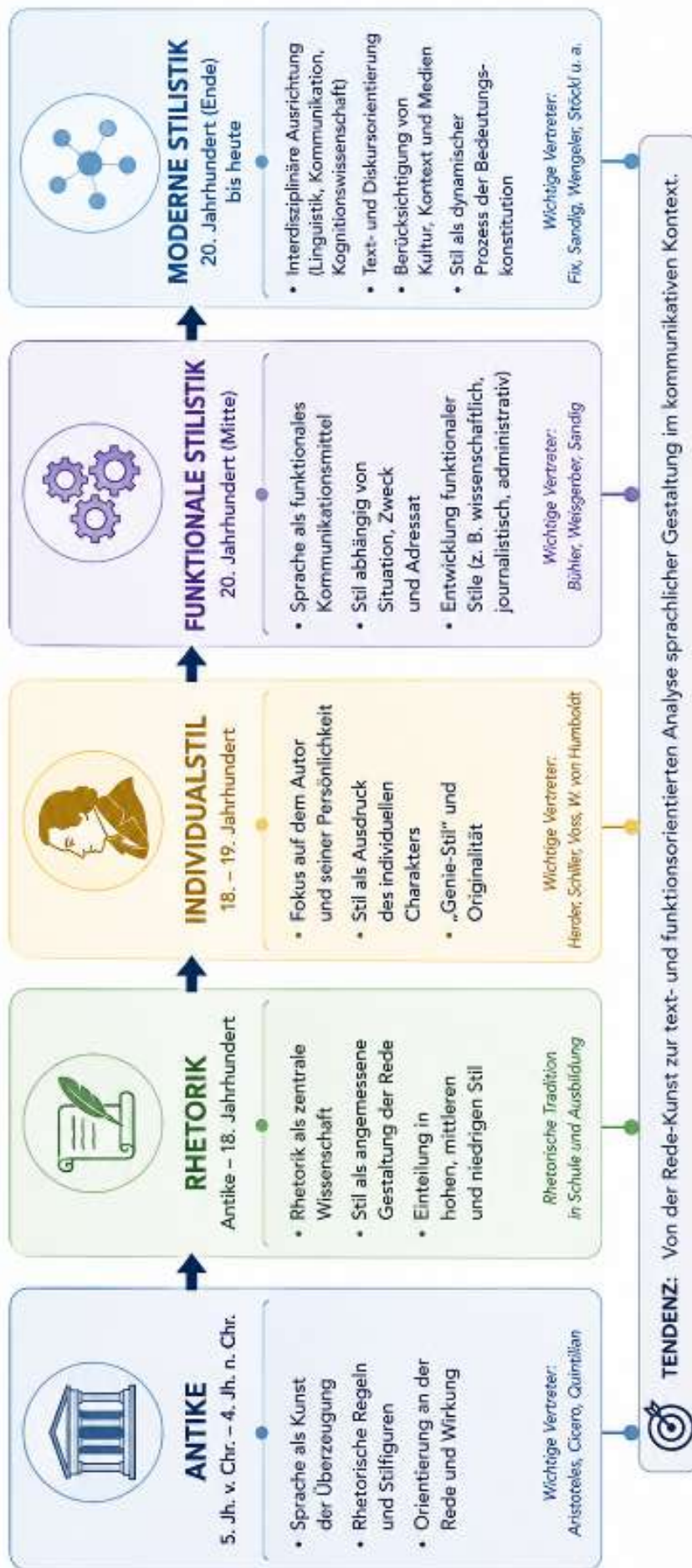
Die heutige Stilistik ist das Ergebnis einer langen wissenschaftlichen Entwicklung. Während in der Antike vor allem die wirkungsvolle Gestaltung von Sprache im Mittelpunkt stand, verlagerte sich das Interesse später auf den individuellen Stil von Autorinnen und Autoren. Seit dem 20. Jahrhundert wird Stil überwiegend als funktionales und kommunikatives Phänomen verstanden.

Die Entwicklung der Stilistik lässt sich in vier zentrale Phasen gliedern:

- **Antike:** Stil als Bestandteil der Rhetorik und Mittel wirkungsvoller Kommunikation.
- **Mittelalter und Renaissance:** Weiterentwicklung rhetorischer Traditionen in Bildung, Religion und Verwaltung.
- **19. Jahrhundert:** Stil als Ausdruck individueller Persönlichkeit („*Le style c'est l'homme même.*“).
- **Seit dem 20. Jahrhundert:** Entwicklung der funktionalen Stilistik mit dem Fokus auf sprachliche Entscheidungen, Kommunikationssituationen und gesellschaftliche Funktionen.

Diese Entwicklung verdeutlicht den Wandel von einer rhetorisch geprägten Auffassung des Stils hin zu einem modernen funktionalen Stilverständnis. Die einzelnen Entwicklungsetappen werden im folgenden Kapitel ausführlich dargestellt.

ENTWICKLUNG DER STILISTIK



Kapitel 2

Geschichte der Stilistik: Von der antiken Rhetorik bis zur modernen Diskursstilistik

Die Stilistik ist keine junge Disziplin. Ihre Wurzeln reichen bis in die antike Rhetorik zurück. Schon in der Antike beschäftigten sich Philosophen, Redner und Lehrer mit der Frage, wie Sprache gestaltet werden muss, um verständlich, überzeugend, angemessen und wirkungsvoll zu sein. Die heutige linguistische Stilistik unterscheidet sich zwar deutlich von der klassischen Rhetorik, doch viele Grundfragen sind bis heute ähnlich geblieben:

- Wie wirkt Sprache auf Hörerinnen und Hörer?
- Welche sprachlichen Mittel passen zu welcher Situation?
- Wie kann Sprache überzeugen?
- Welche Rolle spielen Stil, Norm und Angemessenheit?
- Wie verändert sich Stil in unterschiedlichen gesellschaftlichen Kontexten?

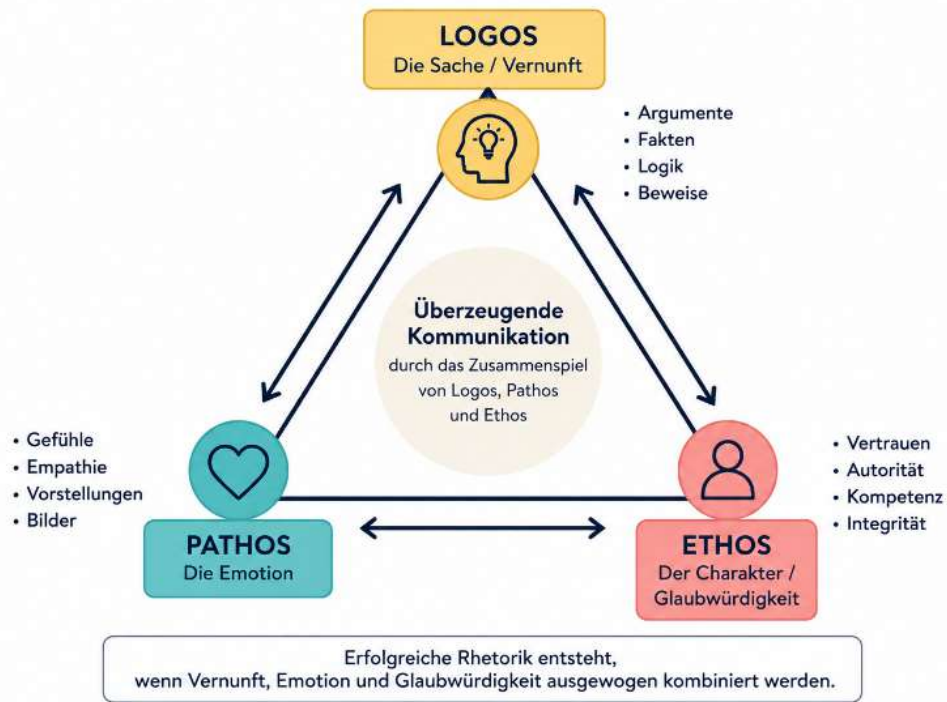
Die Geschichte der Stilistik zeigt, dass Stil immer eng mit Kommunikation, Gesellschaft, Bildung und Macht verbunden ist.

2.1 Die antike Rhetorik als Ursprung der Stilistik

Die ältesten systematischen Überlegungen zu Stil finden sich in der antiken Rhetorik. Rhetorik war in der griechischen und römischen Antike die Kunst der öffentlichen Rede. Sie spielte eine zentrale Rolle in Politik, Rechtsprechung und Bildung.

Aristoteles verstand Rhetorik als Fähigkeit, in jeder Situation das Überzeugende zu erkennen. In seiner „Rhetorik“ unterschied er drei zentrale Überzeugungsmittel:

1. **Ethos** – Glaubwürdigkeit der sprechenden Person
2. **Pathos** – emotionale Wirkung auf das Publikum
3. **Logos** – sachliche Argumentation



Für die Stilistik ist besonders wichtig, dass Aristoteles bereits betonte, Sprache müsse der Situation und dem Publikum angemessen sein. Stil war also nicht bloß Schmuck, sondern ein Mittel der Wirkung.

Cicero entwickelte die römische Redekunst weiter. Für ihn war ein guter Redner nicht nur sprachlich gewandt, sondern auch gebildet, moralisch verantwortungsvoll und gesellschaftlich wirksam. Er unterschied verschiedene Funktionen der Rede:

- **docere** – belehren
- **delectare** – erfreuen
- **movere** – bewegen



Diese drei Funktionen sind für die Stilistik bis heute bedeutsam. Auch moderne Texte können informieren, ästhetisch wirken oder emotional beeinflussen.

Quintilian betrachtete Rhetorik als umfassende Bildungsdisziplin. In seinem Werk „Institutio oratoria“ beschrieb er die Ausbildung des Redners. Berühmt ist seine Vorstellung vom Redner als „vir bonus dicendi peritus“ — ein guter Mensch, der gut reden kann. Damit verbindet Quintilian sprachliche Kompetenz mit ethischer Verantwortung.

2.2 Die drei klassischen Stilarten

Die antike Rhetorik entwickelte bereits früh eine differenzierte Vorstellung davon, wie Sprache je nach Kommunikationssituation gestaltet werden sollte. Besonders bedeutend wurde die Lehre von den drei Stilarten (*genera dicendi*), die auf die griechische und später die römische Rhetorik zurückgeht und unter anderem von Aristoteles, Cicero und Quintilian weiterentwickelt wurde. Die Wahl des Stils richtete sich nach dem Kommunikationsziel, dem Thema und dem Publikum.

Der einfache Stil (genus humile)

Der einfache Stil dient in erster Linie der klaren und verständlichen Vermittlung von Informationen. Er zeichnet sich durch einen sachlichen Wortschatz,

kurze Sätze und eine übersichtliche Struktur aus. Schmuckvolle Formulierungen oder rhetorische Figuren werden nur sparsam eingesetzt. Ziel ist es, den Sachverhalt möglichst eindeutig darzustellen und das Publikum zu informieren (*docere*).

„Die Sitzung beginnt um 10 Uhr.“

Typische Verwendungsbereiche sind Anweisungen, Berichte, Lehrtexte oder sachorientierte wissenschaftliche Darstellungen.

Der mittlere Stil (genus medium)

Der mittlere Stil verbindet Informationsvermittlung mit sprachlicher Gestaltung. Er soll das Publikum nicht nur informieren, sondern auch ansprechen und Interesse wecken. Dazu werden stilistische Mittel wie Metaphern, Vergleiche oder abwechslungsreiche Satzstrukturen eingesetzt. Die Sprache wirkt eleganter und ansprechender als im einfachen Stil.

„Die Sitzung bietet Gelegenheit, zentrale Fragen gemeinsam zu besprechen.“

Das Ziel dieses Stils ist vor allem das Gefallen und Unterhalten (*delectare*). Er findet sich häufig in Essays, journalistischen Texten, Vorträgen oder festlichen Ansprachen.

Der hohe Stil (genus grande)

Der hohe Stil ist die wirkungsvollste und emotionalste Stilart. Er zeichnet sich durch feierliche Ausdrucksweise, bildhafte Sprache, rhetorische Figuren und einen erhöhten Sprachgebrauch aus. Sein Ziel besteht darin, die Zuhörer oder Leser zu bewegen, zu überzeugen und zu begeistern (*movere*).

„Möge diese Sitzung ein Zeichen gemeinsamer Verantwortung und geistiger Erneuerung sein.“

Der hohe Stil wird besonders in Festreden, politischen Reden, Predigten sowie in literarischen und poetischen Texten verwendet.

Die drei Stilarten und die Wirkungsziele der Rhetorik

Die antike Stiltheorie steht in engem Zusammenhang mit den drei grundlegenden Aufgaben der Rede:

DIE DREI STILARTEN DER ANTIKEN RHETORIK

Stilart	Lateinische Bezeichnung	Hauptziel
 Einfacher Stil Klar, schlicht und sachlich. Dient vor allem der Verständlichkeit.	<i>genus humile</i>	 docere (belehren, informieren) Ziel ist es, den Sachverhalt klar zu vermitteln.
 Mittlerer Stil Verbindet Information mit sprachlicher Gestaltung. Soll angenehm und ansprechend wirken.	<i>genus medium</i>	 delectare (gefallen, unterhalten) Ziel ist es, das Publikum anzusprechen und Interesse zu wecken.
 Hoher Stil Feierlich, emotional und wirkungsvoll. Wird in festlichen und bedeutenden Reden oder Texten verwendet.	<i>genus grande</i>	 movere (bewegen, überzeugen) Ziel ist es, das Publikum zu bewegen und zu überzeugen.

In der Praxis wurden diese Stilarten selten strikt voneinander getrennt. Gute Redner wechselten je nach Situation zwischen ihnen oder kombinierten verschiedene Stilebenen innerhalb einer Rede.

Bedeutung für die moderne Stilistik

Die Einteilung in drei Stilarten gilt heute nicht mehr als starres Modell, hat jedoch die Entwicklung der Stilistik nachhaltig beeinflusst. Sie verdeutlicht ein grundlegendes Prinzip sprachlichen Handelns: Stil ist keine feste Eigenschaft eines Textes, sondern entsteht durch die bewusste Auswahl sprachlicher Mittel in Abhängigkeit von Kommunikationssituation, Zielsetzung und Adressaten. Moderne Konzepte wie Register, Funktionalstil oder kommunikative Angemessenheit knüpfen an diese Erkenntnis an und entwickeln sie weiter. Die antike Lehre der Stilarten bildet damit einen wichtigen Ausgangspunkt für das heutige Verständnis von Stil und sprachlicher Variation.

2.3 Die Stilistik im Mittelalter und Humanismus

Im Mittelalter blieb die Rhetorik ein zentraler Bestandteil der Bildungstradition. Sie gehörte gemeinsam mit Grammatik und Dialektik zum

Trivium, den sprachbezogenen Grundlagenfächern der mittelalterlichen Gelehrtenausbildung. Während die antike Rhetorik ursprünglich vor allem auf die öffentliche Rede ausgerichtet war, verlagerte sich ihr Schwerpunkt im Mittelalter zunehmend auf schriftliche Kommunikationsformen. Besonders in Klöstern, Universitäten, Kanzleien und kirchlichen Institutionen spielte die sprachliche Gestaltung von Urkunden, Predigten und Briefen eine wichtige Rolle.

Von besonderer Bedeutung war die **ars dictaminis** (lat. „Kunst des Briefschreibens“), die sich seit dem 11. Jahrhundert vor allem in Italien entwickelte. Sie stellte eine eigenständige rhetorische Disziplin dar und regelte Aufbau, Stil und sprachliche Gestaltung offizieller Briefe. Ziel war es, schriftliche Kommunikation nach festen Mustern zu standardisieren und an gesellschaftliche Hierarchien anzupassen.

Ein typischer Brief folgte einer festgelegten Struktur:

- **Salutatio** (Anrede)
- **Exordium** (Einleitung)
- **Narratio** (Darstellung des Sachverhalts)
- **Petitio** (Anliegen oder Bitte)
- **Conclusio** (Schlussformel)

Die Einhaltung dieser Struktur galt als Ausdruck sprachlicher Bildung und sozialer Kompetenz. Viele Elemente moderner Verwaltungs- und Geschäftskorrespondenz lassen sich auf diese Tradition zurückführen. Noch heute finden sich in offiziellen Briefen typische Bestandteile wie Anrede, Begründung des Anliegens und Schlussformeln.

Neben der Brieflehre entwickelte sich die **ars praedicandi** (Predigtlehre), die sich mit dem Aufbau und der sprachlichen Gestaltung religiöser Texte beschäftigte. Sie beeinflusste die Entwicklung argumentativer und didaktischer Textformen und trug zur Ausbildung spezifischer Stilmormen bei.

Mit dem Humanismus des 15. und 16. Jahrhunderts erlebte die antike Rhetorik eine umfassende Wiederbelebung. Humanistische Gelehrte wandten sich den Werken antiker Autoren wie Cicero, Quintilian und Aristoteles zu und betrachteten

deren Schriften als Vorbilder sprachlicher Bildung. Die Beherrschung eines eleganten, klaren und wirkungsvollen Sprachstils wurde zu einem wichtigen Bildungsideal.

Im Zentrum stand das Prinzip der **imitatio**, also die bewusste Nachahmung klassischer Vorbilder. Stil wurde nicht mehr ausschließlich als Regelwerk verstanden, sondern zunehmend als Ausdruck von Bildung, kultureller Zugehörigkeit und individueller Gelehrsamkeit. Sprachliche Korrektheit (*latinitas*), Klarheit (*perspicuitas*) und Angemessenheit (*aptum/decorum*) galten als zentrale Qualitätsmerkmale guter Kommunikation.

Die humanistische Sprachauffassung beeinflusste nicht nur Literatur und Wissenschaft, sondern auch die Entwicklung nationaler Schriftsprachen. Viele Vorstellungen von sprachlicher Norm, Bildungssprache und stilistischer Angemessenheit, die bis heute wirksam sind, haben ihre Wurzeln in dieser Epoche.

2.4 Vom Individualstil zur literarischen Stilistik

Mit dem Übergang von der klassischen Rhetorik zur neuzeitlichen Literatur- und Sprachwissenschaft veränderte sich das Verständnis von Stil grundlegend. Während in der Antike und bis weit in die frühe Neuzeit hinein die Frage im Mittelpunkt stand, wie man in einer bestimmten Situation angemessen spricht oder schreibt, richtete sich das Interesse seit dem 18. Jahrhundert zunehmend auf die Frage, *wie einzelne Menschen sprachlich ihre Individualität ausdrücken*.

Einen besonderen Einfluss hatte die berühmte Aussage des französischen Naturforschers und Schriftstellers Georges-Louis Leclerc de Buffon:

„Le style c'est l'homme même.“ („Der Stil ist der Mensch selbst.“)

Diese Formulierung brachte eine neue Auffassung von Stil auf den Punkt: Stil wurde nicht mehr primär als Technik der Rede oder als Mittel der Überzeugung verstanden, sondern als Ausdruck der Persönlichkeit eines Menschen. Die Art und Weise, wie jemand schreibt, erschien als Spiegel seiner Gedankenwelt, seines Charakters, seiner Bildung und seiner individuellen Wahrnehmung der Welt.

Die Entwicklung dieser Vorstellung steht in engem Zusammenhang mit den geistigen Strömungen des 18. Jahrhunderts. Die Aufklärung betonte die Eigenständigkeit des Individuums und die Bedeutung persönlicher Vernunft. Noch stärker trat die Individualität jedoch in der Epoche des Sturm und Drang sowie der Romantik hervor.

Besonders die Genieästhetik vertrat die Auffassung, dass große Künstler und Schriftsteller einzigartige schöpferische Persönlichkeiten seien. Literatur galt nicht mehr als Nachahmung vorgegebener Regeln, sondern als Ausdruck individueller Kreativität. Folglich wurde auch der Stil als etwas Einzigartiges und Unverwechselbares angesehen.

Der Begriff des Individualstils

Im Zentrum der stilistischen Forschung stand nun der sogenannte **Individualstil**. Darunter versteht man die Gesamtheit der sprachlichen Merkmale, die das Werk einer bestimmten Person kennzeichnen.

Die Literaturwissenschaft untersuchte beispielsweise Fragen wie:

- Welche sprachlichen Besonderheiten kennzeichnen die Werke Johann Wolfgang von Goethes?
- Wodurch unterscheidet sich der Stil von Friedrich Schiller?
- Welche Satzstrukturen bevorzugt ein Autor?
- Welche Wortfelder, Bilder oder Metaphern treten besonders häufig auf?
- Wie werden Gefühle, Gedanken oder Perspektiven sprachlich gestaltet?

Man ging davon aus, dass sich die Individualität eines Autors in der sprachlichen Form seiner Texte widerspiegelt.

Stil als ästhetische Kategorie

Im 19. Jahrhundert entwickelte sich die Stilforschung vor allem innerhalb der Literaturwissenschaft. Stil wurde zunehmend als ästhetische Kategorie betrachtet. Im Mittelpunkt standen Fragen nach Schönheit, Originalität und künstlerischer Gestaltung.

Typische Untersuchungsgegenstände waren: Wortwahl und Sprachreichtum, Satzbau und Rhythmus, Bildlichkeit und Symbolik, Klangwirkungen, Erzählweise und Perspektive.

Die Analyse konzentrierte sich häufig auf literarische Meisterwerke, da man in ihnen die höchste Ausprägung individuellen Stils sah.

Obwohl die Vorstellung vom Stil als Ausdruck der Persönlichkeit die Stilistik nachhaltig geprägt hat, zeigte sich später, dass sie allein nicht ausreicht. Moderne Stilistik geht davon aus, dass Stil nicht ausschließlich von individuellen Eigenschaften abhängt. Sprachliches Handeln wird auch durch soziale Normen, kommunikative Situationen, Textsorten und kulturelle Konventionen beeinflusst.

So schreibt beispielsweise eine Wissenschaftlerin anders in einem Forschungsartikel als in einer privaten Nachricht – unabhängig von ihrer persönlichen Ausdrucksweise. Stil entsteht daher nicht nur durch Individualität, sondern auch durch kommunikative Anforderungen und gesellschaftliche Rahmenbedingungen.

Die individualstilistische Phase stellte einen wichtigen Schritt in der Geschichte der Stilistik dar. Sie lenkte die Aufmerksamkeit auf die sprachliche Individualität und auf die ästhetische Gestaltung von Texten. Viele Methoden der modernen Stilforschung, insbesondere die Analyse von Autorenstilen und literarischen Texten, gehen auf diese Tradition zurück.

Gleichzeitig bereitete sie den Weg für spätere stilistische Ansätze, die Stil nicht nur als Ausdruck der Persönlichkeit, sondern auch als Ergebnis kommunikativer, sozialer und funktionaler Bedingungen verstehen. Dadurch entstand die moderne Auffassung von Stil als Zusammenspiel von individueller Gestaltung, situativer Angemessenheit und gesellschaftlicher Kommunikation.

2.5 Die funktionale Wende im 20. Jahrhundert

Im **20. Jahrhundert** entwickelte sich die Stilistik zu einer stärker linguistisch orientierten Disziplin. Dabei spielten mehrere wissenschaftliche Strömungen eine wichtige Rolle.

Die **Prager Schule** verband Sprachwissenschaft, Funktionalismus und Stilistik. Sprache wurde als System betrachtet, das verschiedene Funktionen erfüllt. Besonders wichtig war die Idee, dass sprachliche Mittel je nach Kommunikationsfunktion unterschiedlich eingesetzt werden. Damit wurde der Weg zur funktionalen Stilistik vorbereitet.

Einen grundlegenden Beitrag zur funktionalen Sprachtheorie leistete **Karl Bühler (1879–1963)**. In seinem Werk *Sprachtheorie* (1934) entwickelte er das **Organon-Modell der Sprache**, das bis heute zu den wichtigsten Grundlagen der funktionalen Linguistik zählt. Bühler versteht Sprache als Werkzeug (griech. *organon*) menschlicher Kommunikation und unterscheidet drei grundlegende Sprachfunktionen:

- **Darstellungsfunktion:** Sprache dient der Vermittlung von Informationen über Sachverhalte und Gegenstände der Wirklichkeit. Beispiel: *„Die Sitzung beginnt um 10 Uhr.“*
- **Ausdrucksfunktion:** Sprache vermittelt Gefühle, Einstellungen oder Bewertungen der Sprecherin bzw. des Sprechers. Beispiel: *„Ich freue mich sehr auf die Sitzung.“*
- **Appellfunktion:** Sprache richtet sich an die Empfängerin oder den Empfänger und soll deren bzw. dessen Verhalten beeinflussen. Beispiel: *„Bitte erscheinen Sie pünktlich!“*

Diese drei Funktionen bilden die Grundlage zahlreicher späterer Modelle der funktionalen Sprachbeschreibung. In der modernen Linguistik wurden sie weiter ausdifferenziert und um weitere kommunikative Funktionen ergänzt. Dazu gehören insbesondere:

- **Kontaktfunktion (phatische Funktion):** Sie dient der Herstellung, Aufrechterhaltung oder Beendigung des Kommunikationskontakts. Beispiele: *„Guten Morgen!“*, *„Hören Sie mich?“*
- **Metasprachliche Funktion:** Sprache wird verwendet, um sprachliche Ausdrücke oder sprachliche Regeln zu erklären. Beispiel: *„Das Wort ‚Stilistik‘ bezeichnet die wissenschaftliche Untersuchung von Stil.“*

• **Poetische bzw. ästhetische Funktion:** Im Mittelpunkt steht die sprachliche Gestaltung einer Äußerung. Klang, Rhythmus, Wiederholungen oder rhetorische Figuren tragen wesentlich zur Wirkung eines Textes bei. Beispiel: „*Zeit vergeht, Zeit verweht.*“

Sprachliche Äußerungen erfüllen in der Regel mehrere Funktionen gleichzeitig. Welche Funktion jeweils im Vordergrund steht, hängt von der Kommunikationssituation, der Textsorte sowie dem kommunikativen Ziel ab. Während wissenschaftliche Texte vor allem die Darstellungsfunktion betonen, stehen in literarischen Texten häufig die ästhetische Gestaltung und die Ausdrucksfunktion im Vordergrund. Werbetexte und politische Reden zeichnen sich dagegen oft durch eine starke Appellfunktion aus.

Für die Stilistik besitzt die funktionale Sprachtheorie besondere Bedeutung, da sie verdeutlicht, dass die Auswahl sprachlicher Mittel stets von ihrer kommunikativen Funktion abhängt. Stil entsteht somit nicht allein durch individuelle Ausdrucksweise, sondern durch die situations- und adressatengerechte Verwendung sprachlicher Mittel.

Die poetische Funktion als Grundlage stilistischer Analysen

Für die Stilistik besitzt die poetische Funktion besondere Bedeutung. Sie macht deutlich, dass sprachliche Äußerungen nicht nur Informationen vermitteln, sondern auch durch ihre Form Wirkung erzeugen. Stilistische Mittel wie Metaphern, Alliterationen, Parallelismen, Wiederholungen oder rhetorische Figuren lenken die Aufmerksamkeit auf die Gestaltung der Sprache und beeinflussen die Wahrnehmung des Textes.

Während die referentielle Funktion vor allem die Frage beantwortet:

Was wird gesagt?

richtet die poetische Funktion den Blick auf die Frage:

Wie wird es gesagt?

Damit berührt sie den Kern stilistischer Untersuchungen, die sich mit der Auswahl, Anordnung und Wirkung sprachlicher Mittel befassen.

Das Modell der Sprachfunktionen markiert einen wichtigen Schritt hin zu einer funktionalen Betrachtung von Stil. Stil wird nicht mehr ausschließlich als Ausdruck individueller Persönlichkeit verstanden, sondern als Ergebnis bewusster sprachlicher Entscheidungen innerhalb konkreter Kommunikationssituationen.

Besonders die poetische Funktion zeigt, dass stilistische Erscheinungen nicht auf literarische Texte beschränkt sind. Auch journalistische Texte, politische Reden, Werbeanzeigen oder Alltagsgespräche können durch ihre sprachliche Gestaltung spezifische Wirkungen erzielen.

Die Theorie der Sprachfunktionen verdeutlicht, dass sprachliche Äußerungen unterschiedliche kommunikative Aufgaben erfüllen können. Für die Stilistik ist insbesondere die poetische Funktion von zentraler Bedeutung, da sie den Blick auf die sprachliche Form und deren Wirkung lenkt. Damit bildet sie eine wesentliche Grundlage moderner stilistischer Analysen und eines funktionalen Stilverständnisses.

2.6 Die funktionale Stilistik

Die funktionale Stilistik entwickelte sich besonders im 20. Jahrhundert. Sie betrachtet Stil nicht nur als individuelles Merkmal, sondern als Ergebnis gesellschaftlicher Kommunikationsbedingungen.

In der germanistischen Linguistik sind vor allem Fleischer und Michel von großer Bedeutung. Sie beschrieben Stil als funktional bestimmte Auswahl sprachlicher Mittel.

Nach diesem Ansatz entstehen unterschiedliche Funktionalstile, weil Sprache in verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen unterschiedliche Aufgaben erfüllt.

Zu den wichtigsten Funktionalstilen gehören:

- Alltagsstil
- offizieller Stil
- publizistischer Stil
- wissenschaftlicher Stil
- literarischer Stil

Jeder dieser Stile besitzt eigene kommunikative Funktionen und typische sprachliche Merkmale. Die Aussage „Die Prüfung findet morgen statt“ kann stilistisch unterschiedlich realisiert werden:

Alltagsstil: „Morgen ist die Prüfung.“ *Offizieller Stil:* „Die Prüfung findet am morgigen Tag statt.“

Publizistischer Stil: „Morgen müssen sich die Studierenden einer wichtigen Prüfung stellen.“

Wissenschaftlicher Stil: „Die Durchführung der Prüfung ist für den folgenden Tag vorgesehen.“

Die funktionale Stilistik fragt, warum diese Varianten unterschiedlich wirken und in welchen Situationen sie angemessen sind.

2.7 Textstilistik

Mit der Entwicklung der Textlinguistik rückte nicht mehr nur das einzelne Wort oder der einzelne Satz in den Mittelpunkt, sondern der gesamte Text. Barbara Sandig prägte wesentlich die moderne Textstilistik des Deutschen. Sie betrachtet Stil als Eigenschaft sprachlicher Handlungen und ganzer Texte. Textstilistik untersucht:

- Textaufbau
- Kohärenz
- Kohäsion
- Textsortenkonventionen
- Adressatenorientierung
- stilistische Wirkung

Ein Text besitzt also nicht nur einzelne stilistische Merkmale, sondern eine Gesamtgestalt.

Ein wissenschaftlicher Abstract wirkt z.B. nicht nur durch Fachwörter wissenschaftlich, sondern auch durch: objektive Darstellung, klare Struktur, kompakte Informationsvermittlung, unpersönliche Formulierungen, methodische Orientierung

2.8 Diskursstilistik

In der neueren Linguistik wird Stil zunehmend auch im Zusammenhang mit Diskursen untersucht. Ein Diskurs ist ein größerer gesellschaftlicher Kommunikationszusammenhang, in dem bestimmte Themen, Begriffe und Argumentationsmuster wiederholt auftreten:

- Klimadiskurs
- Bildungsdiskurs
- Migrationsdiskurs
- Kriegsdiskurs
- Mediendiskurs

Die Diskursstilistik fragt: Welche Wörter prägen einen Diskurs? Welche Metaphern werden verwendet? Welche Bewertungen werden sprachlich transportiert? Welche Gruppen werden wie dargestellt? Welche Machtverhältnisse zeigen sich im Stil?

Im politischen Diskurs können unterschiedliche Bezeichnungen für dieselbe Personengruppe verschiedene Wirkungen haben: „Geflüchtete“, „Migranten“, „Asylsuchende“, „illegale Einwanderer“. Diese Wörter sind nicht neutral. Sie transportieren unterschiedliche Perspektiven, Bewertungen und politische Haltungen.

2.9 Medien- und Digitalstilistik

Mit der Entwicklung digitaler Medien haben sich neue Formen sprachlicher Kommunikation herausgebildet, die traditionelle Vorstellungen von Mündlichkeit und Schriftlichkeit teilweise verändern. Chats, soziale Netzwerke, Messenger-Dienste, Blogs, Foren und Online-Kommentare bilden heute zentrale Kommunikationsräume des Alltags und beeinflussen zunehmend sprachliche Normen und Stilformen.

Die Medienlinguistik untersucht, wie technische Kommunikationsbedingungen sprachliches Handeln prägen. Dabei wird deutlich, dass digitale Kommunikation weder vollständig mündlich noch vollständig

schriftlich ist. Koch und Oesterreicher (1985, 2011) beschreiben dieses Phänomen mit den Begriffen **Sprache der Nähe** und **Sprache der Distanz**. Viele digitale Kommunikationsformen sind zwar schriftlich realisiert, weisen jedoch Merkmale konzeptioneller Mündlichkeit auf.

So ist eine Nachricht wie

„Bin gleich da 😊“

formal ein schriftlicher Text, wirkt jedoch spontan, dialogisch und persönlich. Sie ähnelt damit stärker einem Gespräch als einem traditionellen Brief.

Digitale Kommunikation zeichnet sich durch eine Reihe charakteristischer stilistischer Merkmale aus:

- Kürzungen und Abkürzungen (z. B. *LG*, *BTW*, *OMG*)
- Satzfragmente und Ellipsen
- informelle Anredeformen
- direkte Reaktionen und hohe Interaktivität
- Emojis und Emoticons
- Hashtags (*#Bildung*, *#DaF*)
- Verlinkungen und Tags
- multimodale Elemente wie Bilder, Videos, GIFs oder Audiodateien

Diese Merkmale dienen nicht nur der Zeitersparnis, sondern erfüllen wichtige kommunikative Funktionen. Emojis können beispielsweise Emotionen ausdrücken, Ironie markieren oder Missverständnisse vermeiden. Hashtags strukturieren Inhalte, schaffen thematische Verbindungen und ermöglichen die Einordnung von Beiträgen in größere Diskurse.

Aus stilistischer Perspektive ist besonders die **Multimodalität** digitaler Kommunikation bedeutsam. Nach Stöckl (2004) entstehen Bedeutungen nicht mehr ausschließlich durch sprachliche Zeichen, sondern durch das Zusammenspiel verschiedener Zeichensysteme. Texte werden häufig mit Bildern, Symbolen, Videos oder grafischen Elementen kombiniert. Stil entsteht somit nicht nur durch Wortwahl und Satzbau, sondern auch durch visuelle Gestaltung.

Ein weiteres Merkmal digitaler Kommunikation ist die **Hybridisierung von Kommunikationsformen**. Traditionelle Grenzen zwischen privater und öffentlicher Kommunikation, zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit sowie zwischen Produzenten und Rezipienten werden zunehmend durchlässig. Nutzerinnen und Nutzer konsumieren Inhalte nicht nur, sondern produzieren, kommentieren und verbreiten sie selbst weiter.

Digitale Kommunikationsräume haben außerdem neue Textsorten hervorgebracht, beispielsweise:

- Chatnachrichten
- Messenger-Kommunikation
- Blogs
- Mikroblogs
- Posts in sozialen Netzwerken
- Online-Kommentare
- Memes
- Podcasts

Diese Textsorten folgen eigenen stilistischen Konventionen und entwickeln kontinuierlich neue sprachliche Muster.

Für die moderne Stilistik besitzt die Untersuchung digitaler Kommunikation besondere Bedeutung, da hier sprachlicher Wandel oft besonders schnell sichtbar wird. Neue Ausdrucksformen, Wortbildungen, Kommunikationsroutinen und stilistische Normen entstehen häufig zuerst in digitalen Medien und verbreiten sich anschließend in andere Kommunikationsbereiche.

Die Digitalstilistik zeigt daher, dass Stil kein statisches Phänomen ist, sondern sich kontinuierlich an gesellschaftliche, technische und mediale Veränderungen anpasst.

2.10 Bedeutung der Stilgeschichte für DaF-Studierende

Für Studierende des Deutschen als Fremdsprache ist die Geschichte der Stilistik nicht nur theoretisch wichtig. Sie hilft zu verstehen

- warum bestimmte Textsorten bestimmte Formen haben;
- warum offizieller Stil oft distanziert wirkt;
- warum wissenschaftliche Texte abstrakt sind;
- warum Alltagssprache anders funktioniert als Schriftsprache;
- warum Stil immer historisch und gesellschaftlich geprägt ist.

Wer die Entwicklung der Stilistik kennt, kann heutige Texte bewusster analysieren und angemessener produzieren.

Die Stilistik entwickelte sich aus der antiken Rhetorik zu einer modernen linguistischen Disziplin. Während die klassische Rhetorik vor allem die Kunst der überzeugenden Rede untersuchte, fragt die moderne Stilistik nach der funktionalen, textuellen und gesellschaftlichen Bedeutung sprachlicher Mittel.

Zentrale Entwicklungslinien sind:

- von der Rede zum Text;
- vom Schmuck zur Funktion;
- vom Individualstil zum Funktionalstil;
- vom Satz zum Diskurs;
- von der geschriebenen Sprache zur digitalen Kommunikation.

Damit zeigt sich: Stil ist kein statisches Phänomen. Stil verändert sich mit Gesellschaft, Medien, Wissenschaft und Kommunikationsformen.

Reflexionsfragen

1. Warum gilt die antike Rhetorik als Ursprung der Stilistik?
2. Welche Bedeutung haben Aristoteles, Cicero und Quintilian für die Stilgeschichte?
3. Was versteht man unter den drei klassischen Stilarten?
4. Wie veränderte sich der Stilbegriff im 18. und 19. Jahrhundert?
5. Welche Rolle spielte die Prager Schule für die funktionale Stilistik?
6. Was unterscheidet Textstilistik von traditioneller Stilistik?
7. Was untersucht die Diskursstilistik?
8. Welche neuen Stilformen entstehen durch digitale Kommunikation?

Übungsaufgaben

Aufgabe 1: Stilarten vergleichen

Formulieren Sie die Aussage „Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr“ in drei Varianten:

- a) einfacher Stil
- b) mittlerer Stil
- c) hoher Stil

Aufgabe 2: Funktion bestimmen

Ordnen Sie die folgenden Sätze den Sprachfunktionen nach Bühler zu und begründen Sie Ihre Entscheidung.

- a) „Das Seminar beginnt morgen um 10 Uhr.“
- b) „Ich freue mich sehr auf das Seminar.“
- c) „Bitte melden Sie sich rechtzeitig an.“
- d) „Wie interessant dieses Thema ist!“
- e) „Könnten Sie mir die Unterlagen zusenden?“

Aufgabe 3: Stilgeschichte anwenden

Vergleichen Sie einen historischen Behördenbrief mit einem heutigen Verwaltungsschreiben. Welche Unterschiede hinsichtlich Wortwahl, Satzbau und Höflichkeitsformen lassen sich erkennen? Welche gesellschaftlichen Entwicklungen könnten diese Veränderungen erklären?

Aufgabe 4: Digitalstil analysieren

Analysieren Sie die folgende Nachricht: „Hey, bin gleich da 😊 Warte kurz!“

Untersuchen Sie:

- Wortwahl
- Satzbau
- Verwendung des Emojis

- Nähe und Distanz
- Kommunikationssituation
- typische Merkmale digitaler Kommunikation

Formulieren Sie die Nachricht anschließend in einer formellen E-Mail-Version.

Aufgabe 5: Diskursstilistik

Vergleichen Sie:

- **Variante A: Umwelt**
- Klimawandel
- Klimaerwärmung
- Klimakrise
- Klimakatastrophe

Welche unterschiedlichen Bewertungen oder Perspektiven werden durch die einzelnen Bezeichnungen vermittelt?

- **Variante B: Arbeit**
- Entlassung
- Personalabbau
- Freisetzung von Mitarbeitern
- Stellenstreichung

Welche Wirkung erzeugen die einzelnen Begriffe?

- **Variante C: Krieg und Konflikte**
- Krieg
- militärische Operation
- bewaffneter Konflikt
- Spezialoperation

Welche Perspektiven oder Bewertungen werden durch die einzelnen Bezeichnungen nahegelegt?

Kapitel 3

Grundbegriffe der Stilistik: Stil, Register, Norm, Variation, Angemessenheit und stilistische Kompetenz



Die Stilistik beschäftigt sich nicht nur mit der Beschreibung sprachlicher Merkmale, sondern auch mit grundlegenden Fragen der Sprachverwendung. Bevor einzelne Funktionalstile, Textsorten oder stilistische Mittel analysiert werden können, müssen einige zentrale Begriffe geklärt werden. Dazu gehören insbesondere die Begriffe *Stil*, *Register*, *Norm*, *Variation*, *Angemessenheit* und *stilistische Kompetenz*.

Diese Konzepte bilden das theoretische Fundament der modernen Stilistik. Sie helfen zu verstehen, warum Menschen in unterschiedlichen Situationen unterschiedlich sprechen und schreiben und weshalb bestimmte sprachliche Formen als passend oder unpassend wahrgenommen werden.

Für Deutschlernende sind diese Begriffe besonders wichtig, da kommunikative Kompetenz nicht allein auf grammatischer Korrektheit beruht. Erfolgreiche Kommunikation setzt auch voraus, sprachliche Mittel situations-, adressaten- und zielgerecht einzusetzen.

Die moderne Stilistik betrachtet Stil als Ergebnis eines Auswahlprozesses.
 Jede Sprecherin und jeder Sprecher trifft ständig Entscheidungen:

- Welche Wörter werden verwendet?
- Wie lang sollen die Sätze sein?
- Soll ein Sachverhalt direkt oder indirekt formuliert werden?
- Wird Umgangssprache oder Fachsprache verwendet?

Die Summe dieser Entscheidungen prägt den Stil eines Textes.

Neutral: „Die Studierenden bearbeiten die Aufgabe.“

Wissenschaftlich: „Die Bearbeitung der Aufgabe erfolgt durch die Studierenden.“

Alltagssprachlich: „Die Studierenden machen die Aufgabe.“

Die verschiedenen Varianten zeigen unterschiedliche stilistische Präferenzen.

Stil besitzt immer eine kommunikative Wirkung. Sprachliche Mittel erzeugen beim Leser oder Hörer bestimmte Eindrücke:

Stilmittel und ihre Wirkung	
STILMITTEL	MÖGLICHE WIRKUNG
 Fachwörter	 Kompetenz, Präzision Wirken fachlich versiert und genau.
 Umgangssprache	 Nähe, Natürlichkeit Schafft Vertrautheit und wirkt authentisch.
 Passiv	 Objektivität Rückt das Geschehen in den Vordergrund, nicht die handelnden Personen.
 Metaphern	 Anschaulichkeit Machen komplexe Sachverhalte bildhaft und leichter verständlich.
 Fremdwörter	 Wissenschaftlichkeit Verleihen dem Text Fachlichkeit und internationalen Charakter.
 kurze Sätze	 Dynamik Wirken lebendig, klar und erzeugen Tempo.

Die Wirkung eines Textes hängt daher nicht nur vom Inhalt, sondern auch von seiner sprachlichen Gestaltung ab.

3.1 Register

Der Begriff **Register** stammt ursprünglich aus der Soziolinguistik. Register bezeichnet sprachliche Varianten, die in bestimmten Kommunikationssituationen verwendet werden. Während Funktionalstile eher größere gesellschaftliche Kommunikationsbereiche beschreiben, beziehen sich Register stärker auf konkrete Situationen. Funktionalstile und Register sind eng miteinander verbunden, beschreiben jedoch unterschiedliche Ebenen sprachlicher Variation. Funktionalstile beziehen sich auf gesellschaftliche Kommunikationsbereiche wie Wissenschaft, Verwaltung, Journalismus oder Alltag. Register hingegen bezeichnen sprachliche Varianten, die durch konkrete Kommunikationssituationen bestimmt werden. So kann beispielsweise innerhalb des wissenschaftlichen Funktionalstils sowohl ein formelles Vorlesungsregister als auch ein informelleres Seminargesprächsregister auftreten.

- Gespräch mit Freunden
- Bewerbungsgespräch
- wissenschaftlicher Vortrag
- Unterrichtsgespräch
- Social-Media-Kommunikation

Jede Situation erfordert andere sprachliche Mittel.

Man unterscheidet **formelles** und **informelles Register**.

Informelles Register

Merkmale: Alltagssprache, Ellipsen, emotionale Wörter - „*Hi, hast du morgen Zeit?*“

Formelles Register

Merkmale: Höflichkeitsformen, vollständige Sätze, Distanz - „*Sehr geehrte Frau Weber, ich möchte Sie um einen Gesprächstermin bitten.*“

Für DaF-Lernende gehören Registerwechsel zu den größten Herausforderungen, denn viele Lernende beherrschen grammatische Strukturen korrekt, verwenden jedoch sprachliche Formen in unangemessenen Situationen.

„Hey Professor, kannst du mir helfen?“ (Grammatisch korrekt, aber im universitären Kontext meist unangemessen)

3.2 Sprachliche Norm

Der Begriff **Norm** gehört zu den zentralen Kategorien der modernen Stilistik und Soziolinguistik. Sprachliche Normen sind gesellschaftlich anerkannte und erwartete Muster des Sprachgebrauchs. Sie legen fest, welche sprachlichen Formen in einer Sprachgemeinschaft als korrekt, üblich oder angemessen gelten. Normen dienen der Orientierung innerhalb der Kommunikation und ermöglichen ein weitgehend störungsfreies sprachliches Handeln.

Im Unterschied zu den Regeln des Sprachsystems sind Normen keine unveränderlichen Bestandteile der Sprache. Sie entstehen durch den tatsächlichen Sprachgebrauch einer Gemeinschaft und werden durch gesellschaftliche Institutionen, Bildungseinrichtungen, Medien sowie kommunikative Traditionen stabilisiert. Sprachliche Normen besitzen daher einen sozialen Charakter und unterliegen historischen Veränderungen.

Die Norm bildet eine Vermittlungsinstanz zwischen dem abstrakten Sprachsystem und dem konkreten Sprachgebrauch. Bereits der Sprachwissenschaftler Eugenio Coseriu unterschied drei Ebenen sprachlicher Wirklichkeit:

- das Sprachsystem (**Sistema**) als Gesamtheit der sprachlichen Möglichkeiten,
- die Norm (**Norma**) als gesellschaftlich akzeptierte Auswahl aus diesen Möglichkeiten,
- die Rede (**Habla**) bzw. der individuelle Sprachgebrauch.

Nicht alles, was das Sprachsystem erlaubt, entspricht daher automatisch der geltenden sprachlichen Norm.

Norm und Regel

In der Sprachwissenschaft wird zwischen sprachlichen Regeln und sprachlichen Normen unterschieden.

Sprachliche Regeln beschreiben die strukturellen Gesetzmäßigkeiten eines Sprachsystems. Sie betreffen beispielsweise Grammatik, Wortbildung oder Syntax und bestimmen, welche sprachlichen Konstruktionen grundsätzlich möglich sind.

Sprachliche Normen hingegen regeln die gesellschaftliche Akzeptanz bestimmter Formen. Sie beantworten die Frage, welche Ausdrucksweisen in einer Sprachgemeinschaft oder Kommunikationssituation als angemessen gelten.

So kann eine Äußerung grammatisch korrekt sein, aber gegen stilistische Normen verstoßen:

„Die Resultate sind echt klasse.“

Der Satz ist grammatisch richtig, wirkt jedoch in einem wissenschaftlichen Artikel unangemessen.

Arten sprachlicher Normen

Sprachliche Normen wirken auf verschiedenen Ebenen der Sprache.

Grammatische Normen

Grammatische Normen betreffen die korrekte Bildung sprachlicher Strukturen.

Beispiel: „Ich gehe nach Hause.“

Nicht normgerecht: „Ich gehen nach Hause.“

Orthografische Normen

Orthografische Normen regeln die Schreibung von Wörtern und Satzzeichen.

Beispiel: „Universität“

Nicht normgerecht: „Universitaet“ (außer in technischen Kontexten ohne Umlaute).

Lexikalische Normen

Lexikalische Normen betreffen die Auswahl geeigneter Wörter.

Beispiel: In einer wissenschaftlichen Publikation wird eher von *Ergebnissen*, *Befunden* oder *Daten* gesprochen als von *coolen Erkenntnissen*.

Stilistische Normen

Stilistische Normen beziehen sich auf die Angemessenheit sprachlicher Mittel in bestimmten Kommunikationssituationen.

Wissenschaftlicher Stil:

„Die Ergebnisse weisen auf einen signifikanten Zusammenhang hin.“

Umgangssprachlicher Stil:

„Die Ergebnisse zeigen ziemlich deutlich, worum es geht.“

Beide Formulierungen sind verständlich, entsprechen jedoch unterschiedlichen stilistischen Normen.

In der modernen Stilistik wird Norm eng mit dem Begriff der **kommunikativen Angemessenheit** verbunden. Sprachliche Äußerungen werden nicht ausschließlich danach beurteilt, ob sie korrekt sind, sondern auch danach, ob sie zur jeweiligen Situation passen.

Die Wahl sprachlicher Mittel hängt unter anderem ab von:

- Kommunikationsziel,
- Adressatenkreis,
- Medium,
- Textsorte,
- institutionellem Kontext,
- kulturellen Erwartungen.

Eine Formulierung kann daher in einer Situation völlig angemessen und in einer anderen unangemessen sein.

Beispielsweise entspricht die Aussage „*Mit freundlichen Grüßen*“ den Normen eines offiziellen Schreibens, wirkt jedoch in einer privaten Kurznachricht ungewöhnlich.

Dynamik sprachlicher Normen

Sprachliche Normen sind historisch wandelbar. Sie verändern sich mit gesellschaftlichen, kulturellen und medialen Entwicklungen. Was in einer Epoche als selbstverständlich gilt, kann in einer späteren Zeit als veraltet oder unangemessen erscheinen.

Beispiele hierfür sind:

- Veränderungen der Rechtschreibung,
- Wandel von Höflichkeitsformen,

- Veränderungen geschlechtergerechter Sprache,
- Veränderungen im wissenschaftlichen Stil,
- zunehmender Einfluss digitaler Kommunikation.

Normen sind daher keine festen Größen, sondern Ergebnis fortlaufender gesellschaftlicher Aushandlungsprozesse.

Für die Stilistik besitzen sprachliche Normen eine grundlegende Bedeutung. Stil entsteht nicht im normfreien Raum, sondern immer im Spannungsfeld zwischen sprachlicher Norm, individueller Gestaltung und situativer Angemessenheit. Stilistische Kompetenz umfasst deshalb die Fähigkeit, sprachliche Mittel entsprechend den geltenden Normen auszuwählen und zugleich flexibel an unterschiedliche Kommunikationssituationen anzupassen.

Die Analyse von Stil untersucht folglich nicht nur, welche sprachlichen Mittel verwendet werden, sondern auch, in welchem Verhältnis diese Mittel zu den Erwartungen, Konventionen und Normen einer Sprachgemeinschaft stehen.

3.3 Sprachliche Variation

Der Begriff **Variation** bezeichnet das Nebeneinander unterschiedlicher sprachlicher Formen innerhalb einer Sprache. Moderne Sprachwissenschaft geht davon aus, dass natürliche Sprachen keine homogenen Systeme sind, sondern durch eine Vielzahl von Varianten geprägt werden. Sprecherinnen und Sprecher verfügen über unterschiedliche sprachliche Ausdrucksmöglichkeiten, zwischen denen sie je nach Situation, Kommunikationsziel und sozialem Kontext wählen können.

Variation ist daher kein Randphänomen oder Zeichen sprachlicher Unvollkommenheit, sondern ein grundlegendes Merkmal menschlicher Sprache. Sie ermöglicht Anpassung an unterschiedliche kommunikative Anforderungen und bildet die Voraussetzung für sprachliche Entwicklung, Wandel und stilistische Differenzierung.

Bereits die Variationslinguistik hat gezeigt, dass sprachliche Unterschiede systematisch auftreten und bestimmten sozialen, regionalen oder situativen Faktoren

folgen. Variation beschreibt somit die unterschiedlichen Realisierungen sprachlicher Einheiten innerhalb eines gemeinsamen Sprachsystems.

Variation zwischen System und Gebrauch

Aus sprachwissenschaftlicher Perspektive entsteht Variation im Spannungsfeld zwischen Sprachsystem, Norm und Sprachgebrauch. Das Sprachsystem stellt verschiedene Ausdrucksmöglichkeiten bereit, während Sprecherinnen und Sprecher aus diesen Möglichkeiten situationsangemessen auswählen.

So können beispielsweise dieselben Inhalte auf unterschiedliche Weise formuliert werden:

- *„Die Untersuchung wurde durchgeführt.“*
- *„Wir haben die Untersuchung durchgeführt.“*
- *„Man führte die Untersuchung durch.“*

Die Aussagen beziehen sich auf denselben Sachverhalt, unterscheiden sich jedoch hinsichtlich Stil, Perspektive und kommunikativer Wirkung.

Variation eröffnet somit Wahlmöglichkeiten, die für stilistische Entscheidungen von zentraler Bedeutung sind.

Dimensionen sprachlicher Variation

Die moderne Variationslinguistik unterscheidet verschiedene Dimensionen sprachlicher Variation.

Regionale Variation (diatopische Variation)

Regionale Variation beschreibt sprachliche Unterschiede, die an bestimmte geografische Räume gebunden sind. Dialekte und regionale Varietäten stellen typische Erscheinungsformen dieser Variationsdimension dar.

Beispiele:

- Norddeutschland: „Brötchen“
- Süddeutschland und Österreich: „Semmel“
- Standarddeutsch: „Kartoffel“
- Süddeutsche Regionen: „Erdapfel“

Regionale Varianten erfüllen identische kommunikative Funktionen, weisen jedoch unterschiedliche regionale Verankerungen auf.

Soziale Variation (diastatische Variation)

Soziale Variation entsteht durch Unterschiede zwischen sozialen Gruppen. Faktoren wie Alter, Bildungsgrad, Beruf, soziale Zugehörigkeit oder Milieu beeinflussen den Sprachgebrauch.

Jugendsprache: „Das ist mega!“

Standardsprache: „Das ist sehr gut.“

Fachsprache: „Die Ergebnisse weisen eine hohe Validität auf.“

Soziale Variation trägt zur Identitätsbildung bei und signalisiert Gruppenzugehörigkeit.

Situative Variation (diaphasische Variation)

Situative Variation bezeichnet sprachliche Unterschiede, die von der jeweiligen Kommunikationssituation abhängen. Sprecher passen ihre Sprache an Gesprächspartner, Kommunikationsziel und Kontext an.

Unter Freunden: „Bis später!“

Im offiziellen Schreiben: „Mit freundlichen Grüßen“

Im wissenschaftlichen Kontext: „Die vorliegenden Ergebnisse legen nahe, dass ...“

Situative Variation steht in engem Zusammenhang mit dem Begriff des Registers.

Mediale Variation (diamesische Variation)

Sprachliche Formen unterscheiden sich auch in Abhängigkeit vom Medium der Kommunikation.

Mündlich: „Kommst du morgen vorbei?“

Schriftlich: „Könnten Sie mir bitte mitteilen, ob Sie morgen teilnehmen werden?“

Digitale Kommunikation: „Kommst morgen? 😊“

Die Medialität beeinflusst Wortwahl, Satzbau und Grad der sprachlichen Elaboriertheit.

Variation und stilistische Wahl

Für die Stilistik besitzt Variation eine zentrale Bedeutung, da stilistische Gestaltung auf Auswahlprozessen beruht. Stil entsteht dort, wo zwischen mehreren sprachlichen Möglichkeiten gewählt werden kann.

Die Stilistik untersucht daher nicht nur sprachliche Formen, sondern vor allem die Frage, warum bestimmte Varianten in einer konkreten Kommunikationssituation bevorzugt werden.

Beispielsweise können dieselben Inhalte unterschiedlich formuliert werden:

- „Das Experiment war erfolgreich.“
- „Das Experiment erwies sich als erfolgreich.“
- „Die Untersuchung führte zu positiven Ergebnissen.“

Alle drei Formulierungen sind sachlich korrekt, unterscheiden sich jedoch hinsichtlich ihres stilistischen Profils.

Variation und kommunikative Angemessenheit

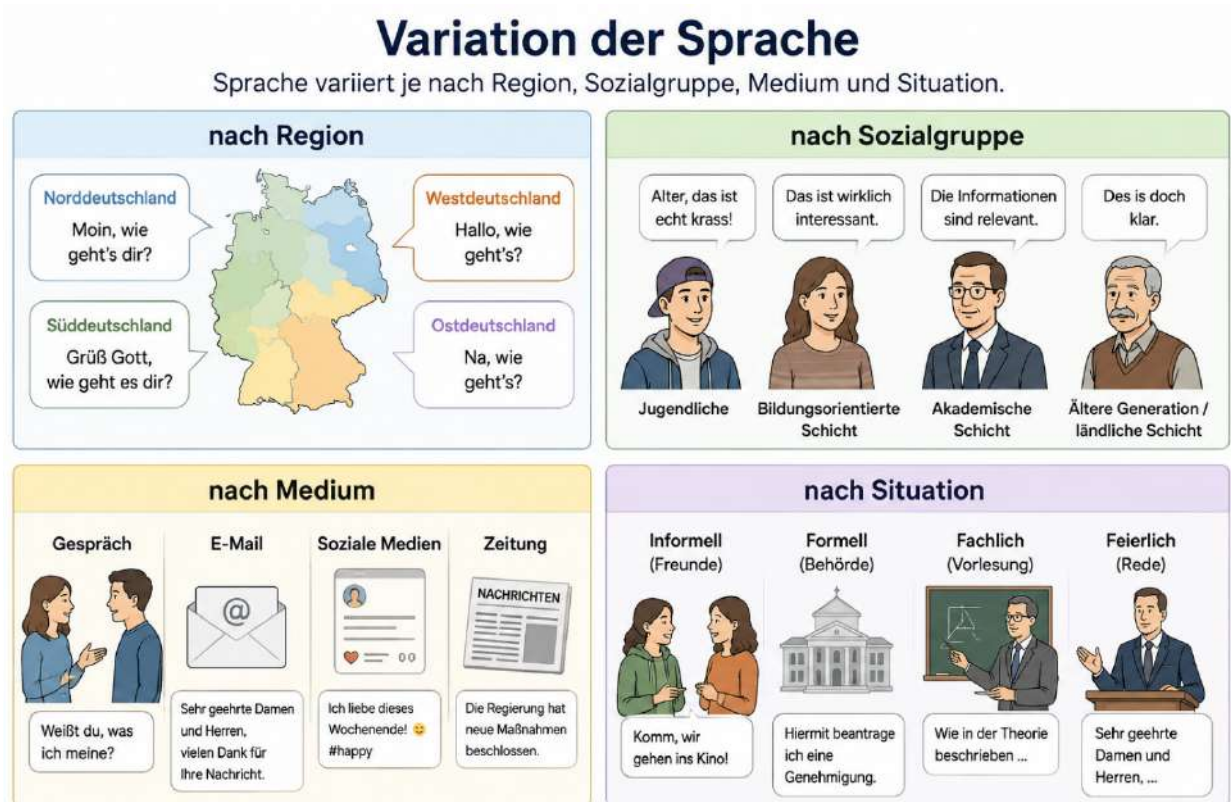
Moderne Stilistik versteht Variation nicht als beliebige Vielfalt, sondern als funktional motivierte Auswahl sprachlicher Mittel. Die Wahl einer Variante hängt von zahlreichen Faktoren ab:

- Kommunikationsziel,
- Adressatenkreis,
- Textsorte,
- institutioneller Rahmen,
- kulturelle Erwartungen,
- Medium der Kommunikation.

Variation ermöglicht es Sprecherinnen und Sprechern, ihre Sprache an diese Bedingungen anzupassen und kommunikativ angemessen zu handeln.

Variation bildet die Grundlage stilistischer Differenzierung. Ohne alternative Ausdrucksmöglichkeiten gäbe es keine stilistischen Entscheidungen und somit keinen Stil im eigentlichen Sinne. Stil kann daher als Ergebnis einer Auswahl aus den vorhandenen sprachlichen Varianten verstanden werden.

Die moderne Stilistik untersucht folglich, welche Varianten in bestimmten Kommunikationssituationen gewählt werden, welche Funktionen sie erfüllen und welche Wirkungen sie beim Rezipienten hervorrufen. Variation und Stil stehen damit in einem engen Wechselverhältnis: Variation schafft die Möglichkeiten, Stil nutzt diese Möglichkeiten zur Erfüllung kommunikativer Zwecke.



3.4 Angemessenheit

Ein zentraler Begriff der modernen Stilistik ist die *sprachliche Angemessenheit*.

Eine Äußerung ist angemessen, wenn sie zur Situation passt, den Adressaten berücksichtigt, das Kommunikationsziel unterstützt.

Man unterscheidet:

Situative Angemessenheit:

Freund: „Kannst du mir kurz helfen?“

Behörde: „Ich bitte um Ihre Unterstützung.“

Beide Formulierungen sind korrekt, aber ihre Angemessenheit hängt von der Situation ab.

Adressatenorientierung (Texte müssen an die Zielgruppe angepasst werden). Die Wahl der Formulierung hängt vom Vorwissen der Leser ab.

Wissenschaftlicher Text: „Die Untersuchung zeigt signifikante Korrelationen.“

Leichte Sprache: „Die Untersuchung zeigt wichtige Zusammenhänge.“

3.5 Stilistische Kompetenz

Unter **Stilistischer Kompetenz** versteht man die Fähigkeit, unterschiedliche Stile zu erkennen, sprachliche Varianten bewusst auszuwählen, situationsgerecht zu kommunizieren, Stilbrüche zu vermeiden. Sie ist ein wichtiger Bestandteil der kommunikativen Kompetenz. Die **Komponenten** stilistischer Kompetenz sind:

- **Rezeptive Kompetenz** (Texte verstehen und analysieren)
- **Produktive Kompetenz** (Eigene Texte stilistisch angemessen verfassen)
- **Reflexive Kompetenz** (Sprachliche Entscheidungen begründen können).

Für Lernende des Deutschen als Fremdsprache umfasst stilistische Kompetenz insbesondere:

- Registerbewusstsein,
- Textsortenwissen,
- Umgang mit Fachsprache,
- Anpassung an unterschiedliche Kommunikationssituationen,
- Entwicklung wissenschaftlicher Schreibkompetenz.

Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen (GER) berücksichtigt stilistische Kompetenz indirekt. Mit zunehmendem Sprachniveau erweitert sich die Fähigkeit, Sprache situations- und adressatengerecht einzusetzen:

- **B1:** einfache Anpassung an Alltagssituationen
- **B2:** situationsgerechte Kommunikation und erste Registerwechsel
- **C1:** flexible und differenzierte Stilwahl
- **C2:** nahezu muttersprachliche stilistische Sicherheit

Stilistische Kompetenz umfasst die Fähigkeit, sprachliche Mittel situationsangemessen auszuwählen und flexibel einzusetzen. Für Deutschlernende

stellt sie ein zentrales Lernziel dar, da erfolgreiche Kommunikation nicht nur grammatische Korrektheit, sondern auch einen adressaten- und situationsgerechten Sprachgebrauch erfordert.

Reflexionsfragen

1. Wie definieren Fleischer und Michel den Begriff Stil?
2. Worin unterscheiden sich Funktionalstil und Register?
3. Welche Arten sprachlicher Normen gibt es?
4. Warum ist Variation ein natürlicher Bestandteil von Sprache?
5. Was versteht man unter sprachlicher Angemessenheit?
6. Welche Komponenten umfasst stilistische Kompetenz?
7. Welche Rolle spielt stilistische Kompetenz im DaF-Unterricht?
8. Wie entwickelt sich stilistische Kompetenz auf den GER-Niveaus?

Übungen

Aufgabe 1

Ordnen Sie die folgenden Äußerungen einem Register zu:

- a) „Hey, wie läuft's?“
- b) „Sehr geehrte Damen und Herren“
- c) „Die Untersuchung zeigt signifikante Unterschiede.“

Aufgabe 2

Erläutern Sie, warum die folgende Formulierung in einer Seminararbeit unangemessen ist:

„Die Ergebnisse sind echt super.“

Aufgabe 3

*Formulieren Sie die Aussage in drei Registern: „Ich brauche Hilfe.“
informell/formell/wissenschaftlich*

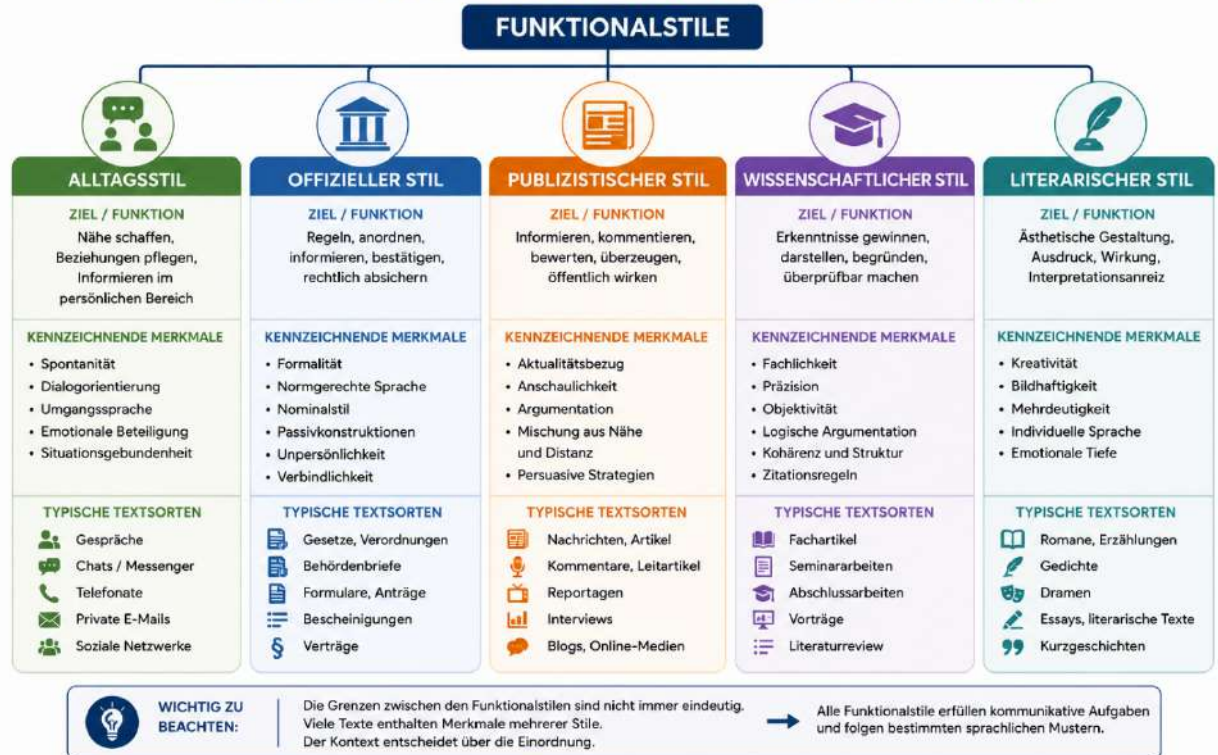
Aufgabe 4

Analysieren Sie einen Text Ihrer Wahl hinsichtlich: Stil, Register, Norm, Variation, Angemessenheit

TEIL II

Funktionalstile des Deutschen

Überblick über die Funktionalstile des Deutschen



Sprache wird in unterschiedlichen gesellschaftlichen Bereichen für unterschiedliche Zwecke verwendet. Menschen kommunizieren im Alltag anders als in wissenschaftlichen Texten, Behörden anders als Journalistinnen und Journalisten, Lehrkräfte anders als Werbetreibende. Diese Unterschiede betreffen nicht nur einzelne Wörter oder Satzstrukturen, sondern ganze Muster sprachlicher Gestaltung. Die moderne Stilistik bezeichnet solche sprachlichen Ausprägungen als Funktionalstile.

Der Begriff Funktionalstil geht auf die funktionale Stilistik zurück, die sich insbesondere im 20. Jahrhundert entwickelte. Vertreter wie Wolfgang Fleischer, Georg Michel und Barbara Sandig gehen davon aus, dass Stil nicht allein Ausdruck individueller Persönlichkeit ist, sondern wesentlich von den Funktionen sprachlicher Kommunikation bestimmt wird.

Funktionalstile entstehen dort, wo Sprache wiederkehrende kommunikative Aufgaben erfüllt. Unterschiedliche Kommunikationsbereiche entwickeln dabei charakteristische sprachliche Merkmale, die den jeweiligen Zielen angepasst sind. Wissenschaftliche Texte streben nach Präzision und Objektivität, Verwaltungstexte nach Verbindlichkeit und Eindeutigkeit, journalistische Texte nach Information und öffentlicher Meinungsbildung, während Alltagssprache vor allem der sozialen Interaktion dient.

Funktionalstile unterscheiden sich auf verschiedenen sprachlichen Ebenen:

- lexikalische Ebene (Wortschatz)
- morphologische Ebene (Wortbildung und Grammatik)
- syntaktische Ebene (Satzbau)
- textuelle Ebene (Textorganisation)
- pragmatische Ebene (Kommunikationsabsicht und Wirkung)

Die Grenzen zwischen den einzelnen Funktionalstilen sind jedoch nicht immer eindeutig. Moderne Kommunikationsformen verbinden häufig Merkmale verschiedener Stile. Besonders digitale Medien führen dazu, dass traditionelle Stilgrenzen zunehmend durchlässig werden.

Im Folgenden werden die wichtigsten Funktionalstile des Deutschen vorgestellt und hinsichtlich ihrer Funktionen, sprachlichen Merkmale, typischen Textsorten sowie ihrer Bedeutung für den Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht untersucht.

Kapitel 4

Der Alltagsstil – Sprache der Nähe und informelle Kommunikation

4.1. *Der Alltagsstil* gehört zu den häufigsten verwendeten Funktionalstilen des Deutschen. Er prägt einen großen Teil der täglichen Kommunikation und begegnet Menschen in Gesprächen mit Familie, Freunden, Kolleginnen und Kollegen sowie zunehmend in digitalen Kommunikationsformen wie Chats, Messenger-Diensten oder sozialen Netzwerken.

Während wissenschaftliche, offizielle oder publizistische Texte meist sorgfältig geplant und sprachlich normiert sind, zeichnet sich der Alltagsstil durch Spontaneität, Interaktivität und Situationsgebundenheit aus. Seine Hauptaufgabe besteht nicht nur in der Informationsvermittlung, sondern vor allem in der Gestaltung sozialer Beziehungen und der Bewältigung alltäglicher Kommunikationssituationen.

In der modernen Stilistik wird der Alltagsstil häufig mit den Konzepten der *Sprache der Nähe* und der *konzeptionellen Mündlichkeit* in Verbindung gebracht (Koch & Oesterreicher 1985). Diese Perspektive ermöglicht eine differenzierte Beschreibung der sprachlichen Besonderheiten informeller Kommunikation.

Der Alltagsstil umfasst Kommunikationssituationen, die durch persönliche Beziehungen, unmittelbare Interaktion und geringe institutionelle Bindung gekennzeichnet sind.

Typische Kommunikationssituationen sind:

- Gespräche innerhalb der Familie
- Kommunikation mit Freunden
- Gespräche unter Studierenden
- Small Talk
- Telefongespräche
- Messenger-Kommunikation
- soziale Netzwerke
- private E-Mails

Im Gegensatz zu institutioneller Kommunikation stehen hier nicht formelle Regeln oder feste Textmuster im Vordergrund, sondern die spontane Verständigung zwischen Kommunikationspartnern.

„Hast du heute Abend Zeit?“

„Ja, klar. Was hast du vor?“











Der Schwerpunkt liegt nicht auf sprachlicher Perfektion, sondern auf erfolgreicher Interaktion.


4.2. Sprache der Nähe und Sprache der Distanz

Eine zentrale Grundlage der modernen Stilistik bildet das Modell von Koch und Oesterreicher. Die Autoren unterscheiden zwischen **der Sprache der Nähe und der Sprache der Distanz**. Diese Unterscheidung darf nicht mit der Gegenüberstellung von gesprochener und geschriebener Sprache verwechselt werden. Auch geschriebene Texte können Merkmale der Nähe aufweisen.

WhatsApp-Nachricht: „Hey 😊 Bin gleich da!“

Obwohl schriftlich, besitzt diese Nachricht typische Merkmale mündlicher Kommunikation.

SPRACHE DER NÄHE			SPRACHE DER DISTANZ	
	persönlich Bezug zu den Gesprächspartnern, vertraute Beziehungen	↔	unpersönlich keine persönliche Beziehung, institutionelle Kommunikation	
	spontan wenig Planung, situative Sprachproduktion	↔	geplant sorgfältige Planung, vorformulierte Strukturen	
	dialogisch Austausch, Interaktion, Miteinbezug des Gegenübers	↔	monologisch einseitige Mitteilung, keine unmittelbare Reaktion erwartet	
	emotional Gefühle und Bewertungen werden ausgedrückt	↔	sachlich emotionale Zurückhaltung, objektive Darstellung	
	situativ starker Bezug zur aktuellen Situation, viel implizit	↔	explizit unabhängig von der Situation, Informationen werden ausdrücklich genannt	

 Die Unterscheidung bezieht sich nicht auf gesprochene vs. geschriebene Sprache. **Auch geschriebene Texte können Merkmale der Nähe oder der Distanz aufweisen.**

Sprache der Nähe

Merkmale:

- persönliche Beziehungen
- emotionale Beteiligung
- Spontaneität
- Dialogizität

- gemeinsame Situationskenntnis
- geringe Planung

„Kommst du später auch?“

„Ja, wahrscheinlich.“

Viele Informationen müssen nicht explizit ausgesprochen werden, weil die Gesprächspartner über gemeinsames Wissen verfügen.

Sprache der Distanz

Merkmale:

- institutionelle Kommunikation
- größere soziale Distanz
- sorgfältige Planung
- hohe Informationsdichte
- Expliztheit

„Die Teilnahme an der Veranstaltung wird hiermit bestätigt.“

Diese Formulierung wäre in einem privaten Gespräch untypisch.

4.3 Funktionen des Alltagsstils

Der Alltagsstil erfüllt zahlreiche kommunikative Funktionen, die weit über die reine Informationsvermittlung hinausgehen. Moderne sprachwissenschaftliche Ansätze betrachten Alltagssprache als eine Form sozialen Handelns, in der Beziehungen aufgebaut, Identitäten konstruiert und Bedeutungen gemeinsam ausgehandelt werden. Die Erforschung dieser Funktionen erfolgte vor allem in der Pragmatik, Soziolinguistik, Gesprächsanalyse und Interaktionalen Linguistik.

Kontaktfunktion

Eine zentrale Aufgabe des Alltagsstils besteht in der Herstellung und Aufrechterhaltung sozialer Beziehungen. Viele alltägliche Äußerungen dienen weniger dem Informationsaustausch als vielmehr der Kontaktpflege und der sozialen Bindung zwischen Gesprächspartnern.

Beispiele:

- „Na, wie geht's?“

- „Alles klar?“
- „Schönes Wetter heute.“

Solche Äußerungen besitzen häufig nur einen geringen Informationswert. Ihre eigentliche Funktion besteht darin, Gesprächsbereitschaft zu signalisieren und soziale Nähe herzustellen.

Die theoretische Grundlage dieser Funktion geht auf den Ethnologen **Bronisław Malinowski (1923)** zurück, der den Begriff *phatic communion* prägte. Er beobachtete, dass Menschen häufig sprechen, um soziale Beziehungen aufrechtzuerhalten und nicht primär, um Informationen auszutauschen.

Aus gesprächslinguistischer Sicht leisten Kontaktäußerungen einen wichtigen Beitrag zur sozialen Kohäsion und zur Stabilisierung zwischenmenschlicher Beziehungen.

Expressive Funktion

Eine weitere wichtige Funktion des Alltagsstils ist der Ausdruck persönlicher Gefühle, Einstellungen und Bewertungen. Alltagssprache ermöglicht es Sprecherinnen und Sprechern, ihre subjektive Perspektive unmittelbar sichtbar zu machen.

Beispiele:

- „Das freut mich total.“
- „Das nervt mich.“
- „Ich bin echt begeistert.“
- „Das finde ich großartig.“

Besonders charakteristisch sind dabei wertende Adjektive, Intensivierer, Interjektionen und emotional gefärbte Ausdrücke.

Die theoretische Grundlage dieser Funktion findet sich bereits im Organon-Modell von Karl Bühler (1934), der Sprache als Ausdruck innerer Zustände verstand.

Aus pragmatischer Perspektive trägt die expressive Funktion zudem zur Selbstdarstellung und Identitätskonstruktion bei. Sprecherinnen und Sprecher

präsentieren sich durch ihre sprachlichen Bewertungen als Personen mit bestimmten Einstellungen, Erfahrungen und Emotionen.

Interaktionsfunktion

Moderne Gesprächsforschung betrachtet Kommunikation nicht als bloße Übertragung von Informationen, sondern als kooperativen Prozess der gemeinsamen Bedeutungsherstellung.

Beispiel:

A: „Treffen wir uns um sechs?“

B: „Eher halb sieben.“

A: „Okay.“

Die endgültige Bedeutung entsteht hier erst durch die wechselseitige Abstimmung der Gesprächspartner.

Die Interaktionsfunktion zeigt sich insbesondere in:

- Frage-Antwort-Sequenzen,
- Zustimmung und Ablehnung,
- Aushandlungsprozessen,
- Reparaturen von Missverständnissen,
- Sprecherwechseln,
- Gesprächsorganisation.

Wesentliche Erkenntnisse hierzu stammen aus der Konversationsanalyse, die von Harvey Sacks, Emanuel Schegloff und Gail Jefferson entwickelt wurde. Ihre Untersuchungen zeigen, dass Gespräche keineswegs chaotisch verlaufen, sondern hochgradig strukturiert sind. Bedeutungen entstehen schrittweise im Dialog und werden von den Beteiligten gemeinsam konstruiert.

Auch Arnulf Deppermann (2008) betont, dass kommunikative Bedeutung erst im Verlauf sozialer Interaktion entsteht und kontinuierlich ausgehandelt wird.

Entlastungsfunktion

Eine weitere wichtige Funktion des Alltagsstils ist die Entlastungsfunktion. Alltagsgespräche entstehen meist spontan und werden unter Echtzeitbedingungen produziert. Sprecherinnen und Sprecher müssen ihre Äußerungen planen,

formulieren und gleichzeitig auf die Reaktionen ihres Gegenübers reagieren. Anders als beim Schreiben steht nur wenig Zeit für sprachliche Planung und Überarbeitung zur Verfügung.

Aus diesem Grund verwendet die Alltagssprache häufig sprachökonomische Strukturen, die den Kommunikationsprozess erleichtern und den kognitiven Aufwand reduzieren.

Die theoretische Grundlage hierfür liefert das Modell der konzeptionellen Mündlichkeit von Peter Koch und Wulf Oesterreicher (1985; 2011). Die Autoren zeigen, dass Sprache der Nähe typischerweise spontan, situationsgebunden und wenig vorgeplant ist. Viele Informationen können aus dem gemeinsamen Kontext erschlossen werden und müssen deshalb nicht vollständig sprachlich ausgedrückt werden.

Auch Susanne Günthner (2000), Reinhard Fiehler (2005) und Johannes Schwitalla (2012) weisen darauf hin, dass mündliche Kommunikation durch hohe Situationsgebundenheit und Kooperationsorientierung gekennzeichnet ist.

Typische Mittel sprachlicher Entlastung sind:

- Ellipsen,
- Satzabbrüche,
- Wiederholungen,
- Gesprächspartikeln,
- Platzhalterausdrücke,
- verkürzte Satzstrukturen.

Vollständige Form: „Kommst du morgen zur Besprechung?“

Elliptische Form: „Kommst morgen?“

Vollständige Form: „Ich habe das Buch bereits gelesen.“

Alltagssprachlich: „Hab ich schon gelesen.“

Auch Ausdrücke wie *Dings, so ein Teil, irgendwie, halt, eben* oder *sozusagen* können der Entlastung dienen. Sie ermöglichen flüssiges Sprechen, selbst wenn Sprecherinnen und Sprecher noch nach präziseren Formulierungen suchen.

Die Entlastungsfunktion steht in engem Zusammenhang mit dem Prinzip der sprachlichen Ökonomie, das unter anderem von George K. Zipf (1949) beschrieben wurde. Danach versuchen Kommunikationspartner, mit möglichst geringem Aufwand eine möglichst erfolgreiche Verständigung zu erreichen.

Die Entlastungsfunktion erklärt somit, warum Alltagssprache häufig von den Normen geschriebener Standardsprache abweicht. Solche Formen sind nicht Ausdruck mangelnder Sprachkompetenz, sondern funktionale Anpassungen an die Bedingungen spontaner Kommunikation.

Für DaF- und DaZ-Lernende ist die Entlastungsfunktion besonders relevant, da gesprochene Alltagssprache oft deutlich von den sprachlichen Mustern abweicht, die in Lehrwerken vermittelt werden. Das Verständnis elliptischer Strukturen, Gesprächspartikeln und verkürzter Äußerungen gehört daher zu den wichtigen Lernzielen kommunikativer Sprachkompetenz.

Identitätsfunktion

Alltagssprache dient nicht nur der Verständigung, sondern auch der Darstellung individueller und sozialer Identität. Durch ihre Sprachwahl signalisieren Sprecherinnen und Sprecher Gruppenzugehörigkeiten, soziale Rollen, Bildungsbiografien oder regionale Herkunft.

Die Identitätsfunktion wurde vor allem von der Soziolinguistik untersucht. Besonders die Arbeiten von William Labov (1972) zeigten, dass sprachliche Varianten soziale Bedeutung tragen und als Marker sozialer Zugehörigkeit fungieren können.

Sprachliche Identität zeigt sich beispielsweise in:

- regionalen Sprachformen,
- Jugendsprache,
- Fachsprachen,
- gruppenspezifischen Ausdrucksweisen,
- individuellen Sprachgewohnheiten.

Alltagssprache trägt somit wesentlich zur Konstruktion persönlicher und kollektiver Identitäten bei.

Beziehungsfunktion

Neben der Vermittlung von Informationen enthält jede sprachliche Äußerung auch Hinweise auf die Beziehung zwischen den Gesprächspartnern.

Vergleich:

- „Könnten Sie mir bitte helfen?“
- „Hilf mir mal kurz.“

Beide Äußerungen verfolgen denselben Zweck, drücken jedoch unterschiedliche soziale Beziehungen aus.

Die theoretische Grundlage dieser Funktion bildet die Kommunikationstheorie von Paul Watzlawick, Janet Beavin und Don Jackson (1969). Ihr bekanntes Axiom lautet:

Jede Kommunikation hat einen Inhalts- und einen Beziehungsaspekt.

Demnach vermittelt jede Äußerung nicht nur Sachinformationen, sondern gleichzeitig Informationen darüber, wie Sprecherinnen und Sprecher ihre Beziehung zueinander verstehen.

Die Beziehungsfunktion beeinflusst Höflichkeit, Distanz, Solidarität, Respekt und soziale Nähe und gehört damit zu den zentralen Merkmalen alltäglicher Kommunikation.

Die Funktionen des Alltagsstils zeigen, dass Alltagssprache weit mehr ist als ein Mittel zur Informationsvermittlung. Sie dient der Kontaktpflege, dem Ausdruck von Emotionen, der gemeinsamen Konstruktion von Bedeutung, der sprachlichen Entlastung, der Identitätsbildung und der Gestaltung sozialer Beziehungen. Die Besonderheiten des Alltagsstils lassen sich daher nicht als sprachliche Defizite verstehen, sondern als funktionale Anpassungen an die Anforderungen spontaner sozialer Interaktion. Moderne Ansätze der Gesprächslinguistik, Soziolinguistik und Pragmatik betrachten Alltagssprache deshalb als eine eigenständige und hochkomplexe Form sprachlichen Handelns.

4.4 Lexikalische Merkmale des Alltagsstils

Der Wortschatz des Alltagsstils unterscheidet sich von anderen funktionalen Stilen durch seine hohe Frequenz, Situationsgebundenheit und kommunikative

Flexibilität. Alltagssprachliche Lexik ist in besonderem Maße auf die Anforderungen spontaner Interaktion ausgerichtet und ermöglicht eine schnelle, ökonomische und sozial orientierte Verständigung.

Grundwortschatz

Der Alltagsstil verwendet überwiegend Wörter des sogenannten **Grundwortschatzes**. Dabei handelt es sich um hochfrequente lexikalische Einheiten, die in nahezu allen Kommunikationssituationen vorkommen und von allen Sprecherinnen und Sprechern einer Sprachgemeinschaft verstanden werden.

Typische Verben sind: machen, tun, haben, gehen, kommen, sagen, nehmen

„*Was machst du heute?*“

statt

„*Welche Tätigkeiten wirst du heute ausführen?*“

Der häufige Gebrauch solcher Verben wird von der Sprachwissenschaft als Ausdruck sprachlicher Ökonomie interpretiert. Allgemeine Verben besitzen eine hohe semantische Flexibilität und können in zahlreichen Kontexten verwendet werden.

Umgangssprachliche Lexik

Ein charakteristisches Merkmal des Alltagsstils ist die Verwendung umgangssprachlicher Ausdrücke. Diese dienen nicht nur der Benennung von Sachverhalten, sondern häufig auch der emotionalen Bewertung.

Beispiele: cool, krass, super, klasse, nervig, blöd

Die Forschung betrachtet solche Ausdrücke als Mittel der **Expressivität** und **Positionierung**. Sprecherinnen und Sprecher signalisieren durch ihre Wortwahl Einstellungen, Bewertungen und soziale Zugehörigkeiten.

Verstärker und Intensivierer

Besonders typisch für die Alltagssprache ist der häufige Gebrauch von Intensivierern.

Beispiele: total, echt, mega, unglaublich, wahnsinnig, extrem

„*Das war echt spannend.*“

Intensivierer verstärken nicht nur Aussagen, sondern erfüllen häufig auch expressive und interaktive Funktionen. Sie tragen zur Emotionalisierung und zur subjektiven Bewertung bei.

Vagheitsausdrücke

Die Gesprächslinguistik hat gezeigt, dass Vagheit kein Zeichen sprachlicher Unpräzision sein muss. Vielmehr erfüllt sie wichtige kommunikative Funktionen.

Beispiele: irgendwie, vielleicht, ungefähr, so und so, oder so

„*Das war irgendwie komisch.*“

Nach Günthner und Fiehler ermöglichen Vagheitsausdrücke Flexibilität, Höflichkeit und Gesprächsoffenheit. Sie reduzieren den Präzisionsdruck und erleichtern spontane Kommunikation.

Modalpartikeln

Modalpartikeln gelten als eines der charakteristischsten Merkmale des Deutschen und wurden unter anderem von Harald Weydt, Helmut Henne und Eva-Maria Thurmair intensiv untersucht.

Typische Modalpartikeln: ja, doch, mal, eben, halt, wohl, denn

- „*Komm doch vorbei.*“
- „*Mach mal die Tür zu.*“
- „*Das ist ja interessant.*“

Modalpartikeln verändern nicht den propositionalen Inhalt einer Aussage, sondern beeinflussen ihre kommunikative Interpretation. Sie steuern Erwartungen, markieren Gemeinsamkeiten und strukturieren soziale Beziehungen.

4.5 Syntaktische Merkmale des Alltagsstils

Die Syntax der Alltagssprache unterscheidet sich deutlich von der Syntax geschriebener Standardsprache. Nach Koch und Oesterreicher sind spontane Gespräche durch geringe Planungszeit, hohe Situationsgebundenheit und Interaktivität geprägt.

Parataxe

Charakteristisch ist die Dominanz kurzer Hauptsatzstrukturen.

„Ich komme später. Ich muss noch arbeiten.“

Parataktische Strukturen erleichtern die Verarbeitung und ermöglichen eine schrittweise Informationsvermittlung.

Ellipsen

Ellipsen gehören zu den häufigsten Erscheinungen gesprochener Sprache.

- *„Alles klar?“*
- *„Bis später.“*
- *„Noch Kaffee?“*

Elliptische Strukturen setzen gemeinsames Wissen voraus und erhöhen die kommunikative Effizienz.

Satzabbrüche

Spontane Sprachproduktion führt häufig zu unvollständigen Äußerungen.

„Wenn ich gestern gewusst hätte, dass ... na ja, egal.“

Satzabbrüche spiegeln die Dynamik spontaner Denk- und Planungsprozesse wider.

Anakoluthe

Anakoluthe entstehen durch Umplanungen während des Sprechens.

„Der neue Film, also ich finde den wirklich gut.“

Früher galten solche Konstruktionen als Fehler. Die moderne Gesprächslinguistik betrachtet sie jedoch als typische Merkmale spontaner Interaktion.

Reparaturen und Selbstkorrekturen

Ein zentrales Merkmal gesprochener Sprache sind Reparaturprozesse.

„Wir treffen uns am Donnerstag – nein, am Freitag.“

Die Konversationsanalyse zeigt, dass solche Selbstkorrekturen wesentliche Mechanismen der Gesprächsorganisation darstellen.

4.6 Gesprächssprache

Die Gesprächssprache bildet die prototypische Erscheinungsform des Alltagsstils. Sie ist dialogisch, interaktiv und kooperativ organisiert.

Hörersignale

Hörersignale zeigen Aufmerksamkeit und Gesprächsbeteiligung.

Beispiele:

- ja
- genau
- mhm
- ach so
- stimmt

A: „Ich war gestern in Berlin.“

B: „Ach so.“

Diese Signale werden in der Gesprächsforschung als Backchannels bezeichnet.

Gesprächspartikeln

Gesprächspartikeln strukturieren den Gesprächsverlauf.

Beispiele:

- also
- na ja
- gut
- okay
- übrigens

Sie markieren Themenwechsel, Bewertungen oder Gesprächsorganisation.

Ein zentrales Forschungsgebiet der Konversationsanalyse betrifft den Sprecherwechsel (*Turn-Taking*).

Gespräche folgen dabei keineswegs zufälligen Mustern. Sprecherinnen und Sprecher koordinieren ihre Redeanteile nach bestimmten Regeln, die von Sacks, Schegloff und Jefferson beschrieben wurden.

4.7 Jugendsprache

Jugendsprache stellt keine eigenständige Sprache dar, sondern eine sozial und altersbezogen geprägte Varietät innerhalb des Alltagsstils.

Besonders intensiv wurde sie von Jannis Androutsopoulos, Helga Kotthoff und Peter Schlobinski untersucht.

Funktionen der Jugendsprache

- Identitätsbildung
- Gruppenbildung
- Abgrenzung von Erwachsenen
- Kreativität
- Selbstdarstellung
- Innovation sprachlicher Formen

Typische Merkmale

Anglizismen

- nice
- random
- cringe
- bro

Intensivierer

- mega
- ultra
- maximal
- extrem

Neologismen

- lost
- Ehrenmann
- flexen
- stabil
- cringe

Digitale Einflüsse

Die heutige Jugendsprache wird stark durch soziale Medien, Gaming-Kulturen und digitale Kommunikationsformen beeinflusst.

Sprachwandel und Innovation

Aus sprachwissenschaftlicher Sicht besitzt die Jugendsprache eine wichtige Innovationsfunktion. Viele sprachliche Neuerungen entstehen zunächst in jugendlichen Gruppen und gelangen später in die Alltagssprache oder sogar in die Standardsprache.

Die Jugendsprache stellt daher ein besonders dynamisches Feld sprachlicher Variation dar und gilt als wichtiger Motor des Sprachwandels.

4.8 Chatsprache und digitale Kommunikation

Digitale Kommunikation verbindet Eigenschaften von Mündlichkeit und Schriftlichkeit.

Typische Merkmale:

- **Abkürzungen** LG, VG, LOL, OMG
- **Emojis:** 😊 😄 😂 😍
- **Satzfragmente:** „Bin unterwegs“, „Komme gleich.“
„Hey 😊 Bin gleich da. Noch 10 Min.“

Die Nachricht ist schriftlich, weist aber zahlreiche Merkmale konzeptioneller Mündlichkeit auf.

Lange Zeit stand im Fremdsprachenunterricht vor allem die Standardsprache im Mittelpunkt. Heute wird zunehmend deutlich, dass Lernende auch alltagssprachliche Kommunikation verstehen und verwenden müssen.

Typische Schwierigkeiten, wie Modalpartikeln, Umgangssprache, Jugendsprache, regionale Varianten, digitale Kommunikation sind möglich durch Einsatz von authentischen Dialogen, Podcasts, Chats, Rollenspielen, Videos und sozialen Medien zu bewältigen.

Darüber hinaus lässt man sich also feststellen, dass der Alltagsstil der Funktionalstil der informellen Kommunikation ist. Er zeichnet sich durch Nähe, Spontaneität, Dialogizität und emotionale Beteiligung aus. Typische Merkmale sind alltagssprachlicher Wortschatz, Modalpartikeln, Ellipsen, kurze Hauptsätze und situative Gebundenheit. Durch digitale Medien hat der Alltagsstil neue

Ausdrucksformen entwickelt, die Elemente gesprochener und geschriebener Sprache miteinander verbinden.

Reflexionsfragen

1. Was versteht man unter dem Alltagsstil?
2. Welche Merkmale kennzeichnen die Sprache der Nähe?
3. Welche Funktionen erfüllt der Alltagsstil?
4. Warum sind Modalpartikeln für DaF-Lernende schwierig?
5. Welche Rolle spielen Ellipsen in der Alltagssprache?
6. Welche Merkmale besitzt digitale Kommunikation?
7. Welche Funktionen erfüllt Jugendsprache?
8. Wie kann der Alltagsstil im DaF-Unterricht vermittelt werden?

Aufgaben:

Aufgabe 1: Analysieren Sie einen WhatsApp-Chat hinsichtlich sprachlicher Nähe. Identifizieren Sie typische Merkmale des Alltagsstils. Untersuchen Sie: Wortwahl, Satzbau, Verwendung von Emojis, Nähe und Distanz, Grad der Planung

Anna: Hey 😊 Bist du heute Abend dabei?

Max: Ja, klar. Bin so gegen 7 da.

Anna: Super 👍 Dann bis später.

Max: Perfekt 😎

Aufgabe 2: Formulieren Sie den folgenden Dialog in zwei unterschiedlichen Stilformen.

Situation: Eine Person möchte einen Termin verschieben.

Variante A: Alltagsstil

Hallo Lisa,

ich schaffe es morgen leider nicht. Können wir den Termin auf Freitag verschieben?

Variante B: Offizieller Stil

Verfassen Sie dieselbe Mitteilung als formelle E-Mail an eine Universitätsverwaltung.

Vergleichen Sie beide Texte hinsichtlich: Wortwahl, Satzbau, Höflichkeitsformen, Nähe und Distanz. Welche sprachlichen Mittel kennzeichnen den jeweiligen Funktionalstil? Welche kommunikative Wirkung entsteht jeweils?

Aufgabe 3: Ordnen Sie die folgenden Äußerungen entweder der Sprache der Nähe oder der Sprache der Distanz zu. Begründen Sie Ihre Entscheidungen.

Äußerung

Nähe oder Distanz?

„Komm doch kurz vorbei.“

„Die Teilnahme wird hiermit bestätigt.“

„Das war echt super.“

„Die Unterlagen sind vollständig einzureichen.“

„Na, wie geht's?“

Kapitel 5

Der offizielle Stil – Verwaltungssprache, Behördenkommunikation und institutionelle Texte

Der offizielle Stil gehört zu den wichtigsten Funktionalstilen moderner Gesellschaften. Er wird überall dort verwendet, wo institutionelle Kommunikation stattfindet und rechtliche, administrative oder organisatorische Sachverhalte geregelt werden müssen. Bürgerinnen und Bürger begegnen ihm täglich – etwa in Bescheiden, Formularen, Verträgen, universitären Mitteilungen, Behördenbriefen, Gesetzestexten oder Anträgen.

Im Gegensatz zum Alltagsstil steht nicht die Beziehung zwischen den Kommunikationspartnern im Mittelpunkt, sondern die sachliche, eindeutige und rechtssichere Vermittlung von Informationen. Aus diesem Grund weist der offizielle Stil zahlreiche sprachliche Besonderheiten auf, die ihn von anderen Funktionalstilen unterscheiden.

Traditionell wurde die Verwaltungssprache häufig kritisiert, weil sie schwer verständlich, unpersönlich und kompliziert wirkt. Seit mehreren Jahrzehnten gibt es deshalb Bestrebungen, die Kommunikation von Behörden bürgernäher und verständlicher zu gestalten. In diesem Zusammenhang gewinnen auch Konzepte wie *Bürgernahe Sprache*, *Einfache Sprache* und *Leichte Sprache* zunehmend an Bedeutung.

5.1 Begriff und Funktionen des offiziellen Stils

Der offizielle Stil umfasst die sprachlichen Mittel und Textformen, die in institutionellen, administrativen, rechtlichen und organisatorischen Kommunikationsbereichen verwendet werden. Er dient der Regelung gesellschaftlicher Beziehungen und der Durchführung institutioneller Handlungen. Im Gegensatz zur Alltagssprache steht nicht die persönliche Kommunikation, sondern die Erfüllung formalisierter gesellschaftlicher Aufgaben im Vordergrund.

Typische Kommunikationsbereiche sind:

- öffentliche Verwaltung,
- Universitäten und Bildungseinrichtungen,
- Gerichte und Rechtsinstitutionen,
- Versicherungen,
- Banken,
- Unternehmen,
- politische Institutionen,
- internationale Organisationen.

In der funktionalen Stilistik wird der offizielle Stil als eigenständiger Funktionalstil betrachtet. Nach Fleischer und Michel dient er vor allem der rechtlich und organisatorisch verbindlichen Gestaltung gesellschaftlicher Prozesse. Sprache erfüllt hier nicht nur eine kommunikative, sondern zugleich eine institutionelle und regulative Funktion.

Der offizielle Stil zeichnet sich durch Standardisierung, Normorientierung, Präzision, Sachlichkeit und Verbindlichkeit aus. Viele seiner Formulierungen sind konventionalisiert und folgen festen Mustern, um Missverständnisse zu vermeiden und eine einheitliche Interpretation sicherzustellen.

Der offizielle Stil als institutionelle Kommunikation

Aus kommunikationswissenschaftlicher Perspektive gehört der offizielle Stil zur institutionellen Kommunikation. Institutionen handeln nicht selbst, sondern durch sprachliche Handlungen ihrer Vertreterinnen und Vertreter. Sprache besitzt hier häufig einen performativen Charakter: Durch sprachliche Äußerungen werden Rechte eingeräumt, Verpflichtungen begründet, Genehmigungen erteilt oder Entscheidungen getroffen.

Beispiele:

- „Der Antrag wird genehmigt.“
- „Die Zulassung wird erteilt.“
- „Der Bescheid tritt mit seiner Zustellung in Kraft.“

Solche Formulierungen beschreiben nicht nur Handlungen, sondern vollziehen sie zugleich sprachlich.

Diese Funktion wurde insbesondere von der Sprechakttheorie von John L. Austin (1962) und John R. Searle (1969) beschrieben. Institutionelle Texte enthalten zahlreiche deklarative und direktive Sprechakte, die rechtliche oder organisatorische Wirkungen erzeugen.

5.2 Funktionen des offiziellen Stils

Informationsfunktion

Eine grundlegende Aufgabe des offiziellen Stils besteht in der Vermittlung von Informationen. Behörden, Unternehmen und Institutionen informieren Bürgerinnen und Bürger über Rechte, Pflichten, Fristen, Verfahren und Entscheidungen.

„Die Bewerbungsfrist endet am 15. Juli.“

Im Unterschied zur Alltagssprache wird Information möglichst eindeutig, vollständig und nachvollziehbar formuliert. Ziel ist eine einheitliche Interpretation durch alle Beteiligten.

Aus textlinguistischer Sicht steht hierbei die referentielle Funktion der Sprache im Vordergrund.

Regelungsfunktion

Der offizielle Stil dient der Festlegung verbindlicher Regeln und Handlungsanweisungen. Institutionen organisieren gesellschaftliche Prozesse durch sprachliche Normsetzungen.

„Die Unterlagen sind vollständig einzureichen.“

Sprachwissenschaftlich betrachtet gehört diese Funktion zum Bereich der direktiven Kommunikation. Der Empfänger wird zu einem bestimmten Handeln verpflichtet oder angeleitet.

Die Regelungsfunktion bildet einen Kernbereich administrativer und rechtlicher Kommunikation.

Dokumentationsfunktion

Institutionelle Vorgänge müssen nachvollziehbar, überprüfbar und archivierungsfähig dokumentiert werden. Sprache dient daher der dauerhaften Festhaltung von Entscheidungen, Handlungen und Verwaltungsprozessen.

„Der Antrag wurde am 12. Mai eingereicht.“

Die Dokumentationsfunktion erklärt die häufige Verwendung präziser Zeitangaben, Aktenzeichen, Verweise und standardisierter Formulierungen.

Aus verwaltungswissenschaftlicher Sicht gewährleistet Dokumentation Transparenz, Nachvollziehbarkeit und Rechenschaftspflicht staatlichen Handelns.

Rechtssicherungsfunktion

Eine besonders wichtige Funktion des offiziellen Stils besteht in der Sicherung juristischer Eindeutigkeit. Formulierungen müssen so gestaltet sein, dass unterschiedliche Interpretationen möglichst ausgeschlossen werden.

„Die Genehmigung erfolgt vorbehaltlich der abschließenden Prüfung.“

Die Rechtssicherungsfunktion erklärt zahlreiche sprachliche Besonderheiten des offiziellen Stils:

- terminologische Präzision,
- definierte Fachbegriffe,
- standardisierte Formulierungen,
- detaillierte Spezifizierungen,
- Vermeidung von Mehrdeutigkeit.

Die Rechtslinguistik betrachtet diese Merkmale als Voraussetzung für Rechtssicherheit und Gleichbehandlung.

Legitimationsfunktion

Offizielle Kommunikation dient darüber hinaus der Legitimation institutioneller Entscheidungen. Behörden und Organisationen müssen ihre Maßnahmen begründen und rechtfertigen.

„Die Entscheidung erfolgt auf Grundlage von § 12 Absatz 3 der Prüfungsordnung.“

Durch Verweise auf Gesetze, Verordnungen oder Satzungen wird die institutionelle Autorität sprachlich abgesichert.

Diese Funktion wurde insbesondere in der Diskursforschung und Verwaltungslinguistik untersucht.

Organisationsfunktion

Institutionen koordinieren komplexe Arbeits- und Verwaltungsprozesse. Sprache dient dabei als Instrument organisatorischer Steuerung.

- *Dienstanweisungen,*
- *Verfahrensordnungen,*
- *Geschäftsordnungen,*
- *Prüfungsordnungen.*

Der offizielle Stil trägt dazu bei, Handlungsabläufe zu standardisieren und institutionelle Prozesse effizient zu gestalten.

Verbindlichkeitsfunktion

Ein wesentliches Merkmal offizieller Kommunikation besteht in ihrer Verbindlichkeit. Aussagen werden nicht als persönliche Meinungen formuliert, sondern als institutionell gültige Festlegungen.

„Die Einschreibung erfolgt ausschließlich innerhalb der festgesetzten Fristen.“

Die Verbindlichkeitsfunktion erklärt die häufige Verwendung von Modalverben, Passivkonstruktionen und unpersönlichen Formulierungen.

Aus stilistischer Sicht stellt der offizielle Stil ein Beispiel für eine stark normierte und institutionalisierte Sprachverwendung dar. Seine sprachlichen Merkmale ergeben sich unmittelbar aus seinen kommunikativen Funktionen. Sachlichkeit, Präzision, Standardisierung und Verbindlichkeit sind keine zufälligen Eigenschaften, sondern funktionale Anpassungen an die Anforderungen administrativer und rechtlicher Kommunikation.

Der offizielle Stil verdeutlicht damit besonders deutlich das Grundprinzip der funktionalen Stilistik: Sprachliche Formen werden durch kommunikative Zwecke bestimmt. Die charakteristischen Merkmale offizieller Texte lassen sich daher nur

aus ihren gesellschaftlichen, institutionellen und rechtlichen Funktionen heraus verstehen.

5.3 Historische Entwicklung der Verwaltungssprache

Die deutsche Verwaltungssprache entwickelte sich über Jahrhunderte hinweg. Im Mittelalter dominierte Latein als Verwaltungs- und Rechtssprache. Mit der Entstehung moderner Nationalstaaten gewann das Deutsche zunehmend an Bedeutung. Besonders im 19. Jahrhundert entstand eine stark formalisierte Verwaltungssprache, die sich durch *lange Satzstrukturen, hoher Nominalisierungsgrad, komplexe Fachterminologie, unpersönliche Formulierungen* auszeichnete:

„Es wird hiermit kundgetan, dass die Einreichung der erforderlichen Dokumente binnen vierzehn Tagen zu erfolgen hat.“

Solche Formulierungen galten lange Zeit als Ausdruck von Autorität und Amtlichkeit.

5.4 Sprachliche Merkmale des offiziellen Stils:

Die Lexik des offiziellen Stils ist durch Präzision, Eindeutigkeit, Standardisierung und institutionelle Verbindlichkeit geprägt. Im Unterschied zur Alltagssprache steht nicht die individuelle Ausdrucksgestaltung, sondern die möglichst eindeutige und normgerechte Bezeichnung von Sachverhalten im Vordergrund. Der Wortschatz dient dabei der rechtssicheren, nachvollziehbaren und effizienten Kommunikation innerhalb institutioneller Zusammenhänge.

Fachwortschatz

Ein zentrales Merkmal des offiziellen Stils ist die Verwendung eines spezifischen Fachwortschatzes. Verwaltungs- und Institutionensprache verfügt über zahlreiche terminologisch festgelegte Ausdrücke, deren Bedeutung innerhalb eines bestimmten Rechts- oder Verwaltungsbereichs möglichst eindeutig definiert ist.

Beispiele:

- Antrag

- Genehmigung
- Bescheid
- Frist
- Nachweis
- Verfahren
- Bewilligung
- Zuständigkeit
- Widerspruch
- Antragssteller
- Rechtsgrundlage
- Verwaltungsakt

Solche Begriffe dienen der Präzisierung institutioneller Sachverhalte und reduzieren Interpretationsspielräume.

Die Fachsprachenforschung, insbesondere die Arbeiten von Lothar Hoffmann, betrachtet Terminologien als wesentliche Voraussetzung professioneller und institutioneller Kommunikation. Fachbegriffe ermöglichen eine standardisierte Verständigung innerhalb komplexer Verwaltungs- und Rechtssysteme.

Terminologisierung

Eng mit dem Fachwortschatz verbunden ist die sogenannte **Terminologisierung**. Dabei erhalten Wörter der Gemeinsprache innerhalb institutioneller Kontexte eine präzise festgelegte Bedeutung.

Beispiele:

- Bescheid
- Verfahren
- Antrag
- Zulassung
- Verfügung

Während diese Wörter im Alltag relativ allgemein verwendet werden können, besitzen sie im Verwaltungs- oder Rechtskontext klar definierte Bedeutungen.

Die Terminologisierung trägt wesentlich zur Rechtssicherheit und Eindeutigkeit offizieller Kommunikation bei.

Komposita

Ein charakteristisches Merkmal der deutschen Verwaltungs- und Institutionensprache ist die Bildung komplexer Komposita.

Beispiele:

- Immatrikulationsbescheinigung
- Studiengangswchselantrag
- Krankenversicherungsnachweis
- Aufenthaltsgenehmigung
- Prüfungsanmeldung
- Einkommensnachweis
- Gebührenbescheid
- Studienfinanzierungsberatung

Komposita ermöglichen die präzise Benennung komplexer Sachverhalte und tragen zur terminologischen Verdichtung bei.

Aus sprachökonomischer Sicht bündeln sie umfangreiche Informationen in einer einzigen lexikalischen Einheit. Gleichzeitig können sehr lange Komposita die Verständlichkeit beeinträchtigen und gelten deshalb als ein häufiger Kritikpunkt an der Verwaltungssprache.

Nominalisierung und Nominalstil

Ein weiteres typisches Merkmal des offiziellen Stils ist die häufige Verwendung von Substantiven und nominalen Konstruktionen. Vorgänge werden nicht durch Verben, sondern durch Substantive ausgedrückt.

Verbale Form: „Die Universität prüft den Antrag.“

Nominale Form: „Die Prüfung des Antrags erfolgt durch die Universität.“

Weitere Beispiele:

- Durchführung der Prüfung
- Erteilung der Genehmigung
- Bearbeitung des Antrags

- Vorlage der Unterlagen

Die Nominalisierung ermöglicht eine hohe Informationsdichte und unterstützt die sachliche sowie unpersönliche Darstellung institutioneller Prozesse.

Fleischer und Michel betrachten den Nominalstil als eines der zentralen Kennzeichen administrativer Fachkommunikation.

Abstrakte Lexik

Offizielle Texte bevorzugen häufig abstrakte Begriffe gegenüber konkreten und anschaulichen Formulierungen.

Beispiele:

- Zuständigkeit
- Verfügbarkeit
- Berechtigung
- Durchführung
- Genehmigungsfähigkeit
- Verpflichtung
- Rechtswirksamkeit

Die Verwendung abstrakter Lexik ermöglicht die Formulierung allgemeiner Regelungen und trägt zur institutionellen Neutralität bei.

Gleichzeitig erhöht sie den Grad sprachlicher Distanz und kann die Verständlichkeit für fachfremde Leserinnen und Leser erschweren.

Standardisierte Formulierungen

Der offizielle Stil verwendet zahlreiche fest etablierte Formulierungen, die in ähnlicher Form in vielen Texten wiederkehren.

Beispiele:

- Hiermit wird bestätigt, dass ...
- Es wird darauf hingewiesen, dass ...
- Die Unterlagen sind einzureichen.
- Der Antrag ist vollständig auszufüllen.
- Die Entscheidung erfolgt auf Grundlage von ...

Diese sprachlichen Routinen fördern Einheitlichkeit, Rechtssicherheit und Verwaltungsökonomie.

Aus textlinguistischer Sicht handelt es sich um konventionalisierte Textbausteine, die institutionelle Kommunikationsprozesse standardisieren.

Formelhaftigkeit

Offizielle Kommunikation weist einen hohen Grad an Formelhaftigkeit auf. Viele Ausdrücke erscheinen regelmäßig in bestimmten Textsorten und sind fest mit institutionellen Handlungen verbunden.

Beispiele:

- Mit freundlichen Grüßen
- Im Auftrag
- Zur Kenntnisnahme
- Vorbehaltlich weiterer Prüfung
- Gemäß § 12 Absatz 3

Die Formelhaftigkeit erleichtert die Textproduktion und unterstützt die Einheitlichkeit institutioneller Kommunikation.

Euphemistische Ausdrucksweise

In einigen Bereichen offizieller Kommunikation werden Sachverhalte durch neutralisierende oder abschwächende Formulierungen dargestellt.

Beispiele:

- Personalabbau statt Entlassungen
- Anpassungsmaßnahmen statt Kürzungen
- Umstrukturierung statt Schließung

Solche Formulierungen wurden insbesondere in der Verwaltungs- und Diskurslinguistik untersucht.

Funktionale Bedeutung der lexikalischen Merkmale

Die lexikalischen Besonderheiten des offiziellen Stils ergeben sich unmittelbar aus seinen kommunikativen Funktionen. Fachwortschatz, Terminologisierung, Komposita und Nominalisierungen dienen der Präzision, Standardisierung und rechtlichen Eindeutigkeit. Sie ermöglichen eine sachliche und

institutionell verbindliche Kommunikation, können jedoch gleichzeitig die Verständlichkeit für Laien erschweren.

Die moderne Verwaltungskommunikation steht deshalb zunehmend vor der Aufgabe, zwischen fachlicher Präzision und Bürgerverständlichkeit zu vermitteln. Konzepte wie Bürgernahe Sprache, Einfache Sprache und Leichte Sprache versuchen, die Komplexität offizieller Texte zu reduzieren, ohne deren rechtliche Verbindlichkeit zu gefährden.

5.5 Grammatische Merkmale des offiziellen Stils:

Der Nominalstil. Der Nominalstil bezeichnet die Bevorzugung von Substantiven gegenüber Verben. Er gehört zu den auffälligsten Merkmalen des offiziellen Stils.

Verbaler Stil: *„Die Universität prüft den Antrag.“*

Nominalstil: *„Die Prüfung des Antrags erfolgt durch die Universität.“*

Nominalstil dient zu:

Informationsverdichtung: Nominalisierungen ermöglichen die Darstellung komplexer Informationen auf engem Raum.

Objektivierung: Handlungen erscheinen sachlicher.

Institutionalisierung: Der Fokus liegt auf Vorgängen und Verfahren, nicht auf Personen.

Obwohl der Nominalstil präzise sein kann, erschwert er häufig das Verstehen.

Beispiel:

„Nach Durchführung der Überprüfung erfolgt die Benachrichtigung.“

Verständlicher:

„Nachdem wir alles geprüft haben, informieren wir Sie.“

Passiv und Deagentivierung

Auch das Passiv gehört zu den häufigsten Strukturen der Verwaltungssprache.

Vergleichen Sie:

„Die Sachbearbeiter prüfen die Unterlagen.“ (Aktiv)

„Die Unterlagen werden geprüft.“ (Passiv)

Funktionen des Passivs:

- **Objektivierung:** Der Fokus liegt auf dem Vorgang.
- **Institutionelle Distanz:** Einzelne Personen treten in den Hintergrund.
- **Sachorientierung:** Wichtiger ist, was geschieht, nicht wer handelt.

Unter **Deagentivierung** versteht man das Ausblenden des Handelnden. Die Entscheidungsträger bleiben ungenannt.

„Es wurde beschlossen ...“

Deagentivierung ist typisch für Verwaltung, Wissenschaft und Rechtssprache.

Funktionsverbgefüge

Funktionsverbgefüge bestehen aus einem bedeutungsarmen Verb und einem Substantiv: *eine Entscheidung treffen, einen Antrag stellen, zur Anwendung bringen, in Kraft treten, Kenntnis nehmen*

Funktionen:

- **Formalität:** Funktionsverbgefüge wirken offizieller.
- **Präzision:** Sie ermöglichen differenzierte Bedeutungsnuancen.
- **Institutioneller Stil:** Sie signalisieren Zugehörigkeit zu administrativer Kommunikation.
- **Vergleich**

Einfach: *„Wir entscheiden morgen.“*

Offiziell: *„Die Entscheidung wird morgen getroffen.“*

5.6 Formelhafte Wendungen

Verwaltungstexte verwenden zahlreiche standardisierte Formulierungen.

- *Hiermit teilen wir Ihnen mit ...*
- *Wir bitten um Kenntnisnahme.*
- *Mit freundlichen Grüßen*
- *Die Bearbeitung erfolgt zeitnah.*
- *Unter Bezugnahme auf Ihr Schreiben ...*

Diese Wendungen erleichtern standardisierte Kommunikation.

5.7 Amtsdeutsch

Der Begriff „**Amtsdeutsch**“ wird häufig kritisch verwendet. Gemeint sind besonders komplizierte und schwer verständliche Verwaltungsformulierungen.

„Die Inanspruchnahme der Leistung ist ausschließlich nach vorheriger Antragstellung zulässig.“

Viele Bürgerinnen und Bürger empfinden solche Texte als schwer verständlich.

Bürgernahe Sprache. Seit den 1970er Jahren wird verstärkt über verständliche Verwaltungskommunikation diskutiert. Ziel ist eine bürgerfreundliche Sprache.

Prinzipien

- kurze Sätze
- aktive Formulierungen
- direkte Ansprache
- klare Struktur
- Verzicht auf unnötige Fachwörter

Traditionell: *„Die Einreichung der Unterlagen hat bis spätestens 15. Juli zu erfolgen.“*

Bürgernah: *„Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen bis zum 15. Juli ein.“*



5.8 Einfache Sprache

Die Einfache Sprache ist eine adressatenorientierte Sprachvarietät, deren Ziel darin besteht, Informationen für möglichst viele Menschen verständlich zugänglich zu machen. Sie entstand vor dem Hintergrund der Verständlichkeitsforschung sowie gesellschaftlicher Bestrebungen nach inklusiver Kommunikation und Bürgernähe.

Im Unterschied zur Standardsprache reduziert die Einfache Sprache sprachliche Komplexität, ohne die grammatischen und orthografischen Normen der Standardsprache grundsätzlich aufzugeben. Sie richtet sich an Menschen mit unterschiedlichen sprachlichen Voraussetzungen und soll die Verarbeitung schriftlicher Informationen erleichtern.

Zu den Zielgruppen gehören unter anderem:

- Personen mit geringer Lesekompetenz,
- Menschen mit Deutsch als Zweit- oder Fremdsprache,
- ältere Menschen,
- Personen mit geringer Bildungserfahrung,
- Bürgerinnen und Bürger in komplexen Verwaltungssituationen.

Die Einfache Sprache stellt keine eigenständige Sprachform dar, sondern kann als verständlichkeitsorientierte Variante der Standardsprache beschrieben werden.

Wissenschaftliche Grundlagen

Die theoretischen Grundlagen der Einfachen Sprache liegen vor allem in der Verständlichkeitsforschung. Besonders einflussreich war das Hamburger Verständlichkeitsmodell von *Langer, Schulz von Thun und Tausch (1974)*. Die Autoren identifizierten vier zentrale Merkmale verständlicher Texte:

- Einfachheit,
- Gliederung und Ordnung,
- Kürze und Prägnanz,
- zusätzliche Stimulanz.

Diese Prinzipien prägen bis heute Empfehlungen zur Gestaltung verständlicher Texte.

Darüber hinaus wird Einfache Sprache in der modernen Linguistik als Form adressatenorientierter Kommunikation verstanden. Sie folgt dem funktional-pragmatischen Grundsatz, sprachliche Mittel an die Bedürfnisse der Rezipienten anzupassen.

Merkmale der Einfachen Sprache

Typische Merkmale sind:

- kurze und übersichtliche Satzstrukturen,
- vertrauter Wortschatz,
- aktive Formulierungen,
- transparente Textgliederung,
- begrenzter Einsatz von Fachterminologie,
- Erläuterung schwieriger Begriffe,
- Vermeidung unnötiger Nominalisierungen,
- lesefreundliche Gestaltung.

Standardsprache: „Die Bearbeitung Ihres Antrags erfolgt innerhalb von vier Wochen.“

Einfache Sprache: „Wir bearbeiten Ihren Antrag. Das dauert bis zu vier Wochen.“

Die sprachliche Vereinfachung erfolgt hier durch die Verwendung eines Verbs statt einer Nominalisierung (*Bearbeitung*), einer aktiven Formulierung und einer Aufteilung in zwei kurze Sätze.

Bedeutung für Verwaltung und Gesellschaft

In den letzten Jahren gewinnt Einfache Sprache insbesondere in Behörden, Bildungseinrichtungen und öffentlichen Institutionen zunehmend an Bedeutung. Sie trägt dazu bei, Informationsbarrieren abzubauen und die Teilhabe möglichst vieler Menschen am gesellschaftlichen Leben zu fördern.

5.9 Leichte Sprache

Die Leichte Sprache ist eine besonders stark regulierte Form sprachlicher Vereinfachung. Sie wurde entwickelt, um Menschen mit erheblichen

Schwierigkeiten beim Lesen und Verstehen schriftlicher Texte den Zugang zu Informationen zu ermöglichen.

Ihre Entwicklung steht in engem Zusammenhang mit der internationalen Behindertenrechtsbewegung und dem Konzept der Barrierefreiheit. Einen wichtigen Impuls lieferte die Vereinte Nationen-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen, die den gleichberechtigten Zugang zu Informationen fordert.

In Deutschland wurde die wissenschaftliche Erforschung der Leichten Sprache insbesondere durch Christiane Maaß, Michael Bredel und Isabel Rink geprägt.

Zielgruppen

Leichte Sprache richtet sich vor allem an:

- Menschen mit Lernschwierigkeiten,
- Menschen mit kognitiven Beeinträchtigungen,
- funktionale Analphabetinnen und Analphabeten,
- Personen mit geringer Sprachkompetenz,
- Menschen mit Deutsch als Zweit- oder Fremdsprache in bestimmten Kommunikationssituationen,
- Personen mit eingeschränkter Lesefähigkeit.

Das zentrale Ziel besteht darin, Informationen unabhängig von individuellen sprachlichen Voraussetzungen zugänglich zu machen.

Leichte Sprache als Regelwerk

Im Unterschied zur Einfachen Sprache basiert die Leichte Sprache auf einem weitgehend normierten Regelwerk. Die sprachliche Vereinfachung erfolgt systematisch und orientiert sich an festgelegten Kriterien.

Die Forschung spricht deshalb häufig von einer kontrollierten Varietät oder einer spezialisierten Form barrierefreier Kommunikation.

Merkmale der Leichten Sprache

Typische Merkmale sind:

- sehr kurze Sätze,
- ein Gedanke pro Satz,

- Vermeidung komplexer Satzgefüge,
- Verzicht auf Fach- und Fremdwörter,
- Erklärung schwieriger Begriffe,
- bevorzugte Verwendung des Aktivs,
- direkte Ansprache,
- übersichtliche Textstruktur,
- unterstützende visuelle Gestaltung,
- häufige Verwendung von Absätzen und Listen.

Verwaltungssprache: „Bitte reichen Sie den Antrag vollständig ausgefüllt ein.“

Leichte Sprache: „Sie möchten Geld bekommen.

Dafür brauchen wir einen Antrag.

Bitte füllen Sie den Antrag aus.

Bitte schicken Sie den Antrag an uns.“

Die Informationen werden hier in einzelne Handlungsschritte zerlegt und sprachlich vereinfacht dargestellt.

In der Sprachwissenschaft wird Leichte Sprache sowohl positiv als auch kritisch diskutiert. Befürworter betonen ihre Bedeutung für Inklusion, Teilhabe und Barrierefreiheit. Kritiker weisen darauf hin, dass eine zu starke sprachliche Reduktion zu Informationsverlusten führen kann und nicht für alle Zielgruppen gleichermaßen geeignet ist.

Daher wird heute häufig zwischen verschiedenen Stufen sprachlicher Vereinfachung unterschieden. Während Leichte Sprache auf maximale Zugänglichkeit abzielt, versucht Einfache Sprache einen Ausgleich zwischen Verständlichkeit und inhaltlicher Vollständigkeit herzustellen.

Einfache Sprache und Leichte Sprache im Vergleich

Merkmal	Einfache Sprache	Leichte Sprache
 Ziel	Verständlichkeit erhöhen	Barrierefreiheit ermöglichen
 Zielgruppen	Breite Bevölkerung	Menschen mit erheblichen Leseschwierigkeiten
 Grammatik	weitgehend standardsprachlich	stark vereinfacht
 Wortschatz	vereinfachte Standardsprache	stark kontrollierter Wortschatz
 Satzstruktur	vereinfacht	sehr stark vereinfacht
 Fachbegriffe	möglich, mit Erklärung	möglichst vermeiden
 Regelungsgrad	flexibel	relativ stark normiert

Aus stilistischer Perspektive stellen Einfache Sprache und Leichte Sprache besondere Formen adressatenorientierter Sprachverwendung dar. Sie verdeutlichen, dass sprachliche Angemessenheit nicht allein von sprachlicher Korrektheit abhängt, sondern wesentlich von den Fähigkeiten, Bedürfnissen und Erwartungen der jeweiligen Zielgruppe bestimmt wird.

Damit zeigen beide Konzepte ein zentrales Prinzip moderner Stilistik: Die Auswahl sprachlicher Mittel erfolgt stets in Abhängigkeit von Kommunikationsziel, Adressatenkreis und situativen Bedingungen. Einfache Sprache und Leichte Sprache können daher als besonders deutlich ausgeprägte Formen funktional angepasster Kommunikation verstanden werden.

5.10. Der Offizielle Stil im DaF-Unterricht besitzt der offizielle Stil große Bedeutung.

Typische Situationen: Immatrikulation, Wohnsitzanmeldung, Bewerbung, Visumsantrag, Kommunikation mit Behörden, Universität.

Schwierigkeiten: lange Komposita, Passivformen, Nominalisierungen, Funktionsverbgefüge, juristische Terminologie

Didaktische Möglichkeiten: Analyse authentischer Formulare, Transformation von Amtsdeutsch in Einfache Sprache, Rollenspiele, Schreiben formeller E-Mails, Arbeit mit Behördenbriefen.

Musteranalyse

Text

„Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass Ihr Antrag geprüft wurde. Die Entscheidung wird Ihnen innerhalb der nächsten zwei Wochen schriftlich mitgeteilt.“

Stil: Offizieller Stil.

Lexik: Antrag/Entscheidung

Syntax: Passiv/Nominalstil

Wirkung: Sachlichkeit, Objektivität und institutionelle Autorität.

Der offizielle Stil dient der Regelung, Dokumentation und rechtssicheren Vermittlung gesellschaftlich relevanter Informationen. Charakteristische Merkmale sind Fachwortschatz, Komposita, Nominalstil, Passivkonstruktionen und Funktionsverbgefüge. Gleichzeitig zeigen aktuelle Entwicklungen eine zunehmende Orientierung an Bürgernähe, Verständlichkeit sowie an Konzepten wie Einfacher und Leichter Sprache. Für DaF-Lernende stellt der offizielle Stil einen besonders wichtigen Kommunikationsbereich dar, da er für Studium, Beruf und Alltag unverzichtbar ist.

Reflexionsfragen

1. Welche Funktionen erfüllt der offizielle Stil?
2. Warum spielt der Nominalstil in Verwaltungstexten eine wichtige Rolle?
3. Welche Funktionen hat das Passiv?
4. Was versteht man unter Deagentivierung?
5. Warum werden Funktionsverbgefüge häufig kritisiert?
6. Welche Merkmale kennzeichnen Amtsdeutsch?

7. Was unterscheidet Bürgernahe Sprache von traditioneller Verwaltungssprache?
8. Welche Unterschiede bestehen zwischen Einfacher und Leichter Sprache?
9. Welche Herausforderungen ergeben sich für DaF-Lernende?

Aufgaben

Aufgabe 1: Verwaltungssprache verständlicher formulieren

Formulieren Sie die folgenden Sätze in bürgernahe Sprache um.

Verwaltungssprache

Bürgernahe Sprache

Die Einreichung der Unterlagen hat bis spätestens 15. Juli zu erfolgen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Frist verbindlich ist.

Die Bearbeitung Ihres Antrags erfolgt zeitnah.

Die Vorlage eines Identitätsnachweises ist erforderlich.

Die Antragstellung hat schriftlich zu erfolgen.

Zusatzaufgabe

Welche sprachlichen Veränderungen haben Sie vorgenommen?

- Nominalstil → Verbalstil
- Passiv → Aktiv
- unpersönlich → adressatenbezogen

Aufgabe 2: Behördenbrief analysieren

Lesen Sie den folgenden Ausschnitt aus einem Verwaltungsschreiben. Bestimmen Sie den Funktionalstil. Markieren Sie: Nominalisierungen, Passivkonstruktionen, Funktionsverbgefüge, formelhafte Wendungen, Erläutern Sie deren Funktion. Welche Wirkung erzeugt der Text? Formulieren Sie den Text in bürgernahe Sprache um.

„Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass Ihr Antrag geprüft wurde. Die Entscheidung wird Ihnen innerhalb der nächsten zwei Wochen schriftlich mitgeteilt. Für Rückfragen steht Ihnen die zuständige Sachbearbeitung zur Verfügung.“

Aufgabe 3: Amtsdeutsch erkennen

Analysieren Sie die folgenden Formulierungen. Welche Merkmale des Amtsdeutschen erkennen Sie? Warum könnten diese Formulierungen für Bürgerinnen und Bürger schwer verständlich sein? Formulieren Sie beide Sätze in Einfacher Sprache um.

Die Inanspruchnahme der Leistung ist ausschließlich nach vorheriger Antragstellung zulässig.

Nach Durchführung der Überprüfung erfolgt die Benachrichtigung.

Aufgabe 4: Leichte Sprache anwenden

Übertragen Sie den folgenden Text in Leichte Sprache.

Ausgangstext

Die Bearbeitung Ihres Antrags erfolgt innerhalb von vier Wochen. Nach Abschluss des Verfahrens erhalten Sie einen schriftlichen Bescheid.

Beachten Sie die Regeln der Leichten Sprache:

- kurze Sätze
- ein Gedanke pro Satz
- bekannte Wörter
- direkte Ansprache

Kapitel 6

Der publizistische Stil – Sprache der Medien, Information, Meinungsbildung und Persuasion

Der publizistische Stil gehört zu den einflussreichsten Funktionalstilen moderner Gesellschaften. Durch Zeitungen, Zeitschriften, Fernsehen, Radio, Nachrichtenportale, Blogs und soziale Medien begegnen Menschen täglich publizistischen Texten. Sie informieren über aktuelle Ereignisse, erklären komplexe Zusammenhänge, kommentieren politische Entwicklungen und beeinflussen die öffentliche Meinungsbildung.

Im Gegensatz zum offiziellen Stil, dessen Hauptaufgabe die Regelung gesellschaftlicher Prozesse ist, verfolgt der publizistische Stil mehrere Ziele gleichzeitig: Er informiert, bewertet, überzeugt, unterhält und aktiviert sein Publikum.

Die moderne Mediengesellschaft ist ohne publizistische Kommunikation kaum vorstellbar. Medien vermitteln Wissen über die Welt und prägen zugleich die Wahrnehmung gesellschaftlicher Realität.

6.1 Begriff, Funktionen und Merkmale des publizistischen Stils

Der publizistische Stil umfasst sprachliche Mittel, die in Massenmedien und öffentlichen Kommunikationsformen verwendet werden. Typische Kommunikationsbereiche sind *Tageszeitungen, Wochenzeitungen, Nachrichtenmagazine, Radio, Fernsehen, Online-Portale, Blogs, Podcasts, soziale Medien*. Der publizistische Stil richtet sich in der Regel an eine breite Öffentlichkeit und muss deshalb sowohl verständlich als auch interessant gestaltet sein.

Funktionen des publizistischen Stils:

Informationsfunktion: Die wichtigste Aufgabe vieler Medien besteht darin, Informationen zu vermitteln.

„Die Bundesregierung beschloss am Mittwoch neue Maßnahmen zur Förderung erneuerbarer Energien.“

Meinungsbildungsfunktion: Publizistische Texte helfen den Leserinnen und Lesern, politische und gesellschaftliche Ereignisse einzuordnen.

„Die Reform könnte langfristig erhebliche Auswirkungen auf das Bildungssystem haben.

Persuasive Funktion: Viele Medienbeiträge verfolgen das Ziel, Einstellungen und Meinungen zu beeinflussen. Besonders deutlich wird dies in Kommentaren, Leitartikeln oder politischen Kampagnen.

Unterhaltungsfunktion: Moderne Medien sollen nicht nur informieren, sondern auch Aufmerksamkeit erzeugen und Leserinnen und Leser binden.

Kontrollfunktion: Journalismus wird häufig als „vierte Gewalt“ bezeichnet. Medien kontrollieren politische und gesellschaftliche Prozesse und machen Missstände öffentlich.

Publizistische Kommunikation findet im öffentlichen Raum statt. Während Alltagssprache vor allem private Kommunikation betrifft und Verwaltungssprache institutionelle Kommunikation regelt, richtet sich publizistische Kommunikation an eine unbestimmte Öffentlichkeit. Die Öffentlichkeit besitzt dabei mehrere **Merkmale:**

- große Zahl von Rezipienten
- unterschiedliche Bildungsniveaus
- unterschiedliche Interessen
- fehlender direkter Kontakt zwischen Autor und Publikum

Daraus ergibt sich eine zentrale Herausforderung. Texte müssen verständlich sein, ohne an Informationsgehalt zu verlieren.

6.2 Sprachliche und syntaktische Merkmale des publizistischen Stils:

Sprachliche Merkmale:

Verständlichkeit: Publizistische Texte müssen für ein breites Publikum zugänglich sein.

Daher bevorzugen sie: relativ kurze Sätze, transparente Struktur, bekannte Wörter, anschauliche Beispiele.

Medien reagieren auf aktuelle Entwicklungen. Dadurch entstehen ständig neue Begriffe (**Aktualitätslexik**): *Klimakrise, Energiewendel, Homeoffice, Fake News, Künstliche Intelligenz*. Diese Wörter spiegeln gesellschaftliche Entwicklungen wider.

Publizistische Texte enthalten auch häufig Bewertungen (**Wertende Lexik**): *alarmierend, problematisch, historisch, erfolgreich, kontrovers*. Die Wortwahl beeinflusst die Wahrnehmung eines Ereignisses. Vergleichen Sie:

„Die Demonstration fand statt.“

„Die beeindruckende Demonstration fand statt.“

„Die umstrittene Demonstration fand statt.“

Die Fakten bleiben gleich, die Bewertung verändert sich.

Zu den wichtigsten Stilmitteln journalistischer Texte gehören **Metaphern**. Sie machen komplexe Sachverhalte verständlich und erzeugen Aufmerksamkeit.

- „Die Wirtschaft steckt in einer Sackgasse.“
- „Die Inflation frisst die Ersparnisse.“
- „Die Verhandlungen befinden sich auf Eis.“
- „Die Regierung steht unter Druck.“

Metaphern strukturieren nicht nur Sprache, sondern auch Denken.

Nach Lakoff und Johnson (1980) beeinflussen sie die Art und Weise, wie Menschen gesellschaftliche Realität wahrnehmen.

Syntaktische Merkmale

Publizistische Texte bevorzugen eine mittlere Satzlänge und eine klare Informationsstruktur.

Typisch sind:

- kurze Hauptsätze in Nachrichten
- variierende Satzlengthen in Reportagen
- rhetorische Fragen in Kommentaren
- Aufzählungen
- direkte Rede und Zitate

Beispiele: „*Wie lange kann das noch gut gehen?*“ „*Experten warnen vor weiteren Risiken.*“

6.3 Persuasion und Meinungslenkung

Eine zentrale Funktion publizistischer Texte besteht nicht nur in der Vermittlung von Informationen, sondern auch in der Beeinflussung von Einstellungen, Meinungen und Handlungen. In der Kommunikationswissenschaft wird dieser Prozess als **Persuasion** bezeichnet.

Der Begriff geht auf das lateinische Verb *persuadere* („überzeugen“, „überreden“) zurück. Persuasion beschreibt die gezielte Einflussnahme auf Einstellungen oder Verhaltensweisen durch sprachliche und kommunikative Mittel. Anders als Zwang oder Manipulation beruht Persuasion grundsätzlich auf kommunikativer Überzeugung.

Bereits die antike Rhetorik beschäftigte sich mit der Frage, wie Menschen durch Sprache beeinflusst werden können. Besonders **Aristoteles** unterschied drei grundlegende Überzeugungsmittel:

- **Logos** (argumentative Überzeugung),
- **Ethos** (Glaubwürdigkeit des Sprechers),
- **Pathos** (emotionale Ansprache).

Diese drei Dimensionen spielen bis heute eine zentrale Rolle in publizistischen Texten.

Sprachliche Mittel der Persuasion

Persuasive Strategien erscheinen häufig nicht offen, sondern indirekt und implizit.

Typische Mittel sind:

Wertungen

Bewertende Ausdrücke lenken die Interpretation eines Sachverhalts.

Beispiele:

- „eine notwendige Reform“
- „eine problematische Entwicklung“

- „eine erfolgreiche Maßnahme“

Wertungen erzeugen positive oder negative Deutungen und beeinflussen die Wahrnehmung der Rezipienten.

Emotionale Lexik

Emotionale Wörter aktivieren Gefühle und erhöhen die Aufmerksamkeit.

Beispiele:

- dramatisch
- erschütternd
- besorgniserregend
- alarmierend
- hoffnungsvoll

Die Medienlinguistik spricht hier von emotionalisierenden Strategien, die insbesondere in Kommentaren und Meinungsbeiträgen häufig auftreten.

Autoritätsbezüge

Aussagen werden durch Verweise auf Experten, Institutionen oder wissenschaftliche Studien gestützt.

Beispiele:

- „Experten betonen ...“
- „Wissenschaftler weisen darauf hin ...“
- „Nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation ...“

Die Überzeugungskraft ergibt sich dabei aus der Glaubwürdigkeit der genannten Quelle.

Statistische Argumentation

Zahlen und Daten vermitteln den Eindruck von Objektivität und wissenschaftlicher Fundierung.

Beispiele:

- „75 Prozent der Befragten ...“
- „Die Arbeitslosigkeit sank um fünf Prozent.“

Statistische Angaben besitzen eine hohe persuasive Wirkung, da sie häufig als besonders glaubwürdig wahrgenommen werden.

Narrativisierung und Beispiele

Komplexe Sachverhalte werden durch konkrete Einzelfälle veranschaulicht.

Beispiel: „Immer mehr Familien leiden unter steigenden Energiekosten.“

Solche Beispiele ermöglichen Identifikation und erhöhen die emotionale Wirkung.

Persuasion aus diskurslinguistischer Sicht

Moderne Diskurslinguistik betrachtet Persuasion nicht nur als Eigenschaft einzelner Texte, sondern als Bestandteil gesellschaftlicher Diskurse. Medien prägen durch wiederkehrende Darstellungen, Bewertungen und Interpretationsmuster langfristig die öffentliche Meinungsbildung.

Persuasion ist daher eng mit Themenauswahl, Argumentationsmustern und sprachlichen Deutungsrahmen verbunden.

6.4 Argumentation im publizistischen Stil

Argumentation bildet das zentrale Mittel rationaler Überzeugung. Publizistische Texte versuchen häufig, bestimmte Positionen zu begründen, Bewertungen zu rechtfertigen oder Handlungsoptionen zu empfehlen.

Nach der Argumentationstheorie besteht ein Argument aus einer Behauptung, ihrer Begründung und gegebenenfalls zusätzlichen Belegen.

Faktenargumente

Faktenargumente stützen sich auf überprüfbare Daten oder empirische Beobachtungen.

Beispiel: „Die Zahl der Studierenden ist in den vergangenen zehn Jahren kontinuierlich gestiegen.“

Faktenargumente gelten als besonders überzeugend, da sie auf nachprüfbaren Informationen beruhen.

Autoritätsargumente

Hier wird auf die Expertise oder Glaubwürdigkeit bestimmter Personen oder Institutionen verwiesen.

Beispiel: „Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes ist die Zahl der Studierenden gestiegen.“

Die Überzeugungskraft beruht auf der anerkannten Kompetenz der Quelle.

Beispielargumente

Einzelfälle werden genutzt, um allgemeine Aussagen zu veranschaulichen.

Beispiel: „Die Situation der Familie Müller zeigt, welche Folgen die Preissteigerungen haben können.“

Beispielargumente erhöhen die Anschaulichkeit, besitzen jedoch nicht dieselbe Beweiskraft wie statistische Daten.

Analogieargumente

Ein Sachverhalt wird mit einem ähnlichen Fall verglichen.

Beispiel: „Wie bei der Digitalisierung wird auch die Energiewende langfristig neue Arbeitsplätze schaffen.“

Analogieargumente erleichtern das Verständnis komplexer Themen.

Normative Argumente

Normative Argumente beziehen sich auf Werte, Normen oder gesellschaftliche Leitvorstellungen.

Beispiel: „Jeder Mensch sollte Zugang zu guter Bildung haben.“

Sie sind besonders häufig in politischen Kommentaren und Leitartikeln anzutreffen.

Argumentation und journalistische Textsorten

Der Umfang argumentativer Verfahren variiert je nach Textsorte:

Textsorte	Grad der Argumentation
Nachricht	gering
Bericht	mäßig
Reportage	mittel
Kommentar	hoch
Leitartikel	sehr hoch
Glosse	variabel

Während Nachrichten primär informieren sollen, verfolgen Kommentare und Leitartikel ausdrücklich persuasive Ziele.

6.5 Framing

Ein zentrales Konzept der modernen Medien- und Diskurslinguistik ist das **Framing**. Der Begriff geht auf die kognitionswissenschaftlichen Arbeiten von Erving Goffman und später George Lakoff zurück. Frames sind mentale Deutungsrahmen, durch die Menschen Informationen strukturieren und interpretieren.

Sprachliche Ausdrücke aktivieren bestimmte Wissensbestände, Wertungen und Assoziationen. Dadurch beeinflussen sie die Wahrnehmung gesellschaftlicher Sachverhalte.

Framing bedeutet somit nicht die Veränderung von Fakten, sondern die unterschiedliche sprachliche Perspektivierung derselben Fakten.

Beispiele für Framing

Steuerpolitik

- Steuerlast
- Steuerbeitrag

Beide Begriffe beziehen sich auf denselben Sachverhalt, aktivieren jedoch unterschiedliche Bewertungen.

Klimapolitik

- Klimaschutz
- Klimabürokratie

Der erste Ausdruck aktiviert einen Schutz-Frame, der zweite einen Bürokratie-Frame.

Migration

- Flüchtlinge
- Migranten
- Asylsuchende
- illegale Einwanderer

Die verschiedenen Bezeichnungen lenken die Aufmerksamkeit auf unterschiedliche Aspekte desselben Themas.

Wirtschaftspolitik

- Reform
- Sparprogramm
- Einsparmaßnahme
- Strukturreform

Je nach Wortwahl entstehen unterschiedliche Interpretationen und Bewertungen.

Framing und Medienkommunikation

Framing ist ein unvermeidbarer Bestandteil sprachlicher Kommunikation, da jede sprachliche Darstellung eine bestimmte Perspektive auf die Wirklichkeit eröffnet. Medien wählen nicht nur Themen aus, sondern präsentieren diese auch innerhalb bestimmter Interpretationsrahmen.

Die Medienlinguistik untersucht daher:

- welche Frames verwendet werden,
- wie sie sprachlich realisiert werden,
- welche gesellschaftlichen Wirkungen sie entfalten,
- wie sie öffentliche Diskurse beeinflussen.

Persuasion, Argumentation und Framing verdeutlichen, dass publizistische Texte nicht ausschließlich der Informationsvermittlung dienen. Sie strukturieren Wahrnehmungen, beeinflussen Bewertungen und tragen zur öffentlichen Meinungsbildung bei. Die Stilistik untersucht dabei die sprachlichen Mittel, mit denen diese Wirkungen erzielt werden, und analysiert, wie Wortwahl, Argumentationsformen und Deutungsrahmen die Interpretation von Wirklichkeit beeinflussen.

6.6 Textsorten des publizistischen Stils

Der publizistische Stil realisiert sich in einer Vielzahl von Textsorten, die in Presse, Rundfunk, Fernsehen und digitalen Medien verwendet werden. Diese

Textsorten unterscheiden sich hinsichtlich ihrer kommunikativen Ziele, ihrer sprachlichen Gestaltung und ihres Verhältnisses von Information und Bewertung.

Aus textlinguistischer Perspektive können publizistische Textsorten entlang eines Kontinuums zwischen objektiver Informationsvermittlung und subjektiver Meinungsäußerung eingeordnet werden. Während einige Textsorten primär informieren, verfolgen andere ausdrücklich persuasive oder kommentierende Ziele.

Die Vielfalt publizistischer Textsorten spiegelt die unterschiedlichen Funktionen moderner Medienkommunikation wider: Information, Orientierung, Meinungsbildung, Unterhaltung und gesellschaftliche Diskussion.

Nachricht

Die Nachricht gilt als prototypische informationsorientierte Textsorte des publizistischen Stils. Ihr Hauptziel besteht in der möglichst schnellen und sachlichen Vermittlung aktueller Ereignisse.

Beispiel: „Die Universität eröffnete am Montag ein neues Forschungszentrum.“

Typische Merkmale sind:

- Aktualität,
- Sachlichkeit,
- Kürze,
- Präzision,
- Verzicht auf persönliche Wertungen,
- Orientierung an den W-Fragen (Wer? Was? Wann? Wo? Wie? Warum?).

Aus medienlinguistischer Sicht folgt die Nachricht dem Ideal journalistischer Objektivität. Die referentielle Funktion steht eindeutig im Vordergrund.

Bericht

Der Bericht erweitert die Nachricht durch zusätzliche Informationen, Hintergründe und Zusammenhänge. Ereignisse werden ausführlicher dargestellt und in einen größeren Kontext eingeordnet.

Typische Merkmale sind:

- detaillierte Informationsvermittlung,

- chronologische oder sachlogische Darstellung,
- Hintergrundinformationen,
- weitgehende Sachlichkeit,
- geringe Bewertung.

Der Bericht ermöglicht den Leserinnen und Lesern ein vertieftes Verständnis komplexer Sachverhalte.

Im Unterschied zur Nachricht beantwortet der Bericht nicht nur die Frage „*Was ist geschehen?*“, sondern auch „*Wie kam es dazu?*“ und „*Welche Folgen ergeben sich daraus?*“

Reportage

Die Reportage verbindet Information mit anschaulicher Erlebnisdarstellung. Sie versucht, Ereignisse nicht nur zu beschreiben, sondern für die Rezipienten erlebbar zu machen.

Beispiel:

„Es ist kurz nach sechs Uhr morgens. Vor dem Bahnhof warten bereits Hunderte Menschen.“

Typische Merkmale sind:

- Szenendarstellung,
- Anschaulichkeit,
- narrative Elemente,
- sinnliche Wahrnehmungen,
- Perspektivierung,
- emotionale Beteiligung.

Die Reportage verbindet referentielle und poetische Funktionen. Fakten werden nicht nur vermittelt, sondern zugleich narrativ inszeniert.

Die Medienwissenschaft spricht deshalb häufig von einer Mischform zwischen Information und Erzählung.

Interview

Das Interview ist eine dialogische Textsorte, die Aussagen einer Person in direkter Form präsentiert. Es dient der Gewinnung von Informationen, Meinungen oder Expertenwissen.

Typische Funktionen sind:

- Informationsgewinn,
- Vermittlung von Expertenwissen,
- Darstellung unterschiedlicher Positionen,
- Personalisierung komplexer Themen.

Sprachlich zeichnet sich das Interview durch die Abfolge von Fragen und Antworten aus.

Die Authentizitätswirkung entsteht durch die direkte Wiedergabe der Aussagen und die Sichtbarkeit individueller Sprachstile.

Kommentar

Der Kommentar gehört zu den meinungsorientierten Textsorten des publizistischen Stils. Sein Ziel besteht nicht in der neutralen Berichterstattung, sondern in der Bewertung und Interpretation gesellschaftlicher Ereignisse.

Beispiel:

„Die geplante Reform ist ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung.“

Typische Merkmale sind:

- Argumentation,
- Wertungen,
- subjektive Perspektive,
- persuasive Strategien,
- explizite Positionierung.

Im Kommentar dominiert die appellative Funktion. Leserinnen und Leser sollen nicht nur informiert, sondern auch von einer bestimmten Sichtweise überzeugt werden.

Leitartikel

Der Leitartikel stellt eine besonders anspruchsvolle Form des Kommentars dar. Er behandelt gesellschaftlich relevante Themen von übergeordneter Bedeutung und vertritt häufig die Position eines Mediums oder einer Redaktion.

Typische Merkmale sind:

- komplexe Argumentation,
- gesellschaftliche Einordnung,
- analytische Perspektive,
- hohe sprachliche Elaboriertheit,
- ausgeprägte Persuasionsabsicht.

Leitartikel besitzen eine wichtige orientierende Funktion innerhalb öffentlicher Diskurse.

Glosse

Die Glosse ist eine kurze, kommentierende Textsorte, die gesellschaftliche Ereignisse humorvoll, ironisch oder satirisch behandelt.

Typische Merkmale sind:

- Ironie,
- Übertreibung,
- Satire,
- Wortspiele,
- überraschende Perspektiven,
- subjektive Bewertung.

Die Glosse verfolgt neben der Kritik häufig auch unterhaltende Ziele und nutzt stilistische Mittel besonders kreativ.

Rezension

Die Rezension bewertet kulturelle Produkte wie Bücher, Filme, Theateraufführungen oder wissenschaftliche Publikationen.

Typische Merkmale sind:

- Beschreibung,
- Analyse,

- Bewertung,
- Empfehlung oder Kritik.

Die Rezension verbindet Informationsfunktion und Meinungsäußerung.

Übersicht der publizistischen Textsorten

Textsorte	Hauptfunktion	Grad der Bewertung
 Nachricht	Information	sehr gering ★ ☆ ☆ ☆ ☆
 Bericht	Information und Kontextualisierung	gering ★ ★ ☆ ☆ ☆
 Reportage	Information und Erlebnisdarstellung	mittel ★ ★ ★ ☆ ☆
 Interview	Informationsgewinn und Meinungsdarstellung	variabel ★ ★ ☆ ☆ ☆
 Kommentar	Bewertung und Persuasion	hoch ★ ★ ★ ★ ☆
 Leitartikel	Orientierung und Meinungsbildung	sehr hoch ★ ★ ★ ★ ★
 Glosse	Kritik und Unterhaltung	hoch ★ ★ ★ ★ ☆
 Rezension	Information und Bewertung	mittel bis hoch ★ ★ ★ ☆ ☆

6.7 Überschriften als stilistische Elemente

Überschriften gehören zu den wichtigsten stilistischen Elementen publizistischer Texte. Sie bilden häufig den ersten Kontakt zwischen Text und Rezipient und beeinflussen maßgeblich die Wahrnehmung des nachfolgenden Inhalts.

Aus textlinguistischer Sicht erfüllen Überschriften mehrere Funktionen gleichzeitig:

- Aufmerksamkeitssteuerung,
- Informationsvermittlung,
- Themenankündigung,
- Leserlenkung,
- Emotionalisierung,

- Framing.

Besonders in digitalen Medien haben Überschriften erheblich an Bedeutung gewonnen, da sie häufig darüber entscheiden, ob ein Text gelesen wird.

Informationsfunktion

Überschriften informieren über das zentrale Thema eines Beitrags.

Beispiel: „Neue Bibliothek eröffnet.“

Hier steht die sachliche Informationsvermittlung im Vordergrund.

Aktivierungsfunktion

Überschriften sollen Interesse wecken und zum Weiterlesen motivieren.

Beispiel: „Ein Meilenstein für die Bildung!“

Durch wertende Ausdrücke wird die Aufmerksamkeit der Leser erhöht.

Problemtisierungsfunktion

Überschriften können gesellschaftliche Probleme hervorheben und bestimmte Perspektiven nahelegen.

Beispiel: „Warum Bibliotheken ums Überleben kämpfen.“

Hier wird ein Problemrahmen (*Problem Frame*) aktiviert.

Framing-Funktion

Überschriften strukturieren die Interpretation eines Themas bereits vor der eigentlichen Textrezeption.

Vergleich:

- „Regierung beschließt Klimaschutzpaket.“
- „Neue Auflagen für Unternehmen beschlossen.“

Beide Überschriften können sich auf denselben Sachverhalt beziehen, aktivieren jedoch unterschiedliche Deutungsrahmen.

Stilistische Mittel in Überschriften

Zur Erhöhung ihrer Wirkung verwenden Überschriften häufig:

- Metaphern,
- Wortspiele,
- Alliterationen,
- rhetorische Fragen,

- Antithesen,
- Emotionalisierungen.

Beispiele:

- „Zwischen Hoffnung und Krise“
- „Bildung am Scheideweg?“
- „Kampf gegen die Zeit“

Publizistische Textsorten und ihre Überschriften zeigen besonders deutlich, wie sprachliche Gestaltung kommunikative Funktionen erfüllt. Während Nachrichten vor allem informieren, verfolgen Kommentare, Leitartikel und Glossen zusätzlich persuasive Ziele. Überschriften übernehmen dabei eine zentrale Steuerungsfunktion, indem sie Aufmerksamkeit erzeugen, Themen strukturieren und die Interpretation gesellschaftlicher Ereignisse beeinflussen.

6.8 Der publizistische Stil im digitalen Zeitalter

Die Digitalisierung hat die Medienlandschaft und damit auch den publizistischen Stil grundlegend verändert. Während traditionelle publizistische Kommunikation lange Zeit vor allem durch Printmedien, Hörfunk und Fernsehen geprägt war, erfolgt die Verbreitung von Informationen heute zunehmend über digitale Plattformen und soziale Netzwerke.

Diese Entwicklung führte nicht nur zur Entstehung neuer Kommunikationsformen, sondern auch zu Veränderungen sprachlicher, textueller und medialer Strukturen. Die Medienlinguistik spricht in diesem Zusammenhang von einem Prozess der **Mediatisierung**, bei dem digitale Technologien Kommunikationsformen nachhaltig beeinflussen.

Zu den wichtigsten digitalen Formaten gehören:

- Online-Nachrichtenportale,
- Social-Media-Kommunikation,
- Podcasts,
- Videojournalismus,
- Blogs,

- Mikroblogs,
- Livestreams,
- digitale Reportagen.

Die Grenzen zwischen klassischen journalistischen und neuen digitalen Formaten werden dabei zunehmend durchlässig.

Konvergenz und Hybridisierung

Ein zentrales Merkmal digitaler Medien ist die **Medienkonvergenz**. Darunter versteht man das Zusammenwachsen unterschiedlicher Medienformen auf gemeinsamen digitalen Plattformen.

Ein Online-Beitrag kann beispielsweise gleichzeitig enthalten:

- Text,
- Bilder,
- Grafiken,
- Videos,
- Audiodateien,
- Hyperlinks,
- Kommentarfunktionen.

Traditionelle Textsortengrenzen lösen sich dabei teilweise auf. Die Forschung spricht deshalb von einer **Hybridisierung publizistischer Textsorten**. Nachricht, Kommentar, Interview und Reportage können innerhalb eines einzigen digitalen Beitrags miteinander kombiniert werden.

Multimodalität

Ein zentrales Kennzeichen digitaler Publizistik ist die **Multimodalität**. Informationen werden nicht mehr ausschließlich sprachlich vermittelt, sondern durch das Zusammenspiel verschiedener Zeichensysteme.

Zu diesen gehören:

- Sprache,
- Bild,
- Ton,
- Musik,

- Animation,
- Typografie,
- grafische Elemente.

Nach Kress und van Leeuwen entsteht Bedeutung in digitalen Medien häufig erst durch das Zusammenwirken dieser unterschiedlichen Modi.

Die Analyse moderner publizistischer Texte erfordert daher nicht nur sprachwissenschaftliche, sondern auch mediensemiotische Perspektiven.

Sprachliche Merkmale digitaler Publizistik

Digitale Medien haben zahlreiche stilistische Veränderungen hervorgebracht.

Kürzere Texte

Die begrenzte Aufmerksamkeit der Nutzer führt häufig zu kürzeren und kompakteren Textformen.

Typisch sind:

- kurze Absätze,
- einfache Satzstrukturen,
- prägnante Formulierungen,
- listenartige Darstellungen.

Besonders soziale Medien fördern eine starke Verdichtung von Informationen.

Direkte Leseransprache

Digitale Publizistik nutzt häufig eine direkte Ansprache des Publikums.

Beispiele:

- „Was denken Sie darüber?“
- „Diskutieren Sie mit!“
- „Folgen Sie uns für weitere Informationen.“

Die Grenze zwischen Produzenten und Rezipienten wird dadurch weniger deutlich.

Emotionalisierung

Digitale Medien stehen in einem starken Wettbewerb um Aufmerksamkeit. Deshalb treten emotionalisierende Strategien häufiger auf als in traditionellen Nachrichtenformaten.

Typische Mittel sind:

- wertende Lexik,
- emotionale Überschriften,
- persönliche Geschichten,
- Dramatisierungen,
- visuelle Emotionalisierung.

Die Medienlinguistik untersucht diese Entwicklung häufig im Zusammenhang mit Aufmerksamkeitsökonomie und Klicklogik.

Personalisierung

Digitale Medien berichten häufig über gesellschaftliche Themen anhand einzelner Personen oder individueller Schicksale.

Komplexe politische oder wirtschaftliche Entwicklungen werden dadurch leichter verständlich und emotional zugänglicher.

Partizipation und Interaktivität

Ein grundlegender Unterschied zu traditionellen Medien besteht in der Möglichkeit der direkten Beteiligung der Nutzer.

Rezipienten können:

- kommentieren,
- teilen,
- bewerten,
- Inhalte weiterverbreiten,
- selbst publizieren.

Die Kommunikationswissenschaft spricht hierbei von **partizipativer Medienkommunikation**.

Die klassische Trennung zwischen Sender und Empfänger wird dadurch zunehmend aufgehoben.

Algorithmisierung und Öffentlichkeit

Digitale Publizistik wird heute wesentlich durch algorithmische Auswahlmechanismen beeinflusst. Suchmaschinen, soziale Netzwerke und Nachrichtenplattformen entscheiden mithilfe komplexer Algorithmen darüber, welche Inhalte sichtbar werden.

Dadurch verändern sich:

- Themengewichtungen,
- Reichweiten,
- öffentliche Diskurse,
- journalistische Produktionsprozesse.

Die Diskurs- und Medienlinguistik untersucht deshalb zunehmend die Wechselwirkungen zwischen Sprache, Öffentlichkeit und digitalen Plattformen.

Bedeutung für den Fremdsprachenunterricht

Publizistische Texte besitzen für den Fremdsprachenunterricht einen besonderen Wert, da sie authentische Sprache mit gesellschaftlich relevanten Themen verbinden.

Sie fördern unterschiedliche Teilbereiche kommunikativer Kompetenz:

Wortschatzkompetenz

Publizistische Texte vermitteln aktuellen Wortschatz aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft.

Leseverstehen

Lernende trainieren Strategien zur Erfassung komplexer Informationen und Argumentationsstrukturen.

Medienkompetenz

Der Umgang mit digitalen Medien erfordert die Fähigkeit, Informationen kritisch zu bewerten und Quellen zu reflektieren.

Kritisches Denken

Publizistische Texte bieten zahlreiche Anlässe zur Analyse von Perspektiven, Argumentationen, Bewertungen und sprachlichen Deutungsmustern.

Diskurskompetenz

Lernende setzen sich mit gesellschaftlichen Debatten auseinander und lernen, eigene Positionen sprachlich zu formulieren und zu begründen.

Die Digitalisierung zeigt besonders deutlich, dass Stil kein statisches Phänomen ist, sondern sich ständig an neue kommunikative Bedingungen anpasst. Digitale Medien verändern Textsorten, Sprachgebrauch und Kommunikationsformen und schaffen neue stilistische Muster. Die moderne Stilistik untersucht daher zunehmend die Wechselwirkungen zwischen Sprache, Medien, Öffentlichkeit und digitaler Kommunikation.

Der publizistische Stil bildet in diesem Zusammenhang ein besonders dynamisches Untersuchungsfeld, da sich gesellschaftliche, technische und sprachliche Entwicklungen hier besonders schnell und deutlich widerspiegeln.

Musteranalyse

Text

„Immer mehr Studierende nutzen digitale Lernplattformen. Experten sehen darin einen wichtigen Schritt zur Modernisierung der Hochschullehre.“

Stil: Publizistischer Stil.

Lexik

- digitale Lernplattformen
- Modernisierung

Syntax

- kurze Hauptsätze
- hohe Verständlichkeit

Besondere Merkmale

- Expertenargument
- positive Bewertung

Wirkung: Information kombiniert mit positiver Einordnung.

Der publizistische Stil dient der öffentlichen Kommunikation und verbindet Information, Meinungsbildung, Persuasion und Unterhaltung. Charakteristisch sind

verständliche Sprache, Aktualitätsbezug, wertende Lexik, Metaphern und unterschiedliche journalistische Textsorten. Durch Framing, Wortwahl und Argumentationsstrategien beeinflussen publizistische Texte die Wahrnehmung gesellschaftlicher Realität. Für DaF-Lernende bietet der publizistische Stil einen besonders wichtigen Zugang zur Medien- und Diskurskompetenz.

Reflexionsfragen

1. Welche Funktionen erfüllt der publizistische Stil?
2. Warum enthält journalistische Sprache häufig Bewertungen?
3. Welche Rolle spielen Metaphern in Medientexten?
4. Was versteht man unter Framing?
5. Worin unterscheiden sich Nachricht und Kommentar?
6. Welche Merkmale kennzeichnen eine Reportage?
7. Warum eignen sich publizistische Texte besonders für den DaF-Unterricht?
8. Wie verändert die Digitalisierung den publizistischen Stil?

Übungen

Aufgabe 1

Vergleichen Sie die folgenden Überschriften und analysieren Sie die Wirkung der Wortwahl.

- Neue Steuerreform beschlossen.
- Regierung wagt historischen Schritt.
- Umstrittene Reform sorgt für Diskussionen.

Aufgabe 2

Analysieren Sie einen aktuellen Online-Zeitungsartikel hinsichtlich:

- Informationsfunktion
- Bewertung
- Persuasion
- Framing
- sprachliche Mittel

Kapitel 7

Der wissenschaftliche Stil – Wissenschaftssprache, Fachkommunikation und akademisches Schreiben

Der wissenschaftliche Stil gehört zu den wichtigsten Funktionalstilen moderner Wissensgesellschaften. Er dient der Gewinnung, Darstellung, Vermittlung und Diskussion wissenschaftlicher Erkenntnisse. In Universitäten, Forschungsinstituten und wissenschaftlichen Fachgemeinschaften stellt er das zentrale Kommunikationsmittel dar.

Im Gegensatz zum Alltagsstil, der durch Spontaneität und persönliche Nähe geprägt ist, oder zum publizistischen Stil, der sich an eine breite Öffentlichkeit richtet, verfolgt der wissenschaftliche Stil das Ziel, Wissen möglichst präzise, nachvollziehbar, objektiv und überprüfbar darzustellen.

Für Studierende ist die Beherrschung des wissenschaftlichen Stils eine zentrale Voraussetzung erfolgreichen akademischen Arbeitens. Wissenschaftliches Schreiben umfasst weit mehr als grammatische Korrektheit. Es erfordert den angemessenen Umgang mit Fachsprache, Terminologie, Argumentation, Zitierweisen und wissenschaftlichen Textsorten.

7.1 Begriff der Wissenschaftssprache

Wissenschaftssprache bezeichnet die sprachlichen Mittel, die innerhalb wissenschaftlicher Kommunikationsgemeinschaften verwendet werden. Sie dient dazu, Wissen zu beschreiben, Hypothesen zu formulieren, Forschungsergebnisse darzustellen, Argumentationen zu entwickeln, Erkenntnisse kritisch zu diskutieren. Wissenschaftliche Kommunikation ist dabei immer auf Nachvollziehbarkeit und Überprüfbarkeit ausgerichtet.

Wissenschaftssprache vs. Fachsprache

Wissenschaftssprache stellt eine besondere Form von Fachsprache dar. Fachsprachen entstehen überall dort, wo Expertinnen und Experten eines Fachgebietes miteinander kommunizieren:

- Medizin
- Linguistik
- Jura
- Physik
- Wirtschaft

Während Fachsprachen stark fachspezifisch sind, weist Wissenschaftssprache zusätzlich überfachliche Merkmale auf. Diese Merkmale finden sich in nahezu allen wissenschaftlichen Disziplinen.

7.2 Funktionen des wissenschaftlichen Stils

Erkenntnisfunktion: Wissenschaftliche Texte dienen der Gewinnung neuen Wissens. *„Die Untersuchung analysiert den Einfluss digitaler Medien auf die Lesekompetenz.“*

Erklärungsfunktion: Komplexe Zusammenhänge werden erläutert. *„Die Ergebnisse lassen sich durch unterschiedliche Lernstrategien erklären.“*

Argumentationsfunktion: Behauptungen müssen begründet werden. *„Diese Annahme wird durch die erhobenen Daten gestützt.“*

Dokumentationsfunktion: Forschungsschritte müssen nachvollziehbar dokumentiert werden.

Kommunikationsfunktion: Wissenschaftliche Erkenntnisse werden innerhalb einer Fachgemeinschaft diskutiert.

7.3 Merkmale wissenschaftlicher Sprache

Präzision: Wissenschaftliche Sprache strebt nach Genauigkeit.

Alltagssprache: *„Viele Studierende lesen wenig.“*

Wissenschaftssprache: *„Die Untersuchung zeigt eine signifikante Abnahme der Lesefrequenz bei Studierenden.“*

Eindeutigkeit: Mehrdeutigkeiten sollen vermieden werden. Begriffe werden möglichst exakt definiert.

Objektivität: Persönliche Meinungen treten in den Hintergrund.

Nicht: „Ich finde die Ergebnisse interessant.“

Sondern: „Die Ergebnisse erscheinen besonders relevant.“

Nachvollziehbarkeit: Jede Aussage muss überprüfbar sein. Deshalb werden:

- Quellen angegeben,
- Methoden beschrieben,
- Daten dokumentiert.

7.4 Terminologie bezeichnet den Fachwortschatz einer wissenschaftlichen Disziplin. Beispiele aus der Linguistik: Phonem, Morphem, Syntax, Kohärenz, Intertextualität

Terminologie dient der:

- *Präzision*
- *Eindeutigkeit*
- *fachlichen Kommunikation*

Alltagssprache: „Die Wörter hängen zusammen.“

Fachsprache: „Zwischen den Lexemen besteht eine semantische Relation.“

7.5 Abstraktion ist ein wesentliches Merkmal wissenschaftlicher Sprache ist ihr hoher Abstraktionsgrad. Typische Abstrakta: Relevanz, Entwicklung, Kommunikation. Abstrakte Begriffe ermöglichen die Beschreibung allgemeiner Zusammenhänge.

7.6 Wissenschaftliche Syntax

Wissenschaftliche Texte weisen charakteristische grammatische Strukturen auf.

Nominalstil

Nominalisierungen verdichten Informationen.

Alltagssprache: Wir analysieren die Daten.

Wissenschaftssprache: Die Analyse der Daten zeigt ...

Passiv

Passivkonstruktionen richten den Fokus auf Prozesse.

Die Daten wurden ausgewertet.

Deagentivierung

Die handelnde Person tritt in den Hintergrund.

Es konnte gezeigt werden, dass ...

Diese Strukturen unterstützen Objektivität und Sachlichkeit.

7.7 Wissenschaftliche Argumentation

Wissenschaftliche Texte verfolgen das Ziel, neue Erkenntnisse nachvollziehbar darzustellen und fachlich zu begründen. Im Unterschied zu alltagssprachlichen oder journalistischen Texten stützen sich wissenschaftliche Aussagen nicht auf persönliche Überzeugungen oder subjektive Erfahrungen, sondern auf überprüfbare Daten, theoretische Modelle und empirische Befunde. Wissenschaftliche Argumentation dient daher der rationalen Begründung von Aussagen und bildet den Kern wissenschaftlicher Kommunikation.

Nach Toulmin (1958) besteht ein wissenschaftliches Argument aus mehreren Komponenten: einer *These (claim)*, ihrer *Begründung (grounds)*, einer *Schlussregel (warrant)*, gegebenenfalls einer *Stützung (backing)*, einer *Einschränkung (qualifier)* sowie möglichen *Gegenargumenten (rebuttal)*. Dieses Modell verdeutlicht, dass wissenschaftliches Argumentieren weit über das bloße Behaupten einer Meinung hinausgeht.

In der deutschsprachigen Wissenschaftskommunikation folgt die Argumentation häufig einem vereinfachten, aber klar strukturierten Aufbau:

1. **These** – Formulierung der zentralen Aussage.
2. **Begründung** – Erläuterung, warum die These plausibel ist.
3. **Beleg** – Nachweis durch empirische Daten, Literatur oder Beispiele.
4. **Schlussfolgerung** – Ableitung der Konsequenzen.

These: Kooperative Lernformen fördern die Entwicklung kommunikativer Kompetenzen im Fremdsprachenunterricht.

Begründung: Lernende erhalten mehr Gelegenheiten zur sprachlichen Interaktion und zum gemeinsamen Aushandeln von Bedeutung.

Beleg: Empirische Untersuchungen zeigen, dass kooperative Lernformen die mündliche Beteiligung und die Sprachproduktion erhöhen (vgl. Müller 2022).

Schlussfolgerung: Kooperative Lernformen sollten daher als fester Bestandteil eines kommunikativen Fremdsprachenunterrichts berücksichtigt werden.

Merkmale wissenschaftlicher Argumentation

Wissenschaftliche Argumentation zeichnet sich durch mehrere Eigenschaften aus:

- Nachvollziehbarkeit der Gedankengänge,
- logische Kohärenz,
- Begründungspflicht aller Aussagen,
- Nachprüfbarkeit durch Quellen und Daten,
- Objektivität und intersubjektive Überprüfbarkeit,
- Differenzierung und kritische Reflexion.

Ein wesentliches Merkmal ist außerdem die Trennung zwischen **Behauptung** und **Begründung**. Aussagen gelten erst dann als wissenschaftlich fundiert, wenn sie durch empirische Ergebnisse, theoretische Konzepte oder wissenschaftliche Literatur gestützt werden.

Typische Argumentationsformen

In wissenschaftlichen Texten werden unterschiedliche Argumenttypen verwendet:

- Faktenargument
- Autoritätsargument
- empirisches Argument
- theoretisches Argument
- Analogieargument
- Beispielargument
- Kausalargument

Je nach Forschungsfrage werden diese Argumentationsformen miteinander kombiniert.

Sprachliche Mittel wissenschaftlicher Argumentation

Die wissenschaftliche Sprache verfügt über typische Formulierungen, mit denen Argumentationen strukturiert werden.

Einleitung einer These

- Es wird angenommen, dass ...
- Die vorliegende Untersuchung geht davon aus, dass ...
- Ausgangspunkt der Untersuchung ist ...

Begründung

- Dies lässt sich dadurch erklären, dass ...
- Ein wesentlicher Grund hierfür ist ...
- Dafür sprechen mehrere Argumente.

Beleg

- Empirische Studien zeigen ...
- Nach den Ergebnissen von ...
- Die Daten weisen darauf hin, dass ...

Schlussfolgerung

- Daraus lässt sich schließen ...
- Zusammenfassend kann festgestellt werden ...
- Die Ergebnisse sprechen dafür, dass ...

Solche Formulierungen erhöhen die Kohärenz wissenschaftlicher Texte und erleichtern den Leserinnen und Lesern die Nachvollziehbarkeit der Argumentation.

7.8 Wissenschaftliche Textsorten

Der wissenschaftliche Stil realisiert sich in unterschiedlichen Textsorten, die jeweils spezifische kommunikative Funktionen erfüllen. Sie unterscheiden sich hinsichtlich ihres Umfangs, ihrer Zielsetzung, ihres Adressatenkreises und ihrer sprachlichen Gestaltung. Gemeinsam ist ihnen das Ziel, wissenschaftliche Erkenntnisse nachvollziehbar, systematisch und überprüfbar darzustellen.

Das **Abstract** ist eine kurze Zusammenfassung einer wissenschaftlichen Arbeit. Es ermöglicht den Leserinnen und Lesern, den Inhalt einer Publikation schnell zu erfassen und ihre Relevanz einzuschätzen. Ein Abstract enthält in komprimierter Form die wichtigsten Informationen einer Studie.

Typische Bestandteile sind:

- Thema,
- Forschungsziel,
- Methode,
- Ergebnisse,
- Schlussfolgerung.

Beispiel: Die vorliegende Studie untersucht den Einfluss digitaler Medien auf die Lesekompetenz von Studierenden. Mittels einer quantitativen Befragung wurden Nutzungsgewohnheiten analysiert. Die Ergebnisse zeigen einen Zusammenhang zwischen regelmäßiger Lektüre wissenschaftlicher Texte und der Entwicklung der Lesekompetenz.

Die **Seminararbeit** dient der selbstständigen Bearbeitung einer wissenschaftlichen Fragestellung. Sie verfolgt das Ziel, wissenschaftliches Arbeiten einzuüben und Forschungsliteratur kritisch auszuwerten.

Typischer Aufbau:

- Deckblatt
- Inhaltsverzeichnis
- Einleitung
- theoretischer Hintergrund
- Analyse bzw. Untersuchung
- Schluss
- Literaturverzeichnis
- ggf. Anhang

Der **Forschungsartikel** stellt neue wissenschaftliche Erkenntnisse vor. Er bildet die wichtigste Textsorte wissenschaftlicher Fachkommunikation.

International orientieren sich viele Forschungsartikel am **IMRaD-Modell**:

- *Introduction*
- *Methods*
- *Results*
- *Discussion*

In den Geisteswissenschaften werden häufig folgende Kapitel verwendet:

- Einleitung
- Forschungsstand
- theoretische Grundlagen
- Methode
- Analyse
- Ergebnisse
- Diskussion
- Fazit

Eine **wissenschaftliche Rezension** informiert über eine wissenschaftliche Publikation und bewertet sie kritisch. Ziel ist es, Inhalt, Aufbau, Methodik und wissenschaftlichen Beitrag einer Veröffentlichung einzuordnen.

Typische Bestandteile:

- bibliografische Angaben,
- Zusammenfassung,
- Analyse,
- Bewertung,
- Empfehlung.

Weitere wissenschaftliche Textsorten

Neben den genannten Textsorten gehören auch folgende Formen zur wissenschaftlichen Kommunikation:

- Exposé
- Forschungsantrag
- Bachelorarbeit
- Masterarbeit
- Dissertation

- Habilitationsschrift
- Konferenzbeitrag
- Posterpräsentation
- Tagungsabstract
- Forschungsbericht
- Projektbericht
- Gutachten

Jede dieser Textsorten erfüllt eine spezifische Funktion innerhalb des wissenschaftlichen Kommunikationsprozesses und weist charakteristische sprachliche sowie strukturelle Merkmale auf.

7.9 Zitieren und wissenschaftliche Redlichkeit

Wissenschaftliche Kommunikation basiert auf den Prinzipien der Transparenz, Nachvollziehbarkeit und Überprüfbarkeit. Jede wissenschaftliche Aussage muss grundsätzlich auf nachvollziehbaren Quellen oder eigenen Forschungsergebnissen beruhen. Deshalb gehört das korrekte Zitieren zu den grundlegenden Anforderungen wissenschaftlichen Arbeitens. Es ermöglicht den Leserinnen und Lesern, die Herkunft von Informationen nachzuvollziehen, Argumentationen zu überprüfen und den wissenschaftlichen Diskurs weiterzuführen.

Wissenschaftliche Redlichkeit umfasst den verantwortungsvollen Umgang mit fremdem geistigem Eigentum. Dazu gehören insbesondere die korrekte Kennzeichnung von Zitaten und Paraphrasen, die vollständige Angabe aller verwendeten Quellen sowie die eindeutige Trennung zwischen eigenen Gedanken und übernommenen Informationen. Verstöße gegen diese Grundsätze gelten als wissenschaftliches Fehlverhalten und können den Vorwurf des Plagiats begründen.

Die Hochschulrektorenkonferenz (HRK 2013) sowie die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG 2019) betonen, dass wissenschaftliche Integrität eine Grundvoraussetzung wissenschaftlicher Forschung und Lehre darstellt. Wissenschaftliche Redlichkeit umfasst dabei nicht nur das korrekte Zitieren,

sondern auch den sorgfältigen Umgang mit Forschungsdaten, die transparente Dokumentation wissenschaftlicher Arbeitsprozesse sowie die ehrliche Darstellung von Forschungsergebnissen.

In wissenschaftlichen Texten werden verschiedene Formen des Zitierens verwendet:

- **Direktes Zitat:** wortgetreue Übernahme einer Textstelle in Anführungszeichen. „*Stil entsteht durch kommunikative Entscheidungen*“ (Sandig 2006, S. XX).

Indirektes Zitat (Paraphrase): sinngemäße Wiedergabe fremder Gedanken mit Quellenangabe. *Nach Sandig (2006) entsteht Stil durch kommunikative Entscheidungen.*

- **Sekundärzitat:** Wiedergabe einer Quelle, die nur über eine andere Publikation zugänglich ist; diese Form sollte möglichst vermieden werden.

Wissenschaftliches Schreiben bedeutet jedoch mehr als das bloße Aneinanderreihen von Zitaten. Ziel ist es, wissenschaftliche Positionen kritisch zu analysieren, miteinander zu vergleichen und in eine eigene Argumentation einzubetten. Quellen dienen somit nicht als Ersatz eigener Gedanken, sondern als Grundlage wissenschaftlicher Erkenntnis.

Sprachliche Mittel des Zitierens

Zur Einführung wissenschaftlicher Positionen werden häufig Formulierungen verwendet wie:

- Nach Müller (2022) ...
- Wie Schmidt (2021) zeigt, ...
- Meier (2020) weist darauf hin, dass ...
- Die Ergebnisse von Fischer (2023) verdeutlichen ...
- Im Gegensatz dazu argumentiert Weber (2019), dass ...

Solche Formulierungen erhöhen die Transparenz wissenschaftlicher Texte und machen die Herkunft der Informationen für die Lesenden nachvollziehbar.

7.10 Wissenschaftlicher Stil im DaF-Unterricht

Der wissenschaftliche Stil stellt für Lernende des Deutschen als Fremdsprache eine besondere Herausforderung dar. Wissenschaftliche Texte unterscheiden sich deutlich von der Alltagssprache. Sie zeichnen sich durch eine hohe Informationsdichte, komplexe Satzstrukturen, fachsprachliche Terminologie, einen ausgeprägten Nominalstil sowie eine explizite Argumentationsstruktur aus. Darüber hinaus müssen wissenschaftliche Konventionen wie korrektes Zitieren, Textgliederung und wissenschaftliche Redlichkeit berücksichtigt werden.

Graefen und Moll (2023) betonen, dass wissenschaftliches Schreiben nicht allein sprachliche Kompetenz voraussetzt, sondern auch den Erwerb wissenschaftlicher Schreibkompetenz. Diese umfasst die Fähigkeit, wissenschaftliche Fragestellungen zu entwickeln, Fachliteratur kritisch auszuwerten, Argumentationen logisch aufzubauen und Ergebnisse adressatengerecht darzustellen.

Zu den häufigsten Schwierigkeiten von DaF-Lernenden gehören:

- Verwendung fachsprachlicher Terminologie,
- Verständnis und Produktion nominaler Strukturen,
- angemessener Einsatz des Passivs und unpersönlicher Formulierungen,
- Aufbau wissenschaftlicher Argumentationen,
- korrektes Zitieren und Paraphrasieren,
- logische Textorganisation und Kohärenz,
- wissenschaftliche Phraseologie,
- stilistische Angemessenheit.

Besonders anspruchsvoll ist die Entwicklung eines wissenschaftlichen Registers. Lernende müssen zwischen alltagssprachlichen und wissenschaftssprachlichen Formulierungen unterscheiden und sprachliche Mittel situationsangemessen auswählen. Dies betrifft beispielsweise den Gebrauch von Modalverben, Konnektoren, Hedging-Strategien sowie deagentivierenden Strukturen.

Didaktische Konsequenzen

Aus didaktischer Sicht sollte wissenschaftliches Schreiben systematisch aufgebaut und kontinuierlich geübt werden. Zentrale Lernziele sind:

- wissenschaftliche Texte analysieren,
- wissenschaftliche Fragestellungen formulieren,
- Abstracts verfassen,
- Argumentationen entwickeln und strukturieren,
- Literatur recherchieren und kritisch auswerten,
- Quellen korrekt zitieren,
- paraphrasieren und zusammenfassen,
- wissenschaftliche Phraseologie anwenden,
- stilistische Angemessenheit entwickeln.

Dabei empfiehlt sich ein prozessorientierter Schreibunterricht, der alle Phasen des wissenschaftlichen Schreibens umfasst – von der Planung über das Formulieren bis hin zur Überarbeitung und Reflexion des eigenen Textes. Forschungsergebnisse zeigen, dass Schreibkompetenz insbesondere durch regelmäßiges Schreiben, gezieltes Feedback und die Analyse authentischer wissenschaftlicher Texte entwickelt wird (Steinhoff 2007; Graefen & Moll 2023).

Für den DaF-Unterricht bedeutet dies, dass wissenschaftliches Schreiben nicht ausschließlich als sprachliche Fertigkeit verstanden werden sollte. Vielmehr handelt es sich um eine komplexe wissenschaftliche Handlungskompetenz, die sprachliche, fachliche und methodische Kenntnisse miteinander verbindet und gezielt gefördert werden muss.

7.11 Häufige stilistische Fehler

Umgangssprache: „Die Ergebnisse sind echt spannend.“

Besser: „Die Ergebnisse sind besonders aufschlussreich.“

Subjektive Formulierungen: „Ich glaube, dass ...“

Besser: „Die Analyse legt nahe, dass ...“

Unpräzise Wörter: „Viele Menschen“

Besser: „78 % der Befragten“

Musteranalyse

Text: „Die vorliegende Untersuchung analysiert die Auswirkungen digitaler Lernplattformen auf die Entwicklung sprachlicher Kompetenzen. Die Ergebnisse zeigen signifikante Zusammenhänge zwischen Nutzungsintensität und Lernerfolg.“

Stil: Wissenschaftlicher Stil.

Lexik

- Untersuchung
- Auswirkungen
- Kompetenzen
- Nutzungsintensität

Syntax

- Nominalstil
- komplexe Satzstruktur

Wirkung: Präzision, Objektivität und wissenschaftliche Glaubwürdigkeit.

7.12 Wissenschaftlicher Stil und KI

Die zunehmende Nutzung von KI-Systemen verändert wissenschaftliche Schreibprozesse. Dabei wird bei der Recherche unterstützt, Hilfe bei der Textplanung und Sprachkorrektur geleistet, aber gleichzeitig entstehen folgende Risiken: Verlust eigener Argumentation, Plagiate, fehlende Quellenkritik. Deshalb bleibt wissenschaftliche Schreibkompetenz auch im Zeitalter künstlicher Intelligenz unverzichtbar. Der wissenschaftliche Stil dient der präzisen, objektiven und nachvollziehbaren Darstellung wissenschaftlicher Erkenntnisse. Charakteristisch sind Terminologie, Abstraktion, Nominalisierung, Passivkonstruktionen, Deagentivierung und argumentatives Schreiben. Wissenschaftliche Textsorten wie Abstracts, Seminararbeiten oder Forschungsartikel folgen festen Konventionen und erfordern ein hohes Maß an sprachlicher und fachlicher Kompetenz. Für DaF-Studierende stellt die Entwicklung wissenschaftlicher Schreibkompetenz einen zentralen Bestandteil akademischer Bildung dar.

Reflexionsfragen

1. Welche Funktionen erfüllt Wissenschaftssprache?
2. Was unterscheidet Fachsprache von Alltagssprache?
3. Welche Rolle spielt Terminologie?
4. Warum werden Nominalisierungen häufig verwendet?
5. Was versteht man unter Deagentivierung?
6. Welche Merkmale kennzeichnen wissenschaftliche Argumentation?
7. Welche wissenschaftlichen Textsorten kennen Sie?
8. Welche Herausforderungen ergeben sich für DaF-Lernende?
9. Welche Chancen und Risiken ergeben sich durch den Einsatz von KI beim wissenschaftlichen Schreiben?

Kapitel 8

Der künstlerisch-literarische Stil – Sprache der Ästhetik, Imagination und Mehrdeutigkeit

8.1 Begriff und Funktionen des künstlerisch-literarischen Stils

Der künstlerisch-literarische Stil gehört zu den traditionellen Funktionalstilen der deutschen Sprache. Sein Hauptziel besteht nicht in der unmittelbaren Informationsvermittlung oder der Regelung gesellschaftlicher Prozesse, sondern in der ästhetischen Gestaltung von Sprache. Literarische Texte schaffen eigene Wirklichkeiten, regen die Vorstellungskraft an und eröffnen neue Perspektiven auf Menschen, Gesellschaft und Welt.

Im Gegensatz zum wissenschaftlichen Stil, der nach Eindeutigkeit strebt, oder zum offiziellen Stil, der möglichst präzise formuliert, nutzt der literarische Stil häufig Mehrdeutigkeit, Bildhaftigkeit und kreative Sprachgestaltung. Seine Wirkung entsteht nicht nur durch den Inhalt, sondern auch durch die besondere Form sprachlicher Darstellung.

Funktionen des literarischen Stils

Ästhetische Funktion

Sprache wird als Kunstmittel eingesetzt.

„Über allen Gipfeln ist Ruh.“ (Goethe)

Die sprachliche Form trägt wesentlich zur Wirkung bei.

Expressive Funktion

Literarische Texte ermöglichen den Ausdruck von Gefühlen, Gedanken und individuellen Erfahrungen.

Erkenntnisfunktion

Literatur kann gesellschaftliche, historische oder psychologische Zusammenhänge sichtbar machen.

Unterhaltungsfunktion

Viele literarische Texte dienen auch der Unterhaltung und dem Lesevergnügen.

Symbolische Funktion

Literarische Texte arbeiten häufig mit Symbolen, die über ihre unmittelbare Bedeutung hinausweisen.

Die Reise als Symbol für Entwicklung und Selbstfindung.

Gesellschaftskritische Funktion

Diese Funktion spielt besonders in moderner Literatur eine wichtige Rolle.

Literatur kann gesellschaftliche Missstände sichtbar machen und bestehende Verhältnisse kritisch hinterfragen.

Beispiele:

- politische Literatur
- Kriegsliteratur
- dystopische Literatur

8.2 Sprachliche Merkmale

Bildhaftigkeit

Literarische Texte verwenden häufig Metaphern, Vergleiche und Symbole.

Beispiele:

- „Das Meer der Erinnerungen“
- „Zeit ist ein Dieb.“

Mehrdeutigkeit

Literarische Sprache erlaubt verschiedene Interpretationen.

Individualität

Autorinnen und Autoren entwickeln häufig einen eigenen Stil.

Sprachliche Kreativität

Literatur überschreitet oft bewusst sprachliche Normen.

Klanggestaltung

Literarische Texte nutzen sprachliche Klänge bewusst.

Beispiele:

- Alliteration
- Assonanz
- Reim

- Rhythmus

Gerade bei Gedichten ist dies zentral.

Intertextualität

Viele literarische Texte beziehen sich auf andere Texte, Motive oder kulturelle Traditionen. Beispiel: *Moderne Romane greifen häufig Motive aus Märchen oder Mythen auf.*

Ein zentrales Merkmal literarischer Texte ist ihre **Fiktionalität**. Literarische Texte beziehen sich nicht notwendigerweise auf reale Ereignisse. Sie erschaffen eigene Wirklichkeiten, die zwar erfunden sein können, dennoch gesellschaftliche oder menschliche Erfahrungen widerspiegeln.

Beispiel:

Franz Kafkas „Die Verwandlung“ beschreibt keine reale Verwandlung eines Menschen in ein Insekt, eröffnet jedoch vielfältige Deutungen menschlicher Existenz.

8.3 Stilfiguren im literarischen Stil

Stilfiguren gehören zu den wichtigsten Ausdrucksmitteln literarischer Sprache. Sie dienen nicht nur der sprachlichen Ausschmückung eines Textes, sondern erfüllen vielfältige kommunikative und ästhetische Funktionen. Durch den gezielten Einsatz stilistischer Figuren können Autorinnen und Autoren Aufmerksamkeit erzeugen, Emotionen wecken, Gedanken verdichten oder bestimmte Wirkungen beim Leser hervorrufen.

Bereits die antike Rhetorik beschäftigte sich systematisch mit Stilfiguren. Aristoteles, Cicero und Quintilian betrachteten sie als Mittel wirkungsvoller sprachlicher Gestaltung. Während Stilfiguren ursprünglich vor allem der Überzeugungskraft öffentlicher Reden dienten, bilden sie heute einen zentralen Untersuchungsgegenstand der literarischen Stilistik und der Textanalyse.

In der modernen Stilistik werden Stilfiguren als bewusste Abweichungen vom neutralen Sprachgebrauch verstanden, die eine besondere kommunikative oder ästhetische Wirkung erzielen (Plett 2001; Ueding & Steinbrink 2011). Sie lenken

die Aufmerksamkeit auf die sprachliche Form und tragen zur Bedeutungsbildung eines Textes bei.

Funktionen von Stilfiguren

Stilfiguren können unterschiedliche Funktionen erfüllen:


- Veranschaulichung abstrakter Inhalte,
- Emotionalisierung,
- Intensivierung einer Aussage,
- Strukturierung des Textes,
- Hervorhebung zentraler Gedanken,
- Erzeugung sprachlicher Bilder,
- Steigerung der ästhetischen Wirkung,
- Unterstützung der Persuasion.

Welche Funktion im Vordergrund steht, hängt von Textsorte, Kommunikationssituation und Intention der Autorin bzw. des Autors ab.

Hauptgruppen der Stilfiguren

In der Rhetorik werden Stilfiguren häufig in verschiedene Gruppen eingeteilt. Eine grundlegende Unterscheidung erfolgt zwischen Wortfiguren, Satzfiguren und Gedankenfiguren.

Hauptgruppen der Stilfiguren		
Figurengruppe	Funktion	Beispiele
Wortfiguren	Gestaltung einzelner Wörter oder Wortgruppen	Metapher, Metonymie, Synekdoche, Personifikation
Satzfiguren	Gestaltung des Satzbaus	Anapher, Parallelismus, Chiasmus, Ellipse
Gedankenfiguren	Wirkung durch den gedanklichen Gehalt	Ironie, Hyperbel, Euphemismus, Antithese

 Stilfiguren dienen der sprachlichen Gestaltung und erzeugen unterschiedliche kommunikative und ästhetische Wirkungen.

Häufige Stilfiguren			
Stilfigur	Definition	Beispiel	Wirkung
Metapher	bildhafte Übertragung aufgrund einer Ähnlichkeit	<i>Die Zeit fliegt.</i>	Veranschaulichung, Verdichtung
Vergleich	Verbindung zweier Sachverhalte durch „wie“ oder „als“	<i>Stark wie ein Löwe.</i>	Verdeutlichung
Personifikation	Zuschreibung menschlicher Eigenschaften an Tiere oder Dinge	<i>Der Wind flüstert.</i>	Emotionalisierung
Hyperbel	bewusste Übertreibung	<i>Ich habe es tausendmal gesagt.</i>	Verstärkung
Ironie	Aussage mit gegenteiliger Bedeutung	<i>Das hast du ja großartig gemacht!</i>	Kritik, Distanz
Metonymie	Ersatzung durch einen sachlich verbundenen Begriff	<i>Das Weiße Haus erklärte ...</i>	sprachliche Ökonomie
Synekdoche	Teil steht für das Ganze oder umgekehrt	<i>Ein Dach über dem Kopf.</i>	Verdichtung
Anapher	Wiederholung am Satz- oder Versanfang	<i>Wir wollen Frieden. Wir wollen Freiheit.</i>	Hervorhebung
Parallelismus	gleiche syntaktische Struktur mehrerer Sätze	<i>Kurz ist das Leben, lang ist die Kunst.</i>	Strukturierung
Antithese	Gegenüberstellung gegensätzlicher Aussagen	<i>Arm und reich.</i>	Kontrast
Euphemismus	beschönigende Ausdrucksweise	<i>entschlafen statt sterben</i>	Abschwächung
Dysphemismus	abwertende Ausdrucksweise	<i>Fressbude statt Restaurant</i>	Abwertung

Stilfiguren als Mittel literarischer Gestaltung

In literarischen Texten treten Stilfiguren selten isoliert auf. Vielmehr bilden sie komplexe Netze sprachlicher Gestaltungsmittel, die gemeinsam zur ästhetischen Wirkung eines Textes beitragen. Metaphern, Vergleiche oder Personifikationen erzeugen häufig Bildfelder, die zentrale Themen oder Motive eines literarischen Werkes strukturieren. Wiederholungsfiguren wie Anaphern oder Parallelismen verleihen Texten Rhythmus und Kohärenz, während Gedankenfiguren wie Ironie oder Antithese unterschiedliche Bedeutungsebenen eröffnen.

Die Interpretation literarischer Texte setzt daher nicht nur die Identifikation einzelner Stilfiguren voraus, sondern auch deren funktionale Analyse im jeweiligen Textzusammenhang. Entscheidend ist stets die Frage, *welche Wirkung* eine Stilfigur im konkreten Kommunikationskontext entfaltet.

Die Analyse von Stilfiguren gehört zu den klassischen Aufgaben der literarischen Stilistik. Sie ermöglicht es, sprachliche Gestaltungsmittel systematisch zu beschreiben und ihre Funktion für die Textwirkung zu erklären. Stilfiguren tragen wesentlich dazu bei, literarische Texte von alltagssprachlicher Kommunikation zu unterscheiden und ihre ästhetische Eigenart sichtbar zu machen.

Für den Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht besitzt die Beschäftigung mit Stilfiguren ebenfalls große Bedeutung. Sie unterstützt das literarische Textverstehen, erweitert den Wortschatz, fördert die metaphorische Kompetenz und sensibilisiert Lernende für unterschiedliche Ausdrucksmöglichkeiten der deutschen Sprache.

8.4 Literarische Textsorten

Hauptgattungen der Literatur
Die literarischen Werke lassen sich traditionell in **drei Hauptgattungen** einteilen.

EPIK Erzählende Literatur	LYRIK Dichtende Literatur	DRAMATIK Darstellende Literatur
Roman umfangreiche erzählende Werke mit komplexer Handlung und vielen Figuren	Gedicht künstlerische Sprachform, geprägt von Rhythmus, Klang und Bildlichkeit	Drama Texte zur Aufführung auf der Bühne
Novelle kürzere erzählende Werke mit einem zentralen Konflikt	Ballade gedichtete Erzählung, oft mit dramatischen Elementen	Tragödie ernste Dramen mit tragischem Ausgang
Erzählung mittellange erzählende Texte, konzentriert auf ein Ereignis	Sonett feste Gedichtform mit 14 Versen	Komödie heitere Dramen mit humorvollen Themen
Kurzgeschichte kurze Texte mit einem entscheidenden Moment		
Märchen fantastische Geschichten mit festen Mustern und Werten		

Gemeinsam ist allen Gattungen: Sie nutzen Sprache kreativ, um Erfahrungen, Gefühle und Ideen **ästhetisch** zu gestalten und beim Leser **vielfältige Wirkungen** zu erzeugen.

Der künstlerisch-literarische Stil realisiert sich in unterschiedlichen Textsorten, die jeweils eigene kommunikative Funktionen und Gestaltungsmöglichkeiten besitzen. Gemeinsam ist ihnen, dass sie nicht primär der Informationsvermittlung dienen, sondern ästhetische Erfahrungen ermöglichen, Emotionen hervorrufen und Interpretationen anregen.

Der **Roman** ist eine umfangreiche erzählende Textsorte, die komplexe Handlungen, Figurenkonstellationen und gesellschaftliche Zusammenhänge darstellen kann. Er bietet Raum für unterschiedliche Perspektiven und ausführliche Charakterentwicklungen.

Die **Erzählung** ist kürzer als der Roman und konzentriert sich meist auf ein einzelnes Ereignis oder einen begrenzten Lebensabschnitt einer Figur.

Die **Novelle** zeichnet sich durch eine straffe Handlung, einen zentralen Konflikt und häufig ein außergewöhnliches Ereignis aus. Oft besitzt sie ein sogenanntes „Dingsymbol“, das eine besondere Bedeutung für die Handlung hat.

Die **Kurzgeschichte** behandelt meist eine alltägliche Situation und konzentriert sich auf einen entscheidenden Moment. Typisch sind ein offener Anfang, ein offenes Ende und eine knappe, verdichtete Darstellung.

Gedichte nutzen sprachliche Verdichtung, Rhythmus, Klang und Bildlichkeit. Sie gehören zu den ältesten literarischen Ausdrucksformen und ermöglichen vielfältige emotionale und ästhetische Wirkungen.

Das **Drama** ist für die Aufführung auf der Bühne bestimmt. Die Handlung wird vor allem durch Dialoge und Monologe vermittelt. Zu den wichtigsten dramatischen Formen gehören Tragödie und Komödie.

Der **Essay** verbindet wissenschaftliche Reflexion mit subjektiver Betrachtung. Er zeichnet sich durch einen offenen Gedankengang, argumentative Elemente und individuelle Sprachgestaltung aus.

Die **Fabel** ist eine kurze erzählende Textsorte, in der häufig Tiere als handelnde Figuren auftreten. Sie vermittelt eine moralische oder gesellschaftskritische Aussage.

Märchen erzählen von wunderbaren Ereignissen und fantastischen Figuren. Sie folgen häufig festen Erzählmustern und behandeln grundlegende menschliche Erfahrungen und Werte.

Weitere literarische Formen

Zur literarischen Kommunikation gehören außerdem Balladen, Parabeln, Satiren, Autobiographien, Tagebücher und moderne hybride Formen, die Elemente verschiedener Textsorten miteinander verbinden.

8.5 Der literarische Stil und DaF/DaZ

Literarische Texte spielen auch im Deutschunterricht eine wichtige Rolle.

Sie fördern:

- Wortschatzerweiterung
- Interpretationskompetenz
- kulturelles Lernen
- Kreativität
- Sprachbewusstsein
- stilistische Kompetenz
- interkulturelle Kompetenz

Besonders geeignet sind Kurzgeschichten, Gedichte und moderne Jugendromane, da sie authentische Sprachverwendung und vielfältige stilistische Mittel vermitteln.

Musteranalyse

Text

„Die Sonne versank langsam hinter den Hügeln, und die Stadt hüllte sich in ein goldenes Licht.“

Stil: Künstlerisch-literarischer Stil

Merkmale

- Bildhaftigkeit
- Personifikation
- emotionale Wirkung
- ästhetische Gestaltung

Wirkung: Die Beschreibung erzeugt eine anschauliche Vorstellung der Szene und spricht die Emotionen der Leserinnen und Leser an.

Reflexionsfragen

1. Welche Funktionen erfüllt der künstlerisch-literarische Stil?
2. Warum spielt Mehrdeutigkeit in literarischen Texten eine wichtige Rolle?
3. Welche Stilfiguren kennen Sie?
4. Worin unterscheidet sich literarische Sprache von wissenschaftlicher Sprache?
5. Welche Bedeutung hat Literatur für den DaF-Unterricht?
6. Welche literarischen Textsorten kennen Sie?
7. Welche Rolle spielen Fiktionalität und Intertextualität im literarischen Stil?

Teil III

Kapitel 9

Wortstilistik – Wortwahl, Konnotation, Synonymie, Fremdwörter, Euphemismen und Terminologie

Die Wortebene stellt eine der zentralen Ebenen stilistischer Analyse dar. Während Funktionalstile die kommunikative Gesamtgestaltung von Texten beschreiben, untersucht die Wortstilistik die Auswahl und Verwendung einzelner Wörter. Die Wortwahl beeinflusst maßgeblich die Wirkung eines Textes und trägt dazu bei, Informationen zu strukturieren, Bewertungen auszudrücken und kommunikative Ziele zu erreichen.

Bereits kleine Veränderungen in der Wortwahl können dazu führen, dass ein Text sachlicher, emotionaler, wissenschaftlicher, offizieller oder persuasiver wirkt. Deshalb gehört die Analyse der Lexik zu den grundlegenden Aufgaben der Stilistik.

Die Wortstilistik beschäftigt sich insbesondere mit folgenden Fragen:

- Warum wird ein bestimmtes Wort gewählt?
- Welche stilistische Wirkung erzeugt die Wortwahl?
- Welche Alternativen wären möglich?
- Welche Bewertungen transportieren Wörter?
- Welche Rolle spielen Fachwörter, Fremdwörter oder Euphemismen?

9.1 Wortwahl als stilistische Entscheidung

Ein zentrales Prinzip der Stilistik lautet:

Stil entsteht durch Auswahl.

Das Sprachsystem bietet verschiedene Ausdrucksmöglichkeiten für denselben Sachverhalt.

Neutral: „Der Politiker sprach über die Reform.“

Positiv: „Der Politiker erläuterte die wichtige Reform.“

Negativ: „Der Politiker verteidigte die umstrittene Reform.“

Die dargestellte Handlung bleibt identisch. Die Wahrnehmung verändert sich jedoch durch die Wortwahl.

Die Auswahl von Wörtern hängt natürlich vom Kommunikationsziel ab.

Wissenschaftlicher Stil ist präzise, terminologisch, sachlich

Publizistischer Stil: verständlich, aktuell, aufmerksamkeitsstark

Alltagssprache: vertraut, emotional, ökonomisch

Verwaltungssprache: eindeutig, normiert, formal

9.2 Denotation und Konnotation

Denotation bezeichnet die sachliche Grundbedeutung eines Wortes.

„Hund“= domestiziertes Haustier der Art *Canis lupus familiaris*

Konnotationen sind zusätzliche emotionale, kulturelle oder wertende Bedeutungen. *Wörter für dieselbe Person:* Aktivist, Demonstrant, Protestierer, Störenfried, Extremist. Die Grundbedeutung ähnelt sich, die Bewertung unterscheidet sich deutlich.

Positive und negative Konnotationen

Positiv

- engagiert
- mutig
- innovativ
- erfolgreich

Negativ

- aggressiv
- radikal
- problematisch
- fanatisch

9.3 Synonymie und Antonymie bei der stilistischen Variation

Was sind Synonyme?

Synonyme sind Wörter mit ähnlicher Bedeutung. Vollständige Synonymie ist selten. Meist unterscheiden sich Synonyme stilistisch oder kontextuell.

neutral	gehoben	umgangssprachlich
sagen	äußern	quatschen
essen	speisen	Futtern
gehen	sich begeben	Abhauen
arbeiten	tätig sein	malochen

Stilistische Funktion

Synonyme ermöglichen:

- Variation
- Präzisierung
- Anpassung an verschiedene Register

Antonymie und Kontrast

Neben Synonymie und lexikalischen Feldern spielt auch die **Antonymie** eine wichtige Rolle in der Wortstilistik. Antonyme sind Wörter mit entgegengesetzter oder gegensätzlicher Bedeutung.

- groß – klein
- alt – jung
- stark – schwach
- Freiheit – Unfreiheit
- Erfolg – Misserfolg
- Sicherheit – Gefahr

Antonyme dienen nicht nur der Bedeutungsbeschreibung, sondern erfüllen auch wichtige stilistische Funktionen. Durch Gegensätze können Aussagen zugespitzt, Argumente strukturiert und Unterschiede besonders deutlich hervorgehoben werden.

Besonders häufig werden antonymische Strukturen in politischen, publizistischen und literarischen Texten verwendet. Sie ermöglichen es, komplexe Sachverhalte in Form von Gegensätzen darzustellen.

Beispiele:

Zwischen Freiheit und Sicherheit besteht häufig ein Spannungsverhältnis.

Die Rede stellte Vergangenheit und Zukunft einander gegenüber.

Der Text arbeitet mit dem Gegensatz von Hoffnung und Verzweiflung.

In solchen Fällen erzeugen Antonyme einen klaren Kontrast. Sie helfen den Leserinnen und Lesern, zentrale Konflikte, Bewertungen oder Argumentationslinien zu erkennen.

In der politischen Kommunikation werden Gegensätze häufig zur Persuasion eingesetzt: *Reform oder Stillstand? Fortschritt statt Rückschritt. Sicherheit vor Risiko.*

Solche Formulierungen reduzieren komplexe politische Fragen auf prägnante Gegensatzpaare. Dadurch wirken sie einprägsam, können aber auch vereinfachend oder manipulierend sein.

Auch in literarischen Texten spielen Antonyme eine große Rolle. Sie können innere Konflikte, emotionale Spannungen oder gesellschaftliche Gegensätze sichtbar machen.

Licht und Dunkelheit

Liebe und Hass

Leben und Tod

Nähe und Ferne

Antonymie ist daher nicht nur ein lexikalisches Phänomen, sondern auch ein wichtiges stilistisches Mittel. Sie unterstützt Kontrastierung, Argumentation, Emotionalisierung und Hervorhebung.

Zusammenfassend lässt sich festhalten: Antonyme strukturieren Bedeutungen durch Gegensätze. In der Wortstilistik sind sie besonders relevant, weil sie sprachliche Spannung erzeugen und die Wirkung eines Textes verstärken können.

9.4 Lexikalische Felder

Lexikalische Felder gehören zu den grundlegenden Konzepten der lexikalischen Semantik. Sie bezeichnen Gruppen von Wörtern, die aufgrund ihrer Bedeutung systematisch miteinander verbunden sind und einen gemeinsamen Sach- oder Erfahrungsbereich beschreiben. Die Theorie der Wortfelder geht auf den deutschen Sprachwissenschaftler *Jost Trier (1931)* zurück, der davon ausging, dass der Wortschatz einer Sprache nicht aus isolierten Einheiten besteht, sondern aus semantischen Netzen, in denen die Bedeutung eines Wortes erst im Verhältnis zu anderen Wörtern desselben Feldes deutlich wird.

Wörter eines lexikalischen Feldes besitzen häufig gemeinsame Bedeutungsmerkmale, unterscheiden sich jedoch hinsichtlich ihrer stilistischen, pragmatischen oder kommunikativen Nuancen. Die Auswahl eines bestimmten Lexems beeinflusst daher nicht nur den Informationsgehalt einer Aussage, sondern auch deren Bewertung, Perspektivierung und kommunikative Wirkung.

Beispiel: Das lexikalische Feld *sprechen*

- reden
- erzählen
- diskutieren
- argumentieren
- berichten
- erläutern
- behaupten

Obwohl alle Verben auf sprachliches Handeln verweisen, unterscheiden sie sich hinsichtlich ihrer kommunikativen Funktion.

Verb	Typische Bedeutung
sagen	neutrale Mitteilung
erklären	Information erläutern und verständlich machen
berichten	sachliche Wiedergabe eines Ereignisses
argumentieren	begründete Darstellung einer Position
behaupten	Aussage ohne nachgewiesene Begründung; signalisiert häufig Distanz
versprechen	enthält eine Verpflichtung
warnen	weist auf eine Gefahr hin

Beispiel

Der Minister sagte, dass die Reform notwendig sei.

→ neutrale Wiedergabe

Der Minister erklärte, dass die Reform notwendig sei.

→ signalisiert Begründung und Erläuterung

Der Minister behauptete, dass die Reform notwendig sei.

→ deutet Skepsis oder Distanz des Schreibenden an.

Stilistische Funktion

Die Wahl eines Wortes innerhalb eines lexikalischen Feldes beeinflusst die Perspektive eines Textes und trägt wesentlich zur Textwirkung bei. Lexikalische Alternativen dienen der stilistischen Variation, vermeiden Wiederholungen und ermöglichen eine präzisere Beschreibung von Sachverhalten. Besonders im journalistischen, wissenschaftlichen und literarischen Stil spielt die bewusste Auswahl semantisch verwandter Wörter eine wichtige Rolle.

9.5 Fremdwörter und Internationalismen

Der Wortschatz einer Sprache entwickelt sich kontinuierlich weiter und wird durch Sprachkontakte mit anderen Sprachen beeinflusst. Fremdwörter sind lexikalische Einheiten, die aus anderen Sprachen übernommen wurden und im Deutschen mehr oder weniger stark an Lautung, Schreibweise und Grammatik angepasst sind. Besonders viele Fremdwörter stammen aus dem Lateinischen, Griechischen, Französischen und heute zunehmend aus dem Englischen.

Typische Beispiele sind:

- Evaluation
- Implementierung
- Transformation
- Kommunikation
- Innovation

Fremdwörter erfüllen verschiedene kommunikative Funktionen. Sie ermöglichen eine präzise Benennung neuer wissenschaftlicher, technischer oder gesellschaftlicher Konzepte und tragen häufig zur sprachlichen Ökonomie bei. Gleichzeitig können sie einen Text abstrakter, fachsprachlicher oder prestigeträchtiger erscheinen lassen.

Fachsprachlich: *Die Implementierung der Strategie erfolgt schrittweise.*

Allgemeinsprache: *Die Strategie wird Schritt für Schritt umgesetzt.*

Internationalismen unterscheiden sich von Fremdwörtern dadurch, dass sie in zahlreichen Sprachen in ähnlicher Form und mit vergleichbarer Bedeutung verwendet werden. Sie erleichtern die internationale wissenschaftliche Kommunikation und fördern den fachlichen Austausch.

- Analyse
- Struktur
- Organisation
- Kommunikation
- Methode
- Theorie
- Hypothese

Stilistische Funktion

Der Gebrauch von Fremdwörtern sollte stets adressatenorientiert erfolgen. Während sie in wissenschaftlichen Texten zur terminologischen Präzision beitragen, können sie in allgemeinsprachlichen Texten die Verständlichkeit erschweren. Stilistische Kompetenz bedeutet daher auch, situationsangemessen zwischen Fachsprache und allgemein verständlicher Sprache wählen zu können.

9.6 Terminologie

Unter **Terminologie** versteht man den systematisch geordneten Fachwortschatz eines wissenschaftlichen oder beruflichen Fachgebietes. Im Gegensatz zum allgemeinen Wortschatz besitzen Fachtermini innerhalb eines Fachgebietes eindeutig definierte Bedeutungen. Dadurch wird eine präzise und möglichst missverständnisfreie Kommunikation ermöglicht.

Die Terminologielehre beschäftigt sich mit der Beschreibung, Standardisierung und Systematisierung solcher Fachbegriffe. Besonders in den Natur-, Technik-, Rechts- und Sprachwissenschaften bildet Terminologie die Grundlage wissenschaftlicher Kommunikation.

Beispiel aus der Linguistik

- Phonem

- Morphem
- Syntax
- Kohärenz
- Pragmatik
- Intertextualität

Funktionen der Terminologie

Präzision

Fachbegriffe beschreiben wissenschaftliche Konzepte eindeutig.

Eindeutigkeit

Innerhalb einer Disziplin besitzen Fachbegriffe klar definierte Bedeutungen.

Wissensorganisation

Terminologie strukturiert Fachwissen und erleichtert den wissenschaftlichen Austausch.

Kommunikation

Sie ermöglicht eine effiziente Verständigung innerhalb wissenschaftlicher Gemeinschaften.

Terminologie und wissenschaftlicher Stil

Der wissenschaftliche Stil ist ohne Terminologie kaum denkbar. Fachbegriffe ermöglichen eine hohe Informationsdichte und sprachliche Präzision. Gleichzeitig setzt ihr angemessener Gebrauch entsprechendes Fachwissen voraus. Für DaF-Lernende stellt die Terminologie daher häufig eine besondere Herausforderung dar.

9.7 Euphemismen und Dysphemismen

Euphemismen sind beschönigende oder abschwächende sprachliche Ausdrücke. Sie dienen dazu, unangenehme, tabuisierte oder emotional belastende Sachverhalte weniger direkt darzustellen. Euphemismen kommen besonders häufig in der politischen Kommunikation, den Medien, der Werbung sowie im Gesundheits- und Verwaltungsbereich vor.

Beispiele

Direkte Bezeichnung	Euphemismus
Entlassung	Personalabbau
Krieg	militärische Operation
Tod	Ableben
alte Menschen	Seniorinnen und Senioren
Gefängnis	Justizvollzugsanstalt

Funktionen von Euphemismen

- Höflichkeit und Rücksichtnahme
- Tabuvermeidung
- Konfliktvermeidung
- Imagepflege
- politische und mediale Persuasion

Euphemismen beeinflussen die Wahrnehmung gesellschaftlicher Sachverhalte und spielen daher eine wichtige Rolle im Framing politischer und öffentlicher Kommunikation.

Das Gegenstück zum Euphemismus bildet der **Dysphemismus**. Dabei werden Personen, Gruppen oder Sachverhalte bewusst negativ oder abwertend bezeichnet. Dysphemismen dienen häufig der Emotionalisierung, Polarisierung oder Diskreditierung und treten besonders in politischen Debatten, sozialen Medien oder polemischen Texten auf.

Neutral	Dysphemistisch
Politiker	Politikerkaste
Manager	Konzernboss
Flüchtlinge	Wirtschaftsflüchtlinge*
Demonstration	Krawall

Die Verwendung solcher Bezeichnungen ist stark wertend und kontextabhängig.

Stilistische Funktion. Euphemismen und Dysphemismen sind nicht nur lexikalische Varianten, sondern Ausdruck sprachlicher Bewertung. Sie beeinflussen

Einstellungen, Emotionen und Interpretationen der Rezipientinnen und Rezipienten. Aus diesem Grund gehören sie zu den zentralen Untersuchungsgegenständen der modernen Diskurslinguistik und Medienlinguistik. Für die stilistische Analyse ist daher nicht nur die Wortbedeutung relevant, sondern auch die kommunikative Intention sowie der jeweilige Verwendungskontext.

9.8 Schlagwörter und Schlüsselwörter

Publizistische und politische Kommunikation arbeitet häufig mit Schlagwörtern und Schlüsselwörtern. Beide Begriffe beziehen sich auf Wörter, die in Texten eine besondere Bedeutung besitzen, erfüllen jedoch unterschiedliche Funktionen.

Schlüsselwörter sind zentrale Wörter oder Begriffe eines Textes, die dessen Thema oder Inhalt erschließen. Sie helfen den Leserinnen und Lesern, die wichtigsten Informationen eines Textes zu erkennen und einzuordnen.

Thema „Klimawandel“:

- Klima
- Erderwärmung
- CO₂-Emissionen
- Nachhaltigkeit
- Energiewende

Thema „Digitalisierung“:

- Künstliche Intelligenz
- Digitalisierung
- Daten
- Algorithmen
- Medienkompetenz

Schlüsselwörter besitzen in erster Linie eine *informative Funktion*. Sie strukturieren Inhalte und erleichtern das Textverständnis.

Schlagwörter sind sprachlich besonders auffällige Wörter oder Wortgruppen, die Aufmerksamkeit erzeugen und häufig emotionale oder wertende Assoziationen hervorrufen. Sie verdichten komplexe gesellschaftliche, politische oder wirtschaftliche Themen auf einen prägnanten Begriff.

Beispiele:

- Klimakrise
- Zeitenwende
- Fachkräftemangel
- Bürokratieabbau
- Digitalisierungsoffensive
- Energiewende
- Bildungskatastrophe

Schlagwörter besitzen neben ihrer informativen Funktion häufig auch eine *persuasive Funktion*. Sie beeinflussen die Wahrnehmung eines Sachverhalts und können bestimmte Bewertungen nahelegen.

Vergleichen Sie:

Schlüsselwort

dient der Themenerschließung
eher sachlich
beschreibt zentrale Inhalte
unterstützt das Verstehen

Schlagwort

dient der Aufmerksamkeitserzeugung
häufig emotional oder wertend
verdichtet komplexe Themen
beeinflusst Wahrnehmung und
Meinungsbildung

Thema: Klimawandel

Schlüsselwörter:

- Klima
- Temperaturanstieg
- Emissionen
- Treibhausgase

Schlagwörter:

- Klimakrise
- Klimanotstand
- Klimakatastrophe

Während Schlüsselwörter vor allem der inhaltlichen Orientierung dienen, werden Schlagwörter häufig eingesetzt, um Aufmerksamkeit zu erzeugen, Diskussionen anzustoßen oder Einstellungen zu beeinflussen.

9.9 Modewörter

Modewörter (auch **Schlagwörter**, **Zeitwörter** oder **Buzzwords**) sind lexikalische Einheiten, die in einem bestimmten historischen oder gesellschaftlichen Zeitraum besonders häufig verwendet werden. Sie spiegeln aktuelle gesellschaftliche Entwicklungen, politische Diskurse, wirtschaftliche Trends oder technische Innovationen wider und prägen häufig die öffentliche Kommunikation. Im Unterschied zum dauerhaften Wortschatz besitzen Modewörter meist eine begrenzte zeitliche Gültigkeit. Ihre Verwendung nimmt häufig mit dem Wandel gesellschaftlicher Themen wieder ab.

Aus sprachwissenschaftlicher Sicht erfüllen Modewörter nicht nur eine benennende, sondern auch eine symbolische Funktion. Sie können Modernität, Innovationsbereitschaft oder Zukunftsorientierung signalisieren und dienen häufig der positiven Selbstdarstellung von Institutionen, Unternehmen oder politischen Akteuren. Gleichzeitig besteht die Gefahr, dass häufig wiederholte Modewörter an semantischer Präzision verlieren und zu sprachlichen Floskeln werden.

Beispiele aktueller Modewörter

- nachhaltig
- resilient
- agil
- smart
- innovativ
- flexibel
- digital

- transformativ
- klimaneutral
- evidenzbasiert

Werbetext

Unsere innovative und nachhaltige Lösung schafft einen echten Mehrwert.

Sachliche Formulierung

Unsere Lösung reduziert den Energieverbrauch und spart Ressourcen.

Im ersten Beispiel erzeugen mehrere Modewörter einen positiven Eindruck, ohne den konkreten Nutzen eindeutig zu beschreiben. Die zweite Formulierung ist präziser und informativer.

Funktionen von Modewörtern

Modewörter erfüllen unterschiedliche kommunikative Funktionen:

- Ausdruck gesellschaftlicher Trends,
- Signalwirkung für Modernität und Innovation,
- Identitätsbildung innerhalb sozialer Gruppen,
- sprachliche Verdichtung komplexer Konzepte,
- persuasive Wirkung in Werbung, Politik und Medien,
- Imagebildung von Unternehmen und Institutionen.

Stilistische Bewertung

Der Gebrauch von Modewörtern sollte stets adressaten- und situationsangemessen erfolgen. In wissenschaftlichen Texten sind sie nur dann sinnvoll, wenn ihre Bedeutung eindeutig definiert wird. Ein übermäßiger Gebrauch kann zu sprachlicher Unschärfe, Redundanz und inhaltlicher Beliebigkeit führen. Stilistisch hochwertige Texte zeichnen sich daher durch einen bewussten und reflektierten Umgang mit Modewörtern aus.

9.10 Wertende Lexik

Lexikalische Einheiten vermitteln nicht nur Informationen über Sachverhalte, sondern transportieren häufig auch Bewertungen und Einstellungen. Die Sprachwissenschaft unterscheidet deshalb zwischen der denotativen Bedeutung

eines Wortes und seinen konnotativen, also bewertenden oder emotionalen Bedeutungsanteilen. Wörter mit positiver oder negativer Konnotation beeinflussen die Wahrnehmung von Personen, Ereignissen und gesellschaftlichen Themen und spielen daher eine zentrale Rolle in der Stilistik, Medienlinguistik und Diskursanalyse.

Wertende Lexik trägt wesentlich zur sprachlichen Perspektivierung bei. Durch die Auswahl bestimmter Wörter können Texte Zustimmung erzeugen, Kritik ausdrücken oder Leserinnen und Leser emotional beeinflussen. Besonders deutlich zeigt sich dies in journalistischen Kommentaren, politischen Reden, Werbetexten oder Rezensionen.

Beispiele positiver Bewertung

- erfolgreich
- bedeutend
- fortschrittlich
- verantwortungsvoll
- nachhaltig
- effizient
- überzeugend
- innovativ

Beispiele negativer Bewertung

- problematisch
- fragwürdig
- gefährlich
- umstritten
- ineffektiv
- riskant
- überholt
- kontrovers

Neutral

Die Regierung stellte ein neues Gesetz vor.

Positiv wertend

Die Regierung stellte ein zukunftsweisendes Gesetz vor.

Negativ wertend

Die Regierung stellte ein umstrittenes Gesetz vor.

Obwohl alle drei Sätze denselben Sachverhalt beschreiben, beeinflusst die Wortwahl die Interpretation der Aussage erheblich.

Funktionen wertender Lexik

Wertende Wörter erfüllen unterschiedliche kommunikative Aufgaben:

- Ausdruck von Einstellungen und Meinungen,
- Bewertung gesellschaftlicher Ereignisse,
- Emotionalisierung,
- Persuasion,
- Leserlenkung,
- Positionierung des Schreibenden,
- Framing von Sachverhalten.

Wertende Lexik in verschiedenen Kommunikationsbereichen

Der Einsatz wertender Lexik variiert je nach Textsorte.

Stilistische Bedeutung








Die Analyse wertender Lexik gehört zu den zentralen Aufgaben der Stilistik und Diskurslinguistik. Sie zeigt, dass sprachliche Entscheidungen niemals vollständig neutral sind, sondern häufig Perspektiven und Bewertungen transportieren. Für die Textanalyse ist daher nicht nur entscheidend, **welche Informationen** vermittelt werden, sondern auch **wie** sie sprachlich präsentiert werden.

Im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht trägt die Beschäftigung mit wertender Lexik dazu bei, manipulative Sprachstrategien zu erkennen, Medienkompetenz zu entwickeln und den situationsangemessenen Gebrauch bewertender Ausdrücke zu fördern. Lernende erwerben dadurch die Fähigkeit, zwischen neutralen und bewertenden Formulierungen zu unterscheiden und ihre eigene Sprachproduktion bewusster zu gestalten.

Wertende Lexik in verschiedenen Kommunikationsbereichen

Kommunikationsbereich	Funktion
 Wissenschaft	möglichst geringe Bewertung, Objektivität
 Journalismus	Bewertung insbesondere im Kommentar und Leitartikel
 Politik	Persuasion und Meinungsbildung
 Werbung	positive Imagebildung
 Literatur	Figurencharakterisierung und Emotionalisierung
 Alltagssprache	Ausdruck persönlicher Einstellungen

Stilistische Wirkung von Wörtern: Neutral – Positiv – Negativ

Neutral	Positiv	Negativ
 Reform sachlich, wertfrei, beschreibt eine Veränderung	 Modernisierung betont Fortschritt, Erneuerung und positive Entwicklung	 Kahlschlag betont negative Folgen, Verlust und Zerstörung
 Demonstration sachliche Bezeichnung für eine öffentliche kundgebung	 Protestbewegung betont den aktiven Einsatz für Ziele und Werte	 Unruhe betont Störung, Konflikt und negative Auswirkungen
 Aktivist wertfreie Bezeichnung für eine engagierte Person	 engagierter Bürger betont Verantwortungsbewusstsein, gesellschaftliches Engagement und positives Handeln	 Störenfried betont Störung, Provokation und gesellschaftliche Irritation



Die Wahl eines bestimmten Wortes beeinflusst die Wahrnehmung eines Sachverhalts.
Während neutrale Wörter informieren, vermitteln positive Wörter Wertschätzung und negative Wörter Kritik oder Ablehnung.

Musteranalyse

Text: „Die innovative Bildungsreform eröffnet neue Chancen für Studierende.“

Analyse

Wortart: wertende Lexik

Auffällige Wörter: innovativ, Chancen

Wirkung: positive Bewertung der Reform

Funktion: Persuasion und positive Rahmung

Die Wortwahl gehört zu den wichtigsten Mitteln stilistischer Gestaltung. Wörter besitzen nicht nur sachliche Bedeutungen, sondern transportieren auch Bewertungen, Emotionen und kulturelle Assoziationen. Konnotationen, Synonyme, Fremdwörter, Terminologie, Euphemismen und wertende Lexik beeinflussen die Wirkung eines Textes maßgeblich. Die Wortstilistik untersucht diese Zusammenhänge und bildet eine zentrale Grundlage stilistischer Analyse.

9.11 Wortstilistik und DaF

Für Lernende des Deutschen als Fremdsprache stellt die Wortwahl eine besondere Herausforderung dar. Während grammatische Strukturen häufig relativ klar erlernbar sind, erfordert die angemessene Verwendung von Wörtern ein differenziertes Verständnis von Bedeutung, Kontext und kommunikativer Situation. Viele Wörter besitzen nicht nur eine sachliche Bedeutung, sondern transportieren zusätzlich stilistische, emotionale oder kulturelle Informationen.

Typische Schwierigkeiten ergeben sich insbesondere in folgenden Bereichen:

Registerwahl

Deutschlernende verwenden häufig Wörter, die grammatisch korrekt, in einer bestimmten Kommunikationssituation jedoch stilistisch unangemessen sind.

„Hey Professor, ich brauche deine Hilfe.“

Grammatisch korrekt, im universitären Kontext jedoch meist unangemessen.

Angemessener:

„Sehr geehrter Herr Professor, ich hätte eine Frage zu meiner Hausarbeit.“

Die Fähigkeit, zwischen Alltags-, Fach-, Verwaltungs- oder Wissenschaftssprache zu unterscheiden, gehört zu den wichtigsten Bestandteilen stilistischer Kompetenz.

Konnotationen

Viele Wörter besitzen neben ihrer Grundbedeutung zusätzliche emotionale oder wertende Bedeutungen.

- Aktivist
- Demonstrant
- Protestierer
- Störenfried

Obwohl sich die Wörter auf ähnliche Personen beziehen können, vermitteln sie unterschiedliche Bewertungen.

Für DaF-Lernende ist es oft schwierig, diese feinen Bedeutungsunterschiede zu erkennen.

Fremdwörter und Fachwortschatz

Besonders in wissenschaftlichen Texten begegnen Lernende zahlreichen Fremdwörtern und Fachbegriffen.

- Evaluation
- Implementierung
- Transformation
- Kohärenz
- Intertextualität

Die korrekte Verwendung solcher Begriffe setzt nicht nur Wortschatzwissen, sondern auch fachliche Kompetenz voraus.

Schlagwörter und öffentliche Diskurse

Publizistische und politische Texte enthalten häufig Schlagwörter, die gesellschaftliche Debatten prägen.

- Klimakrise
- Energiewende
- Digitalisierung
- Zeitenwende
- Fachkräftemangel

Da Schlagwörter oft wertende und persuasive Funktionen besitzen, müssen Lernende lernen, deren Wirkung kritisch zu reflektieren.

Wertende Lexik

Viele Wörter enthalten implizite Bewertungen.

Vergleichen Sie: *Reform – Modernisierung – Umstrukturierung - Kahlschlag*

Die Wahl eines bestimmten Ausdrucks beeinflusst die Wahrnehmung eines Sachverhalts.

Didaktische Konsequenzen

Im Fremdsprachenunterricht sollte die Wortschatzarbeit daher über das reine Lernen von Bedeutungen hinausgehen. Lernende sollten befähigt werden, Konnotationen zu erkennen, Register angemessen zu verwenden, Fach- und Fremdwörter korrekt einzusetzen, wertende Lexik kritisch zu analysieren, Schlagwörter in gesellschaftlichen Diskursen zu reflektieren, stilistische Alternativen bewusst auszuwählen.

Die Entwicklung einer differenzierten Wortwahl stellt einen wichtigen Schritt auf dem Weg zu einer fortgeschrittenen kommunikativen und stilistischen Kompetenz dar.

Reflexionsfragen

1. Was versteht man unter Wortstilistik?
2. Worin unterscheiden sich Denotation und Konnotation?
3. Welche Funktionen erfüllen Synonyme?
4. Welche Wirkung besitzen Fremdwörter?
5. Was ist Terminologie?
6. Welche Funktionen erfüllen Euphemismen?
7. Was versteht man unter Dysphemismen?
8. Warum spielen Konnotationen eine wichtige Rolle für die Stilanalyse?

Übungen

Aufgabe 1

Analysieren Sie die Konnotation der Wörter: Aktivist, Demonstrant, Störenfried

Aufgabe 2

Ersetzen Sie die Fremdwörter durch allgemeinsprachliche Alternativen:

- evaluieren
- implementieren
- transformieren

Aufgabe 3

Formulieren Sie die Sätze wissenschaftlicher:

1. Die Ergebnisse sind super.
2. Viele Leute lesen wenig.
3. Das Thema ist mega wichtig.

Aufgabe 4

Finden Sie Euphemismen für: *Kündigung, Gefängnis, Tod*

Aufgabe 5

Ordnen Sie die Wörter nach ihrer stilistischen Wirkung: Reform, Modernisierung, Umbau, Kahlschlag

Erläutern Sie die jeweiligen Konnotationen.

Aufgabe 6

Analysieren Sie einen Zeitungsartikel hinsichtlich: Schlagwörter, Fremdwörter, Euphemismen, wertende Lexik

Kapitel 10

Satzstilistik – Parataxe, Hypotaxe, Satzlänge, Informationsstruktur und stilistische Wirkung syntaktischer Strukturen

Während sich die Wortstilistik mit der Auswahl einzelner Wörter beschäftigt, untersucht die Satzstilistik die Gestaltung sprachlicher Einheiten oberhalb der Wortebene. Im Mittelpunkt stehen dabei Satzstrukturen, Satzverbindungen, Satzlängen und die Anordnung von Informationen innerhalb eines Satzes.

Der Satzbau beeinflusst maßgeblich die Wirkung eines Textes. Kurze Sätze können Dynamik und Verständlichkeit erzeugen, während komplexe Satzgefüge Präzision und wissenschaftliche Differenzierung ermöglichen. Auch die Wahl zwischen Aktiv und Passiv oder die Anordnung von Informationen trägt zur stilistischen Gestaltung bei.

Die Satzstilistik untersucht somit die Frage:

Wie beeinflusst die syntaktische Gestaltung die kommunikative Wirkung eines Textes?

10.1 Satzbau als stilistisches Mittel

Sätze dienen nicht nur der Vermittlung von Informationen. Sie strukturieren Gedanken, lenken Aufmerksamkeit und beeinflussen die Wahrnehmung von Sachverhalten. Vergleichen Sie:

Variante A: „Die Studierenden diskutierten intensiv. Sie entwickelten neue Ideen. Sie präsentierten ihre Ergebnisse.“

Variante B: „Nachdem die Studierenden intensiv diskutiert hatten, entwickelten sie neue Ideen, die sie anschließend präsentierten.“

Beide Varianten vermitteln denselben Inhalt.

Die erste Version wirkt dynamischer, einfacher, unmittelbarer

Die zweite Version wirkt komplexer, präziser, wissenschaftlicher

10.2 Parataxe und Hypotaxe

Parataxe bezeichnet die Aneinanderreihung von Hauptsätzen.

„Die Sitzung begann pünktlich. Die Teilnehmenden diskutierten intensiv. Das Treffen endete erfolgreich.“

Merkmale: *kurze Satzstrukturen, geringe Komplexität, hohe Verständlichkeit, schnelle Informationsvermittlung.*

Stilistische Wirkung

Parataxe erzeugt Dynamik, Klarheit, Übersichtlichkeit, Spannung

Typische Verwendungsbereiche

Alltagssprache: *„Ich komme später. Ich habe noch Arbeit.“*

Journalismus: *„Der Sturm erreichte die Küste. Zahlreiche Straßen wurden gesperrt.“*

Werbung: *„Einfach. Schnell. Zuverlässig.“*

Hypotaxe bezeichnet die Verwendung von Haupt- und Nebensätzen.

„Nachdem die Sitzung begonnen hatte, diskutierten die Teilnehmenden verschiedene Vorschläge, die anschließend abgestimmt wurden.“

Merkmale

- komplexe Satzstrukturen
- logische Verknüpfungen
- hohe Informationsdichte

Stilistische Wirkung

Hypotaxe erzeugt Präzision, Differenziertheit, Wissenschaftlichkeit, formale Distanz. Typische Verwendungsbereiche:

Wissenschaftliche Texte: *„Da die Untersuchung auf einem umfangreichen Korpus basiert, können die Ergebnisse als repräsentativ betrachtet werden.“*

Verwaltungssprache: *„Sofern die Unterlagen vollständig eingereicht werden, erfolgt die Bearbeitung innerhalb von zwei Wochen.“*

Parataxe und Hypotaxe im Vergleich

Merkmal	Parataxe	Hypotaxe
Satzstruktur	Hauptsätze	Haupt- und Nebensätze
Verständlichkeit	hoch	Geringer
Informationsdichte	gering	Hoch
Dynamik	hoch	Geringer
Wissenschaftlichkeit	niedrig	Hoch
Typische Bereiche	Alltag,	Wissenschaft, Verwaltung

10.3 Satzlänge als Stilmittel

Kurze Sätze

„Die Ergebnisse liegen vor. Die Analyse beginnt morgen.“

Wirkung

- Übersichtlichkeit
- Klarheit
- Dynamik

Lange Sätze

„Die Ergebnisse, die im Rahmen der Untersuchung erhoben wurden und deren Auswertung gegenwärtig erfolgt, bilden die Grundlage für die weitere Analyse.“

Wirkung

- Informationsverdichtung
- Präzision
- wissenschaftlicher Charakter

Rhythmus und Variation

Ein abwechslungsreicher Stil kombiniert unterschiedliche Satzlängen.

„Die Ergebnisse liegen vor. Nun beginnt die Auswertung. Diese wird mehrere Wochen dauern, da zahlreiche Daten berücksichtigt werden müssen.“

10.4 Informationsstruktur: Sätze vermitteln Informationen nicht zufällig.

Autorinnen und Autoren entscheiden:

- Was ist bekannt?
- Was ist neu?
- Was soll hervorgehoben werden?

Thema und Rhema

Thema: Das Thema bezeichnet die bekannte Information.

Rhema: Das Rhema enthält die neue Information.

„Die Studierenden (Thema) entwickelten innovative Unterrichtskonzepte (Rhema).“

Weiterführung

„Diese Unterrichtskonzepte (Thema) wurden anschließend getestet (Rhema).“

Die Informationskette bleibt dadurch kohärent.

Hervorhebung durch Satzstellung

Die Stellung von Satzgliedern beeinflusst die Aufmerksamkeit.

Neutral: *„Die Studierenden präsentierten die Ergebnisse.“*

Hervorhebung: *„Die Ergebnisse präsentierten die Studierenden.“*

Die Aufmerksamkeit richtet sich nun stärker auf die Ergebnisse.

Satzklammer

Die Satzklammer gehört zu den charakteristischen Merkmalen des Deutschen.

Beispiel: *„Die Studierenden haben die Ergebnisse gestern vorgestellt.“*

Langen Satzklammern können das Verstehen erschweren.

„Die Studierenden haben nach einer mehrmonatigen Untersuchung verschiedener Datenquellen die Ergebnisse vorgestellt.“

10.5 Ellipsen

Die **Ellipse** (griech. *éllipsis* = Auslassung) gehört zu den wichtigsten syntaktischen Stilfiguren. Unter einer Ellipse versteht man einen unvollständigen Satz, bei dem ein oder mehrere Satzglieder ausgelassen werden, obwohl sie für die vollständige grammatische Struktur erforderlich wären. Die ausgelassenen Elemente

können von den Leserinnen und Lesern oder Gesprächspartnern aufgrund des sprachlichen oder situativen Kontextes problemlos ergänzt werden.

Ellipsen entstehen vor allem in Situationen, in denen sprachliche Ökonomie und kommunikative Effizienz im Vordergrund stehen. Da die fehlenden Informationen aus dem Kontext erschlossen werden können, bleibt die Verständlichkeit in der Regel erhalten. In der gesprochenen Sprache gehören Ellipsen zu den häufigsten syntaktischen Erscheinungen und stellen keine sprachlichen Fehler dar, sondern eine funktionale Anpassung an die jeweilige Kommunikationssituation.

Vollständiger Satz: *Hast du alles verstanden?*

Ellipse: *Alles klar?*

Vollständiger Satz: *Wir sehen uns morgen wieder.*

Ellipse: *Bis morgen!*

Vollständiger Satz: *Ich habe dazu keine Ahnung.*

Ellipse: *Keine Ahnung.*

Funktionen von Ellipsen

Ellipsen erfüllen unterschiedliche kommunikative und stilistische Funktionen.

- **Sprachökonomie:** Reduktion sprachlicher Mittel bei gleichbleibender Verständlichkeit.
- **Spontaneität:** Nachbildung mündlicher Kommunikation.
- **Informalität:** Erzeugung eines lockeren und alltagsnahen Sprachstils.
- **Dynamisierung:** Beschleunigung des Sprachrhythmus.
- **Fokussierung:** Hervorhebung zentraler Informationen.
- **Authentizität:** Realistische Darstellung gesprochener Sprache in literarischen Texten.
- **Expressivität:** Verstärkung emotionaler oder spontaner Äußerungen.

Ellipsen in verschiedenen Kommunikationsbereichen

Die Verwendung elliptischer Strukturen hängt stark von der jeweiligen Textsorte und Kommunikationssituation ab.

Kommunikationsbereich	Typische Beispiele
Alltagssprache	<i>Kaffee? – Später.</i>
Dialoge	<i>Alles erledigt?</i>
Chats und Messenger	<i>Bin gleich da. – Schon unterwegs.</i>
Werbung	<i>Einfach besser. – Mehr erleben.</i>
Schlagzeilen	<i>Minister zurückgetreten.</i>
Literarische Texte	<i>Kein Wort. Nur Schweigen.</i>

Besonders in der digitalen Kommunikation sind Ellipsen weit verbreitet. Kurznachrichten, Chats und soziale Medien bevorzugen häufig verkürzte Satzstrukturen, um Informationen schnell und effizient zu übermitteln.

Obwohl Ellipsen grammatisch unvollständig sind, beeinträchtigen sie das Textverständnis meist nicht. Voraussetzung ist, dass der situative oder sprachliche Kontext die Ergänzung der ausgelassenen Satzteile ermöglicht. Fehlt dieser Kontext, können Ellipsen jedoch zu Missverständnissen führen.

In wissenschaftlichen Texten werden Ellipsen deshalb nur selten verwendet, da dort Vollständigkeit, Präzision und Eindeutigkeit im Vordergrund stehen. Dagegen sind sie charakteristisch für gesprochene Sprache, literarische Dialoge, journalistische Überschriften sowie werbliche und digitale Kommunikation.

Für Lernende des Deutschen als Fremdsprache stellen Ellipsen häufig eine Herausforderung dar, da sie von den Regeln vollständiger Satzstrukturen abweichen. Gleichzeitig begegnen sie ihnen sehr häufig im Alltag, insbesondere in Gesprächen, Chats, sozialen Medien oder Werbetexten. Deshalb sollten Ellipsen im Unterricht nicht als grammatische Fehler behandelt werden, sondern als funktionale sprachliche Mittel der mündlichen und informellen Kommunikation.

Durch den Vergleich vollständiger und elliptischer Satzformen entwickeln Lernende ein besseres Verständnis für situationsangemessenen Sprachgebrauch und können zwischen formellen und informellen Kommunikationssituationen unterscheiden.

10.6 Rhetorische Satzformen

Neben ihrer grammatischen Struktur besitzen Sätze auch eine kommunikative Funktion. Je nach Intention der Sprecherin oder des Sprechers können unterschiedliche Satzformen verwendet werden, um Informationen zu vermitteln, Aufmerksamkeit zu erzeugen, Emotionen auszudrücken oder das Verhalten der Adressatinnen und Adressaten zu beeinflussen. Die Stilistik untersucht daher nicht nur den grammatischen Aufbau von Sätzen, sondern auch ihre kommunikative Wirkung.

Die Wahl einer bestimmten Satzform hängt stets von der Textsorte, dem Funktionalstil sowie der jeweiligen Kommunikationssituation ab. Während wissenschaftliche Texte überwiegend Aussagesätze verwenden, finden sich Fragesätze oder Ausrufesätze besonders häufig in journalistischen, literarischen oder werblichen Texten.

Aussagesätze

Der Aussagesatz ist die häufigste Satzform im Deutschen. Er dient der sachlichen Vermittlung von Informationen und bildet die Grundlage wissenschaftlicher, administrativer und journalistischer Texte.

Beispiel

Die Untersuchung wurde im Sommersemester durchgeführt.

Funktion:

- Informationsvermittlung
- Sachlichkeit
- Objektivität
- Beschreibung von Sachverhalten

Fragesätze

Fragesätze dienen grundsätzlich dazu, Informationen einzuholen. In der Stilistik wird jedoch zwischen echten Informationsfragen und rhetorischen Fragen unterschieden.

Informationsfrage

Wann beginnt die Vorlesung?

Hier wird eine konkrete Antwort erwartet.

Rhetorische Frage

Wer möchte nicht erfolgreich studieren?

Bei rhetorischen Fragen wird keine tatsächliche Antwort erwartet. Die Antwort gilt als offensichtlich und soll die Leserinnen und Leser zum Nachdenken anregen oder von einer bestimmten Position überzeugen.

Funktionen rhetorischer Fragen:

- Aktivierung der Aufmerksamkeit,
- Einbeziehung der Adressaten,
- Verstärkung von Argumentationen,
- persuasive Wirkung,
- Emotionalisierung.

Rhetorische Fragen treten besonders häufig in politischen Reden, journalistischen Kommentaren, Werbetexten und literarischen Texten auf.

Ausrufesätze

Ausrufesätze drücken starke Gefühle oder Bewertungen aus. Sie verleihen Aussagen Nachdruck und steigern ihre emotionale Wirkung.

Beispiele

Was für ein Erfolg!

Wie beeindruckend diese Ergebnisse sind!

Funktionen: Emotionalisierung, Hervorhebung, Begeisterung, Überraschung, Verstärkung der Aussage.

In wissenschaftlichen Texten werden Ausrufesätze aufgrund des angestrebten objektiven Sprachstils nur sehr selten verwendet.

Aufforderungssätze

Aufforderungssätze dienen dazu, Handlungen anzuregen oder Anweisungen zu geben.

Beispiele

Lesen Sie den Text aufmerksam.

Vergleichen Sie die beiden Beispiele.

Sie sind charakteristisch für Lehrbücher, Bedienungsanleitungen, Arbeitsaufträge und wissenschaftliche Übungen.

Rhetorische Satzformen und Funktionalstile

Die Verwendung einzelner Satzformen unterscheidet sich deutlich zwischen den Funktionalstilen.

Alltagsstil

Die Alltagssprache orientiert sich an spontaner Kommunikation.

Charakteristisch sind:

- kurze Hauptsätze,
- Parataxe,
- Ellipsen,
- Fragesätze,
- Ausrufesätze,
- unvollständige Satzstrukturen.

Beispiel:

Alles klar?

Bis morgen!

Offizieller Stil

Der offizielle Stil verfolgt das Ziel einer möglichst präzisen und rechtssicheren Formulierung.

Typisch sind: Aussagesätze, Passivkonstruktionen, Nominalstil, komplexe Satzgefüge, wenige emotionale Satzformen.

Rhetorische Fragen oder Ausrufesätze kommen hier praktisch nicht vor.

Publizistischer Stil

Der publizistische Stil verbindet Information mit Leserlenkung. Deshalb nutzt er eine große Vielfalt unterschiedlicher Satzformen.

Charakteristisch sind:

- Wechsel zwischen Parataxe und Hypotaxe,
- abwechslungsreiche Satzlängen,
- rhetorische Fragen,

- Ausrufesätze,
- kurze Schlagzeilensätze,
- Ellipsen.

Diese Vielfalt erhöht die Dynamik und erleichtert die Leserführung.

Wissenschaftlicher Stil

Der wissenschaftliche Stil ist auf Objektivität, Präzision und Nachvollziehbarkeit ausgerichtet.

Typische Merkmale:

- überwiegend Aussagesätze,
- Hypotaxe,
- Deagentivierung,
- Nominalstil,
- Informationsverdichtung,
- logisch strukturierte Satzgefüge,
- kaum rhetorische Fragen,
- keine emotionalen Ausrufesätze.

Der Satzbau dient hier in erster Linie der Entwicklung komplexer Argumentationen und der expliziten Darstellung logischer Zusammenhänge.

Stilistische Bedeutung

Die Wahl der Satzform beeinflusst maßgeblich die Wirkung eines Textes. Während Aussagesätze vor allem der sachlichen Informationsvermittlung dienen, erhöhen rhetorische Fragen die Leseraktivierung und Ausrufesätze die emotionale Intensität. Stilistische Kompetenz besteht daher darin, Satzformen bewusst entsprechend der Kommunikationssituation, der Textsorte und den Erwartungen der Adressatinnen und Adressaten einzusetzen.

Gerade im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht unterstützt die Analyse unterschiedlicher Satzformen das Verständnis funktionaler Stile. Lernende entwickeln dadurch die Fähigkeit, nicht nur grammatisch korrekte, sondern auch kommunikativ angemessene Texte zu verfassen.

Für DaF-Lernende stellt die Satzstruktur eine besondere Herausforderung dar.

Typische Schwierigkeiten sind Nebensatzstellung, Satzklammer, Passiv, Informationsstruktur

Didaktische Ansätze: Satztransformationen, Textvergleiche, Stilanalysen, Umschreibungsübungen

Musteranalyse

Text: „*Da die Untersuchung auf einem umfangreichen Korpus basiert, können die Ergebnisse als repräsentativ betrachtet werden.*“

Analyse

Satztyp: Hypotaxe

Merkmale: Nebensatz, Passiv, Deagentivierung

Wirkung: Wissenschaftlichkeit, Objektivität, Präzision

Die Satzstilistik untersucht die stilistische Funktion syntaktischer Strukturen. Zu ihren zentralen Gegenständen gehören Parataxe, Hypotaxe, Satzlänge, Aktiv, Passiv, Informationsstruktur und Satzstellung. Durch die Wahl bestimmter Satzmuster entstehen unterschiedliche Wirkungen hinsichtlich Verständlichkeit, Dynamik, Präzision und Objektivität. Die Satzgestaltung ist damit ein wesentliches Mittel stilistischer Kommunikation.

10.7 Konnektoren und Satzverknüpfung

Konnektoren gehören zu den wichtigsten sprachlichen Mitteln der Textkohäsion. Sie verbinden Wörter, Satzglieder, Teilsätze oder ganze Sätze miteinander und stellen logische Beziehungen zwischen einzelnen Aussagen her. Dadurch tragen sie wesentlich zur Verständlichkeit und Kohärenz eines Textes bei. Während Kohäsion die sprachliche Verknüpfung einzelner Textelemente beschreibt, bezeichnet Kohärenz den inhaltlichen Zusammenhang eines Textes. Konnektoren leisten somit einen entscheidenden Beitrag zur Strukturierung von Gedanken und zur Nachvollziehbarkeit komplexer Argumentationen.

In der Textlinguistik gelten Konnektoren als explizite Kohäsionsmittel (Halliday & Hasan 1976; Brinker et al. 2020). Sie signalisieren den Leserinnen und Lesern, in welcher logischen Beziehung Aussagen zueinander stehen. Dadurch

erleichtern sie die Informationsverarbeitung und unterstützen den Aufbau mentaler Textrepräsentationen.

Je nach ihrer semantischen Funktion lassen sich Konnektoren in verschiedene Gruppen einteilen.

Additive Konnektoren ergänzen Informationen oder reihen gleichwertige Aussagen aneinander.

Typische Konnektoren:

- und
- außerdem
- ferner
- zudem
- ebenfalls
- darüber hinaus

Die Studierenden analysierten den Text. Außerdem diskutierten sie verschiedene Übersetzungsstrategien.

Kausale Konnektoren stellen Ursache-Wirkungs-Beziehungen her.

Typische Konnektoren:

- weil
- da
- denn
- deshalb
- daher
- aus diesem Grund

Die Untersuchung wurde erweitert, weil neue Daten vorlagen.

Konzessive Konnektoren drücken einen Gegensatz oder eine Einschränkung aus.

Typische Konnektoren:

- obwohl
- obgleich
- dennoch

- trotzdem
- allerdings
- gleichwohl

Obwohl die Stichprobe klein war, konnten aussagekräftige Ergebnisse gewonnen werden.

Temporale Konnektoren beschreiben zeitliche Beziehungen zwischen Ereignissen.

Typische Konnektoren:

- danach
- anschließend
- zuvor
- zunächst
- später
- schließlich

Zunächst wurden die Daten erhoben. Anschließend erfolgte ihre Auswertung.

Finale Konnektoren kennzeichnen Ziel- oder Zweckbeziehungen.

Typische Konnektoren:

- damit
- um ... zu
- zu diesem Zweck

Die Texte wurden vereinfacht, damit sie leichter verständlich sind.

Konditionale Konnektoren formulieren Bedingungen.

Typische Konnektoren:

- wenn
- falls
- sofern
- vorausgesetzt, dass

Wenn alle Daten vorliegen, beginnt die Analyse.

Adversative Konnektoren stellen Gegensätze oder Kontraste her.

Typische Konnektoren:

- aber
- jedoch
- hingegen
- dagegen
- vielmehr

Der Text ist sprachlich einfach, jedoch inhaltlich anspruchsvoll.

Konsekutive Konnektoren beschreiben Folgen oder Ergebnisse.

Typische Konnektoren:

- sodass
- folglich
- infolgedessen
- somit
- demnach

Die Daten waren eindeutig, sodass die Hypothese bestätigt werden konnte.

Konnektoren und wissenschaftlicher Stil

Im wissenschaftlichen Schreiben übernehmen Konnektoren eine zentrale Funktion. Sie strukturieren Argumentationen, machen Gedankengänge transparent und unterstützen den logischen Aufbau wissenschaftlicher Texte. Besonders häufig werden kausale, konsekutive, adversative und additive Konnektoren verwendet, um Begründungen, Schlussfolgerungen oder Gegenargumente sprachlich zu markieren.

Typische wissenschaftliche Formulierungen sind beispielsweise:

- Darüber hinaus ...
- Im Gegensatz dazu ...
- Daraus folgt ...
- Aus diesem Grund ...
- Folglich ...
- Zusammenfassend lässt sich feststellen ...

Durch den gezielten Einsatz solcher Konnektoren wird die Kohärenz wissenschaftlicher Texte verbessert und die Argumentation für die Lesenden leichter nachvollziehbar.

Für Lernende des Deutschen als Fremdsprache gehören Konnektoren zu den wichtigsten sprachlichen Mitteln der Textproduktion. Sie ermöglichen es, einzelne Aussagen logisch miteinander zu verbinden und längere zusammenhängende Texte zu verfassen. Schwierigkeiten bestehen häufig in der Auswahl semantisch passender Konnektoren sowie in ihrer grammatischen Verwendung, insbesondere bei Nebensatzkonnektoren wie *weil*, *obwohl* oder *damit*.

Deshalb sollte der Unterricht Konnektoren nicht isoliert vermitteln, sondern stets in authentischen Texten und kommunikativen Schreibaufgaben behandeln. Der systematische Aufbau von Konnektorenkompetenz trägt wesentlich zur Entwicklung der Schreibkompetenz und der wissenschaftlichen Textkompetenz bei.

10.8 Parallelismus

Der **Parallelismus** bezeichnet die Wiederholung gleicher oder ähnlicher Satzstrukturen. Mehrere Sätze oder Satzteile folgen dabei demselben syntaktischen Muster. Durch diese strukturelle Wiederholung entstehen Ordnung, Rhythmus und sprachliche Geschlossenheit.

Beispiele:

Wir lernen gemeinsam.

Wir arbeiten gemeinsam.

Wir entwickeln uns gemeinsam.

Die Forschung liefert Erkenntnisse. Die Analyse liefert Erklärungen.

Die Diskussion liefert Perspektiven.

Er kam, er sah, er siegte.

Der Parallelismus gehört zu den ältesten und wirkungsvollsten Stilmitteln der Rhetorik. Bereits in der antiken Redekunst wurde er eingesetzt, um Aussagen leichter verständlich, einprägsamer und überzeugender zu gestalten.

Stilistische Funktionen des Parallelismus

Strukturierung

Gleiche Satzmuster helfen dabei, Informationen übersichtlich zu ordnen und Zusammenhänge deutlich zu machen.

Die Universität forscht.

Die Universität lehrt.

Die Universität bildet aus.

Einprägsamkeit

Wiederholte Strukturen erleichtern das Verstehen und Behalten von Informationen.

Lernen durch Denken.

Lernen durch Handeln.

Lernen durch Erfahrung.

Rhythmisierung

Parallel aufgebaute Sätze erzeugen einen sprachlichen Rhythmus und erhöhen die Wirkung eines Textes.

Nicht der Anfang entscheidet.

Nicht der Zufall entscheidet.

Nicht das Glück entscheidet.

Rhetorische Verstärkung

Wichtige Aussagen werden hervorgehoben und wirken überzeugender.

Wir wollen Frieden.

Wir wollen Sicherheit.

Wir wollen Freiheit.

Typische Verwendungsbereiche

Politische Reden

Parallelismen dienen der Verstärkung zentraler Botschaften.

Wir kämpfen für Demokratie.

Wir kämpfen für Gerechtigkeit.

Wir kämpfen für Freiheit.

Werbung

Kurze parallele Strukturen erhöhen die Merkfähigkeit.

Schnell. Einfach. Zuverlässig.

Journalismus

Parallelismen strukturieren Informationen und Argumentationen.

Literarische Texte

Autorinnen und Autoren nutzen Parallelismen zur Rhythmisierung und ästhetischen Gestaltung.

Wissenschaftliche Texte

Hier treten Parallelismen vor allem in Aufzählungen, Definitionen und systematischen Darstellungen auf.

Parallelismus und Kontrast

Parallelismen werden häufig mit Gegensätzen kombiniert:

Die einen reden, die anderen handeln.

Früher herrschte Unsicherheit, heute besteht Klarheit.

Durch die Verbindung von Parallelismus und Antithese entstehen besonders wirkungsvolle Aussagen.

Der Parallelismus ist ein wichtiges Mittel der Satzstilistik. Durch die Wiederholung gleicher Satzstrukturen entstehen Ordnung, Kohärenz, Rhythmus und rhetorische Wirkung. Er findet sich in politischen Reden, journalistischen Texten, Werbung, Literatur und wissenschaftlicher Kommunikation und trägt wesentlich zur Verständlichkeit und Einprägsamkeit von Texten bei.

Reflexionsfragen

1. Was untersucht die Satzstilistik?
2. Welche Unterschiede bestehen zwischen Parataxe und Hypotaxe?
3. Welche Wirkung haben kurze bzw. lange Sätze?
4. Warum wird das Passiv häufig in wissenschaftlichen Texten verwendet?
5. Was versteht man unter Deagentivierung?
6. Welche Funktion haben Thema und Rhema?
7. Wie beeinflusst die Satzstellung die Informationsstruktur?
8. Welche Rolle spielt die Satzstilistik im DaF-Unterricht?

Übungen

Aufgabe 1

Wandeln Sie die parataktischen Sätze in hypotaktische Satzgefüge um.

Aufgabe 2

Formulieren Sie die Aktivsätze im Passiv.

Aufgabe 3

Analysieren Sie die Informationsstruktur der folgenden Sätze.

Aufgabe 4

Vergleichen Sie einen Zeitungsartikel und einen wissenschaftlichen Text hinsichtlich ihrer Satzstruktur.

Kapitel 11

Textstilistik – Kohärenz, Kohäsion, Textaufbau, Themenentfaltung, Argumentationsstrukturen und Textorganisation

Die Textstilistik untersucht die stilistische Gestaltung ganzer Texte. Im Mittelpunkt steht nicht mehr das einzelne Wort oder der einzelne Satz, sondern die Frage, wie sprachliche Einheiten zu einem sinnvollen Ganzen verbunden werden.

Ein Text besteht nicht einfach aus einer Aneinanderreihung von Sätzen. Vielmehr bilden seine Bestandteile ein komplexes Netzwerk semantischer, grammatischer und kommunikativer Beziehungen.

Text A

„Die Universität eröffnete ein neues Forschungszentrum. Die Studierenden schreiben Klausuren. Morgen regnet es wahrscheinlich. Die Bibliothek besitzt viele Bücher.“

Text B

„Die Universität eröffnete ein neues Forschungszentrum. Das Zentrum soll die internationale Zusammenarbeit fördern. Bereits im kommenden Semester werden dort erste Projekte durchgeführt.“

Text A besteht zwar aus grammatisch korrekten Sätzen, wirkt aber zusammenhanglos.

Text B besitzt einen klaren Zusammenhang und wird daher als Text wahrgenommen.

Die Textstilistik untersucht genau diese Zusammenhänge.

11.1 Der Textbegriff. Textualitätskriterien

Was ist ein Text?

In der modernen Textlinguistik wird ein Text als sprachliche Einheit verstanden, die kommunikativ, semantisch und strukturell zusammenhängend ist.

Nach Brinker (2020) besitzt ein Text folgende Merkmale:

- kommunikative Funktion

- thematische Einheit
- Kohärenz
- Kohäsion
- Situationsbezug
- Intentionalität

Textualitätskriterien nach Beaugrande und Dressler

Beaugrande und Dressler (1981) gehen davon aus, dass ein sprachliches Produkt nur dann als Text wahrgenommen wird, wenn bestimmte Voraussetzungen erfüllt sind. Sie unterscheiden sieben Kriterien der Textualität, die gemeinsam die Grundlage erfolgreicher Kommunikation bilden. Fehlt eines dieser Kriterien vollständig, kann die Verständlichkeit oder kommunikative Wirksamkeit eines Textes erheblich beeinträchtigt werden.

1. Kohäsion

Kohäsion bezeichnet den sprachlichen Zusammenhalt eines Textes. Sie entsteht durch grammatische und lexikalische Verknüpfungen zwischen einzelnen Sätzen und Textteilen.

Beispiel:

Anna kaufte ein Buch. Sie begann sofort zu lesen.

Das Pronomen *sie* verweist auf *Anna* und stellt eine Verbindung zwischen den beiden Sätzen her.

Zu den wichtigsten Kohäsionsmitteln gehören Referenzen, Wiederholungen, Synonyme, Konnektoren sowie Ober- und Unterbegriffe.

2. Kohärenz

Kohärenz bezeichnet den inhaltlichen Zusammenhang eines Textes. Die einzelnen Informationen müssen logisch miteinander verbunden sein und sich auf ein gemeinsames Thema beziehen.

Beispiel:

Peter ging in die Küche. Kurz darauf roch es nach Kaffee.

Der Zusammenhang wird nicht ausdrücklich genannt, sondern von den Leserinnen und Lesern auf Grundlage ihres Weltwissens erschlossen.

Während Kohäsion im Text sichtbar ist, entsteht Kohärenz im Verstehensprozess.

3. Intentionalität

Intentionalität bezeichnet die Absicht der Produzentinnen und Produzenten eines Textes. Jeder Text verfolgt ein bestimmtes kommunikatives Ziel.

Mögliche Intentionen sind:

- informieren,
- überzeugen,
- erklären,
- unterhalten,
- auffordern,
- warnen.

Beispiel:

Bitte schließen Sie die Tür.

Die kommunikative Absicht besteht darin, eine Handlung zu veranlassen.

4. Akzeptabilität

Akzeptabilität beschreibt die Bereitschaft der Rezipierenden, einen sprachlichen Ausdruck als sinnvollen und angemessenen Text zu akzeptieren.

Ein Text muss den Erwartungen seiner Leserinnen und Leser entsprechen. Dabei spielen Faktoren wie Verständlichkeit, sprachliche Korrektheit, Textsorte und Situationsangemessenheit eine wichtige Rolle.

Beispiel:

Ein wissenschaftlicher Artikel wird nur dann akzeptiert, wenn er nachvollziehbar argumentiert und wissenschaftlichen Konventionen folgt.

5. Informativität

Informativität beschreibt den Grad neuer Informationen, die ein Text enthält.

Ein Text sollte weder ausschließlich Bekanntes wiederholen noch ausschließlich unbekannte Informationen enthalten. Verständliche Texte verbinden Bekanntes mit Neuem.

Die Universität eröffnet im kommenden Jahr ein neues Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz.

Die Information besitzt für die meisten Leserinnen und Leser einen Neuigkeitswert.

6. Situationalität

Situationalität bezeichnet den Bezug eines Textes zu einer konkreten Kommunikationssituation.

Texte entstehen immer in bestimmten sozialen, kulturellen und kommunikativen Kontexten. Diese beeinflussen Wortwahl, Stil und Aufbau.

Ein Behördenbrief wird anders formuliert als eine Nachricht in einem Messenger-Dienst, da beide Texte unterschiedlichen Kommunikationssituationen dienen.

7. Intertextualität

Intertextualität beschreibt die Beziehungen eines Textes zu anderen Texten. Texte entstehen selten isoliert. Sie greifen häufig auf bereits bekannte Texte, Wissensbestände oder Diskurse zurück.

Beispiele:

- wissenschaftliche Zitate,
- Gesetzesverweise,
- literarische Anspielungen,
- Pressemitteilungen.

Beispiel:

Wie bereits Sandig (2006) gezeigt hat, entsteht Stil durch kommunikative Entscheidungen.

Der Text bezieht sich auf einen früheren wissenschaftlichen Text und stellt dadurch Intertextualität her.

Bedeutung der Textualitätskriterien

Die sieben Kriterien wirken in realen Texten stets zusammen. Ein verständlicher und funktionaler Text zeichnet sich dadurch aus, dass er sprachlich zusammenhängend (Kohäsion), inhaltlich sinnvoll (Kohärenz), zielgerichtet

(Intentionalität), akzeptabel, informativ, situationsangemessen und in bestehende Textzusammenhänge eingebettet ist. Die Textualitätskriterien von Beaugrande und Dressler bilden deshalb bis heute eine zentrale Grundlage der Textlinguistik und der textstilistischen Analyse.

11.2 Kohäsion

Der sprachliche Zusammenhalt eines Textes. Ein Text besteht nicht aus einer bloßen Aneinanderreihung einzelner Sätze. Damit Leserinnen und Leser einen Text als zusammenhängende Einheit wahrnehmen können, müssen die einzelnen Sätze sprachlich miteinander verbunden sein. Diese sprachlichen Verbindungen bezeichnet man als **Kohäsion**.

Der Begriff *Kohäsion* geht auf das lateinische Wort *cohaesio* („Zusammenhang“, „Verbindung“) zurück. In der Textlinguistik bezeichnet Kohäsion den grammatischen und lexikalischen Zusammenhang zwischen den Oberflächenstrukturen eines Textes. Sie entsteht durch verschiedene sprachliche Mittel, die Sätze und Textteile miteinander verknüpfen.

Kohäsion trägt wesentlich zur Verständlichkeit eines Textes bei. Fehlen solche Verknüpfungen, wirkt ein Text häufig sprunghaft, unstrukturiert oder schwer verständlich.

Ohne Kohäsion: Anna kaufte ein Buch. Das Wetter war schön. Die Bibliothek schließt um 18 Uhr.

Die Sätze stehen nebeneinander, ein Zusammenhang ist kaum erkennbar.

Mit Kohäsion: Anna kaufte ein Buch. Sie begann sofort zu lesen. Danach ging sie in die Bibliothek.

Die sprachlichen Verknüpfungen schaffen einen erkennbaren Zusammenhang.

Zu den wichtigsten Kohäsionsmitteln gehören Referenz, Wiederaufnahme, Konnektoren sowie lexikalische Beziehungen.

11.3 Kohärenz- Der inhaltliche Zusammenhang eines Textes

Während Kohäsion die sprachlichen Verbindungen zwischen den einzelnen Sätzen beschreibt, bezeichnet **Kohärenz** den inhaltlichen Zusammenhang eines Textes. Ein Text wird von den Leserinnen und Lesern nur dann als sinnvoll wahrgenommen, wenn die einzelnen Informationen logisch miteinander verbunden sind und ein gemeinsames Thema erkennen lassen.

Der Begriff *Kohärenz* stammt vom lateinischen *cohaerere* („zusammenhängen“). In der Textlinguistik bezeichnet Kohärenz die inhaltliche Geschlossenheit und Sinnhaftigkeit eines Textes.

Im Gegensatz zur Kohäsion ist Kohärenz nicht immer unmittelbar im Text sichtbar. Sie entsteht im Verstehensprozess, wenn Leserinnen und Leser Beziehungen zwischen Informationen herstellen und fehlende Zusammenhänge durch ihr Weltwissen ergänzen.

Peter ging in die Küche. Kurz darauf roch es nach Kaffee.

Zwischen den beiden Sätzen besteht keine ausdrückliche sprachliche Verbindung. Dennoch verstehen die meisten Leserinnen und Leser den Zusammenhang: Peter hat wahrscheinlich Kaffee zubereitet. Die Kohärenz entsteht hier durch Schlussfolgerungen auf Grundlage von Erfahrungswissen.

Ein Text kann daher kohärent sein, obwohl nur wenige sichtbare Kohäsionsmittel vorhanden sind.

Kohäsion und Kohärenz im Vergleich

Kohäsion vs. Kohärenz

Kohäsion	Kohärenz		
 <p>sprachlicher Zusammenhang bezieht sich auf die formale, sprachliche Verknüpfung von Textteilen.</p>	 <p>inhaltlicher Zusammenhang bezieht sich auf die inhaltliche, gedankliche Verknüpfung der Aussagen.</p>		
 <p>im Text sichtbar Kohäsion wird durch sprachliche Mittel im Text direkt sichtbar.</p>	 <p>entsteht im Verstehensprozess Kohärenz entsteht erst im Kopf der Rezipierenden beim Verstehen des Textes.</p>		
 <p>grammatische und lexikalische Verknüpfungen z. B. Pronomen, Konnektoren, Wiederholungen, Synonyme, Ellipsen.</p>	 <p>logische und thematische Beziehungen z. B. Ursache – Wirkung, Beispiel – Behauptung, Problem – Lösung, Thema – Unterthemen.</p>		
 <p>objektiv beschreibbar Kohäsion kann unabhängig von der Person des Lesers objektiv analysiert werden.</p>	 <p>abhängig vom Vorwissen der Rezipierenden Kohärenz hängt vom Wissen, den Erfahrungen und den Erwartungen der Leserinnen und Leser ab.</p>		
 <p>Zusammengefasst: Kohäsion ist das, was im Text vorhanden ist.</p>		<p>Kohärenz ist das, was im Kopf der Lesenden entsteht.</p>	

Ein verständlicher Text benötigt in der Regel sowohl Kohäsion als auch Kohärenz.

11.3.1 Die lokale Kohärenz beschreibt den Zusammenhang zwischen benachbarten Sätzen oder kleinen Textabschnitten. Leserinnen und Leser müssen erkennen können, wie die einzelnen Aussagen aufeinander bezogen sind.

Maria kaufte ein Fahrrad. Das Fahrrad war sehr teuer.

Der Zusammenhang zwischen den beiden Sätzen ist unmittelbar erkennbar. Der zweite Satz greift das Thema des ersten Satzes auf und liefert zusätzliche Informationen.

Ein weiteres Beispiel: *Die Studierenden schrieben einen Test. Anschließend wurden die Ergebnisse ausgewertet.*

Auch hier besteht eine nachvollziehbare zeitliche und inhaltliche Beziehung zwischen den Aussagen.

Fehlt die lokale Kohärenz, wirken Texte sprunghaft:

Maria kaufte ein Fahrrad. Der Winter in Norwegen ist sehr kalt.

Zwischen den beiden Aussagen besteht kein erkennbarer Zusammenhang.

11.3.2 Globale Kohärenz

Die **globale Kohärenz** bezieht sich auf die Einheit des gesamten Textes. Alle Textteile müssen auf ein gemeinsames Thema oder eine zentrale Kommunikationsabsicht bezogen sein. Thema: *Digitale Medien im Unterricht*

Digitale Medien spielen im modernen Unterricht eine wichtige Rolle. Sie ermöglichen neue Formen der Zusammenarbeit und unterstützen individuelles Lernen. Gleichzeitig stellen sie Lehrkräfte vor neue didaktische Herausforderungen.

Alle Aussagen beziehen sich auf dasselbe Thema und tragen zur Entwicklung des Gesamttextes bei. Dadurch entsteht globale Kohärenz.

Ein Text verliert seine globale Kohärenz, wenn einzelne Abschnitte keinen Bezug zum Hauptthema aufweisen.

Digitale Medien gewinnen im Unterricht an Bedeutung. Viele Schulen investieren in neue technische Ausstattung. Die Alpen sind das höchste Gebirge Mitteleuropas. Lehrkräfte benötigen neue digitale Kompetenzen.

Der dritte Satz unterbricht die thematische Einheit und beeinträchtigt die globale Kohärenz.

11.3.3 Kohärenz durch Weltwissen

Kohärenz entsteht häufig durch das Vorwissen der Leserinnen und Leser.

Der Wecker klingelte. Wenige Minuten später stand Anna an der Bushaltestelle.

Der Text erwähnt nicht ausdrücklich, dass Anna aufgestanden, sich angezogen und das Haus verlassen hat. Dennoch ergänzen Leserinnen und Leser diese Informationen automatisch aufgrund ihres Alltagswissens.

Solche impliziten Zusammenhänge sind typisch für viele Texte und Gespräche.

11.3.4 Kohärenz und Textverständlichkeit

Kohärenz ist eine wichtige Voraussetzung für die Verständlichkeit von Texten. Je klarer die Beziehungen zwischen den einzelnen Informationen sind, desto leichter können Leserinnen und Leser den Text verstehen.

Kohärenz wird unter anderem gefördert durch:

- klare thematische Struktur,
- logischen Aufbau,
- nachvollziehbare Argumentation,
- sinnvolle Reihenfolge der Informationen,
- geeignete Kohäsionsmittel,
- ausreichende Hintergrundinformationen.

Besonders in wissenschaftlichen Texten, Lehrbüchern und Verwaltungstexten spielt Kohärenz eine zentrale Rolle, da komplexe Inhalte nachvollziehbar dargestellt werden müssen.

11.3.5 Kohärenz im DaF-Unterricht

Für Lernende des Deutschen als Fremdsprache stellt die Herstellung kohärenter Texte eine wichtige Teilkompetenz dar. Sie müssen lernen,

- Informationen logisch zu verknüpfen,
- Themen konsequent weiterzuführen,
- geeignete Konnektoren zu verwenden,
- Argumentationen schlüssig aufzubauen.

Die Förderung der Kohärenz trägt somit wesentlich zur Entwicklung der Schreib- und Lesekompetenz bei.

Kohärenz bezeichnet den inhaltlichen Zusammenhang eines Textes. Sie entsteht durch die logische Verknüpfung von Informationen und wird von den Leserinnen und Lesern aktiv konstruiert. Man unterscheidet zwischen lokaler Kohärenz, die den Zusammenhang benachbarter Sätze beschreibt, und globaler Kohärenz, die die thematische Einheit des gesamten Textes betrifft. Kohärenz ist eine grundlegende Voraussetzung für Textverständlichkeit und erfolgreiche Kommunikation.

11.4 Referenz

Unter **Referenz** versteht man den Verweis eines sprachlichen Ausdrucks auf ein zuvor genanntes oder später genanntes Element im Text.

Besonders häufig erfolgt die Referenz durch Pronomen.

Anna kaufte ein Buch. Sie begann sofort zu lesen.

Das Pronomen **sie** verweist auf **Anna**.

Ein weiteres Beispiel:

Der Professor betrat den Hörsaal. Er begrüßte die Studierenden.

Das Pronomen **er** stellt die Verbindung zum zuvor genannten Substantiv **Professor** her.

Referenzen vermeiden unnötige Wiederholungen und fördern die Textökonomie.

11.5 Wiederaufnahme (Rekurrenz)

Von **Wiederaufnahme** oder **Rekurrenz** spricht man, wenn ein Wort oder eine Wortgruppe im weiteren Text erneut verwendet wird.

Die Universität eröffnete ein neues Forschungszentrum. Das Forschungszentrum befindet sich im Stadtzentrum.

Durch die Wiederholung des Ausdrucks **Forschungszentrum** wird der thematische Zusammenhang deutlich.

Wiederaufnahmen können unterschiedlich realisiert werden:

Wörtliche Wiederholung

Die Studierenden diskutierten das Projekt. Das Projekt wurde anschließend präsentiert.

Synonymische Wiederaufnahme

Die Universität eröffnete ein Forschungszentrum. Die neue Einrichtung soll internationale Kooperationen fördern.

Ober- und Unterbegriffe

Die Studierenden analysierten verschiedene Textsorten. Diese Texte wurden anschließend verglichen.

Wiederaufnahmen helfen dabei, Themen im Text kontinuierlich weiterzuführen.

11.6 Konnektoren

Konnektoren sind sprachliche Ausdrücke, die Aussagen logisch miteinander verbinden. Sie machen Beziehungen zwischen Sätzen und Satzteilen sichtbar.

Je nach Bedeutung lassen sich verschiedene Arten von Konnektoren unterscheiden.

Additive Konnektoren ergänzen Informationen: *und, außerdem, zudem, ferner*

Die Studierenden lasen den Artikel *und* diskutierten anschließend die Ergebnisse.

Kausale Konnektoren

Sie drücken Ursache und Wirkung aus: *weil, da, deshalb, daher*

Die Studierenden arbeiteten intensiv. Deshalb verbesserten sich ihre Ergebnisse.

Da die Daten unvollständig waren, musste die Untersuchung wiederholt werden.

Konzessive Konnektoren

Sie kennzeichnen einen Gegensatz oder eine Einschränkung: *obwohl, obgleich, dennoch, trotzdem*

Obwohl die Aufgabe schwierig war, lösten die Studierenden sie erfolgreich.

Die Ergebnisse waren vielversprechend. Dennoch sind weitere Untersuchungen erforderlich.

Temporale Konnektoren

Sie stellen zeitliche Beziehungen her: *zuerst, danach, anschließend, schließlich*

Zuerst wurde der Fragebogen verteilt. Anschließend erfolgte die Datenauswertung.

Konditionale Konnektoren

Sie drücken Bedingungen aus: *wenn, falls, sofern*

Wenn die Voraussetzungen erfüllt sind, kann der Antrag genehmigt werden.

Lexikalische Kohäsion

Neben grammatischen Verbindungen entsteht Kohäsion auch durch lexikalische Beziehungen zwischen Wörtern.

Dazu gehören: Wiederholungen, Synonyme, Ober- und Unterbegriffe, Wortfelder.

Die Universität eröffnete ein neues Forschungszentrum. Die Einrichtung soll innovative Projekte fördern. Das Institut arbeitet eng mit internationalen Partnern zusammen.

Die Wörter *Forschungszentrum*, *Einrichtung* und *Institut* beziehen sich auf denselben Sachverhalt und schaffen lexikalische Kohäsion.

Kohäsion bezeichnet den sprachlichen Zusammenhalt eines Textes. Sie entsteht durch grammatische und lexikalische Verknüpfungen zwischen einzelnen Sätzen. Zu den wichtigsten Kohäsionsmitteln gehören Referenzen, Wiederaufnahmen, Konnektoren und lexikalische Beziehungen. Sie sorgen dafür, dass ein Text als zusammenhängende und verständliche Einheit wahrgenommen wird.

11.7 Textaufbau

Texte folgen in der Regel bestimmten Organisationsmustern. Ein klar strukturierter Aufbau erleichtert den Leserinnen und Lesern die Orientierung und unterstützt die Verständlichkeit eines Textes. Obwohl sich die konkrete Gestaltung je nach Textsorte unterscheiden kann, besitzen viele Texte eine dreiteilige Grundstruktur: Einleitung, Hauptteil und Schluss.

Diese Struktur trägt wesentlich zur Kohärenz eines Textes bei, da Informationen in einer nachvollziehbaren Reihenfolge präsentiert werden. Ein ungeordneter Text erschwert dagegen das Verstehen und kann dazu führen, dass wichtige Zusammenhänge nicht erkannt werden.

Einleitung

Die Einleitung bildet den Einstieg in einen Text. Sie schafft die Voraussetzungen für das Verständnis der folgenden Ausführungen und bereitet die Leserinnen und Leser auf das Thema vor.

Typische Funktionen der Einleitung sind:

- Einführung in das Thema
- Herstellung des thematischen Rahmens
- Aktivierung von Vorwissen
- Interesse wecken
- Problem oder Fragestellung formulieren
- Ziel des Textes verdeutlichen

Beispiel:

Digitale Medien spielen im Bildungsbereich eine zunehmend wichtige Rolle. Sie verändern Lehr- und Lernprozesse und eröffnen neue Möglichkeiten der Wissensvermittlung. Der vorliegende Beitrag untersucht, welche Chancen und Herausforderungen sich daraus für den Fremdsprachenunterricht ergeben.

Die Einleitung informiert über das Thema und formuliert gleichzeitig die Fragestellung des Textes.

Je nach Textsorte können Einleitungen unterschiedlich gestaltet sein. Wissenschaftliche Texte beginnen häufig mit einer Problemstellung oder Forschungsfrage, während journalistische Texte oft mit einer besonders interessanten Information oder einem aktuellen Ereignis einsteigen.

Hauptteil

Der Hauptteil bildet den Kern eines Textes. Hier werden die wesentlichen Informationen, Argumente oder Handlungselemente entfaltet.

Typische Funktionen des Hauptteils sind:

- Informationen vermitteln
- Sachverhalte erläutern
- Zusammenhänge erklären
- Argumente entwickeln
- Beispiele präsentieren
- Ergebnisse darstellen
- Positionen vergleichen

Die konkrete Gestaltung hängt von der jeweiligen Textsorte ab.

In *wissenschaftlichen* Texten werden häufig theoretische Grundlagen dargestellt, Methoden erläutert und Ergebnisse diskutiert.

In *journalistischen* Texten stehen Informationen, Hintergründe und Bewertungen im Mittelpunkt.

In *literarischen* Texten entwickelt sich im Hauptteil die Handlung oder die Charakterdarstellung.

Beispiel:

Digitale Lernplattformen ermöglichen zeit- und ortsunabhängiges Lernen. Darüber hinaus fördern sie individuelle Lernwege und erleichtern die Zusammenarbeit zwischen Lernenden. Gleichzeitig erfordern sie neue digitale Kompetenzen sowohl auf Seiten der Lehrkräfte als auch der Lernenden.

Die Informationen werden schrittweise entfaltet und logisch miteinander verknüpft. Für die Verständlichkeit des Hauptteils sind eine klare Gliederung, sinnvolle Absätze und geeignete Kohäsionsmittel besonders wichtig.

Schluss

Der Schluss bildet den Abschluss eines Textes. Er führt die vorherigen Ausführungen zusammen und vermittelt den Leserinnen und Lesern eine abschließende Orientierung.

Typische Funktionen des Schlusses sind:

- Ergebnisse zusammenfassen
- zentrale Aussagen hervorheben
- Schlussfolgerungen ziehen
- Bewertungen formulieren
- Perspektiven eröffnen
- Handlungsempfehlungen geben

Beispiel:

Zusammenfassend zeigt sich, dass digitale Medien vielfältige Chancen für den Fremdsprachenunterricht bieten. Gleichzeitig erfordern sie eine gezielte didaktische Planung und den Ausbau digitaler Kompetenzen. Zukünftige Forschung sollte

untersuchen, wie digitale Werkzeuge langfristig zur Förderung sprachlicher Kompetenzen beitragen können.

Der Schluss greift die zentralen Ergebnisse auf und eröffnet zugleich einen Ausblick.

Textaufbau und Funktionalstile

Die Grundstruktur aus Einleitung, Hauptteil und Schluss findet sich in vielen Funktionalstilen wieder, wird jedoch unterschiedlich umgesetzt.

- **Wissenschaftliche Texte** folgen meist einer stark strukturierten Gliederung.
- **Publizistische Texte** setzen häufig auf einen aufmerksamkeitsstarken Einstieg und eine pointierte Schlussfolgerung.
- **Offizielle Texte** orientieren sich an festen institutionellen Mustern.
- **Literarische Texte** können bewusst von traditionellen Strukturen abweichen.

Ein klarer Textaufbau erleichtert also die Orientierung und unterstützt die Kohärenz eines Textes. Leserinnen und Leser können Informationen leichter einordnen, Zusammenhänge erkennen und zentrale Aussagen besser nachvollziehen. Deshalb gehört die Fähigkeit, Texte sinnvoll zu strukturieren, zu den wichtigsten Bestandteilen stilistischer Kompetenz und professionellen Schreibens.

•

11.8 Themenentfaltung

Texte bestehen nicht nur aus einzelnen Informationen, sondern entwickeln ein Thema schrittweise weiter. Die Art und Weise, wie Autorinnen und Autoren ein Thema entfalten, beeinflusst die Verständlichkeit, Struktur und kommunikative Wirkung eines Textes.

Unter **Themenentfaltung** versteht man die inhaltliche Entwicklung eines Themas im Verlauf eines Textes. Sie beschreibt, wie Informationen angeordnet, erweitert und miteinander verknüpft werden. Die Themenentfaltung trägt wesentlich zur Kohärenz eines Textes bei, da sie den Leserinnen und Lesern hilft, den Gedankengang nachzuvollziehen.

Je nach Kommunikationsziel können unterschiedliche Formen der Themenentfaltung verwendet werden. Brinker unterscheidet insbesondere die deskriptive, narrative, explikative und argumentative Themenentfaltung.

Deskriptive Themenentfaltung

Bei der deskriptiven Themenentfaltung steht die Beschreibung von Personen, Gegenständen, Orten, Sachverhalten oder Eigenschaften im Mittelpunkt. Ziel ist es, Merkmale möglichst anschaulich und systematisch darzustellen.

Beispiel:

Die Bibliothek verfügt über moderne Arbeitsplätze, digitale Ressourcen und großzügige Lernräume. Darüber hinaus bietet sie Gruppenarbeitsräume, einen Lesesaal sowie zahlreiche elektronische Datenbanken.

Der Text beschreibt verschiedene Eigenschaften und Merkmale der Bibliothek, ohne zeitliche Abläufe oder Argumentationen zu entwickeln.

Typische Merkmale:

- Beschreibung von Eigenschaften
- Aufzählungen
- räumliche oder sachliche Ordnung
- viele Adjektive und Attributkonstruktionen

Deskriptive Themenentfaltung findet sich häufig in Sachtexten, Reiseführern, Produktbeschreibungen, Berichten und wissenschaftlichen Darstellungen.

Narrative Themenentfaltung

Die narrative Themenentfaltung dient der Darstellung zeitlicher Abläufe und Ereignisse. Einzelne Handlungen werden in einer bestimmten Reihenfolge erzählt und miteinander verbunden.

Beispiel:

Zunächst wurden die Daten erhoben. Anschließend erfolgte die Auswertung. Danach wurden die Ergebnisse präsentiert und diskutiert.

Die Informationen sind chronologisch geordnet. Die zeitliche Reihenfolge bildet das Organisationsprinzip des Textes.

Typische Merkmale:

- zeitliche Struktur
- Verben des Handelns
- temporale Konnektoren
- chronologische Abfolge

Narrative Themenentfaltung ist besonders typisch für Erzählungen, Berichte, Reportagen, Fallstudien und Erfahrungsberichte.

Explikative Themenentfaltung

Die explikative Themenentfaltung verfolgt das Ziel, Zusammenhänge zu erklären und Ursachen oder Wirkungen verständlich zu machen. Im Mittelpunkt steht die Beantwortung von Fragen wie *Warum? Wodurch?* oder *Wie lässt sich etwas erklären?*

Beispiel:

Die Ergebnisse lassen sich durch unterschiedliche Lernstrategien erklären. Lernende, die regelmäßig Wiederholungsphasen einplanen, können neue Informationen langfristig besser speichern. Dadurch verbessert sich die Lernleistung.

Der Text beschreibt einen Ursache-Wirkungs-Zusammenhang und erläutert die Hintergründe eines Phänomens.

Typische Merkmale:

- Erklärungen
- Begründungen
- Ursache-Wirkungs-Beziehungen
- kausale Konnektoren (weil, da, deshalb, daher)

Diese Form der Themenentfaltung findet sich besonders häufig in wissenschaftlichen Texten, Lehrbüchern und populärwissenschaftlichen Darstellungen.

Argumentative Themenentfaltung

Bei der argumentativen Themenentfaltung wird eine Position entwickelt, begründet und verteidigt. Ziel ist es, Leserinnen und Leser von einer bestimmten Sichtweise zu überzeugen oder eine Diskussion anzuregen.

Beispiel:

Digitale Medien sollten stärker im Unterricht eingesetzt werden, da sie individuelle Lernprozesse unterstützen. Darüber hinaus ermöglichen sie einen flexibleren Zugang zu Lernmaterialien. Studien zeigen zudem positive Effekte auf die Motivation der Lernenden.

Die Autorin oder der Autor vertritt eine These und stützt diese durch Argumente und Belege.

Typische Merkmale:

- These
- Argumente
- Beispiele
- Belege
- Schlussfolgerungen

Argumentative Themenentfaltung ist charakteristisch für Kommentare, Essays, wissenschaftliche Arbeiten, politische Reden und Debattenbeiträge.

Kombination verschiedener Themenentfaltungen

In realen Texten treten die einzelnen Formen der Themenentfaltung selten isoliert auf. Häufig werden mehrere Formen miteinander kombiniert.

Beispiel:

Ein wissenschaftlicher Artikel kann zunächst einen Sachverhalt beschreiben (deskriptiv), anschließend Ursachen erläutern (explikativ) und schließlich Schlussfolgerungen begründen (argumentativ).

Auch journalistische Texte verbinden oft narrative, deskriptive und argumentative Elemente.

Themenentfaltung und Funktionalstile

Die verschiedenen Funktionalstile bevorzugen unterschiedliche Formen der Themenentfaltung:

- **Alltagsstil:** häufig narrativ und deskriptiv
- **Offizieller Stil:** überwiegend deskriptiv und explikativ
- **Publizistischer Stil:** narrativ, explikativ und argumentativ

- **Wissenschaftlicher Stil:** vor allem explikativ und argumentativ
- **Literarischer Stil:** häufig narrativ und deskriptiv, oft kombiniert mit argumentativen oder symbolischen Elementen

Bedeutung für die Textanalyse

Die Analyse der Themenentfaltung gehört zu den wichtigsten Aufgaben der Textstilistik. Sie hilft dabei zu erkennen, wie ein Text aufgebaut ist, welches kommunikative Ziel verfolgt wird und welche sprachlichen Mittel zur Entwicklung des Themas eingesetzt werden. Die Art der Themenentfaltung beeinflusst wesentlich die Kohärenz, Verständlichkeit und stilistische Wirkung eines Textes.

11.9 Argumentationsstrukturen





Argumentation gehört zu den zentralen Formen wissenschaftlicher, publizistischer und politischer Kommunikation. Sie dient dazu, Aussagen zu begründen, Positionen zu verteidigen und Leserinnen und Leser von einer bestimmten Sichtweise zu überzeugen. Während deskriptive Texte vor allem beschreiben und explikative Texte Zusammenhänge erklären, verfolgt die Argumentation das Ziel, eine These durch nachvollziehbare Gründe und Belege zu stützen.

Eine überzeugende Argumentation zeichnet sich durch logische Nachvollziehbarkeit, sachliche Begründungen und geeignete Belege aus. Die Qualität einer Argumentation hängt dabei nicht allein von der vertretenen Position ab, sondern vor allem von der Stärke der vorgebrachten Argumente.

Grundstruktur einer Argumentation

Viele Argumentationen folgen einem grundlegenden Aufbau:

These → Argument → Beleg → Schlussfolgerung

Elemente einer Argumentation	
Element	Funktion
 These	Behauptung Die These stellt eine Aussage oder Behauptung auf, die im Text vertreten oder diskutiert wird.
 Argument	Begründung Das Argument liefert Gründe oder Erklärungen, warum die These zutrifft oder überzeugend ist.
 Beleg	Nachweis Der Beleg liefert Beweise, Beispiele, Daten oder Quellen, die das Argument stützen.
 Schlussfolgerung	Konsequenz Die Schlussfolgerung leitet aus dem Argument und dem Beleg eine Konsequenz oder Empfehlung ab.

These ist die zentrale Behauptung oder Position, die vertreten wird.

Kooperative Lernformen verbessern die Sprachkompetenz.

Die These bildet den Ausgangspunkt der Argumentation und beantwortet die Frage, welche Position vertreten wird.

Argument liefert eine Begründung für die These.

Lernende kommunizieren häufiger miteinander und nutzen die Zielsprache aktiver.

Das Argument erklärt, warum die These plausibel erscheint.

Belege dienen dazu, die Argumentation zu stützen und ihre Glaubwürdigkeit zu erhöhen.

Eine Studie von Müller (2024) zeigt, dass Lernende in kooperativen Lernsettings deutlich mehr sprachliche Interaktionen aufweisen.

Durch empirische Daten oder wissenschaftliche Quellen gewinnt die Argumentation an Überzeugungskraft.

Die Schlussfolgerung fasst die Ergebnisse der Argumentation zusammen und leitet daraus Konsequenzen ab.

Kooperative Methoden sollten deshalb stärker im Fremdsprachenunterricht eingesetzt werden.

Die Schlussfolgerung verbindet die einzelnen Argumentationselemente zu einer kohärenten Gesamtstruktur.

Typische Argumenttypen

Argumente können unterschiedliche Formen annehmen. Besonders häufig sind folgende Argumenttypen:

Faktenargument

Ein Faktenargument stützt sich auf überprüfbare Informationen oder wissenschaftliche Erkenntnisse.

Laut aktuellen Studien verbessert regelmäßiges Lesen die Textkompetenz von Lernenden.

Faktenargumente gelten als besonders überzeugend, da sie objektiv überprüfbar sind.

Autoritätsargument

Hier wird auf die Aussagen anerkannter Fachleute oder Institutionen verwiesen.

Müller (2022) betont die Bedeutung verständlicher Sprache für erfolgreiche Kommunikation.

Die Überzeugungskraft entsteht durch die fachliche Autorität der zitierten Person.

Beispielargument

Ein konkretes Beispiel verdeutlicht eine allgemeine Aussage.

Viele Schulen nutzen bereits digitale Lernplattformen erfolgreich, etwa Moodle oder IServ.

Beispiele machen abstrakte Aussagen anschaulicher und leichter verständlich.

Analogisierendes Argument

Hier wird ein Sachverhalt durch den Vergleich mit einem ähnlichen Fall erklärt.

Wie beim Erlernen eines Musikinstruments führt auch beim Fremdsprachenerwerb regelmäßiges Üben zu besseren Ergebnissen.

Vergleiche helfen dabei, komplexe Sachverhalte verständlicher darzustellen.

Sprachliche Mittel der Argumentation

Argumentative Texte verwenden häufig bestimmte sprachliche Mittel, um Zusammenhänge deutlich zu machen.

Typische Konnektoren sind:

- weil
- da
- deshalb
- daher
- folglich
- demnach
- somit
- aus diesem Grund

Digitale Medien sollten stärker genutzt werden, weil sie individualisierte Lernprozesse ermöglichen.

Solche Verknüpfungsmittel machen die Argumentationsstruktur für die Leserinnen und Leser transparent.

Argumentation und Funktionalstile

Argumentationen treten in unterschiedlichen Funktionalstilen auf, erfüllen jedoch jeweils verschiedene Funktionen.

Wissenschaftlicher Stil: Hypothesen begründen, Forschungsergebnisse interpretieren, Schlussfolgerungen ziehen

Publizistischer Stil: Meinungen vertreten, Leserinnen und Leser überzeugen, gesellschaftliche Diskussionen anregen

Politischer Stil: Positionen legitimieren, Entscheidungen begründen, Zustimmung gewinnen

Alltagskommunikation: eigene Standpunkte vertreten, Konflikte lösen, Entscheidungen rechtfertigen

Bedeutung für die Textanalyse

Die Analyse von Argumentationsstrukturen gehört zu den zentralen Aufgaben der Textstilistik. Sie hilft dabei zu erkennen, welche Position ein Text vertritt, mit

welchen Argumenten diese begründet wird und wie sprachliche Mittel eingesetzt werden, um Überzeugungskraft zu erzeugen. Besonders in wissenschaftlichen, publizistischen und politischen Texten stellt die Argumentation ein wesentliches Organisationsprinzip dar und beeinflusst maßgeblich die stilistische Wirkung eines Textes.

11.10 Textorganisation und Textsortenkonventionen

Texte bestehen nicht nur aus einzelnen Sätzen und Informationen, sondern folgen bestimmten Organisationsprinzipien. Die Art und Weise, wie Informationen angeordnet werden, beeinflusst wesentlich die Verständlichkeit, Kohärenz und kommunikative Wirkung eines Textes. Die Textorganisation umfasst sowohl die Gesamtstruktur eines Textes als auch die Gestaltung seiner einzelnen Teile.

In der Textlinguistik wird häufig zwischen **Makrostruktur** und **Mikrostruktur** unterschieden.

Die **Makrostruktur** beschreibt den Gesamtaufbau eines Textes. Sie umfasst die größeren Gliederungseinheiten und bestimmt, wie ein Text insgesamt organisiert ist. Die Makrostruktur hilft den Leserinnen und Lesern, den Text als zusammenhängende Einheit wahrzunehmen und den Gedankengang nachzuvollziehen.

Je nach Textsorte können unterschiedliche Makrostrukturen auftreten.

Ein wissenschaftlicher Artikel folgt häufig folgendem Aufbau:

- Titel
- Abstract
- Einleitung
- theoretischer Hintergrund
- Methode
- Ergebnisse
- Diskussion
- Literaturverzeichnis

Ein Zeitungsbericht besitzt meist folgende Struktur:

- Überschrift
- Lead (kurze Zusammenfassung der wichtigsten Informationen)
- Haupttext

Auch andere Textsorten weisen typische Organisationsmuster auf. Die Makrostruktur erfüllt dabei eine Orientierungsfunktion und unterstützt die Kohärenz des gesamten Textes.

Die **Mikrostruktur** umfasst die sprachliche Gestaltung innerhalb der einzelnen Textabschnitte. Sie beschreibt die Verknüpfung von Sätzen und Absätzen sowie die Anordnung von Informationen.

Zur Mikrostruktur gehören insbesondere:

- Satzverknüpfungen,
- Kohäsionsmittel,
- Absatzbildung,
- Informationsabfolge,
- Thema-Rhema-Strukturen,
- Konnektoren und Verweise.

Während die Makrostruktur den Gesamtaufbau bestimmt, sorgt die Mikrostruktur für den Zusammenhang innerhalb der einzelnen Textteile.

Absatzstruktur

Absätze sind wichtige Organisationseinheiten eines Textes. Sie gliedern Inhalte und erleichtern die Orientierung.

Absätze erfüllen mehrere Funktionen:

- sie strukturieren Informationen,
- sie erleichtern das Lesen,
- sie markieren Themenwechsel,
- sie unterstützen die Kohärenz,
- sie machen den Gedankengang sichtbar.

Schlechter Stil: Ein langer Blocktext ohne erkennbare Gliederung erschwert das Lesen und die Informationsverarbeitung.

Guter Stil: Jeder neue Gedanke oder Teilaspekt beginnt mit einem neuen Absatz. Dadurch können Leserinnen und Leser die Struktur eines Textes leichter erkennen.

Besonders in wissenschaftlichen Texten, journalistischen Beiträgen und Verwaltungstexten trägt eine klare Absatzstruktur wesentlich zur Verständlichkeit bei.

Textsortenkonventionen

Die Organisation eines Textes hängt nicht nur von seinem Thema, sondern auch von der jeweiligen Textsorte ab. Leserinnen und Leser besitzen bestimmte Erwartungen an den Aufbau verschiedener Textarten. Diese Erwartungen werden als **Textsortenkonventionen** bezeichnet. Textsortenkonventionen helfen dabei, Texte schneller zu verstehen, Informationen gezielt zu finden, kommunikative Absichten zu erkennen.

Wissenschaftliche Artikel, Zeitungsberichte, Verwaltungsdokumente oder literarische Texte folgen jeweils unterschiedlichen Strukturmustern und kommunikativen Erwartungen. Typische Organisationsmuster sind:

Wissenschaftlicher Artikel

- Abstract
- Einleitung
- Theorie
- Methode
- Ergebnisse
- Diskussion

Zeitungsbericht

- Überschrift
- Lead
- Hauptteil

Verwaltungsbrief

- Betreff
- Sachverhalt

- Entscheidung
- Rechtsbehelf

Literarischer Text

- weitgehend frei gestaltete Struktur
- individuelle Organisation der Handlung
- kreative Anordnung von Informationen

Werden diese Konventionen verletzt, kann die Verständlichkeit eines Textes beeinträchtigt werden. Ein wissenschaftlicher Artikel ohne Einleitung oder ein Verwaltungsbrief ohne klaren Entscheidungsabschnitt würde den Erwartungen der Leserinnen und Leser nicht entsprechen.

Bedeutung für die Textanalyse

Die Untersuchung von Makrostruktur, Mikrostruktur, Absatzbildung und Textsortenkonventionen gehört zu den zentralen Aufgaben der Textstilistik. Sie ermöglicht es, die Organisation eines Textes systematisch zu beschreiben und ihre Wirkung auf die Leserinnen und Leser zu analysieren. Eine gelungene Textorganisation trägt wesentlich zur Kohärenz, Verständlichkeit und kommunikativen Effektivität eines Textes bei.

11.11 Informationsstruktur

Texte vermitteln Informationen nicht zufällig. Autorinnen und Autoren entscheiden bewusst, welche Informationen zuerst genannt werden, welche bereits bekannt sind und welche neu eingeführt werden. Diese Organisation von Informationen bezeichnet man als **Informationsstruktur**.

Eine gelungene Informationsstruktur erleichtert das Verstehen eines Textes. Leserinnen und Leser können neue Informationen leichter verarbeiten, wenn sie an bereits bekannte Informationen anknüpfen. Deshalb folgen viele Texte dem Prinzip:

Bekanntes vor Neuem. Dieses Prinzip trägt wesentlich zur Kohärenz und Verständlichkeit eines Textes bei.

Bekanntes und Neues. Texte werden leichter verstanden, wenn bekannte Informationen vor neuen Informationen stehen.

Beispiel:

Die Universität eröffnete ein neues Forschungszentrum. Das Zentrum wird künftig internationale Projekte koordinieren.

Im ersten Satz wird das *Forschungszentrum* neu eingeführt. Im zweiten Satz wird diese Information wieder aufgenommen und dient als Ausgangspunkt für weitere Informationen. Dadurch entsteht ein zusammenhängender Informationsfluss.

Weniger verständlich wäre:

Internationale Projekte werden künftig von einem neuen Forschungszentrum koordiniert. Die Universität eröffnete dieses Zentrum erst kürzlich.

Hier erscheint zunächst eine Information, deren Bezug noch nicht vollständig geklärt ist.

Thema und Rhema

Die Informationsstruktur wird häufig durch die Begriffe **Thema** und **Rhema** beschrieben.

Thema bezeichnet die bereits bekannte oder vorausgesetzte Information, an die der Text anknüpft.

Rhema bezeichnet die neue Information, die hinzugefügt wird.

Beispiel: Die Universität (*Thema*) eröffnete ein neues Forschungszentrum (*Rhema*).

Im nächsten Satz kann das zuvor neue Element selbst zum Thema werden:

Das Forschungszentrum (*Thema*) koordiniert internationale Projekte (*Rhema*).

Auf diese Weise entsteht eine Informationskette, die den Text zusammenhält.

Thematische Progression

Durch die wiederholte Verbindung von Thema und Rhema entwickelt sich der Text schrittweise weiter.

Beispiel: Die Universität eröffnete ein Forschungszentrum. Das Forschungszentrum arbeitet mit internationalen Partnern zusammen. Die internationalen Partner beteiligen sich an gemeinsamen Forschungsprojekten.

Jede neue Information wird im folgenden Satz wieder aufgegriffen und weiterentwickelt. Dadurch entsteht eine klare thematische Progression.

Informationsgewichtung

Nicht alle Informationen besitzen dieselbe Bedeutung. Autorinnen und Autoren können bestimmte Informationen hervorheben und andere in den Hintergrund stellen.

Vergleichen Sie:

Die Studierenden präsentierten die Ergebnisse.

Die Ergebnisse präsentierten die Studierenden.

Beide Sätze beschreiben denselben Sachverhalt. Im zweiten Satz werden jedoch die *Ergebnisse* stärker hervorgehoben.

Die Informationsgewichtung beeinflusst die Aufmerksamkeit der Leserinnen und Leser und trägt zur stilistischen Wirkung eines Textes bei.

Informationsstruktur und Satzstellung

Im Deutschen steht die wichtigste neue Information häufig gegen Ende des Satzes.

Beispiel: Die Universität eröffnete gestern *ein neues Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz*.

Die neue Information erscheint am Satzende und erhält dadurch besondere Aufmerksamkeit.

Dieses Prinzip wird oft als **Endfokus** bezeichnet.

Informationsstruktur in verschiedenen Funktionalstilen

Die Gestaltung der Informationsstruktur hängt auch vom jeweiligen Funktionalstil ab.

Wissenschaftlicher Stil

- systematischer Aufbau
- schrittweise Einführung neuer Begriffe
- hohe Informationsdichte

Beispiel: Unter Kohärenz versteht man den inhaltlichen Zusammenhang eines Textes.

Publizistischer Stil

- wichtige Informationen häufig am Anfang
- Aufmerksamkeit erzeugen

Beispiel: Neue Studie zeigt überraschende Ergebnisse zur Mediennutzung.

Alltagskommunikation

- starke Orientierung am Gesprächskontext
- viele Informationen werden vorausgesetzt

Beispiel: Hast du es schon gesehen?

Der genaue Bezug ergibt sich aus der Situation.

Informationsstruktur und DaF/DaZ

Für Lernende des Deutschen als Fremd- oder Zweitsprache stellt die Informationsstruktur häufig eine Herausforderung dar. Viele Fehler entstehen nicht auf grammatischer Ebene, sondern durch eine ungewohnte Organisation von Informationen.

Typische Schwierigkeiten sind:

- fehlende Verknüpfung zwischen Sätzen
- abrupte Themenwechsel
- unklare Referenzen
- ungewohnte Satzstellung

Deshalb sollten Lernende nicht nur grammatische Regeln erwerben, sondern auch lernen, Informationen kohärent zu strukturieren und bekannte mit neuen Informationen sinnvoll zu verknüpfen.

Bedeutung für die Textanalyse

Die Analyse der Informationsstruktur hilft zu verstehen, wie Texte Wissen organisieren und wie Aufmerksamkeit gelenkt wird. Die Unterscheidung zwischen Bekanntem und Neuem, zwischen Thema und Rhema sowie die Untersuchung der Informationsgewichtung gehören deshalb zu den zentralen Aufgaben der Textstilistik. Eine gelungene Informationsstruktur trägt wesentlich zur Verständlichkeit, Kohärenz und kommunikativen Wirksamkeit eines Textes bei.

11.12 Intertextualität

Texte entstehen selten unabhängig voneinander. Sie greifen häufig auf bereits vorhandene Texte, Wissensbestände, kulturelle Traditionen oder gesellschaftliche Diskurse zurück. Diese Beziehungen zwischen Texten bezeichnet man als **Intertextualität**.

Der Begriff geht auf die Literatur- und Textwissenschaft zurück und beschreibt die Tatsache, dass Texte in einem Netzwerk anderer Texte stehen. Autorinnen und Autoren beziehen sich bewusst oder unbewusst auf frühere Texte, zitieren sie, greifen bekannte Formulierungen auf oder knüpfen an bestehende Themen und Diskurse an.

Intertextualität trägt wesentlich zum Textverständnis bei. Viele Aussagen können nur dann vollständig verstanden werden, wenn die Leserinnen und Leser die entsprechenden Vorwissenstexte oder kulturellen Bezüge erkennen.

Formen der Intertextualität

Intertextualität kann in unterschiedlicher Form auftreten.

Zitate

Die deutlichste Form intertextueller Bezüge ist das direkte Zitat.

Beispiel: „Wie bereits Sandig (2006) zeigt, entsteht Stil durch kommunikative Entscheidungen.“

Der Autor verweist ausdrücklich auf einen anderen wissenschaftlichen Text und integriert dessen Erkenntnisse in die eigene Argumentation.

Zitate erfüllen mehrere Funktionen:

- wissenschaftliche Absicherung
- Bezugnahme auf Forschungsergebnisse
- Nachvollziehbarkeit von Aussagen
- Einordnung in wissenschaftliche Diskussionen

Verweise und Quellenangaben

Nicht immer werden Texte wörtlich zitiert. Häufig erfolgen Bezüge durch indirekte Verweise.

Beispiel: Nach Müller (2020) spielt Verständlichkeit eine zentrale Rolle für erfolgreiche Kommunikation.

Auch hier entsteht eine Beziehung zu einem früheren Text.

Anspielungen

Besonders in literarischen und publizistischen Texten finden sich häufig Anspielungen auf bekannte Werke, historische Ereignisse oder kulturelle Symbole.

Beispiel: Diese Entscheidung erwies sich als wahres Trojanisches Pferd.

Das Verständnis setzt Kenntnisse der antiken Sage voraus.

Literarische Anspielungen ermöglichen oft zusätzliche Bedeutungsebenen und interpretative Perspektiven.

Intertextualität in verschiedenen Funktionalstilen

Intertextualität tritt in allen Funktionalstilen auf, erfüllt jedoch unterschiedliche Funktionen.

Wissenschaftlicher Stil

Wissenschaftliche Texte sind besonders stark intertextuell geprägt. Forschung baut grundsätzlich auf bereits vorhandenem Wissen auf.

Typische Formen:

- Zitate
- Literaturverweise
- Forschungsüberblicke
- Bezug auf Theorien und Modelle

Beispiel: Beaugrande und Dressler (1981) definieren Textualität durch sieben Kriterien.

Ohne solche Bezüge wäre wissenschaftliche Kommunikation kaum möglich.

Publizistischer Stil

Journalistische Texte greifen häufig auf Pressemitteilungen, Agenturmeldungen, Studien oder frühere Berichterstattungen zurück.

Beispiel: Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes ist die Zahl der Studierenden erneut gestiegen.

Intertextualität dient hier der Informationsvermittlung und Glaubwürdigkeit.

Offizieller Stil

Verwaltungstexte beziehen sich häufig auf Gesetze, Verordnungen und andere amtliche Dokumente.

Beispiel: Gemäß § 12 der Prüfungsordnung wird die Anmeldung verbindlich.

Die Bedeutung des Textes ergibt sich aus seinem Bezug auf einen anderen normativen Text.

Literarischer Stil

Literarische Texte weisen besonders vielfältige Formen der Intertextualität auf.

Beispiele:

- Bezug auf Märchen
- Bezug auf Mythen
- Bibelzitate
- literarische Motive
- Neuinterpretationen klassischer Stoffe

Viele moderne Romane greifen bekannte Erzählmuster auf und gestalten sie neu.

Intertextualität und kulturelles Wissen

Intertextualität setzt häufig kulturelles Vorwissen voraus. Leserinnen und Leser müssen bestimmte Texte, Ereignisse oder Traditionen kennen, um alle Bedeutungsebenen eines Textes zu erfassen.

Beispiel: Er kämpfte gegen Windmühlen.

Wer die Figur Don Quijote kennt, versteht die Anspielung auf aussichtslose Kämpfe gegen eingebildete Gegner.

Intertextualität verbindet somit sprachliches Verstehen mit kultureller Kompetenz.

Intertextualität und DaF/DaZ

Für Lernende des Deutschen als Fremd- oder Zweitsprache kann Intertextualität eine besondere Herausforderung darstellen. Viele Bezüge setzen Kenntnisse der deutschen Kultur, Literatur oder Medienlandschaft voraus.

Zu typischen Schwierigkeiten gehören unbekannte historische Bezüge, fehlende Kenntnisse literarischer Werke, kulturell gebundene Anspielungen, implizite Zitate

Gleichzeitig bietet Intertextualität große Lernchancen. Durch die Arbeit mit Textbezügen können Lernende sprachliche, kulturelle und diskursive Zusammenhänge besser verstehen.

Bedeutung für die Textanalyse

Die Analyse intertextueller Bezüge gehört zu den zentralen Aufgaben der Textstilistik. Sie hilft zu erkennen, auf welche Wissensbestände, Texte oder Diskurse ein Text Bezug nimmt und welche zusätzlichen Bedeutungen dadurch entstehen. Intertextualität macht deutlich, dass Texte nicht isoliert existieren, sondern Teil eines größeren kommunikativen und kulturellen Netzwerks sind. Dadurch trägt sie wesentlich zur Kohärenz, Verständlichkeit und interpretativen Tiefe von Texten bei.

11.13 Textstilistik und Funktionalstile. Textstilistik und DaF/DaZ

Alltagsstil

- lockere Themenentwicklung
- häufig dialogisch

Offizieller Stil

- standardisierte Struktur
- hohe Textkohäsion

Publizistischer Stil

- Leserführung
- Spannungserzeugung

Wissenschaftlicher Stil

- explizite Kohärenz
- systematische Argumentation

Die Prinzipien der Textstilistik wirken in allen Funktionalstilen, werden jedoch unterschiedlich umgesetzt. Kohäsion, Kohärenz, Themenentfaltung, Informationsstruktur und Argumentation tragen wesentlich dazu bei, dass Texte ihre kommunikative Funktion erfüllen.

Im wissenschaftlichen Stil stehen Nachvollziehbarkeit, explizite Kohärenz und systematische Argumentation im Vordergrund. Publizistische Texte kombinieren Information, Leserführung und Aufmerksamkeitserzeugung. Offizielle Texte folgen häufig standardisierten Organisationsmustern und zeichnen sich durch

hohe formale Kohärenz aus. Literarische Texte können dagegen bewusst von konventionellen Strukturmustern abweichen und Mehrdeutigkeit erzeugen.

Die Analyse textueller Strukturen ermöglicht es, typische Merkmale verschiedener Funktionalstile zu erkennen und ihre kommunikative Wirkung zu beschreiben.

Für Lernende des Deutschen als Fremd- oder Zweitsprache stellt die Organisation längerer Texte häufig eine größere Herausforderung dar als einzelne grammatische Strukturen. Während grammatische Fehler meist leicht erkennbar sind, bleiben Probleme der Textkohärenz oft verborgen.

Typische Schwierigkeiten sind:

- unzureichende Verknüpfung von Sätzen und Absätzen,
- fehlende oder unangemessene Konnektoren,
- abrupte Themenwechsel,
- unklare Referenzen,
- mangelnde Argumentationsstruktur.

Zur Förderung textueller Kompetenz eignen sich insbesondere:

- Arbeit mit Modelltexten,
- Textrekonstruktionen,
- Kohärenz- und Kohäsionsübungen,
- Schreibrahmen,
- Argumentationstraining,
- Peer-Feedback.

Die Entwicklung textstilistischer Kompetenz unterstützt Lernende dabei, längere Texte verständlich, kohärent und adressatengerecht zu gestalten.

Musteranalyse

Text: „Digitale Medien spielen im Hochschulbereich eine wichtige Rolle. Sie ermöglichen flexible Lernformen und erleichtern den Zugang zu Informationen. Darüber hinaus fördern sie die internationale Zusammenarbeit.“

Kohäsion

- Pronomen „sie“
- Konnektor „darüber hinaus“

Kohärenz: Alle Aussagen beziehen sich auf digitale Medien.

Themenentfaltung: Explikativ.

Wirkung: Logischer, gut strukturierter Text.

11.14 Textstilistische Analyse – Schritt für Schritt

1. Kommunikationssituation bestimmen
2. Funktionalstil identifizieren
3. Kohäsion analysieren
4. Kohärenz untersuchen
5. Themenentfaltung bestimmen
6. Argumentationsstruktur analysieren
7. Textaufbau bewerten
8. Stilistische Wirkung erklären

Die Textstilistik untersucht die Gestaltung ganzer Texte. Zentrale Konzepte sind Kohäsion, Kohärenz, Themenentfaltung, Argumentation und Textorganisation. Ein stilistisch gelungener Text zeichnet sich durch inhaltliche Geschlossenheit, nachvollziehbare Informationsstruktur und angemessene kommunikative Gestaltung aus. Die Textstilistik verbindet somit die Ergebnisse der Wort- und Satzstilistik und bildet die Grundlage professioneller Textanalyse.

Analysefragen

Welches Thema behandelt der Text?

Welche Funktion erfüllt der Text?

Wie wird Kohärenz hergestellt?

Welche Kohäsionsmittel dominieren?

Welche Form der Themenentfaltung liegt vor?

Welche Argumentationsstruktur wird verwendet?

Welche stilistische Wirkung entsteht?

Reflexionsfragen

1. Was unterscheidet Kohäsion von Kohärenz?
2. Welche Textualitätskriterien nennen Beaugrande und Dressler?
3. Welche Formen der Themenentfaltung gibt es?
4. Wie ist eine wissenschaftliche Argumentation aufgebaut?
5. Welche Funktion haben Absätze?
6. Was versteht man unter Intertextualität?
7. Warum ist Textorganisation für DaF-Lernende wichtig?
8. Wie analysiert man einen Text textstilistisch?

Übungen

Aufgabe 1

Analysieren Sie die Kohäsionsmittel im folgenden Text:

„Die Studierenden erhielten neue Aufgaben. Diese Aufgaben wurden in Gruppen bearbeitet.“

Aufgabe 2

Bestimmen Sie die Form der Themenentfaltung:

„Zunächst wurden die Daten gesammelt. Anschließend erfolgte die Analyse. Danach wurden die Ergebnisse präsentiert.“

Aufgabe 3

Erstellen Sie eine Argumentationskette zum Thema:

„Digitale Medien im Fremdsprachenunterricht.“

Aufgabe 4

Überarbeiten Sie einen Text Ihrer Wahl hinsichtlich: Kohärenz, Kohäsion, Absatzstruktur, Argumentationslogik

Aufgabe 5

Schreiben Sie einen kurzen Text (100–150 Wörter) zum Thema „Digitale Medien im Studium“ und achten Sie auf: Kohäsion, Kohärenz, Absatzstruktur, Konnektoren

TEIL IV

RHETORIK UND STILFIGUREN

Kapitel 12

Die Rhetorik und Stilfiguren

Die Rhetorik gehört zu den ältesten Kommunikationswissenschaften der Welt. Bereits in der Antike beschäftigten sich Philosophen und Redner mit der Frage, wie Sprache gestaltet werden muss, um Menschen zu informieren, zu überzeugen oder emotional zu bewegen.

Der Begriff *Rhetorik* geht auf das griechische Wort *rhētorikḗ téchnē* zurück und bedeutet „Redekunst“. Ursprünglich bezog sich die Rhetorik auf öffentliche Reden vor Gerichten, politischen Versammlungen und Festveranstaltungen. Heute umfasst sie sämtliche Formen wirkungsvoller Kommunikation.

Rhetorische Mittel begegnen uns überall: in Literatur, in Zeitungen, in politischen Reden, in Werbung, in sozialen Medien, im Unterricht, in wissenschaftlichen Texten.

Stilfiguren dienen dabei nicht nur der Verschönerung von Sprache. Sie strukturieren Informationen, lenken Aufmerksamkeit, erzeugen Emotionen und beeinflussen die Wahrnehmung von Wirklichkeit.

12.1 Was ist eine Stilfigur?

Stilfiguren gehören zu den wichtigsten Untersuchungsgegenständen der Stilistik und Rhetorik. Sie bezeichnen sprachliche Gestaltungsmittel, die bewusst eingesetzt werden, um die kommunikative Wirkung eines Textes zu verstärken, Informationen hervorzuheben oder besondere Aufmerksamkeit zu erzeugen.

Eine Stilfigur ist eine sprachliche Form, die von einer neutralen, unmarkierten Ausdrucksweise abweicht und dadurch eine bestimmte Wirkung auf die Rezipientinnen und Rezipienten erzielt. Stilfiguren dienen nicht nur der sprachlichen

Verschönerung, sondern erfüllen vielfältige kommunikative Funktionen. Sie können Informationen veranschaulichen, Emotionen hervorrufen, Argumentationen unterstützen, Aufmerksamkeit lenken oder Texte ästhetisch gestalten.

Neutral: Die Wirtschaft wächst langsam.

Stilistisch markiert: Die Wirtschaft kommt wieder in Fahrt.

Beide Aussagen vermitteln einen ähnlichen Sachverhalt. Die zweite Formulierung verwendet jedoch eine Metapher, die den wirtschaftlichen Aufschwung durch die Vorstellung eines sich bewegenden Fahrzeugs veranschaulicht. Dadurch wird die Aussage anschaulicher, leichter verständlich und einprägsamer.

Stilfiguren als Mittel sprachlicher Gestaltung

Bereits die antike Rhetorik beschäftigte sich intensiv mit der Wirkung sprachlicher Gestaltungsmittel. Aristoteles betrachtete sprachliche Bilder als wichtige Instrumente der Überzeugung und Veranschaulichung. Quintilian betonte, dass rhetorische Figuren die Aufmerksamkeit des Publikums steigern und die Wirksamkeit einer Rede erhöhen können.

In der modernen Stilistik werden Stilfiguren nicht mehr ausschließlich als Schmuckelemente verstanden. Vielmehr gelten sie als funktionale Mittel sprachlicher Kommunikation. Sie helfen dabei, komplexe Sachverhalte zu strukturieren, Informationen hervorzuheben und kommunikative Ziele zu erreichen.

Nach Sandig (2006) entsteht Stil durch kommunikative Entscheidungen der Sprachproduzierenden. Die Wahl bestimmter Stilfiguren gehört zu diesen Entscheidungen und beeinflusst die Wahrnehmung eines Textes maßgeblich.

Stilfiguren zwischen Norm und Abweichung

Traditionell wurden Stilfiguren häufig als Abweichungen von einer sprachlichen Norm beschrieben. Moderne Stilistik versteht sie jedoch eher als besondere Formen sprachlicher Musterbildung.

Stilfiguren entstehen beispielsweise durch: *Wiederholung, Kontrast, Analogie, Auslassung, Bedeutungsübertragung, ungewöhnliche Satzstrukturen.*

Sie machen bestimmte sprachliche Merkmale besonders sichtbar und lenken die Aufmerksamkeit auf ausgewählte Aspekte eines Textes.

Neutral: Die Diskussion war intensiv.

Hyperbel: Die Diskussion war endlos.

Die Hyperbel verändert die sachliche Aussage und verstärkt gleichzeitig deren Wirkung.

Stilfiguren in verschiedenen Funktionalstilen

Stilfiguren kommen in allen Funktionalstilen vor, werden jedoch unterschiedlich eingesetzt.

Publizistischer Stil

- Metaphern
- Schlagwörter
- rhetorische Fragen
- Hyperbeln

Beispiel: Die Inflation frisst die Ersparnisse.

Wissenschaftlicher Stil

Wissenschaftliche Texte verwenden Stilfiguren deutlich zurückhaltender. Dennoch finden sich auch hier Metaphern, Vergleiche oder strukturierende Wiederholungen. Solche Begriffe wie *Sprachfamilie*, *Wissensnetz*, *Datenbasis*, *Forschungslücke* dienen häufig der Veranschaulichung komplexer Sachverhalte.

Offizieller Stil

Der offizielle Stil strebt nach Eindeutigkeit und verwendet Stilfiguren vergleichsweise selten. Stilistische Markierungen treten vor allem in offiziellen Reden oder politischen Stellungnahmen auf.

Literarischer Stil

Hier besitzen Stilfiguren eine besonders zentrale Bedeutung. Literarische Texte nutzen Metaphern, Symbole, Personifikationen, Ironie und zahlreiche weitere Figuren zur ästhetischen Gestaltung und Mehrdeutigkeit.

Stilfiguren und Kognition

Die moderne Linguistik betrachtet Stilfiguren zunehmend als Ausdruck grundlegender Denkprozesse. Besonders die kognitive Metaphertheorie von Lakoff und Johnson (1980) zeigt, dass Menschen abstrakte Sachverhalte häufig mithilfe konkreter Erfahrungsbereiche verstehen.

Beispiele:

- Zeit ist Geld.
- Argumentieren ist Kämpfen.
- Wissen ist Licht.

Solche metaphorischen Konzepte prägen nicht nur literarische Texte, sondern auch Alltagskommunikation, Wissenschaft, Politik und Medien.

Die Analyse von Stilfiguren gehört zu den zentralen Aufgaben der Stilistik. Dabei geht es nicht nur darum, einzelne Figuren zu identifizieren, sondern vor allem ihre Funktion und Wirkung zu untersuchen.

Fragen der stilistischen Analyse sind beispielsweise:

- Warum wurde gerade diese Formulierung gewählt?
- Welche Wirkung erzeugt die Stilfigur?
- Welche Informationen werden hervorgehoben?
- Welche Bewertungen werden transportiert?
- Wie unterstützt die Stilfigur die Kommunikationsabsicht?

Stilfiguren sind somit nicht bloße sprachliche Verzierungen, sondern wesentliche Instrumente sprachlicher Kommunikation. Sie prägen die Verständlichkeit, Überzeugungskraft, Ästhetik und Einprägsamkeit von Texten und gehören deshalb zu den zentralen Untersuchungsgegenständen der modernen Stilistik und Rhetorik.

12.2 Funktionen rhetorischer Mittel

Rhetorische Mittel erfüllen weit mehr als eine dekorative Funktion. Sie dienen nicht nur der sprachlichen Ausschmückung von Texten, sondern übernehmen wichtige kommunikative Aufgaben. Durch rhetorische Figuren können

Informationen veranschaulicht, Emotionen erzeugt, Argumentationen unterstützt und Aufmerksamkeit gelenkt werden. Ihre Wirkung hängt dabei stets vom Kommunikationskontext, von den Adressatinnen und Adressaten sowie vom jeweiligen Funktionalstil ab.

Bereits die antike Rhetorik betrachtete sprachliche Gestaltung als wesentliches Mittel erfolgreicher Kommunikation. Aristoteles betonte, dass sprachliche Mittel nicht nur der Verschönerung von Reden dienen, sondern auch Überzeugungskraft erzeugen und das Verstehen fördern können. Moderne Stilistik und Textlinguistik knüpfen an diese Tradition an und untersuchen die Funktionen rhetorischer Mittel in unterschiedlichen Kommunikationsbereichen.

Informationsfunktion

Eine zentrale Funktion rhetorischer Mittel besteht darin, komplexe Sachverhalte verständlicher und anschaulicher darzustellen. Besonders Metaphern, Vergleiche und Beispiele helfen dabei, abstrakte Inhalte durch konkrete Vorstellungen zugänglich zu machen.

Beispiel: „Informationsflut“

Der abstrakte Begriff der großen Informationsmenge wird durch die Vorstellung einer Flut veranschaulicht. Leserinnen und Leser können den Sachverhalt dadurch leichter erfassen.

Auch Lakoff und Johnson (1980) zeigen, dass Metaphern nicht nur sprachliche Verzierungen sind, sondern menschliches Denken strukturieren. Menschen verstehen viele abstrakte Konzepte mithilfe konkreter Erfahrungsbereiche.

Weitere Beispiele: *Datenautobahn, Wissensnetz, Finanzkrise als „Wirtschaftssturm“*, *Sprachbrücke zwischen Kulturen*.

Rhetorische Mittel erleichtern somit die kognitive Verarbeitung von Informationen.

Emotionalisierungsfunktion

Rhetorische Mittel können gezielt Emotionen hervorrufen und die emotionale Beteiligung der Rezipientinnen und Rezipienten erhöhen. Besonders Metaphern,

Hyperbeln, Personifikationen und wertende Ausdrücke besitzen ein hohes emotionales Potenzial.

Beispiel:

„Ein Sturm der Entrüstung ging durch die Bevölkerung.“

Die Metapher „Sturm“ vermittelt Dynamik, Intensität und emotionale Betroffenheit.

Weitere Beispiele:

- „Die Hoffnung stirbt zuletzt.“
- „Die Wirtschaft liegt am Boden.“
- „Der Markt reagierte panisch.“

Durch solche Formulierungen werden Sachverhalte nicht nur beschrieben, sondern emotional erlebt.

Diese Funktion spielt insbesondere im publizistischen Stil, in politischen Reden und in literarischen Texten eine wichtige Rolle.

Persuasionsfunktion

Eine der wichtigsten Funktionen rhetorischer Mittel besteht darin, Einstellungen, Meinungen oder Handlungen zu beeinflussen. Diese persuasive Funktion steht bereits im Zentrum der klassischen Rhetorik.

Aristoteles verstand Rhetorik als die Fähigkeit, in jeder Situation die verfügbaren Mittel der Überzeugung zu erkennen und einzusetzen.

Beispiel:

„Diese Reform ist ein Meilenstein.“

Die Metapher „Meilenstein“ bewertet die Reform positiv und legt nahe, dass sie einen bedeutenden Fortschritt darstellt.

Weitere Beispiele:

- „historische Entscheidung“
- „wegweisende Innovation“
- „Bürokratiemonster“
- „Steuerlast“

Durch die Wortwahl werden bestimmte Interpretationen nahegelegt und Bewertungen transportiert.

Persuasive Strategien finden sich besonders häufig in:

- politischen Reden,
- Kommentaren,
- Werbung,
- Kampagnen,
- öffentlichen Debatten.

Ästhetische Funktion

Rhetorische Mittel tragen wesentlich zur ästhetischen Gestaltung von Sprache bei. Sie machen Texte abwechslungsreicher, interessanter und einprägsamer.

Besonders in literarischen Texten steht diese Funktion im Vordergrund.

Beispiel:

„Über allen Gipfeln ist Ruh.“

Die Wirkung entsteht nicht allein durch die Aussage, sondern auch durch Klang, Rhythmus und sprachliche Verdichtung.

Weitere ästhetisch wirksame Stilmittel sind:

- Alliteration
- Assonanz
- Parallelismus
- Chiasmus
- Metapher
- Symbol

Die ästhetische Funktion trägt dazu bei, dass Texte Aufmerksamkeit erzeugen und langfristig im Gedächtnis bleiben.

Strukturierungsfunktion

Rhetorische Mittel dienen häufig der Gliederung und Strukturierung von Informationen. Sie helfen den Leserinnen und Lesern, zentrale Aussagen zu erkennen und den Aufbau eines Textes nachzuvollziehen.

Besonders wichtig sind hierbei:

- Anapher
- Parallelismus
- Klimax
- Aufzählungen
- rhetorische Fragen

Beispiel:

Wir lernen gemeinsam. Wir arbeiten gemeinsam. Wir entwickeln uns gemeinsam.

Die wiederholte Satzstruktur erzeugt Kohärenz und lenkt die Aufmerksamkeit auf die zentrale Botschaft.

Auch politische Reden und wissenschaftliche Vorträge nutzen solche Strukturen, um Argumentationen übersichtlicher und nachvollziehbarer zu gestalten.

Memorierungsfunktion

Rhetorische Mittel fördern die Einprägsamkeit sprachlicher Äußerungen. Durch Wiederholungen, Klangfiguren und rhythmische Strukturen können Informationen leichter erinnert werden.

Beispiele: *Milch macht müde Männer munter.*

Ich kam, ich sah, ich siegte.

Alliterationen, Parallelismen und Dreierfiguren werden deshalb häufig in Werbung, Politik und öffentlichen Reden eingesetzt.

Identitäts- und Gemeinschaftsfunktion

Rhetorische Mittel können auch Gemeinschaftsgefühle erzeugen und Gruppenidentitäten stärken.

Beispiel: Wir schaffen das.

Die wiederholte Verwendung des Pronomens *wir* schafft Nähe und Zugehörigkeit.

Besonders politische Kommunikation und soziale Bewegungen nutzen solche sprachlichen Strategien, um kollektive Identitäten aufzubauen.

Rhetorische Mittel erfüllen in Texten meist mehrere Funktionen gleichzeitig. Eine Metapher kann beispielsweise einen Sachverhalt veranschaulichen, Emotionen hervorrufen und gleichzeitig eine bestimmte Bewertung transportieren. Die Analyse rhetorischer Mittel beschränkt sich deshalb nicht auf ihre formale Identifikation, sondern untersucht stets auch ihre kommunikative Funktion und ihre Wirkung auf die Rezipientinnen und Rezipienten. Gerade dadurch bilden rhetorische Figuren einen zentralen Gegenstand der modernen Stilistik, Rhetorik und Textanalyse.

12.3 Klassifikation der Stilfiguren

In der rhetorischen Tradition wird häufig zwischen **Tropen** und **Figuren** unterschieden. Tropen beruhen auf einer Veränderung oder Übertragung der Wortbedeutung (z. B. Metapher, Metonymie, Synekdoche), während Figuren vor allem die formale Gestaltung von Sprache betreffen, etwa durch Wiederholung, Steigerung, Kontrast oder Auslassung. Beide Gruppen dienen der Erzeugung spezifischer kommunikativer Wirkungen und bilden zentrale Gegenstände der Stilistik und Rhetorik.

Die Vielzahl rhetorischer und stilistischer Figuren lässt sich nach unterschiedlichen Kriterien ordnen. Eine traditionelle und bis heute verbreitete Einteilung unterscheidet zwischen Figuren der Bedeutung (Tropen), Figuren der Wiederholung, Figuren des Gegensatzes, Figuren der Steigerung und Figuren der Auslassung. Diese Einteilung erleichtert die Analyse stilistischer Mittel und hilft dabei, ihre kommunikativen Funktionen systematisch zu beschreiben.

12.3.1 Figuren der Bedeutung

Tropen beruhen auf einer Veränderung oder Übertragung der ursprünglichen Wortbedeutung. Sie ermöglichen es, Sachverhalte anschaulicher, emotionaler oder prägnanter darzustellen.

Metapher

Die Metapher ist die wohl bekannteste Stilfigur. Sie überträgt die Bedeutung eines Wortes auf einen anderen Bedeutungsbereich, ohne einen ausdrücklichen Vergleich zu verwenden.

Beispiele:

- Die Wirtschaft kommt wieder in Fahrt.
- Die Inflation frisst die Ersparnisse.
- Er befindet sich auf dem Gipfel seiner Karriere.
- Sie versank in Gedanken.

In all diesen Fällen werden abstrakte Sachverhalte durch konkrete Vorstellungen verständlicher gemacht.

Wirkung:

- Veranschaulichung
- Emotionalisierung
- Aktivierung von Vorstellungsbildern
- Vereinfachung komplexer Sachverhalte

Metonymie

Bei der Metonymie wird ein Begriff durch einen anderen ersetzt, der in einer sachlichen Beziehung zu ihm steht.

- *Berlin entschied über das neue Gesetz.*
- *Das Weiße Haus äußerte sich zur Krise.*
- *Die Universität veröffentlichte neue Richtlinien.*

Gemeint sind jeweils die handelnden Personen oder Institutionen, nicht die Gebäude selbst.

Wirkung:

- sprachliche Verdichtung
- Prägnanz
- Vereinfachung

Synekdoche

Die Synekdoche ist eine Sonderform der Metonymie. Dabei steht ein Teil für das Ganze oder das Ganze für einen Teil.

Beispiele:

- Deutschland gewann die Weltmeisterschaft.
- Alle Hände an Deck!

- Das Dach über dem Kopf verlieren.

Bei „Deutschland gewann“ ist eigentlich die Nationalmannschaft gemeint.

Wirkung:

- Vereinfachung
- Verallgemeinerung
- sprachliche Ökonomie

Ironie

Ironie bezeichnet das bewusste Sagen des Gegenteils dessen, was gemeint ist.

Die tatsächliche Bedeutung ergibt sich aus dem Kontext.

Nach einem misslungenen Vortrag: Das war ja eine brillante Präsentation.

Bei starkem Regen: Fantastisches Wetter heute!

Wirkung:

- Distanzierung
- Kritik
- Humor
- indirekte Bewertung

Vergleich

Der Vergleich gehört zu den grundlegenden Stilfiguren. Er verbindet zwei Sachverhalte mithilfe eines Vergleichswortes wie *wie*, *als* oder *als ob*. Ziel ist es, Eigenschaften, Zustände oder Handlungen anschaulicher und verständlicher darzustellen.

Beispiele:

- stark wie ein Löwe
- kalt wie Eis
- schnell wie der Wind
- Sie kämpfte wie eine Löwin.
- Seine Stimme klang wie Donner.

Im Unterschied zur Metapher bleibt die Vergleichsbeziehung ausdrücklich sichtbar.

Vergleich: Er ist stark wie ein Löwe.

Metapher: Er ist ein Löwe.

Während der Vergleich zwei Bereiche miteinander verbindet, setzt die Metapher sie unmittelbar gleich.

Wirkung:

- Veranschaulichung
- Konkretisierung
- Verdeutlichung von Eigenschaften
- Erhöhung der Anschaulichkeit

Vergleiche finden sich besonders häufig in Literatur, Journalismus, Werbung und Alltagssprache.

Personifikation

Die Personifikation ist eine besondere Form der Metapher. Dabei werden unbelebten Dingen, Naturerscheinungen oder abstrakten Begriffen menschliche Eigenschaften, Gefühle oder Handlungen zugeschrieben.

Beispiele:

- Die Sonne lacht.
- Der Wind flüstert.
- Die Hoffnung stirbt zuletzt.
- Die Zeit rennt.
- Der Morgen begrüßte die Reisenden.

Durch die Vermenschlichung werden abstrakte oder unbelebte Erscheinungen leichter vorstellbar und emotional zugänglicher. Besonders häufig tritt die Personifikation in literarischen Texten, Gedichten und publizistischen Beiträgen auf.

Wirkung:

- Verlebendigung
- Emotionalisierung
- Bildhaftigkeit
- Anschaulichkeit

Euphemismus

Ein Euphemismus ist eine beschönigende oder abschwächende Ausdrucksweise. Er ersetzt Wörter oder Formulierungen, die als unangenehm, belastend oder tabuisiert empfunden werden.

Euphemismen spielen insbesondere in Politik, Verwaltung, Medien und Werbung eine wichtige Rolle. Sie können dazu beitragen, negative Sachverhalte sprachlich abzuschwächen oder bestimmte Bewertungen zu beeinflussen.

Wirkung:

- Abschwächung
- Höflichkeit
- Tabuvermeidung
- Imagepflege
- politische Rahmung

Euphemismus – Beispiele

Direkte Bezeichnung	Euphemismus
 Entlassung	 Personalabbau
 Tod	 Ableben
 Krieg	 militärische Operation
 alte Menschen	 Senioren
 Gefängnis	 Justizvollzugsanstalt

12.3.2 Figuren der Wiederholung

Diese Stilfiguren beruhen auf der Wiederholung sprachlicher Elemente.

Anapher

Die Anapher bezeichnet die Wiederholung eines Wortes oder einer Wortgruppe am Anfang aufeinanderfolgender Sätze oder Satzteile.

Beispiel: Wir wollen mehr Bildung. Wir wollen mehr Forschung. Wir wollen mehr Innovation.

Wirkung:

- Betonung
- Strukturierung
- Einprägsamkeit

Epipher

Die Epipher ist die Wiederholung eines Wortes oder Ausdrucks am Ende mehrerer Satzteile.

Beispiel:

Wir kämpfen für die Freiheit.

Wir lernen für die Freiheit.

Wir arbeiten für die Freiheit.

Wirkung:

- Hervorhebung zentraler Aussagen
- emotionale Verstärkung

Parallelismus

Der Parallelismus bezeichnet die Wiederholung gleicher Satzstrukturen.

Beispiel:

Wir lernen gemeinsam. Wir arbeiten gemeinsam. Wir entwickeln uns gemeinsam.

Oder:

Gleiche Rechte für alle. Gleiche Chancen für alle.

Wirkung:

- Übersichtlichkeit

- Strukturierung
- rhetorische Verstärkung
- hohe Merkfähigkeit

Chiasmus

Der Chiasmus bezeichnet eine kreuzweise Anordnung gleicher oder ähnlicher Satzglieder.

Schema:

$A - B - B - A$

Ich schlafe am Tag und arbeite in der Nacht.

Die Kunst ist lang, und kurz ist unser Leben.

Die einen kennen ihn nicht, die anderen mögen ihn nicht.

Der Chiasmus erzeugt Symmetrie und lenkt die Aufmerksamkeit auf Zusammenhänge oder Gegensätze.

Wirkung:

- Hervorhebung
- Einprägsamkeit
- rhetorische Verstärkung
- Strukturierung

Rhetorische Frage

Die rhetorische Frage ist eine Frage, auf die keine tatsächliche Antwort erwartet wird. Die Antwort gilt als offensichtlich oder wird bereits vorausgesetzt.

- *Wer möchte das nicht?*
- *Ist Bildung nicht der Schlüssel zur Zukunft?*
- *Können wir auf wissenschaftlichen Fortschritt verzichten?*
- *Wer würde dem widersprechen?*

Rhetorische Fragen dienen dazu, die Aufmerksamkeit der Rezipientinnen und Rezipienten zu erhöhen und sie gedanklich in die Kommunikation einzubeziehen.

Besonders häufig treten sie in politischen Reden, Kommentaren, Werbung und öffentlichen Debatten auf.

Wirkung:

- Aktivierung des Publikums
- Aufmerksamkeitserzeugung
- Persuasion
- Verstärkung von Argumenten
- Strukturierung von Reden

12.3.3 Figuren des Gegensatzes

Diese Figuren arbeiten mit Gegensätzen oder scheinbaren Widersprüchen.

Antithese

Die Antithese stellt gegensätzliche Begriffe oder Gedanken gegenüber.

Beispiele:

- Krieg und Frieden
- Licht und Schatten
- Arm und reich
- Freiheit oder Sicherheit

Wirkung:

- Kontrastierung
- Verdeutlichung von Gegensätzen
- argumentative Schärfung

Oxymoron

Beim Oxymoron werden zwei widersprüchliche Begriffe unmittelbar miteinander verbunden.

Beispiele:

- bittersüß
- beredtes Schweigen
- alter Knabe
- süßer Schmerz

Die Spannung entsteht innerhalb einer Wortgruppe.

Wirkung:

- Irritation
- Aufmerksamkeit

- Mehrdeutigkeit

Paradoxon

Ein Paradoxon verbindet scheinbar widersprüchliche Aussagen.

Beispiele:

- Weniger ist mehr.
- Der Weg nach vorne führt zurück zu den Wurzeln.
- Nur wer sich verändert, bleibt sich treu.

Im Unterschied zum Oxymoron erstreckt sich der Widerspruch über eine ganze Aussage.

Wirkung:

- Denkanstoß
- Reflexion
- überraschende Perspektiven

12.3.4 Figuren der Steigerung

Diese Figuren verstärken Aussagen.

Klimax

Die Klimax bezeichnet eine stufenweise Steigerung.

- *flüstern – sprechen – rufen – schreien*
- *Interesse – Begeisterung – Leidenschaft*
- *gut – sehr gut – hervorragend*

Wirkung:

- Spannungsaufbau
- Dynamik
- Hervorhebung

Hyperbel

Die Hyperbel ist eine bewusste Übertreibung.

- *Ich habe das tausendmal gesagt.*
- *Das dauert eine Ewigkeit.*
- *Ich bin vor Hunger gestorben.*
- *Die ganze Welt spricht darüber.*

Die Aussage soll nicht wörtlich verstanden werden.

Wirkung:

- Verstärkung
- Emotionalisierung
- Dramatisierung

12.3.5 Figuren der Auslassung

Diese Figuren beruhen auf dem bewussten Weglassen sprachlicher Elemente.

Ellipse

Eine Ellipse ist ein grammatisch unvollständiger Satz, dessen Bedeutung dennoch verständlich bleibt.

- *Bis morgen!*
- *Keine Ahnung.*
- *Je früher, desto besser.*
- *Alles klar?*

Die ausgelassenen Satzteile können aus dem Kontext erschlossen werden.

Wirkung:

- Sprachökonomie
- Dynamik
- Nähe zur gesprochenen Sprache

Aposiopese

Die Aposiopese bezeichnet den absichtlichen Abbruch eines Satzes.

- *Wenn ich daran denke, dann ...*
- *Noch ein Wort, und ich ...*
- *Hätte ich damals nur ...*








Die Aussage bleibt unvollendet.

Wirkung:

- Spannung
- Emotionalität
- Andeutung
- Aktivierung der Vorstellungskraft

Die einzelnen Stilfiguren treten in realen Texten selten isoliert auf. Häufig werden mehrere Figuren miteinander kombiniert, um bestimmte kommunikative Wirkungen zu erzielen. Besonders in politischen Reden, journalistischen Texten, Werbung und Literatur bilden sie zentrale Mittel der sprachlichen Gestaltung. Die Kenntnis dieser Figuren ermöglicht eine differenzierte Analyse von Texten und hilft dabei, sprachliche Wirkung gezielt zu beschreiben und zu interpretieren.

12. 4 Stilfiguren in verschiedenen Funktionalstilen

Stilfigur	Literatur	Medien	Politik	Werbung	Wissenschaft
 Metapher	+++	+++	+++	+++	+
 Vergleich	+++	++	++	++	+
 Personifikation	+++	++	+	++	-
 Hyperbel	+++	++	++	+++	-
 Ironie	+++	++	+	++	-
 Anapher	++	+	+++	++	-
 Euphemismus	+	++	+++	++	+

+++ sehr häufig ++ häufig + gelegentlich - selten oder nicht typisch

Die Tabelle verdeutlicht, dass Stilfiguren in den verschiedenen Funktionalstilen unterschiedlich häufig auftreten und unterschiedliche Funktionen erfüllen.

Literatur: Der literarische Stil weist die größte Vielfalt rhetorischer Mittel auf. Besonders häufig sind Metaphern, Vergleiche, Personifikationen, Hyperbeln und Ironie. Literarische Texte verfolgen ästhetische Ziele, erzeugen Bilder im Kopf der Leserinnen und Leser und eröffnen unterschiedliche Interpretationsmöglichkeiten. Stilfiguren dienen hier nicht nur der

Veranschaulichung, sondern bilden häufig einen zentralen Bestandteil der künstlerischen Gestaltung.

Medien: Im publizistischen Stil werden Stilfiguren eingesetzt, um Informationen verständlich, anschaulich und interessant darzustellen. Besonders Metaphern, Vergleiche und Euphemismen sind verbreitet. Journalistische Texte müssen komplexe Sachverhalte schnell vermitteln und gleichzeitig die Aufmerksamkeit des Publikums gewinnen. Stilfiguren unterstützen daher sowohl die Informations- als auch die Persuasionsfunktion.

Beispiel:

Die Inflation frisst die Ersparnisse.

Die Metapher macht einen wirtschaftlichen Sachverhalt leicht verständlich und emotional nachvollziehbar.

Politik: Politische Kommunikation nutzt Stilfiguren besonders intensiv zur Überzeugung und Mobilisierung. Auffällig sind Metaphern, Anaphern, Euphemismen und rhetorische Fragen. Sie strukturieren Reden, verstärken Argumente und fördern die Identifikation mit politischen Positionen.

Beispiel:

Wir wollen mehr Bildung. Wir wollen mehr Innovation. Wir wollen mehr Zukunft.

Die Anapher erhöht die Einprägsamkeit und erzeugt rhetorische Wirkung.

Werbung: Werbetexte arbeiten häufig mit Metaphern, Hyperbeln, Vergleichen und Personifikationen. Ziel ist es, Aufmerksamkeit zu erzeugen, Produkte positiv darzustellen und Kaufentscheidungen zu beeinflussen.

Beispiel:

Der Duft, der verzaubert.

Die Personifikation verleiht dem Produkt zusätzliche Attraktivität und emotionale Wirkung.

Wissenschaft: Im wissenschaftlichen Stil treten Stilfiguren deutlich seltener auf. Wissenschaftliche Kommunikation strebt nach Präzision, Objektivität und

Eindeutigkeit. Dennoch finden sich auch hier bestimmte Metaphern, Vergleiche und Euphemismen.

Beispiele:

- Forschungslücke
- Sprachfamilie
- Wissensnetz
- theoretischer Rahmen

Diese Ausdrücke dienen vor allem der Veranschaulichung abstrakter Sachverhalte und der Strukturierung wissenschaftlichen Wissens.

Die Verteilung der Stilfiguren zeigt, dass ihre Verwendung eng mit den kommunikativen Zielen der jeweiligen Funktionalstile verbunden ist. Während Literatur und Werbung stark auf Bildhaftigkeit und Emotionalisierung setzen, dominieren in Politik und Medien persuasive Funktionen. Wissenschaftliche Texte verwenden Stilfiguren dagegen überwiegend zur Veranschaulichung und Strukturierung komplexer Inhalte. Die Analyse rhetorischer Mittel ermöglicht daher wichtige Rückschlüsse auf die Kommunikationsabsicht eines Textes und gehört zu den zentralen Aufgaben der Stilistik.

12.5 Stilfiguren und DaF-DaZ

Für Lernende des Deutschen als Fremd- oder Zweitsprache besitzen Stilfiguren eine besondere Bedeutung. Sie begegnen nicht nur in literarischen Texten, sondern prägen auch die Alltagssprache, Medienkommunikation, politische Diskurse, Werbung und digitale Kommunikation. Wer Deutsch auf einem fortgeschrittenen Niveau verstehen und verwenden möchte, muss daher lernen, stilistische Mittel zu erkennen und ihre Wirkung zu interpretieren.

Stilfiguren tragen wesentlich dazu bei, authentische Kommunikation zu verstehen, Medienkompetenz zu entwickeln, literarische Texte zu erschließen, kulturelle Bedeutungen zu erkennen, sprachliche Kreativität zu fördern, interkulturelle Kompetenz aufzubauen, eigene Texte stilistisch angemessen zu gestalten.

Besonders in journalistischen Texten, politischen Reden und Werbeanzeigen werden Metaphern, Vergleiche, Euphemismen oder rhetorische Fragen gezielt eingesetzt, um Aufmerksamkeit zu erzeugen und Meinungen zu beeinflussen. Die Analyse solcher Stilfiguren unterstützt Lernende dabei, persuasive Strategien zu erkennen und kritisch zu reflektieren.

Auch im literarischen Lernen spielen Stilfiguren eine zentrale Rolle. Metaphern, Symbole, Personifikationen oder Ironie eröffnen zusätzliche Bedeutungsebenen und ermöglichen unterschiedliche Interpretationen eines Textes. Durch die Arbeit mit literarischen Stilmitteln entwickeln Lernende nicht nur ihre sprachliche Kompetenz, sondern auch ihr kulturelles und ästhetisches Verständnis.

Typische Schwierigkeiten für DaF-Lernende

Der Umgang mit Stilfiguren stellt viele Lernende vor besondere Herausforderungen. Häufig bereiten insbesondere folgende Bereiche Schwierigkeiten: Ironie erkennen und angemessen interpretieren, metaphorische Ausdrücke verstehen, kulturell geprägte Bilder und Symbole entschlüsseln, Euphemismen und wertende Formulierungen erkennen, rhetorische Fragen richtig deuten, konnotative Bedeutungen erfassen, stilistische Unterschiede zwischen Funktionalstilen wahrnehmen.

So kann die Aussage „*Die Inflation frisst die Ersparnisse.*“ für Lernende zunächst irritierend wirken, da das Verb *fressen* normalerweise auf Tiere bezogen wird. Erst durch das Verständnis der Metapher erschließt sich die eigentliche Bedeutung.

Auch Ironie kann problematisch sein: „*Das hast du ja großartig gemacht!*“

Ohne Kontext wird häufig die wörtliche Bedeutung verstanden, obwohl tatsächlich Kritik ausgedrückt wird.

Didaktische Möglichkeiten

Im DaF-Unterricht können Stilfiguren durch verschiedene Aufgabenformen vermittelt werden: Metaphern in Zeitungsartikeln identifizieren, Werbeanzeigen analysieren, politische Reden untersuchen, Stilfiguren literarischer Texte

interpretieren, rhetorische Mittel verschiedener Textsorten vergleichen, metaphorische Ausdrücke paraphrasieren, eigene Stilfiguren formulieren, kreative Schreibaufgaben durchführen.

Besonders wirksam sind kontrastive Verfahren, bei denen Lernende Stilfiguren ihrer Erstsprache mit entsprechenden Ausdrucksformen im Deutschen vergleichen. Dadurch werden Gemeinsamkeiten und Unterschiede sprachlicher Bilder sichtbar und das sprachliche Bewusstsein gefördert.

Die Fähigkeit, Stilfiguren zu erkennen, zu interpretieren und angemessen zu verwenden, gehört zu den zentralen Bestandteilen stilistischer Kompetenz. Sie ermöglicht nicht nur ein tieferes Verständnis von Texten, sondern unterstützt auch die Entwicklung einer differenzierten und situationsangemessenen Sprachverwendung.

Stilfiguren gehören zu den wichtigsten Mitteln sprachlicher Gestaltung. Sie erhöhen die Anschaulichkeit, strukturieren Informationen, erzeugen Emotionen, fördern die Einprägsamkeit und beeinflussen die Wahrnehmung von Wirklichkeit. Zu den zentralen Stilfiguren gehören Metapher, Vergleich, Metonymie, Synekdoche, Personifikation, Hyperbel, Euphemismus, Ironie, Anapher, Parallelismus, Klimax, Antithese und Chiasmus. Ihre Analyse bildet einen wesentlichen Bestandteil stilistischer Kompetenz und stellt sowohl in der Stilistik als auch im Deutschunterricht einen wichtigen Zugang zur bewussten Auseinandersetzung mit Sprache dar.

Kapitel 13

Stilfiguren in authentischen Texten – Analyse literarischer, publizistischer, politischer, werblicher und wissenschaftlicher Texte

Die Analyse von Argumentation und Persuasion gehört zu den zentralen Aufgaben der modernen Stilistik. Während die Wort-, Satz- und Textstilistik sprachliche Strukturen untersucht, richtet sich der Blick hier auf deren kommunikative Funktion: Wie werden sprachliche Mittel eingesetzt, um Zustimmung zu erzeugen, Meinungen zu beeinflussen oder Handlungen zu motivieren? Im vorherigen Kapitel wurden zentrale Stilfiguren der deutschen Sprache vorgestellt. Die Kenntnis ihrer Definitionen bildet jedoch nur den ersten Schritt stilistischer Kompetenz. Für die wissenschaftliche Analyse ist entscheidend, Stilfiguren in authentischen Texten zu erkennen, ihre Funktion zu bestimmen und ihre Wirkung zu erklären.

Dieses Kapitel verfolgt deshalb einen anwendungsorientierten Ansatz. Anhand verschiedener Textsorten wird gezeigt, wie Stilfiguren in realen Kommunikationssituationen eingesetzt werden. Die Beispiele stammen aus unterschiedlichen Kommunikationsbereichen:

- Literatur
- Journalismus
- Politik
- Werbung
- soziale Medien
- Wissenschaft

Ziel ist nicht nur die Identifikation einzelner Stilmittel, sondern deren Einbettung in den jeweiligen Kommunikationskontext.

13.1 Methodik der stilistischen Analyse

Bei der Analyse rhetorischer Mittel sollte systematisch vorgegangen werden.

Schritt 1: Stilfigur identifizieren

Welche Figur liegt vor? Metapher? Vergleich? Anapher? Hyperbel?

Schritt 2: Kontext bestimmen

In welchem Text erscheint die Figur?

- literarischer Text
- Zeitungsartikel
- politische Rede
- Werbung

Schritt 3: Funktion beschreiben

Welche kommunikative Aufgabe erfüllt die Figur?

- Veranschaulichung
- Emotionalisierung
- Persuasion
- Strukturierung

Schritt 4: Wirkung erklären

Wie beeinflusst die Figur die Wahrnehmung des Lesers?

13.2 Stilfiguren in literarischen Texten

Literarische Texte zeichnen sich durch eine besonders hohe Dichte stilistischer Mittel aus. Im Unterschied zu wissenschaftlichen oder administrativen Texten dient Sprache hier nicht ausschließlich der Informationsvermittlung, sondern zugleich der ästhetischen Gestaltung, Emotionalisierung und Mehrdeutigkeit. Stilfiguren tragen wesentlich dazu bei, Bilder im Kopf der Leserinnen und Leser zu erzeugen und komplexe Erfahrungen sprachlich erfahrbar zu machen.

Beispiel 1: Metapher

Text (Goethe):

„Über allen Gipfeln ist Ruh.“

Analyse: Die kurze Gedichtzeile aus Goethes *Wandrer's Nachtlid* arbeitet mit einer stark verdichteten Bildsprache. Die Ruhe der Natur verweist zugleich auf innere Ruhe, Stille und Vergänglichkeit.

Stilfigur: Metaphorische Bildlichkeit

Wirkung:

- Verdichtung komplexer Erfahrungen
- emotionale Wirkung
- ästhetische Gestaltung
- Interpretationsoffenheit

Beispiel 2: Personifikation

Text (Joseph von Eichendorff):

„Es war, als hätt’ der Himmel die Erde still geküsst.“

Analyse: Der Himmel erhält menschliche Eigenschaften und wird als handelnde Figur dargestellt. Naturerscheinungen werden dadurch emotionalisiert und belebt.

Stilfigur: Personifikation

Wirkung:

- Vermenschlichung der Natur
- poetische Atmosphäre
- emotionale Intensivierung

Beispiel 3: Oxymoron

Text: „Bittersüße Erinnerung“

Analyse: Die gegensätzlichen Begriffe „bitter“ und „süß“ werden miteinander verbunden. Dadurch entsteht eine sprachliche Verdichtung widersprüchlicher Gefühle.

Stilfigur: Oxymoron

Wirkung:

- Ausdruck emotionaler Ambivalenz
- Verdichtung komplexer Erfahrungen
- erhöhte Aufmerksamkeit

13.3 Stilfiguren in journalistischen Texten

Journalistische Texte verfolgen primär eine Informationsfunktion. Gleichzeitig nutzen sie Stilfiguren, um komplexe Sachverhalte verständlich darzustellen und Aufmerksamkeit zu erzeugen. Besonders Überschriften arbeiten häufig mit Metaphern und Personifikationen.

Beispiel 1: Metapher

Überschrift: „Die Inflation frisst die Ersparnisse.“

Analyse: Der wirtschaftliche Prozess wird durch die Metapher des „Fressens“ konkretisiert.

Stilfigur: Metapher

Wirkung:

- Veranschaulichung abstrakter Prozesse
- Emotionalisierung
- Aufmerksamkeitserzeugung

Beispiel 2: Personifikation

Überschrift: „Die Wirtschaft erholt sich langsam.“

Analyse: Die Wirtschaft wird wie ein lebender Organismus dargestellt, der krank werden und sich erholen kann.

Stilfigur: Personifikation

Wirkung:

- Vereinfachung komplexer Sachverhalte
- höhere Verständlichkeit
- Leserorientierung

Beispiel 3: Hyperbel

Überschrift: „Ein Sturm der Entrüstung.“

Analyse: Die Reaktionen werden durch die Übertreibung eines Sturms verstärkt dargestellt.

Stilfigur: Hyperbel

Wirkung:

- Dramatisierung

- Steigerung der Aufmerksamkeit
- Emotionalisierung

13.4 Stilfiguren in politischen Reden

Politische Kommunikation verfolgt häufig persuasive Ziele. Stilfiguren dienen dazu, Positionen zu verdeutlichen, Emotionen anzusprechen und Botschaften einprägsam zu machen.

Beispiel 1: Anapher

Angela Merkel (2015): „Wir schaffen das.“

Analyse: Die wiederholte Verwendung des Pronomens „wir“ in zahlreichen Passagen ihrer Reden erzeugt Gemeinschaft und Zusammenhalt.

Stilfigur: Anapher (in längeren Redeabschnitten)

Wirkung:

- Gemeinschaftsgefühl
- Mobilisierung
- Einprägsamkeit

Beispiel 2: Antithese

Text: „Nicht Hass, sondern Hoffnung soll unsere Zukunft bestimmen.“

Analyse: Zwei gegensätzliche Begriffe werden gegenübergestellt.

Stilfigur: Antithese

Wirkung:

- Verdeutlichung politischer Positionen
- Kontrastierung
- argumentative Schärfung

Beispiel 3: Klimax

Text: „Wir haben gelernt, gearbeitet und Großes erreicht.“

Analyse: Die Aussage steigert sich schrittweise.

Stilfigur: Klimax

Wirkung:

- Motivationswirkung

- Emotionalisierung
- Verstärkung der Aussage

13.5 Stilfiguren in Werbetexten

Werbung gehört zu den Bereichen mit der höchsten Dichte rhetorischer Mittel. Stilfiguren sollen Aufmerksamkeit erzeugen, Produkte positiv bewerten und Kaufentscheidungen beeinflussen.

Beispiel 1: Hyperbel

Werbeslogan: „Das beste Smartphone aller Zeiten.“

Stilfigur: Hyperbel

Wirkung:

- Aufwertung des Produkts
- Emotionalisierung
- Kaufanreiz

Beispiel 2: Metapher

Werbeslogan: „Red Bull verleiht Flügel.“

Stilfigur: Metapher

Wirkung:

- symbolische Darstellung von Energie und Leistungsfähigkeit
- hohe Merkfähigkeit

Beispiel 3: Alliteration

Werbeslogan: „Milch macht müde Männer munter.“

Stilfigur: Alliteration

Wirkung:

- Rhythmus
- leichte Memorierbarkeit
- Wiedererkennung

13.6 Stilfiguren in sozialen Medien

Soziale Medien verbinden Merkmale mündlicher und schriftlicher Kommunikation. Stilfiguren dienen hier häufig der Selbstdarstellung, Emotionalisierung, Ironisierung und Gruppenbildung.

Beispiel 1: Hyperbel

„Ich habe tausend Nachrichten bekommen.“

Analyse:

Übertreibung der tatsächlichen Anzahl.

Wirkung:

- Emotionalisierung
- Humor
- Aufmerksamkeit

Beispiel 2: Ironie

„Perfektes Wetter. Schon wieder Regen.“

Analyse:

Gesagtes und Gemeintes widersprechen sich.

Wirkung:

- humorvolle Kritik
- Distanzierung

Beispiel 3: Metapher

„Mein Gehirn hat heute Urlaub.“

Analyse: Metaphorische Beschreibung von Erschöpfung.

Wirkung: Selbstironie, Anschaulichkeit

13.7 Stilfiguren in wissenschaftlichen Texten

Wissenschaftliche Texte verwenden Stilfiguren deutlich zurückhaltender als literarische Texte, politische Reden oder Werbetexte. Da wissenschaftliche Kommunikation vor allem auf Präzision, Objektivität, Nachvollziehbarkeit und Eindeutigkeit ausgerichtet ist, werden stark emotionalisierende oder wertende

Stilmittel meist vermieden. Dennoch bedeutet dies nicht, dass wissenschaftliche Sprache frei von rhetorischen Mitteln wäre.

Insbesondere Metaphern spielen in der Wissenschaftssprache eine wichtige Rolle. Viele abstrakte Konzepte werden mithilfe bildlicher Vorstellungen beschrieben und strukturiert. Dadurch können komplexe Sachverhalte leichter verstanden, erklärt und kommuniziert werden. Wissenschaftliche Metaphern dienen dabei weniger der Emotionalisierung als vielmehr der Veranschaulichung und Erkenntnisorganisation.

Die kognitive Metaphertheorie von Lakoff und Johnson (1980) geht davon aus, dass Metaphern nicht nur sprachliche Erscheinungen sind, sondern grundlegende Denkstrukturen widerspiegeln. Auch wissenschaftliches Denken greift auf solche metaphorischen Konzepte zurück, um abstrakte Wissensbereiche zu ordnen.

Typische Beispiele aus der Wissenschaftssprache sind:

- Forschungslücke
- Wissensgebiet
- Forschungsfeld
- theoretisches Fundament
- empirische Grundlage
- Denkansatz
- Forschungszweig
- Erkenntnisgewinn
- Argumentationslinie
- wissenschaftlicher Rahmen

In diesen Beispielen werden wissenschaftliche Prozesse mithilfe von Bildern aus anderen Erfahrungsbereichen beschrieben. So stammt das Wort *Fundament* ursprünglich aus dem Bauwesen, während *Forschungsfeld* auf räumliche Vorstellungen verweist. Solche Metaphern erleichtern die Strukturierung und Vermittlung wissenschaftlichen Wissens.

Neben Metaphern finden sich auch Personifikationen in wissenschaftlichen Texten. Obwohl wissenschaftliche Sprache häufig deagentiviert formuliert wird, werden abstrakte Konzepte oder Daten gelegentlich als handelnde Größen dargestellt.

- „Die Ergebnisse zeigen deutlich, dass ...“
- „Die Untersuchung belegt ...“
- „Die Daten legen nahe, dass ...“
- „Die Analyse verdeutlicht ...“

Streng genommen können Ergebnisse, Daten oder Analysen keine Handlungen ausführen. Solche Formulierungen haben sich jedoch etabliert, da sie komplexe wissenschaftliche Sachverhalte sprachökonomisch ausdrücken.

Darüber hinaus treten in wissenschaftlichen Texten gelegentlich Vergleiche auf. Sie dienen dazu, neue oder abstrakte Konzepte verständlicher zu machen.

Beispiel: „Das mentale Lexikon kann als Netzwerk miteinander verbundener Einheiten beschrieben werden.“

Der Vergleich unterstützt hier die Veranschaulichung eines theoretischen Modells.

Im Gegensatz zu Literatur, Politik oder Werbung stehen Stilfiguren in wissenschaftlichen Texten jedoch selten im Mittelpunkt der Kommunikation. Ihre Funktion besteht vor allem darin, abstrakte Zusammenhänge zu strukturieren, Erkenntnisse nachvollziehbar darzustellen und komplexe Inhalte verständlicher zu machen. Viele dieser sprachlichen Bilder sind so stark konventionalisiert, dass sie von den Leserinnen und Lesern häufig nicht mehr als Stilfiguren wahrgenommen werden.

Für die stilistische Analyse wissenschaftlicher Texte ist es dennoch wichtig, solche metaphorischen und personifizierenden Strukturen zu erkennen. Sie zeigen, dass auch Wissenschaftssprache nicht ausschließlich aus neutralen Bezeichnungen besteht, sondern auf sprachliche Mittel zurückgreift, die das Denken, Verstehen und Kommunizieren wissenschaftlicher Erkenntnisse unterstützen.

Beispiel 1: Metapher

Text: „Die Untersuchung liefert einen wichtigen Baustein für die Forschung.“

Analyse: Der Wissenszuwachs wird als Bauwerk konzeptualisiert.

Stilfigur: Metapher

Wirkung:

- Veranschaulichung abstrakter Prozesse
- Strukturierung wissenschaftlichen Wissens

Beispiel 2: Personifikation

Text: „Die Daten zeigen deutlich, dass ...“

Analyse: Daten können nicht selbst handeln oder etwas zeigen.

Stilfigur: Personifikation

Wirkung: sprachliche Ökonomie, Vereinfachung wissenschaftlicher Darstellung

Beispiel 3: Konventionalisierte Metaphern

Typische wissenschaftssprachliche Ausdrücke:

- Forschungslücke
- Wissensgebiet
- theoretisches Fundament
- empirische Grundlage
- Forschungsfeld

Diese Metaphern sind so etabliert, dass sie häufig nicht mehr als Stilfiguren wahrgenommen werden. Sie strukturieren jedoch wissenschaftliche Kommunikation und erleichtern die Darstellung abstrakter Zusammenhänge.

13.8 Komplexe Musteranalyse

Text

„Die Digitalisierung ist kein Sprint, sondern ein Marathon. Wir müssen Schritt für Schritt vorangehen. Wir müssen investieren. Wir müssen innovativ denken.“

Analyseschritte

Kommunikationskontext

Der Text erinnert an Formulierungen aus politischen Reden, Strategiepapieren oder wirtschaftlichen Stellungnahmen. Ziel ist es, einen komplexen gesellschaftlichen Veränderungsprozess verständlich darzustellen und gleichzeitig zum Handeln zu motivieren.

Stilfigur 1: Metapher

„Die Digitalisierung ist kein Sprint, sondern ein Marathon.“

Analyse: Die abstrakte Entwicklung der Digitalisierung wird durch Bilder aus dem Bereich des Sports beschrieben.

- Sprint = kurzfristige Anstrengung
- Marathon = langfristiger Prozess

Wirkung: Veranschaulichung eines komplexen Sachverhalts, Vereinfachung abstrakter Prozesse, Vermittlung von Ausdauer und Langfristigkeit

Stilfigur 2: Anapher

„Wir müssen ...“

Die Wortgruppe wird am Anfang mehrerer aufeinanderfolgender Sätze wiederholt.

Analyse

- „Wir müssen Schritt für Schritt vorangehen.“
- „Wir müssen investieren.“
- „Wir müssen innovativ denken.“

Wirkung: Hervorhebung zentraler Aussagen, Strukturierung des Textes, Erhöhung der Einprägsamkeit, Aktivierung des Publikums

Stilfigur 3: Parallelismus

„Wir müssen investieren. Wir müssen innovativ denken.“

Analyse: Die beiden Sätze besitzen dieselbe syntaktische Struktur.

Schema: *Wir müssen + Verb*

Wirkung

- rhythmische Gestaltung
- sprachliche Ordnung

- bessere Merkfähigkeit
- Verstärkung der Argumentation

Zusammenspiel der Stilfiguren

Die einzelnen Stilfiguren wirken nicht isoliert, sondern ergänzen sich gegenseitig. Die Metapher macht den Sachverhalt anschaulich, während Anapher und Parallelismus die zentralen Handlungsaufforderungen strukturieren und verstärken. Dadurch entsteht ein klar gegliederter, leicht verständlicher und rhetorisch wirkungsvoller Text.

Gesamtwirkung: Der Text verbindet Information und Persuasion. Die Digitalisierung wird als langfristige Herausforderung dargestellt, die gemeinsames Handeln erfordert. Durch die Kombination von Metapher, Anapher und Parallelismus wirkt der Text motivierend, verständlich, einprägsam und überzeugend.

13.9 Stilfiguren als Instrument der Textanalyse im DaF-Unterricht

Die Arbeit mit Stilfiguren bietet im Deutschunterricht einen wichtigen Zugang zur Analyse authentischer Texte. Während Stilfiguren im vorherigen Kapitel als sprachliche Gestaltungsmittel beschrieben wurden, steht hier ihre Funktion als Analyseinstrument im Mittelpunkt. Lernende sollen nicht nur Stilfiguren erkennen, sondern auch deren kommunikative Wirkung im jeweiligen Kontext erklären können.

Die Analyse rhetorischer Mittel fördert mehrere Kompetenzen gleichzeitig. Sie unterstützt das Leseverstehen, erweitert den Wortschatz, stärkt die Medienkompetenz und entwickelt die Fähigkeit, sprachliche Bewertungen und persuasive Strategien kritisch zu reflektieren. Darüber hinaus lernen die Schülerinnen und Schüler, sprachliche Gestaltung mit kommunikativen Absichten zu verbinden.

Besonders geeignet sind authentische Texte aus unterschiedlichen Kommunikationsbereichen:

- Zeitungsartikel und Online-Nachrichten

- politische Reden und Interviews
- Werbeanzeigen und Werbeslogans
- Beiträge aus sozialen Medien
- literarische Texte
- populärwissenschaftliche Texte

Bei der Analyse können Lernende folgende Leitfragen nutzen:

1. Welche Stilfiguren treten im Text auf?
2. Welche Funktion erfüllen sie?
3. Welche Wirkung erzeugen sie bei den Rezipientinnen und Rezipienten?
4. Wie unterstützen sie die Kommunikationsabsicht des Textes?
5. Welche Besonderheiten ergeben sich aus der jeweiligen Textsorte?

Didaktische Zugänge

Stilmittel-Jagd: Lernende markieren Stilfiguren in Zeitungsartikeln, Werbetexten oder politischen Reden und erläutern deren Funktion.

Vergleichende Textanalyse: Zwei Texte zum gleichen Thema werden hinsichtlich ihres Einsatzes rhetorischer Mittel verglichen, beispielsweise ein Zeitungsbericht und ein Werbetext.

Werbeanalyse: Werbeslogans werden auf Metaphern, Hyperbeln oder Personifikationen untersucht. Anschließend wird ihre persuasive Wirkung diskutiert.

Redenanalyse: Anaphern, Antithesen, Klimax oder rhetorische Fragen werden identifiziert und im Zusammenhang mit der Argumentationsstrategie analysiert.

Social-Media-Analyse: Lernende untersuchen den Einsatz von Ironie, Hyperbeln oder Metaphern in digitalen Kommunikationsformen und reflektieren deren Funktion.

Die Arbeit mit authentischen Texten zeigt, dass Stilfiguren nicht isoliert betrachtet werden dürfen. Ihre Bedeutung erschließt sich erst im Zusammenspiel mit Kommunikationssituation, Textsorte, Funktionalstil und Adressatenbezug. Die

Analyse rhetorischer Mittel trägt somit wesentlich zur Entwicklung stilistischer, medialer und kommunikativer Kompetenz bei.

Reflexionsfragen

1. Warum treten Stilfiguren in Literatur besonders häufig auf?
2. Welche Funktionen erfüllen Metaphern im Journalismus?
3. Warum verwenden Politiker Anaphern?
4. Welche Stilfiguren sind typisch für Werbung?
5. Warum erscheint Ironie häufig in sozialen Medien?
6. Welche Rolle spielen Metaphern in wissenschaftlichen Texten?
7. Wie analysiert man die Wirkung einer Stilfigur?
8. Welche Schwierigkeiten ergeben sich für DaF-Lernende?
9. Warum unterscheiden sich die Funktionen derselben Stilfigur in Literatur, Werbung und Wissenschaft?

Übungen

Aufgabe 1

Analysieren Sie die Metapher:

„Die Datenflut wächst täglich.“

Aufgabe 2

Bestimmen Sie die Stilfigur: „*Wir lernen gemeinsam. Wir wachsen gemeinsam.*“

Wir gestalten gemeinsam.“

Aufgabe 3

Suchen Sie in einem Zeitungsartikel drei Stilfiguren und erklären Sie deren Wirkung.

Aufgabe 4

Vergleichen Sie einen Werbeslogan und einen wissenschaftlichen Text hinsichtlich des Einsatzes rhetorischer Mittel.

Kapitel 14

Argumentation und Persuasion – Sprachliche Strategien des Überzeugens in Politik, Medien, Wissenschaft und Werbung

Menschen kommunizieren nicht nur, um Informationen auszutauschen. Häufig verfolgen sie das Ziel, Einstellungen, Meinungen oder Handlungen anderer Personen zu beeinflussen. In politischen Debatten, wissenschaftlichen Diskussionen, journalistischen Kommentaren oder Werbekampagnen spielt die Überzeugungskraft von Sprache eine zentrale Rolle.

Die Fähigkeit, überzeugend zu argumentieren, gehört zu den wichtigsten kommunikativen Kompetenzen moderner Gesellschaften. Gleichzeitig müssen Rezipientinnen und Rezipienten lernen, persuasive Strategien zu erkennen und kritisch zu hinterfragen.

Die Stilistik untersucht dabei nicht nur die logische Struktur von Argumentationen, sondern auch die sprachlichen Mittel, mit denen Überzeugungsprozesse unterstützt werden.

Dieses Kapitel verbindet Erkenntnisse aus:

- Stilistik
- Rhetorik
- Textlinguistik
- Medienlinguistik
- Argumentationstheorie
- Diskursanalyse

14.1 Argumentation und Persuasion

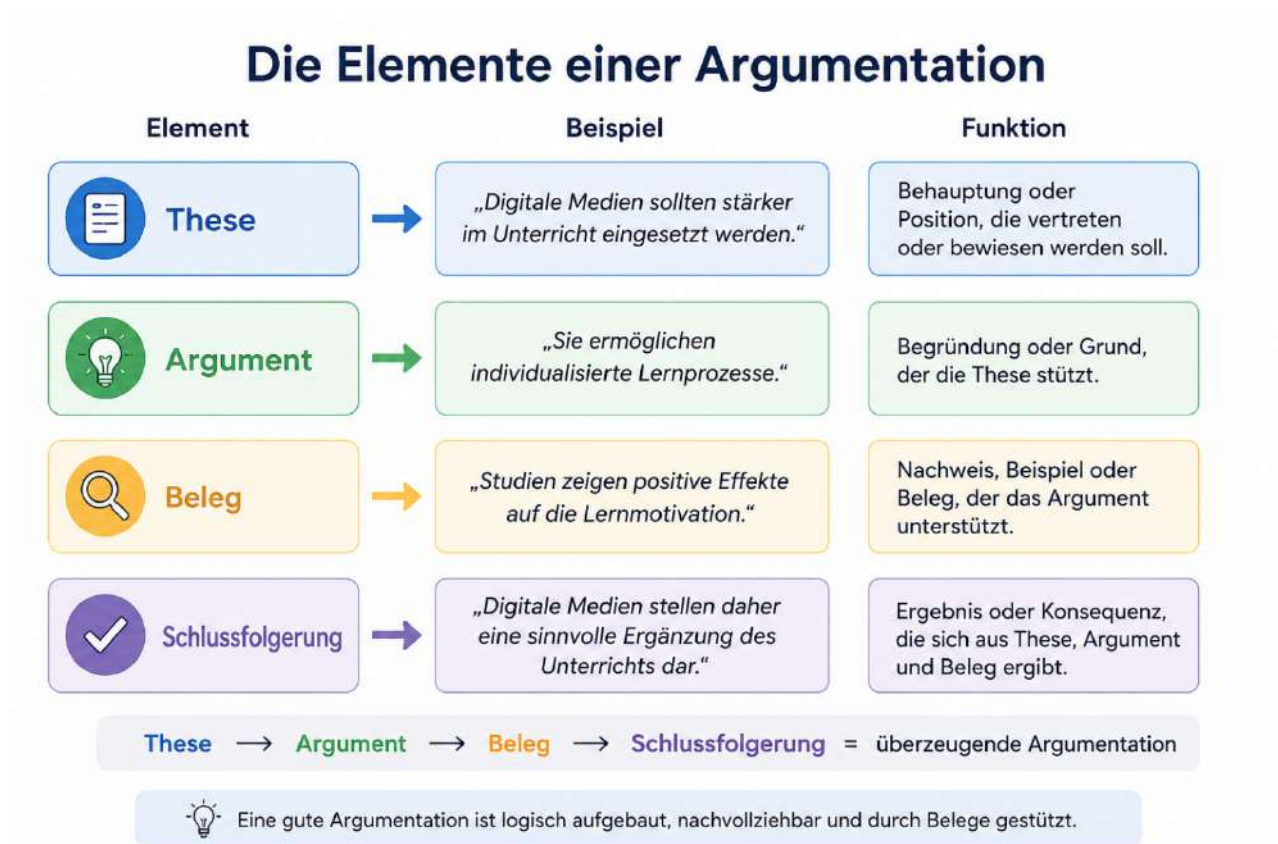
Argumentation und Persuasion gehören zu den zentralen Formen sprachlicher Einflussnahme. Beide spielen insbesondere im publizistischen Stil, in politischen Reden, wissenschaftlichen Texten und öffentlichen Debatten eine wichtige Rolle. Obwohl beide darauf abzielen, die Rezipientinnen und Rezipienten von einer

Position zu überzeugen, unterscheiden sie sich hinsichtlich ihrer Mittel und Strategien.

Argumentation bezeichnet die sprachliche Begründung einer Aussage oder Position. Ziel ist es, Behauptungen nachvollziehbar, logisch und plausibel darzustellen. Argumentative Texte stützen sich auf Gründe, Belege, Daten oder Beispiele und orientieren sich an Rationalität und Nachvollziehbarkeit.

In Wissenschaft, Politik und öffentlicher Kommunikation dient Argumentation dazu, Positionen zu begründen und Entscheidungen zu legitimieren.

Eine typische Argumentationsstruktur besteht aus vier Elementen:



These: „Digitale Medien sollten stärker im Unterricht eingesetzt werden.“

Argument: „Sie ermöglichen individualisierte Lernprozesse.“

Beleg: „Mehrere Studien zeigen positive Effekte auf Motivation und Lernerfolg.“

Schlussfolgerung: „Digitale Medien stellen daher eine sinnvolle Ergänzung des Unterrichts dar.“

Argumentationen können unterschiedlich aufgebaut sein. In der Textlinguistik und Rhetorik unterscheidet man unter anderem:

- Faktenargumente
- Autoritätsargumente
- Beispielargumente
- Analogieargumente
- normative Argumente

Faktenargument

„Die Zahl digitaler Lernangebote ist in den letzten Jahren deutlich gestiegen.“

Autoritätsargument

„Bildungsforscherinnen und Bildungsforscher empfehlen den Einsatz digitaler Medien.“

Beispielargument

„Mehrere Schulen berichten von positiven Erfahrungen mit digitalen Lernplattformen.“

Argumentation spielt insbesondere in wissenschaftlichen Texten eine zentrale Rolle, da dort Aussagen überprüfbar und logisch begründet werden müssen.

Persuasion bezeichnet den Versuch, Einstellungen, Meinungen oder Handlungen anderer Menschen durch Kommunikation zu beeinflussen. Der Begriff geht auf das lateinische *persuadere* („überzeugen“) zurück.

Im Unterschied zur Argumentation stützt sich Persuasion nicht ausschließlich auf rationale Begründungen. Sie kann zusätzlich emotionale, symbolische oder sprachästhetische Mittel einsetzen, um Überzeugungskraft zu erzeugen.

Persuasive Kommunikation findet sich besonders häufig in:

- politischen Reden,
- Wahlkampagnen,
- Werbung,
- Medienkommunikation,
- öffentlichen Debatten.

Argumentativ: „Die Maßnahme reduziert langfristig die Kosten.“

Hier steht die sachliche Begründung im Vordergrund.

Persuasiv: „Diese Maßnahme sichert die Zukunft unserer Kinder.“

Hier wird zusätzlich eine emotionale Perspektive aktiviert. Die Aussage appelliert an Werte, Verantwortung und Zukunftsvorstellungen.

Persuasion arbeitet häufig mit:

- Metaphern
- rhetorischen Fragen
- Anaphern
- Hyperbeln
- Euphemismen
- emotionaler Wortwahl
- narrativen Beispielen









Metapher: „Wir stehen an einem Wendepunkt.“


Rhetorische Frage: „Wer möchte nicht eine bessere Zukunft für kommende Generationen?“

Anapher: „Wir wollen Sicherheit. Wir wollen Stabilität. Wir wollen Zukunft.“

Argumentation und Persuasion im Vergleich

Obwohl Argumentation und Persuasion oft gemeinsam auftreten, unterscheiden sich ihre Schwerpunkte.

Argumentation		Persuasion	
	orientiert sich an Rationalität		nutzt auch Emotionen
	begründet Aussagen		beeinflusst Einstellungen
	arbeitet mit Argumenten und Belegen		nutzt zusätzlich rhetorische Mittel
	typisch für Wissenschaft		typisch für Politik und Werbung
	zielt auf Nachvollziehbarkeit		zielt auf Überzeugungskraft

 **Hinweis:** In vielen realen Texten und Reden treten Argumentation und Persuasion gemeinsam auf. Sachliche Gründe werden mit emotionalen und rhetorischen Mitteln unterstützt.

In realen Texten treten beide Formen häufig gemeinsam auf. Politische Reden, Kommentare oder Leitartikel verbinden sachliche Argumente mit rhetorischen Strategien. Gerade diese Verbindung von Argumentation und Persuasion gehört zu den wichtigsten Untersuchungsgegenständen der modernen Stilistik, Rhetorik und Diskursanalyse.

Für die stilistische Analyse ist es wichtig zu unterscheiden, ob ein Text vor allem argumentativ oder persuasiv gestaltet ist. Während wissenschaftliche Texte überwiegend argumentativ ausgerichtet sind, nutzen politische Reden, Werbetexte und Medienbeiträge häufig eine Kombination aus rationalen Argumenten und rhetorischen Überzeugungsstrategien. Die Analyse von Argumentations- und Persuasionsmustern ermöglicht daher wichtige Rückschlüsse auf die Kommunikationsabsicht eines Textes und seine Wirkung auf die Rezipientinnen und Rezipienten.

14.2 Die klassischen Überzeugungsmittel

Ethos, Pathos und Logos – Die drei Überzeugungsmittel nach Aristoteles

Bereits Aristoteles (384–322 v. Chr.) entwickelte in seiner *Rhetorik* eine Theorie sprachlicher Überzeugung, die bis heute als Grundlage rhetorischer Analyse gilt. Nach Aristoteles beruht erfolgreiche Kommunikation nicht allein auf sachlichen Argumenten. Vielmehr entsteht Überzeugungskraft durch das Zusammenspiel von Glaubwürdigkeit, Emotion und rationaler Begründung.

Diese drei Überzeugungsmittel bezeichnet Aristoteles als **Ethos, Pathos** und **Logos**.

Sie beantworten unterschiedliche Fragen:

- Warum soll ich der sprechenden Person vertrauen? (**Ethos**)
- Welche Gefühle werden angesprochen? (**Pathos**)
- Welche Gründe sprechen für die Position? (**Logos**)

Ethos – Glaubwürdigkeit und Autorität

Ethos bezeichnet die Glaubwürdigkeit, Kompetenz und Vertrauenswürdigkeit der sprechenden oder schreibenden Person. Rezipientinnen und Rezipienten lassen

sich eher überzeugen, wenn sie den Eindruck haben, dass die Person sachkundig, verantwortungsbewusst und vertrauenswürdig ist.

Ethos entsteht beispielsweise durch:

- fachliche Kompetenz,
- berufliche Erfahrung,
- wissenschaftliche Expertise,
- moralische Integrität,
- persönliche Glaubwürdigkeit.

Beispiele:

„Als Professorin für Sprachwissenschaft möchte ich betonen, dass ...“

„Auf Grundlage meiner langjährigen Erfahrung im Bildungsbereich ...“

„Die Weltgesundheitsorganisation weist darauf hin, dass ...“

In wissenschaftlichen Texten spielt Ethos häufig eine wichtige Rolle. Die Glaubwürdigkeit wird hier durch Quellenangaben, wissenschaftliche Methoden und fachliche Expertise gestützt.

Funktion von Ethos

- Vertrauensaufbau
- Legitimation von Aussagen
- Erhöhung der Überzeugungskraft
- Herstellung von Autorität

Pathos – Emotionale Ansprache

Pathos bezeichnet die emotionale Wirkung einer Botschaft. Ziel ist es, Gefühle, Werte, Hoffnungen oder Ängste anzusprechen und dadurch die Bereitschaft zur Zustimmung zu erhöhen.

Emotionale Appelle finden sich besonders häufig in:

- politischen Reden,
- Medienberichten,
- Werbung,
- Spendenkampagnen,
- gesellschaftlichen Debatten.

Beispiele:

„Wir dürfen die Zukunft unserer Kinder nicht gefährden.“

„Jeder verlorene Tag kostet Menschenleben.“

„Gemeinsam können wir eine bessere Zukunft schaffen.“

Pathos arbeitet häufig mit:

- Metaphern,
- Hyperbeln,
- rhetorischen Fragen,
- emotionaler Wortwahl,
- persönlichen Geschichten.

Funktion von Pathos

- Emotionalisierung
- Identifikation
- Motivation
- Aktivierung des Publikums
- Verstärkung von Botschaften

Logos – Sachliche Argumentation

Logos bezeichnet die rationale und logische Begründung einer Position. Aussagen werden durch Argumente, Daten, Beispiele oder wissenschaftliche Erkenntnisse gestützt.

Beispiele: „Die Untersuchung zeigt signifikante Zusammenhänge zwischen Mediennutzung und Lesekompetenz.“

„Die Zahl der Studierenden ist innerhalb von fünf Jahren um 15 Prozent gestiegen.“

„Mehrere Studien bestätigen die Wirksamkeit dieser Methode.“

Logos bildet insbesondere in wissenschaftlichen Texten die Grundlage der Überzeugung.

Typische Mittel des Logos sind:

- Argumente,
- Statistiken,

- empirische Daten,
- Beispiele,
- Schlussfolgerungen,
- wissenschaftliche Belege.

Funktion von Logos

- Nachvollziehbarkeit
- Rationalität
- Plausibilität
- Begründung von Aussagen

Das Zusammenspiel von Ethos, Pathos und Logos

In realen Kommunikationssituationen treten Ethos, Pathos und Logos selten isoliert auf. Besonders wirkungsvolle Texte kombinieren alle drei Überzeugungsstrategien.

Beispiel:

„Als Bildungsforscherin (Ethos) sehe ich mit Sorge, dass viele Kinder grundlegende Lesekompetenzen nicht ausreichend entwickeln (Pathos). Aktuelle Studien zeigen, dass gezielte Leseförderung die Leistungen deutlich verbessern kann (Logos).“

Die Überzeugungskraft entsteht hier durch das Zusammenspiel von:

- Glaubwürdigkeit der Sprecherin,
- emotionaler Relevanz des Themas,
- sachlicher Begründung.

Aristoteles betrachtete gerade diese Balance als Kennzeichen erfolgreicher Rhetorik.

Ethos, Pathos und Logos in verschiedenen Funktionalstilen

Funktionalstil	Dominierende Strategie
Wissenschaftlicher Stil	Logos
Offizieller Stil	Logos, Ethos
Publizistischer Stil	Logos, Pathos

Funktionalstil	Dominierende Strategie
Politischer Diskurs	Ethos, Pathos, Logos
Werbung	Pathos, Ethos
Literarischer Stil	vor allem Pathos

Dabei bedeutet Dominanz nicht Ausschließlichkeit. Auch wissenschaftliche Texte enthalten Elemente des Ethos, während politische Reden häufig rationale Argumente nutzen.

Die Unterscheidung von Ethos, Pathos und Logos gehört zu den wichtigsten Instrumenten der rhetorischen und stilistischen Analyse. Sie ermöglicht es, sprachliche Überzeugungsstrategien systematisch zu untersuchen und die Wirkung von Texten genauer zu beschreiben. Besonders bei politischen Reden, journalistischen Kommentaren, Werbetexten und wissenschaftlichen Argumentationen hilft dieses Modell dabei, die Verbindung von Rationalität, Emotionalität und Glaubwürdigkeit sichtbar zu machen.

Merksatz:

Überzeugende Kommunikation entsteht meist durch das Zusammenspiel von **Ethos (Glaubwürdigkeit)**, **Pathos (Emotion)** und **Logos (Argumentation)**. Diese drei Überzeugungsmittel bilden seit Aristoteles die Grundlage rhetorischer Wirkung.

14.3 Aufbau einer Argumentation

Argumentation bezeichnet die sprachliche Begründung einer Aussage, Position oder Handlungsempfehlung. Ziel einer Argumentation ist es, eine These nachvollziehbar, plausibel und möglichst überzeugend darzustellen. Argumentationen spielen eine zentrale Rolle in wissenschaftlichen Texten, politischen Reden, journalistischen Kommentaren und öffentlichen Debatten.

Nach Brinker, Toulmin und weiteren Argumentationstheoretikern besteht eine Argumentation aus mehreren funktional miteinander verbundenen Elementen. Die Grundstruktur umfasst *These, Argument, Beleg und Schlussfolgerung*.

Die These bildet den Ausgangspunkt einer Argumentation. Sie bezeichnet eine Behauptung, Meinung oder Position, die begründet werden soll. Thesen können umstritten sein und bedürfen deshalb einer argumentativen Absicherung.

Beispiel: Kooperatives Lernen verbessert die Sprachkompetenz.

Die These formuliert eine Behauptung, deren Gültigkeit noch nachgewiesen werden muss.

Funktion der These: Position formulieren, Diskussion eröffnen , Argumentationsprozess initiieren

Das Argument liefert die Begründung für die These. Es beantwortet die Frage, warum die These als plausibel oder zutreffend angesehen werden kann.

Beispiel: Lernende kommunizieren häufiger miteinander.

Hier wird erklärt, weshalb kooperatives Lernen positive Auswirkungen auf die Sprachkompetenz haben könnte.

Funktion des Arguments: Begründung liefern , Zusammenhang herstellen , Überzeugungskraft erhöhen

Der Beleg stützt das Argument durch empirische Daten, Beispiele, Studien, Statistiken oder andere Nachweise. Besonders in wissenschaftlichen Texten besitzt der Beleg eine zentrale Bedeutung.

Beispiel: Müller (2024) weist diesen Zusammenhang empirisch nach.

Mögliche Belegformen:

- wissenschaftliche Studien
- Statistiken
- Beobachtungen
- Fallbeispiele
- Expertenaussagen

Funktion des Belegs:

- Nachprüfbarkeit sichern
- Glaubwürdigkeit erhöhen
- Argument absichern

Die Schlussfolgerung verbindet These, Argument und Beleg miteinander. Sie formuliert das Ergebnis des Argumentationsprozesses.

Beispiel: Kooperative Methoden sollten daher häufiger eingesetzt werden.

Funktion der Schlussfolgerung:

- Ergebnis formulieren
- Handlungsempfehlungen ableiten
- Position bestätigen

Die Argumentationskette

Eine überzeugende Argumentation entsteht durch die logische Verknüpfung aller Elemente.

These: Kooperatives Lernen verbessert die Sprachkompetenz.

Argument: Lernende kommunizieren häufiger miteinander.

Beleg: Mehrere Studien belegen positive Effekte auf den Spracherwerb.

Schlussfolgerung: Kooperative Lernformen sollten stärker im Unterricht eingesetzt werden.



14.4 Argumenttypen

Nicht alle Argumente funktionieren auf dieselbe Weise. Je nach Kommunikationssituation kommen unterschiedliche Argumenttypen zum Einsatz. In realen Texten werden häufig mehrere Argumenttypen miteinander kombiniert.

Faktenargument

Faktenargumente beruhen auf überprüfbaren Tatsachen, Daten oder statistischen Informationen.

Beispiel:

Die Zahl der Studierenden stieg innerhalb von fünf Jahren um 15 Prozent.

Faktenargumente gelten als besonders überzeugend, da sie auf objektiv überprüfbaren Informationen beruhen.

Typische Bereiche: Wissenschaft, Journalismus, Politik

Autoritätsargument

Beim Autoritätsargument wird auf die Einschätzung einer anerkannten Person oder Institution verwiesen.

Beispiel: Die Weltgesundheitsorganisation empfiehlt diese Maßnahme.

Nach Ansicht führender Bildungsforscher sollte ...

Die Überzeugungskraft ergibt sich aus der Glaubwürdigkeit der zitierten Autorität.

Risiko: Autoritätsargumente ersetzen nicht die sachliche Begründung und können missbraucht werden.

Analogisierendes Argument

Hier wird ein Sachverhalt durch den Vergleich mit einer ähnlichen Situation erklärt.

Beispiel: Wie beim Sprachenlernen gilt auch hier: Übung ist entscheidend.

Die Analogie erleichtert das Verständnis komplexer Zusammenhänge.

Funktion:

- Veranschaulichung
- Vereinfachung
- Plausibilisierung

Normatives Argument

Normative Argumente beziehen sich auf gesellschaftliche Werte, ethische Prinzipien oder rechtliche Normen. Die Überzeugungskraft ergibt sich aus allgemein akzeptierten Wertvorstellungen. Typische Bereiche sind Politik, Ethik, Bildungsdiskurse.

Beispiel: Bildung sollte allen Menschen offenstehen.

Demokratie lebt von politischer Beteiligung.

Plausibilitätsargument

Plausibilitätsargumente beruhen auf allgemeiner Erfahrung oder Wahrscheinlichkeit.

Beispiel: Wer regelmäßig liest, verbessert seine Sprachkompetenz.

Die Aussage erscheint nachvollziehbar, auch wenn nicht unmittelbar ein wissenschaftlicher Nachweis vorliegt.

Funktion:

- Alltagsnähe
- Verständlichkeit
- intuitive Überzeugungskraft

14.5 Sprachliche Mittel der Persuasion

Persuasion bezeichnet den Versuch, Einstellungen, Überzeugungen oder Handlungen anderer Menschen zu beeinflussen. Im Unterschied zur Argumentation stützt sich Persuasion nicht ausschließlich auf rationale Begründungen, sondern nutzt zusätzlich emotionale, sprachliche und rhetorische Strategien.

Sprachliche Persuasion findet sich besonders häufig in:

- politischen Reden
- Werbung
- Medienkommunikation
- öffentlichen Debatten
- sozialen Netzwerken

Wertende Lexik

Eine wichtige Rolle spielt die Verwendung wertender Wörter.

Positive Wertungen

- nachhaltig
- innovativ
- erfolgreich
- verantwortungsvoll
- zukunftsorientiert
- effizient

Negative Wertungen

- problematisch
- gefährlich
- fragwürdig
- ineffektiv
- riskant
- umstritten

Vergleichen Sie:

Neutral: *Die Maßnahme wurde eingeführt.*

Persuasiv: *Die innovative Maßnahme wurde eingeführt.*

Die zusätzliche Bewertung beeinflusst die Wahrnehmung des Sachverhalts.

Intensivierer

Intensivierer verstärken Aussagen und erhöhen ihre emotionale Wirkung.

Beispiele:

- besonders
- äußerst
- erheblich
- massiv
- deutlich
- außerordentlich

Beispiel: Die Reform bringt erhebliche Vorteile.

Die Ergebnisse zeigen einen äußerst positiven Effekt.

Funktion:

- Verstärkung
- Emotionalisierung
- Hervorhebung

Modalwörter

Modalwörter beeinflussen die Einschätzung von Sicherheit, Wahrscheinlichkeit oder Einstellung.

Beispiele:

- sicherlich
- vermutlich
- offenbar
- wahrscheinlich
- zweifellos

Die Maßnahme wird sicherlich positive Auswirkungen haben.

Vermutlich lassen sich die Ergebnisse dadurch erklären.

Modalwörter steuern die Interpretation von Aussagen und beeinflussen die Wahrnehmung ihrer Verlässlichkeit.

Persuasive Schlüsselwörter

Besonders in Politik und Medien werden häufig Schlag- und Schlüsselwörter verwendet.

Beispiele:

- Nachhaltigkeit
- Sicherheit
- Freiheit
- Innovation
- Klimaschutz
- Digitalisierung
- Verantwortung

Solche Wörter aktivieren bestimmte Wertvorstellungen und gesellschaftliche Deutungsmuster.

Persuasion und Stilistik

Für die stilistische Analyse ist es wichtig zu erkennen, dass Persuasion nicht nur durch Argumente entsteht. Häufig wirken Wortwahl, Metaphern, rhetorische Fragen, Anaphern, Euphemismen und wertende Ausdrücke gemeinsam. Die Analyse persuasiver Strategien ermöglicht daher wichtige Rückschlüsse auf die Kommunikationsabsicht eines Textes und gehört zu den zentralen Aufgaben moderner Stilistik und Diskursanalyse.

14.6 Framing

Eine besonders wichtige Form sprachlicher Persuasion stellt das Framing dar. *Framing* bezeichnet die sprachliche Rahmung (*frame*) eines Sachverhalts. Durch die Wahl bestimmter Wörter, Begriffe oder Formulierungen wird eine bestimmte Perspektive auf ein Thema nahegelegt. Frames strukturieren die Wahrnehmung von Wirklichkeit und beeinflussen, wie Menschen Ereignisse interpretieren, bewerten und einordnen.

Das Konzept des Framings wurde insbesondere durch die Arbeiten von George Lakoff und anderen Vertretern der kognitiven Linguistik bekannt. Nach dieser Auffassung spiegeln Wörter nicht einfach eine objektive Realität wider, sondern aktivieren bestimmte Wissensstrukturen, Erfahrungen und Deutungsmuster im Gedächtnis der Rezipientinnen und Rezipienten.

Framing bedeutet daher nicht nur, *worüber gesprochen wird*, sondern vor allem, *wie darüber gesprochen wird*.

Beispiel

Vergleichen Sie folgende Bezeichnungen:

- Steuerlast
- Steuerbelastung
- Steuerbeitrag

Alle drei Ausdrücke beziehen sich auf dasselbe Phänomen. Die sprachliche Perspektive unterscheidet sich jedoch deutlich:

- **Steuerlast** aktiviert negative Vorstellungen von Belastung und Einschränkung.
- **Steuerbelastung** wirkt sachlicher und neutraler.
- **Steuerbeitrag** hebt den Nutzen für die Gemeinschaft hervor.

Die Wahl des Ausdrucks beeinflusst somit die Wahrnehmung desselben Sachverhalts.

Framing in Politik und Medien

Framing spielt insbesondere in politischen und medialen Diskursen eine wichtige Rolle.

Beispiele:

Frame A

Klimaschutz

Flüchtlinge

Reform

Bürgergeld

Verteidigungsausgaben

Frame B

Klimabürokratie

illegale Einwanderer

Sparmaßnahme

Sozialleistung

Aufrüstung

Die jeweiligen Begriffe lenken die Aufmerksamkeit auf unterschiedliche Aspekte eines Themas und können unterschiedliche Bewertungen hervorrufen.

Sprachliche Mittel des Framings

Frames werden durch verschiedene sprachliche Mittel erzeugt:

Wortwahl: „Demonstranten“ – „Aktivisten“ – „Störenfriede“

Metaphern: „Flüchtlingswelle“, „Datenflut“, „Steuerlast“

Schlagwörter: „Zeitenwende“, „Klimakrise“, „Bildungskatastrophe“

Euphemismen: „Personalabbau“ statt „Entlassungen“, „militärische Operation“ statt „Krieg“

Framing und Persuasion

Framing besitzt eine enge Verbindung zur Persuasion. Durch bestimmte Frames können Einstellungen beeinflusst werden, ohne dass explizite Argumente formuliert werden müssen. Bereits die Wahl eines einzelnen Wortes kann eine bestimmte Interpretation nahelegen.

Beispiel:

„Die Regierung investiert in die Zukunft.“

„Die Regierung erhöht die Ausgaben.“

Beide Aussagen können denselben Sachverhalt beschreiben, erzeugen jedoch unterschiedliche Bewertungen.

Framing wirkt daher oft subtiler als direkte Argumentation. Es beeinflusst die Wahrnehmung eines Themas bereits auf der Ebene der sprachlichen Darstellung.

Framing und Stilistik

Für die Stilistik ist Framing von besonderer Bedeutung, da es zeigt, dass Wortwahl niemals vollständig neutral ist. Wörter transportieren nicht nur Informationen, sondern auch Bewertungen, Perspektiven und Deutungsangebote. Die Analyse von Frames gehört deshalb zu den zentralen Aufgaben moderner Medienlinguistik, Diskursanalyse und Politolinguistik.

Bedeutung für die Textanalyse

Bei der Analyse von Texten sollte deshalb gefragt werden:

- Welche Begriffe werden verwendet?
- Welche Perspektive wird dadurch nahegelegt?
- Welche Bewertungen werden implizit transportiert?
- Welche alternativen Formulierungen wären möglich?
- Welche Wirkung entsteht beim Publikum?

Die Untersuchung von Frames ermöglicht es, sprachliche Einflusstaktiken sichtbar zu machen und Texte kritisch zu reflektieren.

Framing bedeutet, dass sprachliche Ausdrücke nicht nur Informationen vermitteln, sondern zugleich bestimmte Perspektiven auf die Wirklichkeit aktivieren. Durch die Wahl von Wörtern werden Sachverhalte unterschiedlich dargestellt,

bewertet und interpretiert. Dadurch gehört Framing zu den wichtigsten Mechanismen sprachlicher Persuasion und öffentlicher Meinungsbildung.

14.7 Persuasion in politischen Reden

Politische Kommunikation gehört zu den klassischen Anwendungsbereichen persuasiver Sprache. Ziel politischer Reden ist nicht nur die Vermittlung von Informationen, sondern vor allem die Beeinflussung von Einstellungen, Überzeugungen und Handlungsbereitschaften der Adressatinnen und Adressaten. Bereits Aristoteles betrachtete politische Rede als zentrale Form öffentlicher Überzeugungskommunikation und beschrieb mit Ethos, Pathos und Logos die grundlegenden rhetorischen Strategien politischer Persuasion.

Moderne politolinguistische Forschung (Girnth 2015; Wengeler 2003; Burkhardt 2006) zeigt, dass politische Kommunikation in besonderem Maße auf sprachliche Rahmung (Framing), Emotionalisierung und Identitätsstiftung angewiesen ist. Politikerinnen und Politiker müssen komplexe gesellschaftliche Probleme verständlich darstellen, Zustimmung erzeugen und kollektive Handlungsbereitschaft mobilisieren.

Typische persuasive Mittel politischer Reden sind:

Anaphern

Durch Wiederholungen werden zentrale Botschaften hervorgehoben und leichter erinnerbar. - „*Wir wollen Frieden. Wir wollen Sicherheit. Wir wollen Zukunft.*“

Funktionen:

- Strukturierung
- Verstärkung
- Memorierbarkeit
- Mobilisierung

Antithesen dienen der Gegenüberstellung konkurrierender Positionen.

Beispiel: „Nicht Spaltung, sondern Zusammenhalt.“

Funktionen:

- Polarisierung
- Vereinfachung komplexer Konflikte
- klare Positionierung

Metaphern

Politische Diskurse verwenden häufig metaphorische Konzepte.

Beispiel: „*Europa steht an einem Scheideweg.*“

Nach Lakoff und Johnson (1980) strukturieren Metaphern politische Wahrnehmungen und beeinflussen die Interpretation gesellschaftlicher Entwicklungen.

Emotionale Appelle (Pathos)

Beispiel: „Wir tragen Verantwortung für kommende Generationen.“

Funktionen:

- Aktivierung moralischer Werte
- Identifikation
- Motivation

Politische Persuasion entsteht meist durch das Zusammenspiel rationaler Argumentation und emotionaler Ansprache. Erfolgreiche politische Kommunikation verbindet Ethos, Pathos und Logos zu einer kohärenten Überzeugungsstrategie.

14.8 Persuasion im Journalismus

Journalistische Kommunikation bewegt sich zwischen Information und Meinungsbildung. Während Nachrichten primär informationsorientiert sind, enthalten andere journalistische Textsorten deutlich stärkere persuasive Elemente.

Brinker und Cölfen (2014) weisen darauf hin, dass sich journalistische Textsorten hinsichtlich ihres Grades an Bewertung und Persuasion erheblich unterscheiden.

Nachricht

Ziel:

- Information

- Aktualität
- Sachlichkeit

Merkmale:

- geringe Bewertung
- neutrale Wortwahl
- Faktenorientierung

Beispiel: „Die Bundesregierung beschloss neue Maßnahmen zur Förderung erneuerbarer Energien.“

Bericht

Neben der Information werden zusätzliche Hintergründe und Zusammenhänge erläutert. Persuasion bleibt meist indirekt.

Der Kommentar gehört zu den explizit meinungsbildenden Textsorten.

Beispiel: „*Die Reform ist ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung.*“

Hier wird der Sachverhalt nicht nur beschrieben, sondern bewertet.

Typische persuasive Mittel:

- wertende Lexik
- Metaphern
- Argumentation
- Framing
- selektive Perspektivierung

Nach der Diskurslinguistik entsteht Persuasion im Journalismus häufig nicht durch offene Überzeugungsversuche, sondern durch die Auswahl und sprachliche Rahmung von Informationen.

14.9 Persuasion in der Werbung

Werbung stellt einen besonders intensiven Anwendungsbereich persuasiver Kommunikation dar. Ihr primäres Ziel besteht darin, Einstellungen gegenüber Produkten, Dienstleistungen oder Marken zu beeinflussen und Kaufentscheidungen zu fördern.

Nach Janich (2013) verbindet Werbung informative, emotionale und appellative Elemente. Produkte werden selten allein über ihre objektiven Eigenschaften präsentiert. Vielmehr werden sie mit Werten, Emotionen und Lebensstilen verknüpft.

Ziele werblicher Persuasion

- Aufmerksamkeit erzeugen
- Interesse wecken
- Bedürfnisse aktivieren
- positive Einstellungen fördern
- Kaufentscheidungen beeinflussen

Typische persuasive Mittel

Hyperbeln: „Das beste Smartphone aller Zeiten.“

Die Übertreibung dient der Aufwertung des Produkts.

Metaphern: „Der Schlüssel zu Ihrer Zukunft.“

Abstrakte Vorteile werden bildhaft dargestellt.

Positive Konnotationen

Häufig verwendete Schlüsselwörter: *Freiheit, Erfolg, Sicherheit, Innovation, Nachhaltigkeit, Lebensqualität*

Emotionale Strategien

Werbung verkauft häufig nicht Produkte, sondern Lebensgefühle.

Beispiel:

Ein Auto wird nicht primär als Fortbewegungsmittel dargestellt, sondern als Symbol für Freiheit, Individualität oder Abenteuer.

Persuasion in der Werbung beruht daher häufig stärker auf emotionaler Identifikation als auf rationaler Argumentation.

14.10 Persuasion in wissenschaftlichen Texten

Wissenschaftliche Kommunikation gilt traditionell als objektiv, rational und argumentationsorientiert. Dennoch zeigen Untersuchungen der

Wissenschaftslinguistik (Ehlich 1993; Graefen & Moll 2011), dass auch wissenschaftliche Texte persuasive Elemente enthalten.

Wissenschaftliche Autorinnen und Autoren müssen ihre Ergebnisse gegenüber der Fachgemeinschaft begründen, verteidigen und legitimieren. Wissenschaftliche Texte dienen daher nicht nur der Darstellung von Wissen, sondern auch der Überzeugung von dessen Gültigkeit.

Wissenschaftliche Persuasion

Ziel:

- Zustimmung innerhalb der Fachgemeinschaft gewinnen
- Forschungsergebnisse plausibilisieren
- wissenschaftliche Relevanz begründen

Typische Formulierungen:

„Die Ergebnisse legen nahe, dass ...“

„Die Daten sprechen für die Annahme, dass ...“

„Die Untersuchung zeigt ...“

Mittel wissenschaftlicher Persuasion

- Argumentation
- empirische Belege
- Literaturverweise
- methodische Transparenz
- vorsichtige Bewertungen
- Hedging

Unter **Hedging** versteht man sprachliche Strategien der Abschwächung, Vorsicht oder Einschränkung von Aussagen. Wissenschaftliche Autorinnen und Autoren vermeiden häufig absolute Behauptungen und formulieren stattdessen vorsichtig, um Unsicherheiten, Wahrscheinlichkeiten oder begrenzte Gültigkeitsbereiche kenntlich zu machen. Nach Hyland (1998) gehört Hedging zu den zentralen Merkmalen wissenschaftlicher Kommunikation. Es ermöglicht Forschenden, Aussagen differenziert zu formulieren und wissenschaftliche

Bescheidenheit (*scientific modesty*) auszudrücken. Gleichzeitig signalisiert Hedging Offenheit für alternative Interpretationen und zukünftige Forschungsergebnisse.

Beispiele für Hedging:

- vermutlich/möglicherweise/offenbar/scheint

Diese Ausdrücke reduzieren kategorische Aussagen und erhöhen wissenschaftliche Glaubwürdigkeit.

Unterschied zur politischen Kommunikation

Politische Kommunikation

stärkere Emotionalisierung

Pathos

Mobilisierung

Identitätsbildung

Appell

Wissenschaftliche Kommunikation

stärkere Rationalisierung

Logos

Erkenntnisgewinn

Nachvollziehbarkeit

Argument

Trotz dieser Unterschiede enthalten beide Kommunikationsformen persuasive Elemente.

14.11 Typische Argumentationsfehler (Fehlschlüsse)

Die Argumentationstheorie beschäftigt sich nicht nur mit überzeugenden Argumenten, sondern auch mit argumentativen Fehlschlüssen (*fallacies*). Bereits Aristoteles beschrieb zahlreiche Formen fehlerhaften Argumentierens.

Ad-hominem-Argument

Die Person wird angegriffen, statt auf ihre Argumente einzugehen.

Beispiel: „Diese Aussage ist falsch, weil der Autor inkompetent ist.“

Fehler: Die Qualität eines Arguments hängt nicht von persönlichen Eigenschaften der sprechenden Person ab.

Autoritätsfehlschluss

Eine Aussage wird allein deshalb als richtig angesehen, weil sie von einer Autorität stammt. *Beispiel:* „Der bekannte Schauspieler empfiehlt dieses Produkt, also muss es gut sein.“

Falsche Kausalität

jZeitliches Zusammentreffen wird als Ursache-Wirkungs-Beziehung interpretiert.

Beispiel: „Seit der Einführung der Tablets sind die Leistungen gesunken. Also verursachen Tablets schlechte Leistungen.“

Schwarz-Weiß-Denken

Komplexe Sachverhalte werden auf zwei extreme Positionen reduziert.

Beispiel: „Wer nicht für uns ist, ist gegen uns.“

Strohmann-Argument

Die Position des Gegners wird vereinfacht oder verzerrt dargestellt, um sie leichter widerlegen zu können.

Beispiel: „Mein Gegner möchte die Nutzung digitaler Medien einschränken. Er will also zurück ins Mittelalter.“

Dambruchargument (Slippery Slope)

Beispiel: Wenn Schülerinnen und Schüler Tablets benutzen dürfen, wird bald niemand mehr Bücher lesen.

Das begegnet Lernenden oft in politischen und medialen Debatten.

14.12 Argumentationsanalyse

Die Analyse argumentativer Texte gehört zu den zentralen Aufgaben der Stilistik, Textlinguistik und Diskursanalyse. Ziel ist es, argumentative Strukturen, persuasive Strategien und sprachliche Gestaltungsmittel systematisch zu untersuchen.

Analyseschritte

1. Kommunikationssituation bestimmen

- Wer spricht?
- Zu wem wird gesprochen?
- In welchem Kontext?
- Mit welchem Ziel?

2. These identifizieren

- Welche Position wird vertreten?
- Welche Hauptaussage steht im Zentrum?

3. Argumente analysieren

- Welche Argumenttypen werden verwendet?
- Wie werden sie begründet?
- Werden Belege angeführt?

4. Sprachliche Mittel untersuchen

- Metaphern
- Bewertungen
- Framing
- Wiederholungen
- Kontraste
- rhetorische Fragen
- Modalwörter

5. Persuasive Strategien bestimmen

- Ethos
- Pathos
- Logos
- Emotionalisierung
- Autoritätsbezüge

6. Wirkung beurteilen

- Welche Wirkung wird angestrebt?
- Wie plausibel erscheinen die Argumente?
- Welche Überzeugungsstrategien werden eingesetzt?

Die systematische Analyse von Argumentation und Persuasion ermöglicht es, sprachliche Einflussstrategien sichtbar zu machen und die kommunikative Funktion von Texten differenziert zu beschreiben. Dies gehört zu den zentralen Aufgaben moderner Stilistik, Textlinguistik und Diskursforschung.

14.13 Musteranalyse

Kommunikationssituation: Der Text erinnert an Formulierungen aus bildungspolitischen Reden, Leitartikeln oder öffentlichen Debatten über Digitalisierung. Ziel ist es, die Bedeutung digitaler Bildung hervorzuheben und Zustimmung zu bildungspolitischen Maßnahmen zu erzeugen.

Argumentationsstruktur

These: Digitale Bildung ist notwendig.

Argument: Digitale Kompetenzen sind für gesellschaftliche und berufliche Zukunftschancen unverzichtbar.

Impliziter Beleg: Der Text verweist nicht ausdrücklich auf empirische Daten, setzt jedoch voraus, dass Digitalisierung alle Lebensbereiche zunehmend prägt.

Schlussfolgerung: Investitionen in digitale Bildung sind erforderlich und sollten politisch sowie gesellschaftlich unterstützt werden.

Sprachliche Mittel

Antithese: „kein Luxus, sondern eine Notwendigkeit“

Die Gegenüberstellung verstärkt die Aussage und grenzt zwei gegensätzliche Bewertungen voneinander ab.

Wirkung:

- Verdeutlichung der Position
- argumentative Zuspitzung
- höhere Einprägsamkeit

Wertende Lexik

Auffällige Wörter:

- Notwendigkeit
- gefährdet
- Zukunft

Diese Ausdrücke besitzen eine starke evaluative Komponente.

Wirkung:

- positive Bewertung digitaler Bildung
- negative Bewertung unterlassener Investitionen

- Emotionalisierung

Framing

Der Begriff

„digitale Bildung“

wird nicht als zusätzliche Option, sondern als gesellschaftliche Notwendigkeit dargestellt.

Der Ausdruck „*gefährdet die Zukunft kommender Generationen*“ aktiviert einen Zukunfts- und Verantwortungsframe.

Wirkung:

- moralische Aufladung des Themas
- Erhöhung der Dringlichkeit
- Aktivierung gesellschaftlicher Verantwortung

Ethos, Pathos und Logos

Logos: Die Argumentation beruht auf der Annahme, dass digitale Kompetenzen für die Zukunft notwendig sind.

Pathos: Die Formulierung

„*gefährdet die Zukunft kommender Generationen*“

spricht Ängste, Verantwortung und Zukunftssorgen an.

Ethos: Der Text erzeugt implizit den Eindruck verantwortungsvoller Bildungspolitik und gesellschaftlicher Fürsorge.

Persuasive Strategie

Die Überzeugungskraft entsteht nicht allein durch sachliche Argumentation, sondern durch die Verbindung von rationalen und emotionalen Elementen. Die Antithese strukturiert die Aussage, die wertende Lexik erzeugt Dringlichkeit, und der Zukunftsbezug aktiviert moralische Verantwortung.

Gesamtwirkung

Der Text verbindet Argumentation und Persuasion. Digitale Bildung wird als unverzichtbare Voraussetzung gesellschaftlicher Entwicklung dargestellt. Durch Antithese, Framing und wertende Lexik entsteht ein Eindruck von Dringlichkeit,

Verantwortung und Handlungsbedarf. Dadurch wirkt der Text überzeugend, mobilisierend und politisch appellativ.

14.14 Argumentation im DaF-Unterricht

Die Fähigkeit zu argumentieren gehört zu den zentralen Kompetenzen fortgeschrittener Sprachverwendung. Im Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) gewinnt argumentative Kompetenz insbesondere auf den Niveaustufen B2 bis C2 an Bedeutung. Lernende sollen nicht nur Informationen wiedergeben, sondern Positionen vertreten, begründen, diskutieren und kritisch reflektieren können.

Argumentatives Sprechen und Schreiben spielt in zahlreichen Kommunikationssituationen eine wichtige Rolle, beispielsweise in akademischen Diskussionen, Präsentationen, Seminaren, Bewerbungsgesprächen, gesellschaftlichen Debatten oder politischen Diskursen. Die Entwicklung argumentativer Kompetenz fördert daher nicht nur die sprachliche Handlungsfähigkeit, sondern auch kritisches Denken, Urteilsfähigkeit und Diskurskompetenz.

Lernziele

Studierende sollen lernen,

- eigene Positionen klar zu formulieren,
- Argumente logisch aufzubauen,
- Belege und Beispiele angemessen einzusetzen,
- Gegenargumente zu erkennen und zu entkräften,
- zwischen Argumentation und Persuasion zu unterscheiden,
- persuasive Strategien kritisch zu analysieren,
- rhetorische Mittel gezielt zu verwenden,
- komplexe Sachverhalte differenziert zu beurteilen.

Darüber hinaus sollen Lernende die Fähigkeit entwickeln, sprachliche Einflussstrategien in Medien, Politik und Werbung kritisch zu hinterfragen.

Typische sprachliche Mittel des Argumentierens

Für die Entwicklung argumentativer Kompetenz ist der Aufbau entsprechender Redemittel von besonderer Bedeutung.

Position formulieren

- Meiner Ansicht nach ...
- Ich bin der Auffassung, dass ...
- Es spricht vieles dafür, dass ...

Argumente einführen

- Ein wichtiges Argument ist ...
- Dafür spricht ...
- Darüber hinaus ...

Belege anführen

- Studien zeigen, dass ...
- Untersuchungen belegen ...
- Ein Beispiel hierfür ist ...

Gegenargumente berücksichtigen

- Zwar wird häufig eingewandt, dass ...
- Gegner dieser Position argumentieren ...
- Dennoch ...

Schlussfolgerungen formulieren

- Daraus ergibt sich, dass ...
- Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass ...
- Daher sollte ...

Didaktische Zugänge

Die Förderung argumentativer Kompetenz kann durch verschiedene Aufgabenformate erfolgen:

Debatten

Lernende vertreten unterschiedliche Positionen zu kontroversen Themen und reagieren auf Gegenargumente.

Beispiele:

- Sollte künstliche Intelligenz im Unterricht eingesetzt werden?
- Soll die Nutzung von Smartphones in Schulen eingeschränkt werden?

Pro-und-Contra-Aufgaben

Die Lernenden sammeln Argumente für und gegen eine Position und strukturieren diese anschließend zu einer Argumentation.

Analyse politischer Reden

Anhand authentischer Reden können Argumentationsmuster, persuasive Strategien, Framing, Ethos, Pathos und Logos untersucht werden.

Analyse von Werbekampagnen

Lernende identifizieren persuasive Mittel wie Metaphern, Hyperbeln, emotionale Appelle oder positive Konnotationen und diskutieren deren Wirkung.

Kommentar schreiben

Die Lernenden verfassen eigene argumentative Texte zu aktuellen gesellschaftlichen Themen und wenden dabei erlernte Argumentationsstrukturen an.

Argumentationsanalyse

Authentische Zeitungsartikel, Kommentare oder Online-Diskussionen werden hinsichtlich ihrer Thesen, Argumente, Belege und Schlussfolgerungen untersucht.

Argumentation und kritische Medienkompetenz

In einer zunehmend digitalisierten Mediengesellschaft gewinnt die Fähigkeit zur Analyse argumentativer und persuasiver Kommunikation stetig an Bedeutung. Lernende begegnen täglich politischen Botschaften, journalistischen Kommentaren, Werbekampagnen und Beiträgen in sozialen Medien. Die Förderung argumentativer Kompetenz trägt daher wesentlich zur Entwicklung kritischer Medienkompetenz bei.

Bedeutung für die stilistische Kompetenz

Die Analyse von Argumentation und Persuasion verbindet sprachliche, kommunikative und diskursive Kompetenzen. Lernende erkennen, wie Positionen sprachlich aufgebaut, begründet und vermittelt werden. Die Fähigkeit,

Argumentationsstrukturen und persuasive Strategien zu analysieren, gehört deshalb zu den zentralen Zielen fortgeschrittenen Sprachunterrichts und bildet einen wichtigen Bestandteil stilistischer Kompetenz.

14.15 Wissenschaftliches Argumentieren

Besonders wichtig für Germanistikstudierende.

Merkmale

- Quellenbezug
- logische Struktur
- Terminologie
- Nachvollziehbarkeit

Unwissenschaftlich: „Ich finde die Methode gut.“

Wissenschaftlich: „Die Methode erscheint aufgrund ihrer empirischen Fundierung besonders geeignet.“

Argumentation und Persuasion gehören zu den zentralen Gegenständen der Stilistik und Rhetorik. Während Argumentationen auf Begründungen und Belegen beruhen, umfasst Persuasion zusätzlich emotionale und symbolische Überzeugungsstrategien. In Politik, Medien, Werbung und Wissenschaft werden unterschiedliche persuasive Mittel eingesetzt, die von Metaphern und Bewertungen bis hin zu komplexen Argumentationsmustern reichen. Die Fähigkeit, solche Strategien zu erkennen und kritisch zu analysieren, gehört zu den wichtigsten Zielen stilistischer Bildung.

Reflexionsfragen

1. Was unterscheidet Argumentation von Persuasion?
2. Welche Rolle spielen Ethos, Pathos und Logos?
3. Welche Argumenttypen kennen Sie?
4. Was versteht man unter Framing?
5. Welche sprachlichen Mittel unterstützen Persuasion?
6. Warum enthält auch Wissenschaftssprache persuasive Elemente?

7. Welche Argumentationsfehler treten häufig auf?
8. Wie analysiert man persuasive Texte?

Übungen

Aufgabe 1

Analysieren Sie die These:

„Digitale Medien verbessern den Fremdsprachenunterricht.“

Formulieren Sie:

- zwei Argumente
- einen Beleg
- eine Schlussfolgerung

Aufgabe 2

Bestimmen Sie die Argumenttypen:

- a) „Studien zeigen ...“
- b) „Expertinnen betonen ...“
- c) „Bildung ist ein Menschenrecht.“

Aufgabe 3

Untersuchen Sie einen Werbeslogan hinsichtlich seiner persuasiven Strategien.

Aufgabe 4

Analysieren Sie einen Zeitungskommentar bezüglich:

- These
- Argumente
- Stilmittel
- persuasive Wirkung

Aufgabe 5

Ordnen Sie die folgenden Aussagen den Kategorien Ethos, Pathos oder Logos zu und begründen Sie Ihre Entscheidung.

a) „Als langjähriger Schulleiter weiß ich aus Erfahrung, wie wichtig Leseförderung ist.“

b) „Wir dürfen die Zukunft unserer Kinder nicht gefährden.“

c) „Die Untersuchung zeigt einen signifikanten Zusammenhang zwischen Lesekompetenz und Lesehäufigkeit.“

Aufgabe 6

Analysieren Sie die unterschiedlichen Frames der folgenden Wortpaare:

- Steuerlast – Steuerbeitrag
- Klimaschutz – Klimabürokratie
- Reform – Sparmaßnahme
- Demonstranten – Aktivisten – Störenfriede

Welche Perspektiven werden jeweils nahegelegt?

Aufgabe 7

Bestimmen Sie die Argumentationsfehler.

a) „Der Autor hat keine Ahnung von Bildungspolitik. Seine Argumente sind daher wertlos.“

b) „Seit Smartphones im Unterricht verwendet werden, haben sich die Leistungen verschlechtert. Smartphones sind also die Ursache.“

c) „Wer gegen diese Maßnahme ist, ist gegen den Fortschritt.“

Aufgabe 8

Formulieren Sie die folgenden Aussagen wissenschaftlicher.

a) „Die Methode ist super.“

b) „Die Ergebnisse beweisen eindeutig, dass ...“

c) „Das funktioniert immer.“

Achten Sie auf Hedging und wissenschaftliche Vorsicht.

Aufgabe 9

Analysieren Sie den folgenden Text hinsichtlich

- These
- Argumente
- Argumenttypen

- Ethos
- Pathos
- Logos
- Framing
- sprachlicher Mittel
- persuasiver Wirkung

„Bildung ist der Schlüssel zur Zukunft. Wer heute in Schulen investiert, investiert in die nächste Generation. Aktuelle Studien zeigen, dass hochwertige Bildung langfristig wirtschaftlichen Erfolg fördert.“

TEIL V
TEXTSORTEN UND STIL
Kapitel 15

Grundlagen der Textsortenlinguistik

15.1 Definition der Textsorte

Die Textsortenlinguistik beschäftigt sich mit der Beschreibung, Klassifikation und Analyse von Texten, die in wiederkehrenden Kommunikationssituationen verwendet werden. Menschen verfügen über umfangreiches Wissen darüber, wie bestimmte Texte typischerweise aufgebaut sind, welche Funktionen sie erfüllen und welche sprachlichen Mittel in ihnen erwartet werden. Dieses Wissen ermöglicht die erfolgreiche Produktion und Rezeption von Texten im Alltag, in Institutionen und in wissenschaftlichen Kontexten.

Der Begriff **Textsorte** gehört zu den zentralen Kategorien der Textlinguistik. Nach Brinker (2024) sind Textsorten konventionell entwickelte Muster sprachlicher Kommunikation, die auf wiederkehrende kommunikative Aufgaben bezogen sind. Textsorten dienen somit der Bewältigung typischer Kommunikationssituationen.

Beispiele hierfür sind:

- Zeitungsbericht
- Kommentar
- wissenschaftlicher Artikel
- Bewerbungsschreiben
- Gesetzestext
- Gebrauchsanweisung
- Märchen

Jede dieser Textsorten erfüllt eine spezifische kommunikative Funktion und weist charakteristische strukturelle und sprachliche Merkmale auf.

Heinemann Wolfgang und Heinemann Margot (2002) verstehen Textsorten als gesellschaftlich etablierte Handlungsmuster, die den Beteiligten Orientierung bieten und kommunikative Erwartungen strukturieren. Textsorten entstehen

demnach nicht zufällig, sondern entwickeln sich innerhalb sozialer und kultureller Kommunikationsgemeinschaften.

Auch Adamzik (2016) betont die funktionale Dimension von Textsorten. Sie betrachtet Textsorten als kommunikative Lösungen für typische Aufgaben innerhalb bestimmter sozialer Kontexte.

Textsorten stellen somit eine Schnittstelle zwischen Sprache, Kommunikation und gesellschaftlichem Handeln dar. Sie ermöglichen die Standardisierung wiederkehrender Kommunikationsaufgaben und tragen zur Orientierung in komplexen Kommunikationssituationen bei.

15.2 Kommunikative Funktion

Ein zentrales Kriterium der Textsortenbestimmung ist die *kommunikative Funktion*. Nach Brinker (2024) stellt sie das wichtigste textsortenbildende Merkmal dar. Die kommunikative Funktion beschreibt die grundlegende Absicht, die mit einem Text verfolgt wird. Sie beantwortet die Frage, welche kommunikative Aufgabe ein Text innerhalb einer bestimmten Situation erfüllen soll.

Textsorten werden daher nicht allein aufgrund sprachlicher Merkmale oder formaler Strukturen klassifiziert, sondern vor allem aufgrund ihrer Funktion im Kommunikationsprozess. Dieselben sprachlichen Mittel können in unterschiedlichen Textsorten auftreten, erfüllen dort jedoch unterschiedliche kommunikative Zwecke.

Brinker unterscheidet mehrere grundlegende Textfunktionen, die für die Beschreibung von Textsorten relevant sind. Texte können beispielsweise informieren, appellieren, argumentieren, verpflichten, Kontakt herstellen oder unterhalten. Häufig treten diese Funktionen nicht isoliert auf, sondern in Kombination miteinander. Dennoch lässt sich in den meisten Fällen eine dominierende kommunikative Funktion bestimmen.

Beispiele:

- Eine Nachricht informiert über aktuelle Ereignisse.
- Ein Kommentar bewertet Sachverhalte und beeinflusst die Meinungsbildung.

- Eine Werbung appelliert an potenzielle Konsumentinnen und Konsumenten.
- Ein Gesetz regelt gesellschaftliches Handeln und formuliert verbindliche Normen.
- Ein wissenschaftlicher Artikel dokumentiert Forschungsergebnisse und argumentiert für deren Gültigkeit.

Die kommunikative Funktion bestimmt nicht nur die inhaltliche Ausrichtung eines Textes, sondern beeinflusst auch dessen Aufbau, sprachliche Gestaltung und stilistische Merkmale. So unterscheiden sich beispielsweise Nachricht und Kommentar nicht primär durch ihren Wortschatz, sondern durch ihre unterschiedliche kommunikative Funktion: Während die Nachricht vor allem informieren soll, verfolgt der Kommentar zusätzlich das Ziel der Bewertung und Meinungsbildung.

Die kommunikative Funktion bildet daher den Ausgangspunkt textsortenlinguistischer Analysen. Sie ermöglicht es, Texte als kommunikative Handlungen zu verstehen und ihre Stellung innerhalb gesellschaftlicher Kommunikationsprozesse zu beschreiben (vgl. Brinker 2024; Heinemann/Heinemann 2002).

15.3 Textsorte und Funktionalstil

Obwohl die Begriffe **Textsorte** und **Funktionalstil** häufig miteinander verbunden werden, bezeichnen sie unterschiedliche Analyseebenen.

Der Funktionalstil beschreibt nach Sandig (2006) und Fix (2008) eine übergeordnete kommunikative Sphäre gesellschaftlicher Kommunikation. Funktionalstile entstehen durch ähnliche kommunikative Ziele, institutionelle Bedingungen und sprachliche Konventionen.

Beispiele für Funktionalstile sind:

- wissenschaftlicher Stil
- publizistischer Stil
- offizieller Stil
- künstlerisch-literarischer Stil

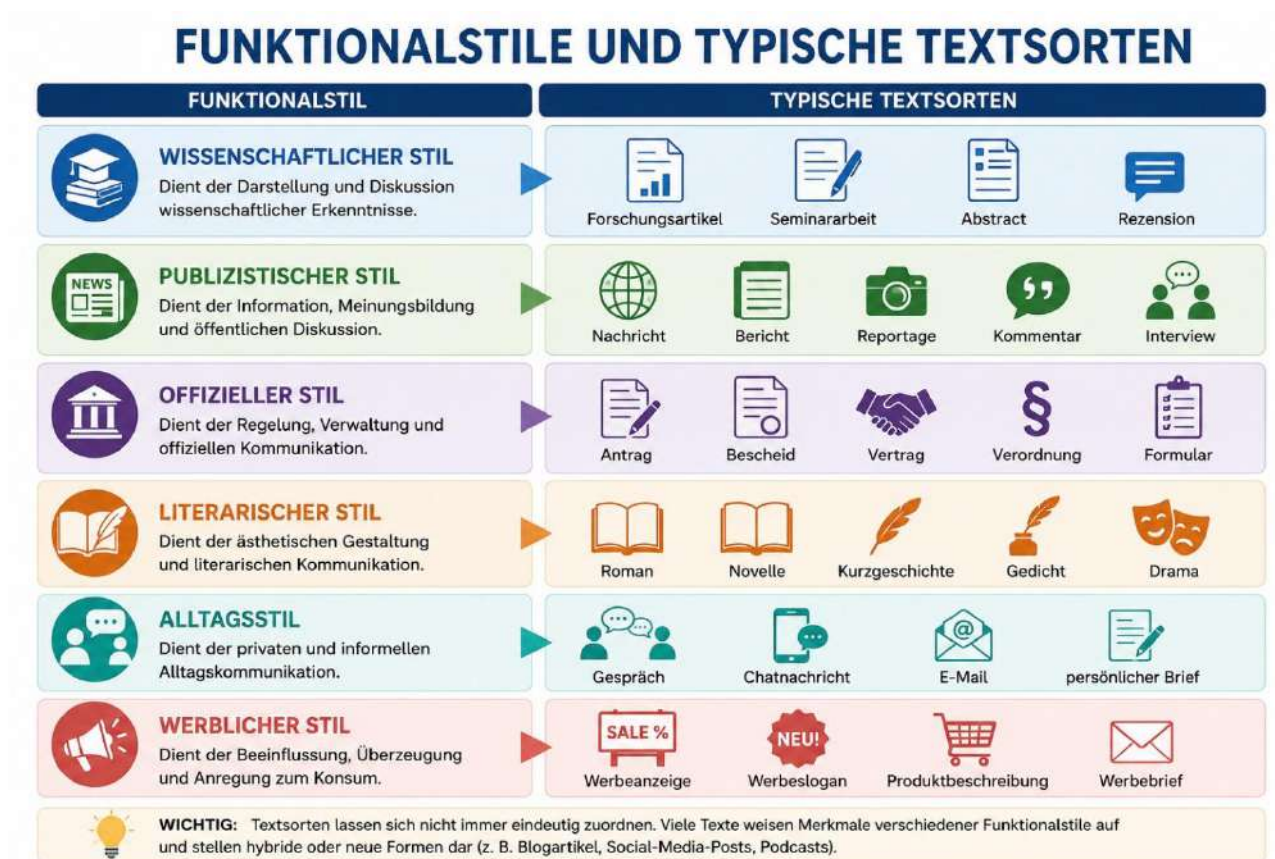
- Alltagsstil

Textsorte und Funktionalstil stehen in einem hierarchischen Verhältnis zueinander.

Beispielsweise gehören die Textsorten wie Forschungsartikel, Seminararbeit, Abstract, Rezension zum wissenschaftlichen Stil.

Aber die Textsorten wie Nachricht, Kommentar, Reportage, Interview werden schon dem publizistischen Stil zugeordnet.

Während der Funktionalstil die allgemeine Kommunikationsphäre beschreibt, stellt die Textsorte deren konkrete sprachliche Realisierung dar.



Diese Zuordnung ist nicht immer eindeutig. Viele Textsorten können Merkmale verschiedener Funktionalstile aufweisen. So kann beispielsweise ein wissenschaftlicher Blog sowohl Merkmale des wissenschaftlichen als auch des publizistischen Stils besitzen. Die moderne Textsortenlinguistik spricht deshalb häufig von **Prototypen** und **hybriden Textsorten** (vgl. Adamzik 2016; Heinemann/Heinemann 2002).

Die Unterscheidung zwischen Funktionalstil und Textsorte ermöglicht eine differenzierte Beschreibung sprachlicher Kommunikation auf unterschiedlichen Ebenen.

15.4 Merkmale von Textsorten

In der Textsortenlinguistik werden Textsorten in der Regel anhand mehrerer Merkmalsdimensionen beschrieben. Erst das Zusammenspiel dieser Merkmale ermöglicht eine angemessene Zuordnung zu einer Textsorte.

In der Forschung besteht weitgehend Einigkeit darüber, dass keine einzelne Eigenschaft zur Beschreibung einer Textsorte ausreicht. Vielmehr ergibt sich die Zugehörigkeit zu einer Textsorte aus dem Zusammenwirken funktionaler, struktureller, sprachlicher und situativer Merkmale (vgl. Brinker 2024; Adamzik 2016).

Kommunikative Funktion

Jede Textsorte erfüllt eine charakteristische kommunikative Aufgabe.

Beispiele:

- informieren
- argumentieren
- appellieren
- instruieren
- unterhalten

Die kommunikative Funktion bildet häufig das wichtigste Klassifikationskriterium.

Typische Struktur

Textsorten weisen charakteristische Organisationsmuster auf.

Ein wissenschaftlicher Artikel folgt beispielsweise häufig der Struktur:

- Titel
- Abstract
- Einleitung
- Theorie

- Methode
- Ergebnisse
- Diskussion
- Literaturverzeichnis

Ein Zeitungsbericht besteht typischerweise aus:

- Überschrift
- Lead
- Hauptteil

Sprachliche Merkmale

Textsorten unterscheiden sich auch hinsichtlich ihrer sprachlichen Gestaltung.

Beispiele:

Wissenschaftliche Texte verwenden häufig:

- Terminologie
- Nominalstil
- Passiv
- Deagentivierung

Werbetexte verwenden dagegen häufig:

- wertende Lexik
- Metaphern
- Hyperbeln
- Appelle

Situative Einbettung

Textsorten sind an bestimmte Kommunikationssituationen gebunden.

Ein Antrag entsteht beispielsweise innerhalb institutioneller Kommunikation, während ein Kommentar Teil öffentlicher Medienkommunikation ist.

Rezipientenerwartungen

Leserinnen und Leser verfügen über Erwartungen hinsichtlich Aufbau und Inhalt bestimmter Textsorten.

Wer einen wissenschaftlichen Artikel liest, erwartet beispielsweise:

- Quellenangaben

- Argumentation
- Nachvollziehbarkeit

Wer einen Wetterbericht liest, erwartet hingegen aktuelle Informationen und Prognosen.

15.5 Textsortenkonventionen

Textsorten beruhen auf gesellschaftlich etablierten Konventionen. Diese Konventionen erleichtern die Kommunikation, da Produzentinnen und Produzenten sowie Rezipientinnen und Rezipienten über gemeinsame Erwartungen verfügen. Textsortenkonventionen sind nicht starr, sondern historisch und kulturell wandelbar. Sie entwickeln sich im Zuge gesellschaftlicher, medialer und institutioneller Veränderungen kontinuierlich weiter.

Nach Heinemann W. und Heinemann M. (2002) erfüllen Textsortenkonventionen eine wichtige Orientierungsfunktion. Sie reduzieren kommunikative Unsicherheit und ermöglichen effiziente Verständigung.

Konventionen betreffen unter anderem Aufbau, Inhalt, Sprachgebrauch, Layout, Höflichkeitsformen

Ein Bewerbungsschreiben enthält üblicherweise:

- Anrede
- Bezug auf die Stelle
- Selbstdarstellung
- Schlussformel

Fehlen diese Elemente, kann der Text als unangemessen oder unvollständig wahrgenommen werden.

Textsortenkonventionen unterscheiden sich zudem kulturell. Was in einer Kommunikationskultur als angemessen gilt, kann in einer anderen Kultur anders bewertet werden.

15.6 Textsortenwissen

Der erfolgreiche Umgang mit Texten setzt Textsortenwissen voraus. Darunter versteht man das Wissen über typische Merkmale, Funktionen und Konventionen verschiedener Textsorten.

Nach Adamzik (2016) gehört Textsortenwissen zu den zentralen Voraussetzungen kommunikativer Kompetenz.

Textsortenwissen beeinflusst sowohl die Produktion als auch die Rezeption von Texten.

Bei der Produktion hilft es,

- Texte angemessen zu planen,
- typische Strukturen einzuhalten,
- Erwartungen der Adressaten zu berücksichtigen.

Bei der Rezeption unterstützt es,

- Texte schneller zu verstehen,
- kommunikative Absichten zu erkennen,
- relevante Informationen zu identifizieren.

Textsortenwissen und Schreibkompetenz

Die Entwicklung von Schreibkompetenz ist eng mit dem Erwerb von Textsortenwissen verbunden. Wer wissenschaftliche Texte schreiben möchte, muss die Konventionen wissenschaftlicher Textsorten kennen. Gleiches gilt für journalistische, berufliche oder administrative Texte.

Textsortenwissen im DaF-/DaZ-Unterricht

Für Lernende des Deutschen als Fremd- oder Zweitsprache stellt Textsortenwissen eine wichtige Grundlage kommunikativer Handlungsfähigkeit dar.

Lernende müssen nicht nur grammatische Strukturen erwerben, sondern auch verstehen, wie unterschiedliche Texte aufgebaut sind, welche sprachlichen Mittel typisch sind, welche Erwartungen deutschsprachige Kommunikationsgemeinschaften an bestimmte Textsorten stellen.

Die Förderung von Textsortenkompetenz gehört daher zu den zentralen Zielen moderner Schreibdidaktik.

Nach Feilke (2014) stellt Textsortenwissen einen wichtigen Bestandteil literaler Kompetenz dar. Schreibende greifen beim Verfassen von Texten auf gespeicherte Textmuster zurück und orientieren sich an den Erwartungen der jeweiligen Kommunikationsgemeinschaft.

15.7 Textmuster und Prototypen

Unter einem Textmuster versteht man ein abstraktes Organisationsschema, das mehreren Texten zugrunde liegt. Textsorten können als konventionalisierte Realisierungen solcher Textmuster betrachtet werden (vgl. Adamzik 2016).

Die moderne Textsortenlinguistik geht davon aus, dass Textsorten keine starren Kategorien darstellen. Vielmehr besitzen sie häufig prototypische Strukturen.

Das Konzept der **Prototypikalität** geht auf die Prototypentheorie von Rosch (1975) zurück und wurde in die Linguistik übertragen.

Danach besitzen Kategorien typische Vertreter, während andere Vertreter eher randständig sind.

Beispiel: Ein klassischer Zeitungsbericht erfüllt nahezu alle Erwartungen an diese Textsorte und stellt einen prototypischen Vertreter dar.

Ein Online-Beitrag, der Elemente von Bericht, Kommentar und Blog kombiniert, befindet sich dagegen eher im Randbereich der Kategorie.

Man unterscheidet daher:

Kernbereich: Texte mit besonders typischen Merkmalen einer Textsorte.

Randbereich: Texte, die nur einen Teil der typischen Merkmale aufweisen.

Hybride Textsorten: Moderne Kommunikationsformen verbinden häufig Merkmale verschiedener Textsorten.

Beispiele: Blogartikel, Social-Media-Beiträge, Podcasts, Online-Kommentare, Wissenschaftsblogs

Solche hybriden Formen zeigen, dass Textsorten dynamische und historisch wandelbare Kommunikationsmuster darstellen.

Die moderne Textsortenlinguistik betrachtet Textsorten daher nicht als starre Klassen, sondern als flexible und kontextabhängige Muster sprachlichen Handelns. Die Prototypentheorie ermöglicht es, die Vielfalt moderner Kommunikationsformen zu beschreiben, ohne Textsorten als starre Kategorien zu verstehen. Sie gehört heute zu den wichtigsten theoretischen Grundlagen der Textsortenlinguistik.

Reflexionsfragen

1. Was versteht man unter einer Textsorte?
2. Worin unterscheiden sich Textsorte und Funktionalstil?
3. Welche Merkmale kennzeichnen Textsorten?
4. Was sind Textsortenkonventionen?
5. Welche Rolle spielt Textsortenwissen?
6. Warum verändern sich Textsorten?
7. Wie analysiert man eine Textsorte?
8. Welche Bedeutung besitzen Textsorten im DaF-Unterricht?
9. Warum können moderne Kommunikationsformen als hybride Textsorten bezeichnet werden?

Übungen

Aufgabe 1

Ordnen Sie folgende Texte den entsprechenden Textsorten zu:

- Abstract
- Nachricht
- Bewerbung
- Rezension
- Kommentar

Aufgabe 2

Vergleichen Sie einen Zeitungsbericht und einen wissenschaftlichen Artikel hinsichtlich:

- Funktion
- Stil
- Struktur

Aufgabe 3

Analysieren Sie eine Textsorte Ihrer Wahl nach dem in Kapitel 14 vorgestellten Analyseschema.

Aufgabe 4

Schreiben Sie dieselbe Information als:

- a) Nachricht
- b) Kommentar
- c) wissenschaftliche Mitteilung

Aufgabe 5

Analysieren Sie einen Blogbeitrag oder Social-Media-Post hinsichtlich:

- Textsorte
- kommunikativer Funktion
- sprachlicher Merkmale
- prototypischer und hybrider Eigenschaften

TEIL VI

Stilistik im DaF- und DaZ-Unterricht

Stilistik ist im DaF- und DaZ-Unterricht nicht nur als Analyse literarischer Texte relevant, sondern als Bestandteil kommunikativer Handlungsfähigkeit. Lernende müssen nicht nur grammatisch korrekt formulieren, sondern sprachliche Mittel situations-, adressaten- und textsortengerecht einsetzen können. Eine Äußerung kann grammatisch richtig, aber stilistisch unangemessen sein.

Beispiel: „Schicken Sie mir sofort die Unterlagen.“

Die Formulierung ist grammatisch korrekt, wirkt jedoch in vielen institutionellen oder beruflichen Kontexten zu direkt und unhöflich. Stilistisch angemessener wäre:

„Könnten Sie mir die Unterlagen bitte zusenden?“

Stilistische Kompetenz betrifft daher die Fähigkeit, zwischen unterschiedlichen sprachlichen Varianten zu wählen und deren kommunikative Wirkung einzuschätzen. Sie steht in enger Verbindung mit soziolinguistischer Kompetenz, pragmatischer Kompetenz, Textkompetenz und interkultureller Kompetenz. Im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen wird stilistische Kompetenz nicht immer als eigenständiger Begriff verwendet, sie ist jedoch in Bereichen wie Register, Höflichkeit, Angemessenheit, Diskursfähigkeit und Textsortenkompetenz deutlich angelegt (vgl. Europarat 2001; Council of Europe 2020).

Für den DaF- und DaZ-Unterricht bedeutet dies, Sprache nicht nur als Regelsystem, sondern als kommunikatives Handlungssystem zu verstehen. Stilistik verbindet Analyse und Anwendung: Lernende analysieren sprachliche Mittel, vergleichen Varianten, reflektieren Wirkungen und produzieren selbst situationsangemessene Texte.

Kapitel 16

Stilistische Kompetenz als Lernziel

16.1 Begriff der stilistischen Kompetenz

Stilistische Kompetenz bezeichnet die Fähigkeit, sprachliche Varianten zu erkennen, ihre kommunikative Funktion zu verstehen und sie situationsangemessen zu verwenden. Sie umfasst sowohl rezeptive als auch produktive Fähigkeiten. Lernende sollen also einerseits erkennen, warum eine Formulierung formell, umgangssprachlich, wissenschaftlich oder emotional wirkt. Andererseits sollen sie selbst passende Ausdrucksformen für unterschiedliche Kommunikationssituationen wählen können.

Stilistische Kompetenz ergänzt grammatische, lexikalische, pragmatische und interkulturelle Kompetenz. Grammatische Korrektheit allein reicht für erfolgreiche Kommunikation nicht aus. Entscheidend ist, ob eine Äußerung in der jeweiligen Situation angemessen ist.

Beispiel:

Informell: „Kannst du mir die Datei schicken?“

Formell: „Könnten Sie mir die Datei bitte zusenden?“

Wissenschaftlich: „Die Datei enthält die für die Analyse relevanten Daten.“

Die drei Formulierungen sind jeweils korrekt, erfüllen aber unterschiedliche kommunikative Funktionen.

16.2 Stilistische Kompetenz im GER

Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen (GER) beschreibt kommunikative Sprachkompetenz als Zusammenspiel verschiedener Kompetenzbereiche. Dazu gehören die sprachliche Kompetenz, die soziolinguistische Kompetenz und die pragmatische Kompetenz (vgl. Europarat 2001; Council of Europe 2020). Stilistische Kompetenz wird zwar nicht als eigenständige Kompetenz ausgewiesen, ist jedoch in mehreren Bereichen des Kompetenzmodells implizit enthalten.

Besonders eng verbunden ist sie mit der soziolinguistischen Kompetenz. Diese umfasst die Fähigkeit, sprachliche Formen entsprechend sozialer und kultureller Kontexte angemessen zu verwenden. Dazu gehören Höflichkeitskonventionen, Registerwahl, soziale Rollen, Anredeformen sowie kulturell geprägte Kommunikationsnormen. Lernende müssen beispielsweise erkennen, welche sprachlichen Mittel in Gesprächen mit Freunden, Lehrkräften, Vorgesetzten oder Behörden angemessen sind.

Ebenso bedeutsam ist die pragmatische Kompetenz. Sie umfasst die Fähigkeit, Sprache funktional einzusetzen und kommunikative Handlungen erfolgreich zu realisieren. Dazu gehören Sprachhandlungen wie Bitten, Entschuldigungen, Argumentieren oder Bewerten, aber auch Textorganisation, Diskursfähigkeit und funktionale Angemessenheit. Stilistische Kompetenz zeigt sich hier in der Fähigkeit, sprachliche Mittel zielgerichtet auszuwählen und an Kommunikationsziel, Textsorte und Adressaten anzupassen.

Aus stilistischer Perspektive lässt sich kommunikative Kompetenz daher als Fähigkeit verstehen, zwischen verschiedenen sprachlichen Varianten zu wählen und deren kommunikative Wirkung einzuschätzen. Stilistische Kompetenz verbindet sprachliche Korrektheit mit situativer Angemessenheit und kommunikativem Erfolg.

Im Begleitband des GER (Companion Volume) werden darüber hinaus plurilinguale und plurikulturelle Kompetenzen stärker hervorgehoben (Council of Europe 2020). Lernende verfügen häufig über Erfahrungen mit mehreren Sprachen und Kulturen, die ihren Sprachgebrauch beeinflussen. Stilistische Kompetenz entwickelt sich deshalb nicht isoliert innerhalb einer Sprache, sondern im Vergleich unterschiedlicher sprachlicher und kultureller Normsysteme. Mehrsprachige Lernende vergleichen beispielsweise Höflichkeitsformen, Argumentationsmuster, Textsortenkonventionen oder Register in verschiedenen Sprachen und entwickeln dadurch ein höheres Maß an Sprachbewusstheit.

Aus Sicht der modernen Fremdsprachendidaktik steht stilistische Kompetenz zudem in engem Zusammenhang mit dem Konzept des Language Awareness. Nach

James und Garrett (1991) fördert Sprachbewusstheit die Fähigkeit, sprachliche Strukturen, kommunikative Funktionen und stilistische Wirkungen bewusst wahrzunehmen und zu reflektieren. Lernende entwickeln dadurch Sensibilität für sprachliche Variation und können kommunikative Entscheidungen bewusster treffen.

Für den DaF- und DaZ-Unterricht bedeutet dies, dass stilistische Kompetenz nicht auf die Vermittlung einzelner sprachlicher Formen reduziert werden kann. Vielmehr umfasst sie die Fähigkeit, Sprache adressaten-, situations-, kultur- und textsortengerecht einzusetzen. Sie bildet damit eine zentrale Voraussetzung für erfolgreiche Kommunikation in akademischen, beruflichen und gesellschaftlichen Kontexten.

16.3 Teilkompetenzen stilistischen Handelns

Stilistische Kompetenz besteht aus mehreren miteinander verbundenen Teilkompetenzen, die es Lernenden ermöglichen, sprachliche Mittel situations-, adressaten- und funktionsgerecht einzusetzen.

Registerkompetenz bezeichnet die Fähigkeit, zwischen formeller und informeller Sprache zu unterscheiden und situationsangemessen zu wechseln. Lernende sollen erkennen, wann Alltagssprache, Bildungssprache, Fachsprache oder Wissenschaftssprache angemessen ist.

Beispiel:

Informell: „Kannst du mir die Unterlagen schicken?“

Formell: „Könnten Sie mir die Unterlagen bitte zusenden?“

Textsortenkompetenz bedeutet, typische Merkmale verschiedener Textsorten zu kennen und anzuwenden. Eine E-Mail, ein Bericht, ein Kommentar oder ein wissenschaftlicher Artikel folgen unterschiedlichen Konventionen hinsichtlich Aufbau, Sprachgebrauch und Kommunikationsziel.

Textsortenkompetenz ermöglicht es, Texte adressatengerecht zu verstehen und selbst angemessen zu produzieren.

Adressatenorientierung betrifft die Fähigkeit, sprachliche Entscheidungen an den Kommunikationspartner anzupassen. Wer spricht, zu wem wird gesprochen und welches Ziel verfolgt die Kommunikation?

Eine Bitte an eine Freundin wird anders formuliert als eine Bitte an eine Professorin oder eine Behörde.

Stilbewusstsein bezeichnet die Fähigkeit, die Wirkung sprachlicher Mittel wahrzunehmen und zu reflektieren. Lernende sollen erkennen, dass sprachliche Varianten unterschiedliche Bewertungen, Emotionen und soziale Bedeutungen transportieren können.

Beispielsweise wirken die Wörter „problematisch“, „fragwürdig“, „innovativ“ oder „aufschlussreich“ unterschiedlich wertend.

Sprachbewusstheit (*Language Awareness*) bezeichnet die Fähigkeit, Sprache bewusst zu beobachten, über sprachliche Entscheidungen nachzudenken und sprachliche Variation zu reflektieren. Nach James und Garrett (1991) bildet sie eine wichtige Voraussetzung für erfolgreiches Sprachlernen.

Im Bereich der Stilistik unterstützt Sprachbewusstheit die Wahrnehmung von Registern, Textsorten, Höflichkeitsstrategien und stilistischen Wirkungen.

Interkulturelle Stilkompetenz umfasst die Fähigkeit, kulturell geprägte Kommunikationsnormen zu erkennen und angemessen zu berücksichtigen. Höflichkeit, Direktheit, Argumentationsmuster oder Textorganisation können in verschiedenen Sprach- und Kulturräumen unterschiedlich ausgeprägt sein.

Mehrsprachige Lernende entwickeln diese Kompetenz häufig durch den Vergleich verschiedener Kommunikationskulturen.

Reflexive Kompetenz bezeichnet die Fähigkeit, den eigenen Sprachgebrauch kritisch zu hinterfragen und gegebenenfalls anzupassen. Lernende sollen nicht nur sprachliche Varianten erkennen, sondern auch begründen können, warum sie bestimmte Formulierungen wählen. Diese Fähigkeit ist besonders wichtig für akademisches Schreiben, berufliche Kommunikation und die Entwicklung stilistischer Handlungsfähigkeit.

16.4 Entwicklung stilistischer Kompetenz

Stilistische Kompetenz entwickelt sich schrittweise.

Auf den Niveaustufen A1–A2 stehen einfache Höflichkeitsformen, Alltagssprache und grundlegende kommunikative Routinen im Mittelpunkt. Lernende verwenden Formulierungen wie „*bitte*“, „*danke*“, „*Entschuldigung*“ oder „*Könnten Sie bitte ...?*“.

Auf den Niveaustufen B1–B2 gewinnt der Registerwechsel an Bedeutung. Lernende sollen zwischen privater, halbformeller und formeller Kommunikation unterscheiden können. Sie schreiben E-Mails, Berichte, Stellungnahmen oder einfache argumentative Texte.

Auf den Niveaustufen C1–C2 wird stilistische Variation komplexer. Lernende sollen wissenschaftliche, journalistische, berufliche und literarische Texte verstehen und produzieren. Dazu gehören auch rhetorische Mittel, Argumentationsstrategien, Textsortenkonventionen und wissenschaftlicher Stil.

16.5 Stilistische Kompetenz als Bildungsziel

Nach Krumm ist Sprachlernen immer auch auf Handlungsfähigkeit ausgerichtet. Lernende sollen Sprache nicht nur korrekt, sondern situationsangemessen und sozial wirksam verwenden können. Stilistische Kompetenz trägt deshalb zur Teilhabe an gesellschaftlicher, akademischer und beruflicher Kommunikation bei.

Sie unterstützt Sprachbewusstheit, kritisches Textverstehen und interkulturelle Sensibilität. Lernende erkennen, dass sprachliche Formen nicht neutral sind, sondern soziale Beziehungen, Bewertungen und kommunikative Absichten ausdrücken können.

16.6 Stilistische Kompetenz im DaF-Unterricht

Im DaF-Unterricht ist stilistische Kompetenz für Sprachproduktion, Sprachrezeption und Schreibkompetenz zentral.

Für die Sprachproduktion bedeutet sie, passende Wörter, Satzstrukturen und Textmuster auszuwählen. Für die Rezeption bedeutet sie, Stilwirkungen, Register und implizite Bewertungen zu erkennen. Für die Schreibkompetenz bedeutet sie, Texte adressaten- und textsortengerecht zu gestalten. Didaktisch besonders geeignet sind Textvergleiche, Umformulierungen, Registerübungen, Fehleranalysen und Schreibaufgaben mit unterschiedlichem Adressatenbezug.

Reflexionsfragen

1. Warum reicht grammatische Korrektheit für erfolgreiche Kommunikation nicht aus?
2. Welche Beziehung besteht zwischen stilistischer Kompetenz und kommunikativer Kompetenz?
3. Welche Teilkompetenzen gehören zur stilistischen Kompetenz?
4. Warum spielt Registerkompetenz im DaF-Unterricht eine zentrale Rolle?
5. Wie entwickelt sich stilistische Kompetenz von A1 bis C2?
6. Welche Bedeutung hat Sprachbewusstheit für stilistisches Lernen?
7. Warum kann dieselbe Aussage je nach Kommunikationssituation unterschiedlich formuliert werden?
8. Welche Rolle spielen Textsorten bei der Entwicklung stilistischer Kompetenz?

Übungen

Aufgabe 1: Register bestimmen

Ordnen Sie die folgenden Äußerungen einem passenden Register zu (informell – formell – wissenschaftlich).

1. „Kannst du mir die Datei schicken?“
2. „Könnten Sie mir die Datei bitte zusenden?“
3. „Die Datei enthält die für die Analyse relevanten Daten.“

Aufgabe 2: Umformulieren

Formulieren Sie die informelle Aussage in eine formelle und eine wissenschaftliche Variante um. „*Wir brauchen die Informationen schnell.*“

Aufgabe 3: Textsortenvergleich

Vergleichen Sie die Formulierung einer Bitte in: *einer Chatnachricht, einer E-Mail an eine Professorin, einem wissenschaftlichen Text.*

Beschreiben Sie Unterschiede in Wortwahl, Höflichkeit und Satzbau.

Aufgabe 4: Wirkung analysieren

Erklären Sie die unterschiedliche Wirkung der Wörter. In welchen Kontexten würden Sie diese Wörter verwenden?

- problematisch
- innovativ
- fragwürdig
- aufschlussreich

Kapitel 17

Funktionalstile, Register und stilistische Variation im Unterricht

17.1 Warum stilistische Variation?

Stilistische Variation ist ein Grundprinzip sprachlicher Kommunikation. Dieselbe Information kann je nach Situation unterschiedlich formuliert werden.

Alltag: „Ich brauche die Infos bis morgen.“

Formell: „Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir die Informationen bis morgen zusenden könnten.“

Wissenschaftlich: „Die Informationen werden für die weitere Analyse benötigt.“

Diese Beispiele zeigen, dass sprachliche Variation nicht beliebig ist, sondern von Kommunikationssituation, Adressatenbezug, Textsorte und Funktion abhängt. Für Lernende ist die Fähigkeit zum Stilwechsel daher ein wichtiger Bestandteil kommunikativer Kompetenz.

17.2 Funktionalstile im DaF-Unterricht

Die Vermittlung von Funktionalstilen gehört zu den zentralen Aufgaben des modernen DaF- und DaZ-Unterrichts. Sprachliche Kommunikation findet nicht in einem stilistischen Vakuum statt, sondern ist stets an bestimmte Kommunikationsbereiche, Handlungssituationen und soziale Kontexte gebunden. Lernende müssen daher nicht nur grammatische Regeln beherrschen, sondern auch erkennen, welche sprachlichen Mittel in einer bestimmten Situation angemessen sind.

Die funktionale Stilistik geht davon aus, dass sich sprachliche Varianten in Abhängigkeit von ihren kommunikativen Funktionen herausbilden. Funktionalstile stellen dabei relativ stabile Muster sprachlichen Handelns dar, die mit bestimmten gesellschaftlichen Kommunikationsbereichen verbunden sind (vgl. Riesel/Schendels 1975; Fleischer/Michel/Starke 1996; Sandig 2006). Sie entstehen aus wiederkehrenden Kommunikationsaufgaben und weisen typische lexikalische, syntaktische, textuelle und pragmatische Merkmale auf.

Für Lernende des Deutschen als Fremd- oder Zweitsprache besitzen Funktionalstile besondere Bedeutung, da sie im Alltag, im Studium und im Berufsleben mit unterschiedlichen sprachlichen Anforderungen konfrontiert werden. Erfolgreiche Kommunikation setzt deshalb die Fähigkeit voraus, zwischen verschiedenen Stilen zu unterscheiden und situationsangemessen zu wechseln.

Der Alltagsstil

Der Alltagsstil ist der Stil der informellen Kommunikation. Er tritt vor allem in Gesprächen mit Freunden, Familienmitgliedern oder Bekannten auf und ist durch sprachliche Nähe gekennzeichnet. Koch und Oesterreicher (1985) sprechen in diesem Zusammenhang von der „Sprache der Nähe“.

Typische Merkmale sind:

- spontane Formulierungen,
- Ellipsen,
- einfache Satzstrukturen,
- Wiederholungen,
- Umgangssprache,
- emotionale Ausdrucksformen.

Beispiel:

„Kommst du morgen mit?“- „Keine Ahnung, mal sehen.“

Für DaF-Lernende ist der Alltagsstil besonders wichtig, weil er häufig von Lehrbuchsprache abweicht und authentische Kommunikation prägt.

Der publizistische Stil

Der publizistische Stil dient der öffentlichen Kommunikation und findet sich in Zeitungen, Zeitschriften, Online-Medien, Nachrichtensendungen und sozialen Medien. Seine Hauptfunktionen bestehen in Information, Meinungsbildung und Persuasion.

Charakteristische Merkmale sind:

- Aktualitätsbezug,
- Leserorientierung,
- Bewertungen,

- argumentierende Strukturen,
- Metaphern und Schlagwörter,
- aufmerksamkeitslenkende Überschriften.

Publizistische Texte verbinden häufig sachliche Information mit interpretierenden oder bewertenden Elementen. Besonders Kommentare, Leitartikel oder politische Beiträge enthalten persuasive Strategien.

Für den DaF-Unterricht bietet der publizistische Stil einen authentischen Zugang zu aktuellen gesellschaftlichen Themen und fördert zugleich Medienkompetenz und kritisches Lesen.

Der wissenschaftliche Stil

Der wissenschaftliche Stil dient der Produktion, Darstellung und Vermittlung von Wissen. Sein zentrales Ziel besteht darin, Erkenntnisse nachvollziehbar, präzise und intersubjektiv überprüfbar darzustellen.

Typische Merkmale sind:

- Terminologie,
- begriffliche Präzision,
- Argumentation,
- Objektivierungsstrategien,
- Nominalstil,
- Quellenbezug,
- strukturierte Textorganisation.

Wissenschaftliche Texte zeichnen sich durch hohe Informationsdichte und explizite Kohärenz aus. Aussagen werden begründet, belegt und in bestehende Forschungszusammenhänge eingeordnet.

Für Studierende im DaF-Bereich besitzt der wissenschaftliche Stil besondere Relevanz, da akademische Schreibkompetenz heute als zentrale Voraussetzung für erfolgreiches Studium gilt (vgl. Graefen/Moll 2011; Feilke 2012).

Der offizielle Stil

Der offizielle Stil findet sich in Verwaltungs-, Behörden- und Institutionstexten. Sein Hauptziel besteht in der rechtssicheren, eindeutigen und standardisierten Kommunikation.

Kennzeichnend sind:

- formelle Höflichkeit,
- standardisierte Formulierungen,
- Nominalstil,
- Passivkonstruktionen,
- Funktionsverbgefüge,
- institutionelle Terminologie.

„Der Antrag ist vollständig ausgefüllt einzureichen.“

Der offizielle Stil stellt für viele Lernende eine besondere Herausforderung dar, da seine Strukturen häufig deutlich von der Alltagssprache abweichen.

Der literarische Stil

Der literarische Stil unterscheidet sich von anderen Funktionalstilen dadurch, dass ästhetische Gestaltung und Mehrdeutigkeit im Vordergrund stehen. Literarische Texte dienen nicht primär der Informationsvermittlung, sondern eröffnen Interpretationsräume und ästhetische Erfahrungen.

Typische Merkmale sind:

- Bildlichkeit,
- Metaphorik,
- Symbolik,
- Mehrdeutigkeit,
- Rhythmus,
- stilistische Variation.

Literarische Texte bieten Lernenden die Möglichkeit, sprachliche Kreativität und stilistische Vielfalt kennenzulernen. Gleichzeitig fördern sie Interpretationskompetenz und interkulturelles Lernen.

Funktionalstile als Gegenstand des DaF-Unterrichts

Aus didaktischer Perspektive sollten Funktionalstile nicht isoliert vermittelt werden. Ziel ist vielmehr die Entwicklung von Registerkompetenz und stilistischer Flexibilität. Lernende sollen erkennen, dass dieselbe kommunikative Absicht je nach Situation unterschiedlich sprachlich realisiert werden kann.

Alltagsstil: „Kannst du mir die Unterlagen schicken?“

Offizieller Stil: „Ich bitte Sie, mir die Unterlagen zukommen zu lassen.“

Wissenschaftlicher Stil: „Die Unterlagen werden für die weitere Analyse benötigt.“

Durch Textvergleiche, Registerwechsel, stilistische Transformationen und Schreibaufgaben können Lernende die Unterschiede zwischen den Funktionalstilen bewusst wahrnehmen und produktiv anwenden. Die Arbeit mit authentischen Texten fördert dabei sowohl stilistische Kompetenz als auch Sprachbewusstheit.

17.3 Register und Registerwechsel

Der Begriff *Register* bezeichnet eine situationsabhängige sprachliche Variante, die Sprecherinnen und Sprecher entsprechend der jeweiligen Kommunikationssituation auswählen. Im Unterschied zu Dialekten oder Soziolekten sind Register nicht an bestimmte Sprechergruppen gebunden, sondern an kommunikative Kontexte und Handlungsbedingungen. Halliday (1978) versteht Register als sprachliche Variation, die durch Situationstypen bestimmt wird.

Register entstehen durch die Anpassung sprachlicher Mittel an Faktoren wie Kommunikationsziel, Adressat, sozialer Status der Gesprächspartner, Medium oder Grad der Formalität. Sprecherinnen und Sprecher verfügen in der Regel über mehrere Register und wechseln zwischen ihnen je nach Situation. Diese Fähigkeit wird als Registerkompetenz bezeichnet.

In der Fremdsprachendidaktik gehört Registerkompetenz zu den zentralen Bestandteilen kommunikativer Kompetenz, da erfolgreiche Kommunikation nicht nur sprachliche Korrektheit, sondern auch situative Angemessenheit voraussetzt (vgl. Europarat 2001; Council of Europe 2020).

Register und Funktionalstil

Register und Funktionalstil beschreiben beide sprachliche Variation, beziehen sich jedoch auf unterschiedliche Ebenen.

Der Funktionalstil ist einem gesellschaftlichen Kommunikationsbereich zugeordnet und umfasst relativ stabile sprachliche Muster.

Beispiele:

- wissenschaftlicher Stil
- publizistischer Stil
- offizieller Stil
- literarischer Stil
- Alltagsstil

Register beziehen sich dagegen auf konkrete Kommunikationssituationen innerhalb dieser Bereiche.

Beispiel:

Innerhalb des wissenschaftlichen Stils können unterschiedliche Register auftreten:

- Vortrag auf einer Fachkonferenz
- wissenschaftlicher Artikel
- Seminarreferat
- studentische E-Mail an eine Professorin

Alle gehören zum wissenschaftlichen Kommunikationsbereich, unterscheiden sich jedoch hinsichtlich Formalität, Höflichkeit und sprachlicher Gestaltung.

Funktionalstile beantworten daher die Frage:

In welchem gesellschaftlichen Kommunikationsbereich wird gesprochen oder geschrieben?

Register beantworten die Frage:

Wie wird in einer konkreten Situation kommuniziert?

Dimensionen von Registern

Register unterscheiden sich häufig hinsichtlich mehrerer Dimensionen:

Grad der Formalität

- informell
- halbformell
- formell

Kommunikationsmedium

- mündlich
- schriftlich
- digital

Kommunikationssituation

- privat
- beruflich
- institutionell
- akademisch

Adressatenbezug

- Gleichgestellte
- Vorgesetzte
- Behörden
- Fachöffentlichkeit

Beispiel: Bitte in verschiedenen Registern

Informell: „Kannst du mir helfen?“

Formell: „Könnten Sie mir bitte helfen?“

Akademisch: „Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir eine kurze Rückmeldung geben könnten.“

Die drei Formulierungen verfolgen dieselbe kommunikative Absicht, unterscheiden sich jedoch hinsichtlich Höflichkeit, Distanz, Wortwahl und syntaktischer Gestaltung.

Registerwechsel

Registerwechsel bezeichnet die Fähigkeit, sprachliche Mittel flexibel an unterschiedliche Kommunikationssituationen anzupassen. Diese Fähigkeit gilt als wichtiger Bestandteil stilistischer Kompetenz.

Ein Registerwechsel wird beispielsweise erforderlich, wenn Lernende:

- von einem Gespräch mit Freunden zu einer E-Mail an eine Lehrperson wechseln,
- einen Chatbeitrag in einen Bericht umformulieren,
- Alltagssprache in Wissenschaftssprache übertragen.

Registerwechsel erfordert nicht nur lexikalische Anpassungen, sondern häufig auch Veränderungen in Satzbau, Höflichkeitsstrategien, Textorganisation und Argumentationsweise.

Registerkompetenz im DaF-Unterricht

Für DaF-Lernende stellt Registerkompetenz eine besondere Herausforderung dar. Häufig werden sprachliche Muster aus dem Unterricht oder aus der Erstsprache auf alle Kommunikationssituationen übertragen. Dadurch entstehen stilistische Fehler, obwohl die Äußerungen grammatisch korrekt sein können.

Didaktisch bewährt haben sich Textvergleiche, Umformulierungsübungen, Rollenspiele, Registeranalysen, stilistische Transformationen.

Ziel ist die Entwicklung eines Bewusstseins dafür, dass sprachliche Angemessenheit immer von Kommunikationssituation, Adressaten und Kommunikationsziel abhängt.

17.4 Leichte Sprache und Einfache Sprache

Leichte Sprache und Einfache Sprache sind wichtige Formen verständlichkeitsorientierter Kommunikation. Sie zeigen, dass Stil nicht nur ästhetische oder rhetorische Wirkung betrifft, sondern auch Barrierefreiheit und Teilhabe.

Leichte Sprache folgt festen Regeln. Typisch sind kurze Sätze, einfache Wörter, klare Struktur, ein Gedanke pro Satz und der Verzicht auf komplexe Metaphern oder Fachwörter. Sie richtet sich besonders an Menschen mit Lernschwierigkeiten, aber auch an Personen mit geringen Deutschkenntnissen.

Einfache Sprache ist weniger stark reguliert. Sie richtet sich an breitere Zielgruppen und verbindet Verständlichkeit mit natürlicherem Sprachgebrauch.

Standardsprache: „Die Durchführung der Evaluation erfolgt im Anschluss an die Implementierungsphase.“

Einfache Sprache: „Die Evaluation findet statt, nachdem das Projekt eingeführt wurde.“

Leichte Sprache: „Zuerst beginnt das Projekt. Danach prüfen wir: War das Projekt gut?“

Für den DaF-Unterricht bieten Leichte und Einfache Sprache Möglichkeiten zur Förderung von Lesekompetenz, Wortschatzarbeit und Textverständlichkeit.

17.5 Stilistische Transformation

Stilistische Transformation ist eine zentrale Übungsform. Lernende formulieren Texte von einem Stil in einen anderen um.

Alltagssprache: „Die Leute lernen besser zusammen.“

Wissenschaftssprache: „Kooperative Lernformen können den Lernerfolg positiv beeinflussen.“

Einfache Sprache: „Menschen lernen oft besser, wenn sie zusammenarbeiten.“

Solche Aufgaben fördern Registerbewusstsein, Wortschatzdifferenzierung und Textsortenkompetenz.

17.6 Unterrichtsmodelle zur Registerarbeit

Geeignete Unterrichtsmodelle sind Textvergleich, Registertraining, Stilanalysen und Schreibaufgaben.

Beim Textvergleich untersuchen Lernende zwei Texte zum gleichen Thema, zum Beispiel eine Chatnachricht und einen Behördenbrief. Beim Registertraining formulieren sie dieselbe Aussage für unterschiedliche Adressaten. In Stilanalysen bestimmen sie Wortwahl, Satzbau, Höflichkeit und Wirkung. Schreibaufgaben verbinden Analyse und Produktion. Ein mögliches Unterrichtsbeispiel:

Thema: Künstliche Intelligenz

Aufgabe:

Schreiben Sie zum Thema

- einen Chatbeitrag,
- einen Zeitungsbericht,
- ein wissenschaftliches Abstract,
- eine formelle E-Mail.

Dadurch wird sichtbar, wie stark Stil von Kommunikationsziel und Textsorte abhängt.

Reflexionsfragen

1. Warum ist stilistische Variation ein Grundprinzip sprachlicher Kommunikation?
2. Welche Merkmale kennzeichnen den Alltagsstil?
3. Wodurch unterscheidet sich der wissenschaftliche Stil vom publizistischen Stil?
4. Welche Funktionen erfüllt der offizielle Stil?
5. Warum ist Registerwechsel für DaF-Lernende oft schwierig?
6. Was unterscheidet Leichte Sprache von Einfacher Sprache?
7. Welche didaktischen Vorteile bietet stilistische Transformation?
8. Warum eignet sich Textvergleich besonders für Registerarbeit?

Übungen

Aufgabe 1: Stilzuordnung

Ordnen Sie die Aussagen einem Funktionalstil zu.

1. „Mega spannend!“
2. „Die Untersuchung zeigt signifikante Unterschiede.“
3. „Hiermit beantragen wir die Verlängerung der Frist.“
4. „Die Regierung steht unter Druck.“

Funktionalstile: Alltagsstil, wissenschaftlicher Stil, offizieller Stil, publizistischer Stil.

Aufgabe 2: Registerwechsel

Formulieren Sie dieselbe Bitte für drei Adressaten:

1. eine Freundin / einen Freund
2. eine Professorin / einen Professor
3. eine Behörde

Analysieren Sie anschließend die Unterschiede.

Aufgabe 3: Leichte Sprache

Vereinfachen Sie den Satz zuerst in Einfache Sprache, dann in Leichte Sprache.

„Die Durchführung der Evaluation erfolgt im Anschluss an die Implementierungsphase.“

Aufgabe 4: Stilistische Transformation

Formulieren Sie die Aussage in drei Varianten um:

„Die Leute lernen besser zusammen.“

- Alltagssprache
- Wissenschaftssprache
- Einfache Sprache

Aufgabe 5: Textvergleich

Vergleichen Sie einen Chatbeitrag und einen Behördenbrief zum selben Thema. Untersuchen Sie: Wortwahl, Satzbau, Höflichkeitsformen, Informationsstruktur.

Kapitel 18

Stilistische Fehleranalyse, Mehrsprachigkeit und Unterrichtspraxis

18.1 Stilistische Fehler

Nicht alle Fehler im Fremdsprachenunterricht sind grammatische Fehler. Viele Äußerungen sind grammatisch korrekt, aber stilistisch unangemessen.

Beispiel:

„Ich fordere Sie auf, mir die Informationen zu schicken.“

In bestimmten rechtlichen Kontexten kann diese Formulierung angemessen sein. In einer E-Mail an eine Professorin wirkt sie jedoch zu direkt und unhöflich. Ein stilistischer Fehler entsteht, wenn sprachliche Mittel nicht zur Kommunikationssituation, zum Adressaten, zur Textsorte oder zum Register passen.

18.2 Typische Fehlerbereiche

Zu den häufigsten stilistischen Fehlerbereichen gehören Registerfehler, Textsortenfehler, wissenschaftssprachliche Defizite und direkte Sprachübertragungen. Registerfehler entstehen, wenn Lernende informelle Ausdrücke in formellen Kontexten verwenden.

Beispiel: „Hi Professor!“

Angemessener: „Sehr geehrter Herr Professor ...“

Textsortenfehler entstehen, wenn ein Text nicht den Erwartungen einer Textsorte entspricht. Eine wissenschaftliche Rezension darf beispielsweise nicht nur den Inhalt wiedergeben, sondern muss auch begründet bewerten.

Wissenschaftssprachliche Defizite zeigen sich in umgangssprachlichen oder unpräzisen Formulierungen.

Ungeeignet: „Die Ergebnisse waren super.“

Angemessen: „Die Ergebnisse sind besonders aufschlussreich.“

Direkte Sprachübertragungen entstehen, wenn Lernende Muster aus ihrer Erstsprache auf das Deutsche übertragen. Das betrifft häufig Höflichkeit, Direktheit, Argumentationsstruktur oder Textaufbau.

18.3 Fehleranalyse als Lernchance

Moderne Fehlerdidaktik betrachtet Fehler nicht nur als Defizite, sondern als Hinweise auf Lernprozesse. Seit Corder (1967) gelten Fehler als wichtige Daten für die Analyse von Sprachentwicklung. Sie zeigen, welche Regeln Lernende bereits erworben haben und wo noch Unsicherheiten bestehen.

Für die Stilistik bedeutet dies: Stilistische Fehler können als Reflexionsanlässe genutzt werden. Lernende vergleichen verschiedene Formulierungen, diskutieren deren Wirkung und entwickeln Alternativen.

Beispiel: „Geben Sie mir bitte schnell eine Antwort.“

Reflexion: Ist die Formulierung grammatisch korrekt? Ja.

Ist sie in einer formellen E-Mail angemessen? Eher nicht.

Alternative: „Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir zeitnah antworten könnten.“

18.4 Mehrsprachigkeit und Stil

Mehrsprachigkeit wird in der modernen Fremdsprachendidaktik nicht als Ausnahme, sondern als Normalfall betrachtet. Hufeisen und Krumm betonen, dass Lernende ihre sprachlichen Vorerfahrungen in den Erwerb weiterer Sprachen einbringen. Diese Ressourcen können für stilistisches Lernen produktiv genutzt werden.

Mehrsprachige Lernende verfügen häufig über Erfahrungen mit verschiedenen Höflichkeitsnormen, Registern und Textsortenkonventionen. Diese Erfahrungen können im Unterricht verglichen und reflektiert werden.

Beispielhafte Fragen:

Wie formuliert man eine Bitte in Deutsch, Ukrainisch oder Englisch?

Wie direkt darf man in einer E-Mail an eine Lehrperson sein?

Wie ist eine Bewerbung in verschiedenen Sprachen aufgebaut?

Solche Vergleiche fördern Sprachbewusstheit und interkulturelle Stilkompetenz.

18.5 Stilistische Transferprozesse

Transfer bezeichnet die Übertragung sprachlicher oder kommunikativer Muster aus einer Sprache in eine andere. Stilistischer Transfer betrifft nicht nur Wörter oder Grammatik, sondern auch Höflichkeit, Direktheit, Argumentationsmuster und Textsortenaufbau.

Beispiel:

In manchen Sprachen gelten direkte Bitten als normal und effizient. Im Deutschen können sie in formellen Kontexten unhöflich wirken.

Direkt: „Senden Sie mir die Unterlagen.“

Höflicher: „Könnten Sie mir die Unterlagen bitte zusenden?“

Stilistischer Transfer sollte nicht nur als Fehlerquelle betrachtet werden. Er kann auch Ausgangspunkt kontrastiver Reflexion sein.

18.6 Translanguaging und Sprachvergleich

Translanguaging bezeichnet den bewussten Einsatz mehrerer sprachlicher Ressourcen im Lernprozess. García und Wei verstehen Translanguaging als dynamische Nutzung des gesamten sprachlichen Repertoires mehrsprachiger Sprecherinnen und Sprecher.

Für die Stilistik ist dieser Ansatz besonders fruchtbar. Lernende können Texte, Register und Höflichkeitsformen in verschiedenen Sprachen vergleichen. Dadurch entwickeln sie metasprachliche Kompetenz und Registerbewusstsein.

Beispiel:

Eine formelle E-Mail wird zunächst in der Erstsprache analysiert. Danach vergleichen Lernende typische Anredeformen, Höflichkeitsstrategien und Schlussformeln mit dem Deutschen. Anschließend verfassen sie eine eigene E-Mail auf Deutsch.

18.7 Stilistische Übungen und Unterrichtsmodelle

Stilistische Kompetenz entsteht durch Beobachtung, Vergleich, Reflexion und Produktion.

Geeignete Übungsformen sind:

Stilvergleich:

Lernende vergleichen zwei Texte zum gleichen Thema, zum Beispiel einen Chatbeitrag und einen Behördenbrief.

Stilistische Transformation:

Lernende formulieren Alltagssprache in Wissenschaftssprache um.

Registerwechsel: Lernende schreiben dieselbe Bitte an eine Freundin, eine Professorin und eine Behörde.

Textsortentraining: Lernende schreiben zum gleichen Thema eine Nachricht, einen Bericht und einen Kommentar.

Fehlerkorrektur: Lernende identifizieren Registerfehler, unpassende Wortwahl oder wissenschaftssprachliche Defizite und formulieren bessere Alternativen.

18.8 DLL-Perspektive und PEP-Projekte

Im Konzept Deutsch Lehren Lernen (DLL) spielt die Verbindung von Theorie, Unterrichtsbeobachtung und Reflexion eine zentrale Rolle. Stilistische Kompetenz kann daher nicht nur vermittelt, sondern auch im Unterricht erforscht werden.

Im Rahmen eines PEP-Projekts können Lernende oder Lehramtsstudierende untersuchen, wie sich gezielte Registerarbeit auf die Qualität studentischer Texte auswirkt.

Mögliche PEP-Frage:

„Wie verändert sich die stilistische Angemessenheit studentischer E-Mails durch gezielte Arbeit an Höflichkeitsformen und Registerwechsel?“

Mögliche Daten:

- Lernertexte vor und nach der Unterrichtseinheit,
- Unterrichtsbeobachtungen,
- Reflexionsprotokolle,
- Peer-Feedback.

Mögliche Analysekriterien:

- Wortwahl,
- Satzbau,
- Höflichkeitsstrategien,
- Registergebrauch,
- Textsortenkonventionen.

Stilistik ist ein zentraler Bestandteil kommunikativer Handlungsfähigkeit. Im DaF- und DaZ-Unterricht unterstützt sie Lernende dabei, sprachliche Mittel situationsangemessen, adressatengerecht und textsortenbezogen einzusetzen. Sie verbindet grammatische, lexikalische, pragmatische, textuelle und interkulturelle Kompetenzen.

Die Vermittlung stilistischer Kompetenz eröffnet wichtige Perspektiven für Sprachproduktion, Textverstehen, Schreibdidaktik, Mehrsprachigkeit und kritische Sprachreflexion. Stilistik wird dadurch nicht nur zum Gegenstand wissenschaftlicher Analyse, sondern auch zu einem praktischen Instrument sprachlicher Bildung.

Reflexionsfragen

1. Was unterscheidet einen stilistischen Fehler von einem grammatischen Fehler?
2. Welche typischen Registerfehler treten im DaF-Unterricht auf?
3. Warum können wissenschaftssprachliche Defizite die Textqualität beeinträchtigen?
4. Wie kann Fehleranalyse als Lernchance genutzt werden?
5. Welche Rolle spielt Mehrsprachigkeit für stilistisches Lernen?
6. Was versteht man unter stilistischem Transfer?
7. Welche Vorteile bietet Translanguaging im Stilunterricht?
8. Warum ist kontrastiver Sprachvergleich für DaF-Lernende hilfreich?

Übungen

Aufgabe 1: Fehleranalyse

Beurteilen Sie die stilistische Angemessenheit der folgenden Sätze und formulieren Sie gegebenenfalls bessere Varianten.

1. „Hi Professor!“
2. „Geben Sie mir bitte schnell eine Antwort.“
3. „Die Ergebnisse waren super.“
4. „Ich fordere Sie auf, mir die Informationen zu schicken.“

Aufgabe 2: Registerkorrektur

Überarbeiten Sie die folgenden Aussagen für einen formellen Kontext.

1. „Die Sache war mega interessant.“
2. „Wir haben ziemlich viele Daten gesammelt.“
3. „Das Problem ist echt kompliziert.“

Aufgabe 3: Transfer erkennen

Diskutieren Sie in Kleingruppen:

- Welche Höflichkeitsformen sind in Ihrer Erstsprache üblich?
- Welche Unterschiede gibt es zum Deutschen?
- Wo können Missverständnisse entstehen?

Aufgabe 4: Translanguaging

Analysieren Sie eine formelle E-Mail in Ihrer Erstsprache und vergleichen Sie sie mit einer deutschen formellen E-Mail. Untersuchen Sie:

- Anrede
- Höflichkeitsstrategien
- Textstruktur
- Schlussformel

Aufgabe 5: PEP-Mini-Projekt

Planen Sie ein kleines Unterrichtsprojekt zur Registerarbeit.

Mögliche Leitfrage: „Wie verändert sich die stilistische Angemessenheit studentischer E-Mails durch gezielte Arbeit an Höflichkeitsformen?“

Beschreiben Sie:

- Datenerhebung
- Analysekriterien
- mögliche Unterrichtsmaßnahmen
- Erfolgskriterien

ANHANG

Glossar stilistischer Fachbegriffe

Das folgende Glossar enthält zentrale Begriffe der Stilistik, Textlinguistik, Rhetorik und Sprachdidaktik. Es dient als Nachschlagewerk für die Arbeit mit dem Lehrwerk und unterstützt Studierende bei der Analyse und Produktion unterschiedlicher Textsorten.

A

Abstraktion

Sprachliches Verfahren, bei dem konkrete Sachverhalte in allgemeiner oder begrifflicher Form dargestellt werden. Beispiel: *Lernen* → *Lernprozess*

Aktiv

Verbform, bei der die handelnde Person oder Institution im Mittelpunkt steht. Beispiel: *Die Studierenden analysieren den Text*. Gegensatz: Passiv

Alliteration

Wiederholung desselben Anfangslauts bei benachbarten Wörtern. Beispiel: *Milch macht müde Männer munter*.

Anapher

Wiederholung eines Wortes oder einer Wortgruppe am Anfang aufeinanderfolgender Sätze oder Satzteile. Beispiel: *Wir wollen Frieden. Wir wollen Freiheit. Wir wollen Zukunft*.

Angemessenheit

Zentrales stilistisches Prinzip. Bezeichnet die Anpassung sprachlicher Mittel an Situation, Adressaten und Kommunikationsziel.

Argumentation

Sprachliche Begründung einer Aussage durch Argumente, Belege und Schlussfolgerungen.

Argumenttyp

Art der Begründung innerhalb einer Argumentation. Beispiele: Faktenargument, Autoritätsargument, normatives Argument, Analogieargument.

B

Bildungssprache

Sprachliche Varietät, die insbesondere in Schule, Hochschule und wissenschaftlichen Kontexten verwendet wird. *Typische Merkmale*: Abstraktion, Nominalstil, komplexe Syntax .

Bildfeld

Gruppe zusammengehöriger Metaphern aus demselben Bedeutungsbereich.
Beispiel: Forschungslücke, Forschungsfeld, Forschungsweg

C

Chiasmus

Kreuzstellung syntaktischer Elemente nach dem Muster AB–BA. Beispiel:
Die Kunst ist lang, und kurz ist unser Leben.

D

Deagentivierung

Sprachliches Verfahren, bei dem die handelnde Person ausgeblendet wird.
Beispiel: *Es wurde beschlossen, die Regelung zu ändern.*

Denotation

Grundbedeutung eines Wortes. Beispiel: *Haus = Gebäude zum Wohnen.*

Diskurs

Zusammenhang thematisch verbundener Texte und Aussagen innerhalb einer Gesellschaft.

Diskursstilistik

Teilbereich der Stilistik, der sprachliche Muster in gesellschaftlichen Diskursen untersucht.

E

Einfache Sprache

Verständlichkeitsorientierte Sprachform, die komplexe Inhalte vereinfacht, ohne den Regelumfang der Standardsprache so stark zu reduzieren wie die Leichte Sprache.

Ellipse

Unvollständiger Satz, dessen Bedeutung aus dem Kontext erschlossen werden kann. Beispiel: *Bis morgen!*

Euphemismus

Beschönigende Ausdrucksweise. Beispiel: *Personalabbau* statt *Entlassungen*

F

Fachsprache

Spezialisierte Sprachvarietät eines Fachgebiets. Beispiele: Rechtssprache, Medizinsprache, Linguistische Fachsprache

Frame / Framing

Sprachliche Rahmung eines Sachverhalts, die bestimmte Perspektiven hervorhebt. Beispiel: Steuerentlastung, Steuergeschenk

Fremdwort

Aus einer anderen Sprache übernommenes Wort. Beispiel: *Evaluation*, *Transformation*, *Implementierung*

Funktionalstil

Sprachliche Ausprägung, die für einen bestimmten Kommunikationsbereich typisch ist. Beispiele: Alltagsstil, offizieller Stil, wissenschaftlicher Stil, publizistischer Stil

Funktionsverbgefüge

Verbindung eines bedeutungsarmen Verbs mit einem Substantiv. Beispiel: *eine Entscheidung treffen*

G

GER

Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. Internationale Grundlage zur Beschreibung von Sprachkompetenzen.

Glosse

Kurze journalistische Textsorte mit ironischem oder satirischem Charakter.

H

Hyperbel

Bewusste Übertreibung. Beispiel: *Ich habe tausendmal angerufen.*

Hypotaxe

Komplexe Satzstruktur mit Haupt- und Nebensätzen. Beispiel: *Da die Untersuchung erfolgreich verlief, konnten die Ergebnisse veröffentlicht werden.*

I

Informationsstruktur

Anordnung von Informationen innerhalb eines Satzes oder Textes.

Intertextualität

Bezug eines Textes auf andere Texte. Beispiel: wissenschaftliche Zitate

Ironie

Sprachliches Verfahren, bei dem das Gegenteil des Gesagten gemeint ist.
Beispiel: *Das hast du ja großartig gemacht.* (nach einem Fehler)

K

Kohärenz

Inhaltlicher Zusammenhang eines Textes.

Kohäsion

Grammatischer und lexikalischer Zusammenhang zwischen Sätzen.

Klimax

Stufenweise Steigerung. Beispiel: *Er flüsterte, sprach, schrie.*

Konnotation

Zusätzliche emotionale oder wertende Bedeutung eines Wortes. Beispiel:
Heimat

L

Leichte Sprache

Regelgeleitete Sprachform zur barrierefreien Kommunikation. Typische Merkmale: kurze Sätze einfache Wörter ein Gedanke pro Satz

Leitmotiv

Wiederkehrendes sprachliches oder inhaltliches Element eines Textes.

Logos

Sachliche Überzeugungskraft innerhalb der Rhetorik.

M

Metapher

Bedeutungsübertragung zwischen unterschiedlichen Bereichen. Beispiel:

Informationsflut

Metonymie

Ersetzung eines Ausdrucks durch einen sachlich verbundenen Ausdruck.

Beispiel: *Berlin entschied heute ...*

Mikrostilistik

Teilbereich der Stilistik, der Wort-, Satz- und Textebene untersucht.

Modalpartikel

Partikel zur Feinsteuerung der Kommunikation. Beispiele: ja, doch, eben, wohl

N

Nominalisierung

Umwandlung eines Verbs oder Adjektivs in ein Substantiv. Beispiel:

analysieren → Analyse

Nominalstil

Stilistische Häufung von Substantiven. Typisch für: Wissenschaftssprache, Verwaltungssprache

O

Objektivität

Bemühen um sachliche und nachvollziehbare Darstellung. Typisch für wissenschaftliche Texte.

Oxymoron

Verbindung widersprüchlicher Begriffe. Beispiel: *bittersüß*

P

Parataxe

Aneinanderreihung von Hauptsätzen. Beispiel: *Er kam. Er sah. Er siegte.*

Passiv

Verbform, bei der die Handlung im Mittelpunkt steht. Beispiel: *Der Text wird analysiert.*

Pathos

Emotionale Überzeugungskraft.

Personifikation

Übertragung menschlicher Eigenschaften auf Dinge oder abstrakte Begriffe.
Beispiel: *Die Sonne lacht.*

Persuasion

Beeinflussung von Einstellungen oder Handlungen durch Sprache.

Pragmatik

Teilgebiet der Linguistik, das Sprachgebrauch und Kommunikationssituationen untersucht.

R

Register

Sprachliche Variante abhängig von Situation und Kommunikationskontext.
Beispiele: informelles Register, formelles Register

Rezension

Wissenschaftliche oder publizistische Besprechung eines Werkes.

Rhetorik

Lehre von der wirkungsvollen sprachlichen Kommunikation.

S

Stil

Charakteristische Auswahl und Verwendung sprachlicher Mittel.

Stilfigur

Bewusst eingesetztes sprachliches Gestaltungsmittel.

Stilistische Kompetenz

Fähigkeit, sprachliche Mittel situations- und adressatengerecht einzusetzen.

Synekdoche

Sonderform der Metonymie, bei der ein Teil für das Ganze steht. Beispiel:
Deutschland gewann das Spiel.

Synonymie

Bedeutungsähnlichkeit verschiedener Wörter. Beispiel: *beginnen – starten*

T

Textsorte

Klasse von Texten mit gemeinsamen Funktionen und Merkmalen. Beispiele:
Bericht, Kommentar, Abstract, Bewerbung

Textstilistik

Teilbereich der Stilistik, der ganze Texte untersucht.

Thema-Rhema-Struktur

Organisation von bekannten und neuen Informationen.

Topos

Allgemeines Argumentationsmuster.

Translanguaging

Didaktischer Ansatz, bei dem mehrere Sprachen bewusst in Lernprozesse einbezogen werden.

U

Umgangssprache

Informelle Sprachform des Alltags.

V

Variation

Vorhandensein unterschiedlicher sprachlicher Ausdrucksmöglichkeiten.

Verständlichkeit

Grad, in dem ein Text leicht verstanden werden kann.

W

Wissenschaftssprache

Sprachliche Form wissenschaftlicher Kommunikation. Merkmale: Präzision, Terminologie, Objektivität, Argumentation

Wortstilistik

Teilbereich der Stilistik, der die stilistische Wirkung von Wörtern untersucht.

Z

Zieltext

In der Übersetzungswissenschaft der Text in der Zielsprache.

Zitationsstil

Regelsystem zur Kennzeichnung wissenschaftlicher Quellen. Beispiele: APA, MLA, Chicago, Harvard






Hinweise zur Nutzung des Glossars

Das Glossar dient als Nachschlagewerk für die Arbeit mit dem Lehrwerk. Die Begriffe sind alphabetisch geordnet und orientieren sich an den zentralen Themen der Stilistik, Textlinguistik, Rhetorik, Wissenschaftssprache sowie der Didaktik des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache. Für ein vertieftes Verständnis wird empfohlen, die jeweiligen Begriffe im Zusammenhang mit den entsprechenden Kapiteln des Lehrwerks zu lesen und anhand der dort vorgestellten Beispiele und Übungen anzuwenden.

ANHANG

Übersicht rhetorischer Figuren

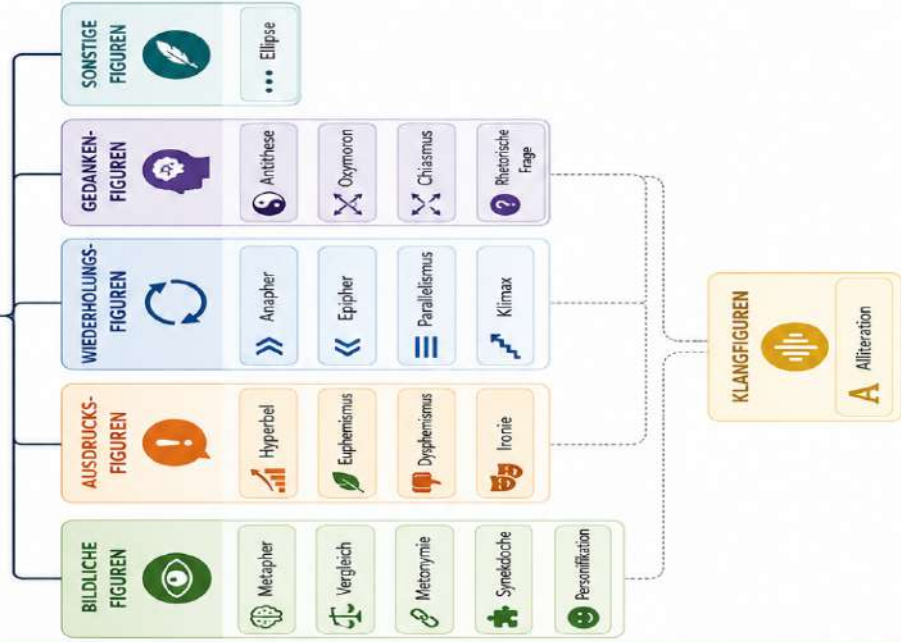
Die folgende Übersicht fasst die wichtigsten rhetorischen Figuren zusammen, die in Literatur, Medien, Wissenschaft, Politik und Alltagskommunikation auftreten.

ÜBERSICHT RHETORISCHER FIGUREN – MIT BEISPIELEN			
STILFIGUR	DEFINITION	BEISPIEL	FUNKTION
BILDLICHE FIGUREN 	Metapher	Bedeutungsübertragung „Informationsflut“	Veranschaulichung
	Vergleich	Vergleich zweier Bereiche „stark wie ein Löwe“	Verdeutlichung
	Metonymie	Ersetzung durch sachlich Verbundenes „Berlin entschied“	Verdichtung
	Synekdoche	Teil für Ganzes „Deutschland gewann“	Vereinfachung
AUSDRUCKS-FIGUREN 	Personifikation	Vermenschlichung „Die Sonne lacht“	Emotionalisierung
	Hyperbel	Übertreibung „tausendmal gesagt“	Verstärkung
	Euphemismus	Beschönigung „Personalabbau“	Abschwächung
	Dysphemismus	Abwertende Bezeichnung „Bürokratiemonster“	Kritik
WIEDERHOLUNGS-FIGUREN 	Ironie	Gegenteil des Gemeinten „Das war ja großartig“	Distanzierung
	Anapher	Wiederholung am Satzanfang „Wir wollen ...“	Betonung
	Epipher	Wiederholung am Satzende „für die Freiheit“	Hervorhebung
	Parallelismus	Gleicher Satzbau „Er kam. Er sah.“	Strukturierung
GEDANKEN-FIGUREN 	Klimax	Steigerung „flüstern – sprechen – schreien“	Spannungsaufbau
	Antithese	Gegensatz „Krieg und Frieden“	Kontrastierung
	Oxymoron	Widerspruch „bittersüß“	Irritation
	Chiasmus	Kreuzstellung (AB-BA) „Nicht du für die Welt, sondern die Welt für dich.“	Einprägsamkeit
SONSTIGE FIGUREN 	Rhetorische Frage	Frage ohne Antwortwartung „Wer möchte das nicht?“	Persuasion
	Ellipse	Auslassung „Bis morgen!“	Sprachökonomie
KLANGFIGUREN A	Alliteration	gleicher Anfangslaut „Milch macht müde Männer munter“	Merkfähigkeit

ÜBERSICHT RHETORISCHER FIGUREN

AUF EINEN BLICK

RHETORISCHE FIGUREN



RHETORISCHE FIGUREN – ÜBERSICHT

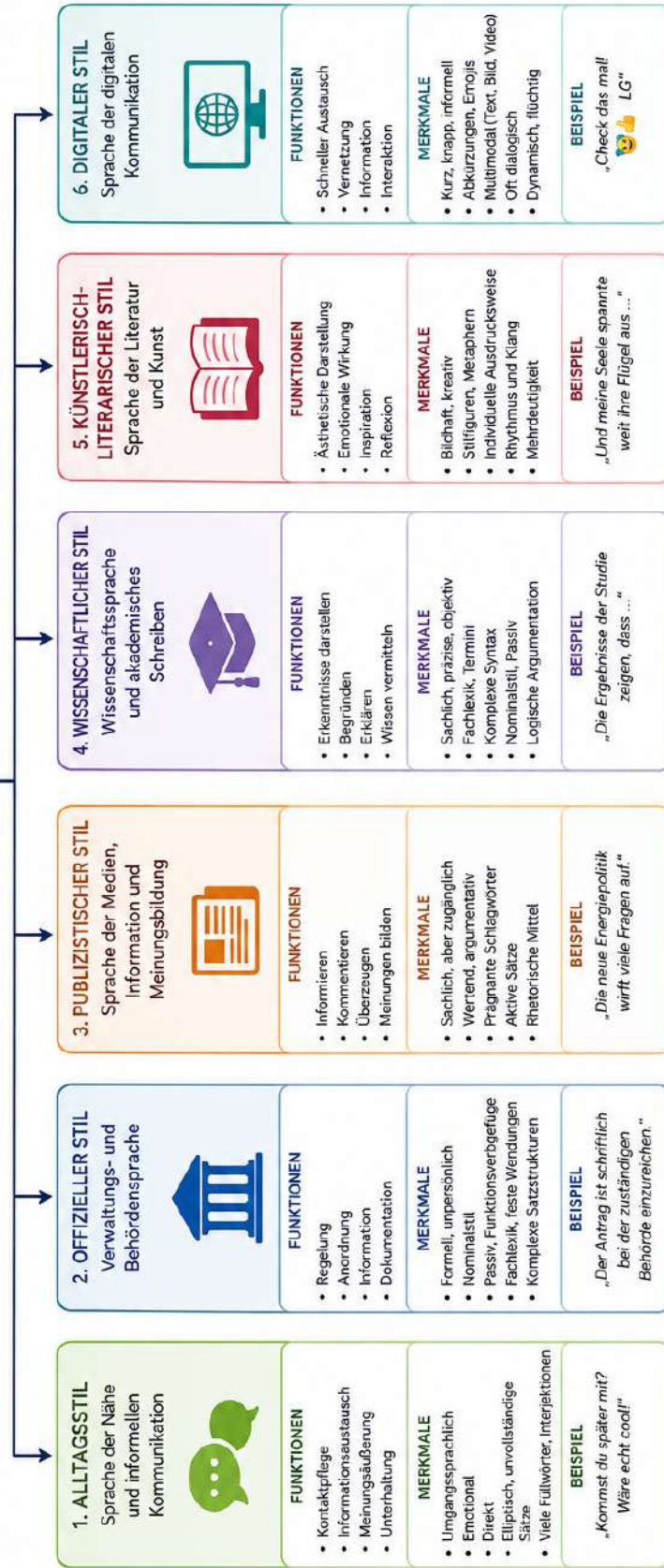
DEFINITIONEN UND FUNKTIONEN

KATEGORIE	STILFIGUR	DEFINITION	FUNKTION
BILDLICHE FIGUREN	Metapher	Bedeutungsübertragung	Veranschaulichung
	Vergleich	Vergleich zweier Bereiche	Verdeutlichung
	Metonymie	Ersetzung durch sachlich Verbundenes	Verdichtung
	Synekdоче	Teil für Ganzes	Vereinfachung
	Personifikation	Vermenschlichung	Emotionalisierung
AUSDRUCKS-FIGUREN	Hyperbel	Übertreibung	Verstärkung
	Euphemismus	Beschönigung	Abschwächung
	Dysphemismus	Abwertende Bezeichnung	Kritik
	Ironie	Gegenteil des Gemeinten	Distanzierung
WIEDERHOLLUNGS-FIGUREN	Anapher	Wiederholung am Satzanzfang	Betonung
	Epipher	Wiederholung am Satzende	Hervorhebung
	Parallelismus	Gleicher Satzbau	Strukturierung
	Klimax	Steigerung	Spannungsaufbau
GEDANKEN-FIGUREN	Antithese	Gegensatz	Kontrastierung
	Oxymoron	Widerspruch	Irritation
	Chiasmus	Kreuzstellung (AB-BA)	Einprägsamkeit
	Rhetorische Frage	Frage ohne Antwortverwartung	Persuasion
SONSTIGE FIGUREN	Ellipse	Auslassung	Sprachökonomie
KLANGFIGUREN	Alliteration	gleicher Anfangslaut	Merkfähigkeit

DIE FUNKTIONALSTILE DES DEUTSCHEN

Übersicht – Merkmale – Funktionen – Beispiele

FUNKTIONALSTILE (Register / Stilebenen der Sprache)



ZUSAMMENHANG UND ÜBERGÄNGE

Die Funktionalstile bilden ein zusammenhängendes System. In realen Texten und Situationen überlappen und beeinflussen sie sich gegenseitig. Sprecher wählen je nach Situation, Ziel, Medium und Adressaten den passenden Stil oder kombinieren verschiedene Stilelemente.



Wissenschaftssprachliche Formulierungshilfen

Thema einführen

- Die vorliegende Arbeit beschäftigt sich mit ...
- Im Mittelpunkt der Untersuchung steht ...
- Gegenstand der Analyse ist ...
- Die Untersuchung widmet sich der Frage ...

Ziel formulieren

- Ziel der Arbeit ist es, ...
- Die Untersuchung verfolgt das Ziel, ...
- Es soll untersucht werden, ob ...
- Es wird der Frage nachgegangen, inwiefern ...

Forschungsstand darstellen

- In der Forschung wird häufig angenommen, dass ...
- Zahlreiche Studien zeigen ...
- Nach Ansicht von ...
- Bereits X weist darauf hin, dass ...

Argumentieren

- Dies lässt sich dadurch erklären, dass ...
- Ein wesentliches Argument besteht darin, dass ...
- Dafür spricht insbesondere ...
- Hinzu kommt, dass ...

Ergebnisse präsentieren

- Die Ergebnisse zeigen, dass ...
- Die Analyse verdeutlicht ...
- Es konnte festgestellt werden, dass ...
- Die Untersuchung belegt ...

Einschränkungen formulieren

- Die Ergebnisse sind vorsichtig zu interpretieren.
- Aufgrund der begrenzten Datenbasis ...
- Die Untersuchung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Schlussfolgerungen ziehen

- Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass ...
- Daraus ergibt sich ...
- Abschließend kann festgehalten werden, dass ...
- Die Ergebnisse legen nahe, dass ...

Leitfaden für stilistische Textanalysen

Schritt 1: Kommunikationssituation bestimmen

- Wer schreibt?
- Für wen?
- Mit welchem Ziel?

Schritt 2: Textsorte bestimmen

- Nachricht
- Bericht
- Kommentar
- Rezension
- Abstract
- Bewerbung
- literarischer Text

Schritt 3: Funktionalstil bestimmen

- Alltagsstil
- offizieller Stil
- wissenschaftlicher Stil
- publizistischer Stil
- literarischer Stil

Schritt 4: Wortebene analysieren

- Fachwörter
- Fremdwörter
- Konnotationen
- Metaphern
- Terminologie

Schritt 5: Satzebene analysieren

- Satzlänge
- Parataxe/Hypotaxe
- Aktiv/Passiv
- Nominalstil

- Deagentivierung

Schritt 6: Textebene analysieren

- Kohärenz
- Kohäsion
- Themenentfaltung
- Argumentationsstruktur

Schritt 7: Stilfiguren analysieren

- Metaphern
- Vergleiche
- Antithesen
- Anaphern
- Hyperbeln

Schritt 8: Wirkung beschreiben

- objektiv
- emotional
- überzeugend
- informierend
- ästhetisch

Literatur

- Adamzik, Kirsten (2016): *Textlinguistik. Grundlagen, Kontroversen, Perspektiven*. 2. Aufl. Berlin/Boston: De Gruyter
- Aristoteles (2002): *Rhetorik*. Übersetzt und herausgegeben von Christof Rapp. Berlin: Akademie Verlag.
- Beaugrande, Robert-Alain de; Dressler, Wolfgang (1981): *Einführung in die Textlinguistik*. Tübingen: Niemeyer.
- Bock, Bettina M.; Pappert, Sandra (Hrsg.) (2023): *Leichte Sprache, Einfache Sprache, verständliche Sprache*. Tübingen: Narr Francke Attempto
- Borchert, Wolfgang (2019): *Das Gesamtwerk*. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt.
- Bratytsya, Ganna (2019): Farbensymbolismus des Lexems *Grün* im Werk Wolfgang Borcherts. In: *Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки*, Nr. 49, S. 78–81.
- Bratytsya, Ganna (2021): Lexikalisch-semantische und stilistische Besonderheiten der Verwendung von Farbbezeichnungen im Schaffen von Wolfgang Borchert. Dissertation zur Erlangung des Grades Doktorin der Philosophie (PhD). Saporischschja: Nationale Universität Saporischschja. 221 S.
- Bredel, Ursula; Maaß, Christiane (2016): *Leichte Sprache. Theoretische Grundlagen. Orientierung für die Praxis*. Berlin: Dudenverlag.
- Brinker, Klaus; Cölfen, Hermann; Pappert, Steffen (2020): *Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden*. 9., neu bearbeitete Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Bühler, Karl (1982 [1934]): *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache*. Stuttgart/New York: Gustav Fischer.
- Burdorf, Dieter (2015): *Einführung in die Gedichtanalyse*. Stuttgart: Metzler.
- Burger, Harald; Luginbühl, Martin (2014): *Mediensprache*. Berlin: De Gruyter.

Burkhardt, Armin (1996): Politolinguistik. Versuch einer Ortsbestimmung. In: Klein, Josef/Diekmannshenke, Hajo (Hrsg.): *Sprachstrategien und Dialogblockaden*. Berlin/New York: De Gruyter, S. 75–100

Burwitz-Melzer, Eva; Mehlhorn, Grit; Riemer, Claudia; Bausch, Karl-Richard; Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2016): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 6., völlig überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: A. Francke Verlag / UTB.

Bußmann, Hadumod (Hrsg.) (2008): *Lexikon der Sprachwissenschaft*. 4., durchgesehene und bibliographisch ergänzte Auflage. Stuttgart: Kröner.

Dudenredaktion (Hrsg.) (2022): *Duden – Die Grammatik*. 10. Auflage. Berlin: Dudenverlag.

Dürscheid, Christa (2016): *Einführung in die Schriftlinguistik*. Mit einem Kapitel zur Typographie von Jürgen Spitzmüller. 5., aktualisierte und korrigierte Auflage. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht / UTB

Ehlich, Konrad (1999): *Alltägliche Wissenschaftssprache*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Europarat (2001): *Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen*. Berlin/München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt.

Fandrych, Christian / Hufeisen, Britta / Krumm, Hans-Jürgen / Riemer, Claudia (2010): „Deutsch als Fremd- und Zweitsprache als spezifisches Lehr- und Forschungsgebiet. Perspektiven und Schwerpunkte des Faches Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.“ In: Krumm, Hans-Jürgen et al. (Hrsg.): *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch*. Band 1. Berlin/New York: De Gruyter Mouton, S. 1–18.

Feilke, Helmuth (2014): Argumente für eine Didaktik der Textprozeduren. In: Bachmann, Thomas; Feilke, Helmuth (Hrsg.): *Werkzeuge des Schreibens*. Stuttgart: Klett.

Fix, Ulla (2008): *Texte und Textsorten – sprachliche, kommunikative und kulturelle Phänomene*. Berlin: Frank & Timme.

Fleischer, Wolfgang; Michel, Georg; Starke, Günter (1996): *Stilistik der deutschen Gegenwartssprache*. 2. Aufl. Frankfurt a. M.: Lang.

Genette, Gérard (2010): *Die Erzählung*. München: Fink.

Girnth, Heiko (2015): *Sprache und Sprachverwendung in der Politik. Eine Einführung in die linguistische Analyse öffentlich-politischer Kommunikation*. 2., aktualisierte Auflage. Berlin/Boston: De Gruyter.

Graefen, Gabriele; Moll, Melanie (2011): *Wissenschaftssprache Deutsch: lesen – verstehen – schreiben. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Heinemann, Wolfgang; Heinemann, Margot (2002): *Grundlagen der Textlinguistik*. Tübingen: Niemeyer.

Hennig, Mathilde (2023): Komplexität als Gegenstand der Linguistik. In: Bock, Bettina M.; Pappert, Sandra (Hrsg.): *Leichte Sprache, Einfache Sprache, verständliche Sprache*. Tübingen: Narr Francke Attempto, S. 60–63.

Hennig, Mathilde (2023): Satz. In: Bock, Bettina M.; Pappert, Sandra (Hrsg.): *Leichte Sprache, Einfache Sprache, verständliche Sprache*. Tübingen: Narr Francke Attempto, S. 103–122.

Hufeisen, Britta (2011): Mehrsprachigkeitsdidaktik. In: Hallet, Wolfgang; Königs, Frank G. (Hrsg.): *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber: Kallmeyer, S. 265–269.

Hyland, Ken (1998): *Hedging in Scientific Research Articles*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

Janich, Nina (2013): *Werbesprache. Ein Arbeitsbuch*. 6., überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto.

James, Carl / Garrett, Peter (1992): "The Scope of Language Awareness". In: James, Carl / Garrett, Peter (Hrsg.): *Language Awareness in the Classroom*. London: Longman, S. 3–20

Kienpointner, Manfred (1992): *Alltagslogik. Struktur und Funktion von Argumentationsmustern*. Stuttgart-Bad Cannstatt: Frommann-Holzboog.

Knape, Joachim (2018): *Rhetorik*. Stuttgart: Reclam.

Koch, Peter; Oesterreicher, Wulf (2011): *Gesprochene Sprache in der Romania. Französisch, Italienisch, Spanisch. 2.*, aktualisierte und erweiterte Auflage. Berlin/New York: De Gruyter.

Krumm, Hans-Jürgen; Fandrych, Christian; Hufeisen, Britta; Riemer, Claudia (Hrsg.) (2010): *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband.* Berlin/New York: De Gruyter Mouton.

Kruse, Otto (2021): *Keine Angst vor dem leeren Blatt.* Frankfurt am Main: Campus.

Lahn, Silke; Meister, Jan Christoph (2016): *Einführung in die Erzähltextanalyse.* Stuttgart: Metzler.

Lakoff, George; Johnson, Mark (1980): *Metaphors We Live By.* Chicago: University of Chicago Press.

Lakoff, George (2004): *Don't Think of an Elephant! Know Your Values and Frame the Debate.* White River Junction: Chelsea Green.

La Roche, Walther von; Hooffacker, Gabriele; Meier, Klaus (2013): *Einführung in den praktischen Journalismus.* 19. Aufl. Wiesbaden: Springer VS.

Linke, Angelika; Nussbaumer, Markus; Portmann, Paul R. (2004): *Studienbuch Linguistik.* Tübingen: Niemeyer.

Lutzeier, Peter Rolf (1995): *Lexikologie. Ein Arbeitsbuch.* Tübingen: Max Niemeyer Verlag.

Maaß, Christiane (2020): *Leichte Sprache. Das Regelbuch.* Berlin: Frank & Timme.

Martínez, Matías; Scheffel, Michael (2023): *Einführung in die Erzähltheorie.* München: C.H. Beck.

Müller, Andreas P. (2006): *Sprache und Arbeit. Aspekte einer Ethnographie der Unternehmenskommunikation.* Tübingen: Narr.

Ottmers, Clemens (2007): *Rhetorik.* Stuttgart: Metzler.

Petersen, Jürgen H. (2014): *Drama und Dramaturgie.* Berlin: Erich Schmidt Verlag.

- Plett, Heinrich F. (2001): *Einführung in die rhetorische Textanalyse*. Hamburg: Buske.
- Quintilianus, Marcus Fabius (2006): *Ausbildung des Redners (Institutio oratoria)*. Herausgegeben und übersetzt von Helmut Rahn. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Roche, Jörg (2020): *Fremdsprachenerwerb – Fremdsprachendidaktik*. 4., aktualisierte Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto.
- Sandig, Barbara (2006): *Textstilistik des Deutschen*. 2., völlig neu bearbeitete Auflage. Berlin/New York: Walter de Gruyter.
- Schippan, Thea (2002): *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*. 2., durchgesehene Auflage. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- Schmitz, Ulrich (2015): *Einführung in die Medienlinguistik*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Schwitalla, Johannes (2012): *Gesprochenes Deutsch. Eine Einführung*. 4., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Steinhoff, Torsten (2007): *Wissenschaftliche Textkompetenz*. Tübingen: Niemeyer.
- Ueding, Gert (Hrsg.) (2005): *Historisches Wörterbuch der Rhetorik*. Tübingen: Niemeyer.
- Ueding, Gert; Steinbrink, Bernd (2011): *Grundriss der Rhetorik*. Stuttgart: Metzler.
- Vater, Heinz (2001): *Einführung in die Textlinguistik*. München: Fink.
- Wengeler, Martin (2003): *Topos und Diskurs. Begründung einer argumentationsanalytischen Methode und ihre Anwendung auf den Migrationsdiskurs (1960–1985)*. Tübingen: Niemeyer.
- Winko, Simone (2003): *Literaturästhetik und Literaturtheorie*. Paderborn: Fink.
- Zifonun, Gisela et al. (1997): *Grammatik der deutschen Sprache*. Berlin: De Gruyter.

Ganna Bratytsya

Tetiana Kalyniuk

DER STIL

Навчальний посібник